

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy.

(fond) 144

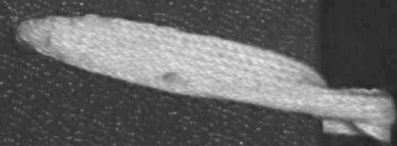
VI. TEKI ANTONIEGO SCHNEIDRA

CZEŚĆ V. ZBIÓR MATERIAŁÓW DOTYCZĄCYCH ZABYTKÓW  
ARCHEOLOGICZNYCH GALICJI I OGÓLNYCH ZAGADNIEŃ ARCHEOLOGII.

20. Materiały dotyczące zabytków archeologicznych w Galicji. Lit. Po.

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

Львівська бібліотека  
АН УРСР  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
V. ШН. 20.



LIBRARY OF THE  
V. M. H. 20.  
1  
20

(Pa - Pietro)

~~289~~ apr.

139

ROZMAITOŚCI.

Tygodn. ilustr. W. 56 / 1869. T. III.

Pierwsze powozy publiczne w Warszawie.

Każde większe miasto, w miarę wzrostu i rozszerzania się towarzyskich, przemysłowych i handlowych stosunków rozwija komunikacyjne, swoje udogodnienia. W jednym atoli powstają one prędkiej, w innych później; różnią się tylko w sposobach i środkach, tudzież stosują się do przyjętych zwyczajów i obyczajów ludności, rozmaite przybierając nazwiska.

W Paryżu dopiero w XVII wieku zaprowadzone zostały publiczne pojazdy, a że pierwszy tego rodzaju przedsiębiorca wywiesił przed domem swoim godło przedstawiające obraz księcia pustelnika irlandzkiego, św. Fiakra, przedsięwzięcie zaś udało się i znalazło naśladowców, powozy więc i właściciele przewano odtąd *fiakrami*.

Z Paryża, jak wiadomo, oddawna wszystko przejmowano, wkrótce zatem i fiakry były zaprowadzone po innych miastach w Europie i niebawem zjawily się także w Warszawie. W aktach tutejszego magistratu znajdują się ich ślady już za Władysława IV. Wtedy ustanowiona była nawet pewna opłata, którą utrzymujący fiakry obowiązani byli składać na rzecz ochędóstwa miasta, jak się wyrażano. Mynie przeto pisano przed laty w Gazecie Warszawskiej, jakoby powozów publicznych długi czas u nas nie znano, opierając się na tém przypuszczeniu, że Warszawa, obracająca się w ciasnym obrębie ulic staromiejskich, nie potrzebowała takowych i że jeszcze za czasów saskich nie było tutaj stałych powozów publicznych. Akta komisji brukowej, ustanowionej w r. 1740, dostarczają wprost przeciwnych temu dowodów i przekonywają nietylko o istnieniu z dawna i w znacznej liczbie powozów publicznych, ale i o ujęciu tego przemysłu w pewne karby i urządzenia, których ślady do naszych czasów przetrwały. Tak naprzykład, z powodu zbyt częstego uchylania się utrzymujących fiakry od przepisanej opłaty, a ztąd znacznej ujemy w dochodach miasta, postanowionem było pomiędzy innemi już w r. 1767, aby odtąd powożący niemi, oprócz konsensów, mieli wydawane znaki z numerami, które obowiązani byli przytwierdzać na czapce lub kapeluszu i t. d. Co więcej, istniejące obecnie i tak świetnie rozwinięte w niektórych miastach, jak w Paryżu, Berlinie, Wiedniu, stowarzyszenia, utrzymujące powozy publiczne, daleko wcześniej było u nas znane, już albowiem za czasów sejmu czteroletniego uformowała się w Warszawie spółka, pod nazwiskiem *Kompanii utrzymujących fiakry*, która w r. 1784 uzyskała potem od rządu przywilej na dziewięćoletni przeciąg czasu, za opłatą do kasy poboru brukowego zł. 3000. I znać dobrze się jęj powodziło, skoro umowa po upływie terminu z obustronną korzyścią przedłużoną została na dalsze dziewięćciecie. Wkrótce jednak nieprzyjazne okoliczności spowodowały upadek i rozwiązanie kompanii. Fiakry przecież w dawniej formie istniały jeszcze potem luźnie aż do roku 1806, w którym znikły zupełnie. Na ich miejsce powstały pierwotnie jednokonne małe powozy, od łatwości mijania się w drodze *dorózkami* zwane. Utrzymują powszechnie iż nadał im początek Leduchowski, jeden z panów którzy próbowali u nas zajmować się przemysłem miejskim, i w tym celu, potrzebując do swego przedsiębiorstwa oszczędnego jednokonnego pojazdu, urządził sobie takowy. Podobał się ten pomysł niebawem innym, którzy go naśladować zaczęli. Handel Leduchowskiego upadł, lecz dorózki do najęcia odtąd w zwyczaj weszły. Zmieniały one swoje formy, objętość i uprzęgi, stosownie do wymagań publiczności i położenia miasta i tak się wreszcie rozpowszechniły, iż w r. 1821 rachowano ich do 700. Dogodność ich była nawet w swoim czasie tak powszechnie uznaną, iż miasto Berlin poszło za ich wzorem, zaprowadzając u siebie na sposób warszawski *drożki*, które dotąd miano swoje tam utrzymały.

1742/6

1806

4/1

2 5 2

# NIEPOKÓJ DOMOWY,

Obrazek w jednej odsłonie, naśladowany z francuzkiego

przez

K. E.

(Dalszy ciąg).

WANDA, (głośno wołając).

Co? ojciec mój jest lekarz...

GODZIEMBA, (zasłaniając jej usta).

Ciszéj... bo go sprowadzisz tutaj. Nie mam czasu spierać się z nim, mianowicie w przedmiocie na którym on się nie zna.

WANDA.

W jakimże?

GODZIEMBA.

W przedmiocie czynności towarzystwa którego jestem reprezentantem. Mam ułożyć roczny obraz jego działań dla dyrekcji we Lwowie, Wiedniu, Tryescie. Kilka likwidacyj wypłat jest niezalatwionych, a jeszcze dziś wypadnie mi wysłać przez jednego z moich pomocników raporta, które ustnie wyjaśnionemi być winny.

WANDA.

A... jeżeli tak... to nie chcę ci przeszkadzać. Kończ corychłéj, podczas gdy ja dokończę méj toalety.

GODZIEMBA.

Moje serce! myślisz że skończyć referat jest tak łatwo, jak przewdziać suknię. Pisaniny mam na cały Boży dzień.

WANDA.

Aż tyle?.. Skoro tak, to i ja pozostań cały dzień w domu. Wezmę robótkę i usiądę przy tobie. Pozwolisz patrzeć na siebie? wszak ci to nie przeszkodzi?

GODZIEMBA.

Czy pozwolę? mój aniołku!

WANDA, (wesolo, ściskając go).

Mój jedyny mężusiu! (odchodzi do swojego pokoju).

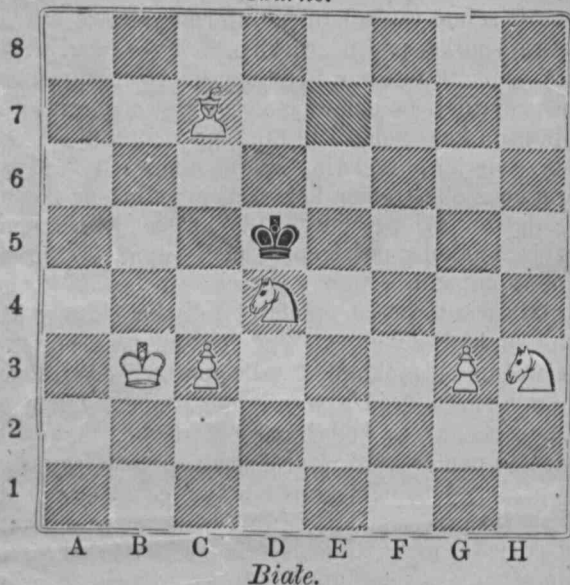
— A do kro  
— Własnie  
sztuczne; psuc



## Szachy.

ZADANIE XLIII.

Białe zaczynają i dają mata za 4-ém posunięciem.  
Czarne.



Rozwiązanie zadania szachowego Nr. 42.

Białe.

Czarne.

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1) E2—D3. . . . .       | 1) D2—D3 biorą.                       |
| 2) F2—C2. . . . .       | 2) E6—F5 biorą,<br>albo: (A) (B) (C). |
| 3) B5—D4 biorą † i mat. | 2) C3—B5 biorą.                       |
| (A) 3) C2—C8 † i mat.   | 2) Wieża gra.                         |
| (B) 3) B5—C7 † i mat.   | 2) G8—F7.                             |
| (C) 3) F5—E5 † i mat.   |                                       |

*Petryfikaty*

2

---

## HISTORYA NATURALNA.

*Pamiętnik Lwowski 1816. 571*

### O petryfikacyach czyli skamieniałościach ciał organicznych.

Znane są powszechnie po różnych miejscach i krajach i unas w Polsce petryfikacye czyli skamieniałości rozmaite, o pisarzach których najnowszą podaie nam wiadomość Historya Literatury polskiéy uczonego F. Bentkowskiego. Lecz nie każdemu, skutku tego fizycznego, (na który się s ciekawością zapatrujemy) wpa-da na myśl przyczyna, iaką nam Delill, znakomity w Rzeczypospolitéy literackiéy francuzki wierszopis, tłumaczy w przypisach do piękných wieyszczyzny malowań swoich.

Czytając to dzieło jego nieśmiertelne,\*) a

---

\*) L'homme des champs. a Paris 1804. 12.

mając przed oczyma w siedlisku moiém pod Rawą ruską, miastem w Cyrkule Żółkiewskim, podobne skamieniałości różnych drzew w lasach, wodach i przy wodach znajdujące się, uwagi badacza natury godne, zrobiłem sprzywiedzonego odemnie dzieła s karty 239 wyciąg i tłómaczenie onegoż, które następuje:

Petryfikacye czyli skamieniałości są ciała organiczne, które wyszedłszy z łona morza, lub s powierzchni ziemi, zostały zagrzebane przez rozmaite zdarzenia mniej lub więcej głęboko, a które teraz znajdujemy w jch kształtach i w jch składach pierwiastkowych, lecz z odmienną naturą. Co było drewnem lub kością, stało się kamieniem mocą działania natury, którey sobie wytłómaczyć nie trudno.

Każda skamieniałość ściśle wzięta iest skieletem czyli obrazem ciała, które żyło, lub które czępstwiało; tym sposobem drewno skamieniałe nie iest więcej drewnem. Wiemy iż pospolite drewna są to ciała, w których obięcie czyli przetwor dziurek przewyższa o wiele przetwor części nieczczych czyli stałych. Gdy są złożone i zagrzebane w pewnych miejscach, wiskają się w jch dziurki czyli pory soli skamieniające, które są od wody za sobą pociągnione; te bę-

dąc nieskończenie drobne i czasem farbowne, wypełniają w nich wewnętrzną przestrzeń. Te soki s czasem gęstwieją i tam się kształtują. Potem części drzewne i stałe zaczynają się w drzewnie burzyć, rozkładają się i zostają z miejsc swoich wyciśnione cedzącami się wodami, i tym sposobem zostawiają w kształcie dziurek próżne miejsce, które zajmowały. W chwili przekształcenia drewna w kamień niewidać różnicy żadnej ani w przetworze ani, w kształcie, lecz tak co do powierzchni iako i wewnątrzności znajduje się przemiana istoty; co było dziurkowanym w drzewnie naturalnem, stało się nieczczem i tęgiem w drzewnie skamieniałem: co było pełnem w stanie pierwszym, stało się próżnem czyli dziurkowanym w stanie drugim. Soki skamieniające krążąc nieprzestannie i sadowiąc się w nowych porach, wypełniają je równie iak i pierwsze. Po tem działaniu powtórnem już nic więcej z jstoty drzewnej nie pozostaje; wszystko się zamieniło w kamień, a ten kamień tenże sam kształt i skład zachowuje, iaki miało drewno pierwiastkowe, ponieważ służyło za formę i model materji kamiennę, natura zaś w tem działaniu samą siebie nasladowała i kopiowała.

Są zatem, mówi Monze (Mongez), cztery



różne epoki w postępie natury dla przemienienia kawałka drewna w kamień, albo iasniesz się tłómacząc, dla podrzucenia mu pokładu kamiennego: 1.) drewno roślinne doskonałe, złożone s części stałych i ze czczości, z włókien drzewnych i rurek; 2.) drewno, którego rurki napelnione są pokładem kamiennym, a części stałe w tymże samym 'zostają stanie; 3.) części stałe psujące się, nakoniec rozłożone, kształcą nowe czczości pomiędzy walcami kamiennymi, zostającemi w tymże samym stanie i utrzymującemi całą masę; 4.) nakoniec i te nowe czczości napelnione nowemi pokładami, spoione w jedno ciało z walcami i składające już tylko iedną masę zupełnie kamienną, wyobrażającą dokładnie kawałek drewna. Równie tym sposobem postępuje natura w działaniu wszystkich innych skamieniałości czyli petryfikacyi.

Perły —

4

~~X. Ławarski w towarzystwie drugim, na  
stronie 106. Historia naturalna  
Kraju Polskiego nowi opisy kraj  
krajowych zwierząt z rękopisów  
kich —~~

Obaw Sakre Kuzmowski

*[Handwritten signature]*

Uns' kleine Anubeyen  
16<sup>ten</sup> April 1859 im Bürger  
Stadts

prot. 28 887 847.

N. 8634.

L. 480

Tagblatt

N. 8638

Oh

Der k. k. k. Kreis-Verwaltungsamt in Liepoen

40

In Gemüthe Kenntlichmachung der Wohlthätigen  
 k. k. Kreis-Verwaltungsamt vom 7. Oktober 1847. Z. 26451  
 hat man den vor dem Pötkner Jurgen Joseph Sanner  
 2000 in vollm. d. d. Franz Heller für die gesammte Pro-  
 zination der Provinz formt der Kreisamt in der Kreis-  
 Verwaltung Pötkner angebotenen jährlichen Pauschalbeitrag  
 von 31000 Reichs-Dollern und fünfzigtausend Gulden O. W. U.  
 einzunehmen beabsichtigt.

Indem dieser Kreisamt von der Verwaltung für den  
 Anfall unter einem nach dem Tod, erfolgt  
 der Kreisamt die Anweisung der Kreisamt vor  
 schriftlich gültig und ist die Provinz und Kreisamt  
 der Quartals-Rate in der Kreisamt am 1. November  
 1847 einzuführen mit dem Kreisamt und Kreisamt  
 Protokoll der Kreisamt in zwei Exemplaren  
 zu welchem einen die Provinz, zum anderen den  
 Kreisamt die erforderlichen Anzeigen beigefügt  
 und zu fertigen und zur Publikation setzen  
 zu lassen. Es ist zu bemerken, dass der Kreisamt  
 Protokoll mit der Kreisamt mit dem Kreisamt  
 gutachten Kreisamt setzen einzuführen sey.

Der man dem Kreisamt 3000 Reichs-Dollern  
 fünfzigtausend Gulden O. W. U. der Kreisamt  
 zur Einzahlung setzen und dieselbe gleich  
 zeitig einzuführen, diesen Betrag dem Kreisamt  
 unter gegen Einzahlung beizubringen zu erfolgen.

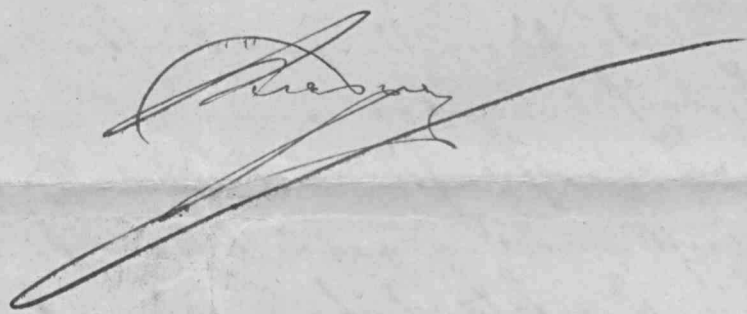
Auf dem Kreisamt vom 14. Oktober 1847  
 k. k. Kreis-Verwaltungsamt  
 1847

22

Es sollte sich dieser gütigenwillig der nächstten Geldab-  
gabe dieses Landes bedienen zu 300 fl bei der Lezirb Könige zu befa-  
hen als solches in Erfahrung zu erforschen und dem Könige  
zu übergeben in die zu leitenden Taction oder falls diese  
hauptsächlich wären in die zu zahlenden Quartale Konfession  
Parti einzuführen.

Da der Könige von der Lezirb Könige kein Verdict  
Quittung erhalten hat, so ist dem Könige nach Erfahrung  
von dieser Art wegen der unentwählichen Quittung vor-  
zufolgen.

Von dem H. H. von Lezirb Könige  
Kolomea am 22 Oktober 1747.



Der Könige

Correspondenzen sind an die Redaction, Inserate an die Expedition franco zu richten. Insertionspreis die kleinspalt. Col.-Zeile in der Beilage 30 Pf., im Hauptbl. (woselbst excl. Montag nur 4spaltige Annoncen erscheinen) 60 Pf. Für Emissions-, Lotterie-, Aerztl., Bäder-Annoncen und Reclamen bestehen erhöhte Preise.

Druck und Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in Stuttgart und Augsburg. Verantwortlicher Redacteur: Otto Braun in Augsburg.

Für den Inseratentheil verantwortlich: W. Keil in Augsburg.

## U e b e r s i c h t.

Der Panславismus. — Zur französischen Memoiren-Literatur des achtzehnten Jahrhunderts. — Deutscher Reichstag.

Hiezu eine Außerordentliche Beilage (Nr. 14) statt der Handelsbeilage.

### Telegramm des Wolff'schen Bureau's in Berlin.

\* Konstantinopel, 28 März. In Folge antihassunistischer Schritte zog der Sultan den Berat Hassuns zurück. Hiemit zusammenhängend, soll der Großwesir seine Entlassung angeboten haben.

Weitere Telegramme s. in der Außerordentlichen Beilage.

### Der Panславismus. 1)

O. A. Die angesehenste russische Revue — „Vestnik Jevropy“ — brachte in den vier letzten Hefen des vergangenen Jahres eine umfassende Studie über den Panславismus von Pypin, einem bekannten russischen Literaten. Wer müde geworden ist immer nur die brausende Oberfläche dieser Bewegung zu sehen, den wird es freuen hier ein bißchen in die Tiefe blicken zu können, etwas über die Geschichte, die Quelle des Panславismus, zu erfahren. Pypin ist ein Russe, und als solcher sieht er die Ereignisse mit anderen Augen, anderen Wünschen und Hoffnungen an als wir, aber er spricht mit Ruhe und Offenheit und bringt viel interessantes Material bei. Um das Colorit des Originals nicht allzu sehr zu verwischen, haben wir versucht Pypin möglichst treu in seiner Darstellung zu folgen. Es war dieß nicht leicht; denn die Frage setzt sich aus tausend kleinen Momenten zusammen, die sich oft unter einander lebhaft widersprechen. Pypin selbst windet sich hin und her und scheint hier zu behaupten was er dort wieder so verlausuliert, daß es uns unter den Händen zu nichts zerfließt.

Aber er konnte kaum anders. Der Panславismus ist ein Problem das aufgeworfen ist, das aber bei weitem nicht gelöst, das, wie es scheint, ganz unlösbar ist. Dabei ist er, wie wir zu bemerken glauben, schon im Niedergange begriffen, während Pypin, da er ihn für nothwendig hält, wenigstens hoffen muß daß er eine Zukunft haben werde.

Doch zur Sache! Das Wort Panславismus trat, wie es scheint, zum erstenmal in den 20er Jahren auf, als die innere Bewegung der slavischen Welt die Aufmerksamkeit der europäischen Politik und Publicistik auf sich lenkte. Die vorherrschenden Meinungen unter den damaligen europäischen Publicisten über das Wesen dieser Bewegung lassen sich unter drei Gesichtspunkte bringen. Der Panславismus ist das Streben nach Vereinigung der slavischen Stämme unter russischer Oberhoheit. Andere wollten darunter die Bemühungen verstehen eine freie slavische Föderation herbeizuführen. Schließlich gab es auch solche die eine Verbündung der West-Slaven, mit Polen als Mittelpunkt und gegen Rußland gerichtet, für natürlich und wünschenswerther hielten. Die ganze Bewegung war erst im Entstehen, die Begriffe unklar und die Grundlage dieser Urtheile oft sehr schwankend. Die letztere Auffassung erscheint uns jetzt nur noch wie ein blasser Traum, und auch damals waren es mehr Sympathien für die unglücklichen Polen als praktische Möglichkeiten, die dazu führten. Die beiden ersten Deutungen des Wortes hingegen haben sich bis auf heute erhalten, und man erkennt auch daß schon damals die Momente vorhanden waren aus denen sie sich allmählich entwickeln konnten. Obwohl Rußland anfangs nichts für die gemeine slavische Sache that, ja, durch die Unterdrückung Polens ihr sogar feindlich entgegentrat, so nahm doch seine Stellung zu den slavischen Stämmen im Süden und den Türken allmählich eine solche Gestalt an, daß man dieselbe damals, so wie heute, noch als Ausgangspunkt betrachten durfte, von dem aus Rußland die panslavistische Frage in jenem ersten Sinn lösen konnte und, wie man überzeugt war, auch zu lösen die Absicht hatte. Was aber die Föderation aller slavischen Stämme in rein nationalem Sinn anbelangt, so deuteten auch darauf manche Zeichen der Zeit. Das Bewußtsein des Slaventhums wurde geweckt und lebhaft genährt durch die ausgezeichnete Sammlung serbischer Volkslieder von Buk Stefanowitsch Karadschitsch, durch die das ganze Slaventhum umfassende sprachwissenschaftliche und literarhistorische Thätigkeit des gelehrten Schafarik, durch die dithyrambische Begeisterung für die gemeinsame slavische Sache die aus Kollars Schriften spricht.

Man kann sich übrigens denken wie unklar und unbestimmt noch diese Vorstellungen der Fremden von den angeblichen Bestrebungen der Slaven sein mußten, wenn ein französischer „Specialist“ für Slavistik die Ungarn für Slaven halten konnte. Man wußte nicht einmal recht wer eigentlich diese Slaven sind, wen man zu ihnen zu rechnen habe. Der gelehrte Schafarik schätzte die Bulgaren auf 600,000, „während sie 6 (?) Millionen oder noch mehr zählen.“ Doch lassen wir die Ansichten der europäischen Presse, und sehen wir was inzwischen unter den slavischen Stämmen selbst vor sich geht.

Die Bulgaren, in politischer und religiöser Beziehung arg bedrückt, werden immer unruhiger und kommen unter den ewigen Kämpfen mit den Türken zu einem sehr prononcirten, scharfen Bewußtsein ihrer Nationalität. Es werden nationale Schulen gegründet. Die Bulgaren die im Auslande studieren, nehmen

europäische Ideen in sich auf, und die Lage ihres Volkes dünkt ihnen nun noch unerträglich, ihr Haß gegen die Türken wird nun noch leidenschaftlicher. Viele studieren oder wirken in Rußland, und diesen liegt der Gedanke am nächsten Hilfe von Rußland zu hoffen — eine Hoffnung die sich wie ein rother Faden durch die letzten Blätter der bulgarischen Geschichte zieht. Wer Turgen jeffs wundervollen Roman „Helene“ (im Original heißt er Kafanune „am Vorabend“) gelesen hat, dem sind wohl jene leidenschaftlichen, von Patriotismus und glühendem Haß genährten Bestrebungen noch frisch im Gedächtniß.

In Serbien beginnt eine innere Gährung, der schließlich der Aufstand folgt. — Wie überhaupt all' diese nationalen Bewegungen eng mit sprachwissenschaftlichen und literarischen Studien und Bestrebungen zusammenhängen, so haben wir auch hier Buk Karadschitschs Thätigkeit als große nationale That, als ein politisches Ereigniß zu verzeichnen. Die alte gekünstelte Schriftsprache mußte beseitigt werden; die Sprache des Volkes ist die einzig gesunde Grundlage auf der die Sprache der Gebildeten sich frisch und lebendig aufbauen kann. Im Volke ruht überdies ein reicher Schatz an Poesie und tüchtiger Gesinnung; Buk hat ihn für sein Volk gehoben durch seine vortreffliche Sammlung serbischer Volkslieder. Zwar lebte Karadschitsch selbst angefeindet und verkannt, seine Schriften waren in Serbien verboten, „die Verfechter des hohen Styls und der Rhetorik nannten seine Volkssprache die Sprache der Schweinehirten,“ aber über solche Dummheiten geht schließlich die Zeit kaltblütig zu Gericht. Jetzt gedenken die Serben mit Bewunderung und rührender Dankbarkeit des großen Mannes, dem es nicht vergönnt war das volle Gelingen seines Werkes zu erleben.

An Karadschitschs traurigem Schicksal hatte einen hervorragenden Antheil der Gegensatz der zwischen den zwei oben zuerst genannten Auffassungen des Panславismus besteht, und der hier besonders schroff hervortrat. In Rußland ebenso wie in Serbien hatte sich eine Gelehrten-Sprache gebildet, in der das volkthümliche Element durch die Formen der altslavischen Kirchensprache ganz erdrückt war. Sobald diese Pöps-Sprache beseitigt und die Volkssprache in die Literatur eingeführt worden war, mußte nothwendigweise ein Riß zwischen den bei den bisher sprachlich so nahen Literaturen, der russischen und der serbischen, eintreten. Darum sahen die Slavophilen, selbst sehr gelehrte und bedeutende Männer darin einen Verrath an der gemeinsamen Sache. Was Karadschitsch aus tiefer Erkenntniß der Sache, aus Liebe für sein Volk und innerster Ueberzeugung so glänzend durchgeführt, das galt jenen als absichtliche Abwendung von Rußland, als Bestechung von Seiten Oesterreichs. Und doch mußten schließlich die anderen slavischen Stämme denselben Proceß durchmachen; wollte man das nationale Gefühl wecken, so mußte man zu dem Volke in seiner eigenen Sprache sprechen.

Verhältnißmäßig jungen Datums ist das Erwachen der Croaten zu einem entschiedenen Nationalgefühl, das sich dann aber rasch zu einer Art des Panславismus steigerte und allerlei Aspirationen weckte. Der Anstoß kam von außen. Die Croaten gehörten der ungarischen Krone an und nahmen an dem politischen Leben der Ungarn theil. Solange die officielle Sprache die lateinische war, trafen sich Ungarn und Croaten friedlich auf diesem neutralen Boden. Als man aber auch in Ungarn, wie damals und seither aller Orten, auf nationale Entwicklung drang und als mächtigsten Hebel derselben die ungarische Sprache überall in das öffentliche Leben einführte, da zündete derselbe Geist in den croatischen Köpfen. Eine Schaar nationaler Dichter tritt auf. Der bewußte Widerspruch gegen die Magyaren treibt sie schließlich im Jahr 1848 zur Erhebung gegen Ungarn.

Höchst bemerkenswerth ist der mit diesen Ereignissen zusammenhängende Beschluß der Führer der croatischen Literatur, den localen, eigentlich croatischen Dialekt aufzugeben und die durch Karadschitsch eingeführte serbische Volkssprache anzunehmen. Es schien als wollten sich die Südslaven consolidiren. Doch kam es zu keiner bleibenden Freundschaft zwischen Croaten und Serben. Bald trennte sie und es trennt sie noch immer eine kleinliche Rivalität, die nationale Eitelkeit, die über verschwundenen Ruhm hadert und darüber die gegenwärtigen Interessen vergißt.

Böhmens nationale Wiedergeburt knüpft sich an eine Reihe glänzender Namen, deren wissenschaftliche Thätigkeit selbst über die Gränzen des gesammten Slaventhums hinaus Anerkennung gefunden, an Namen wie Schafarik dessen wir schon Erwähnung gethan, Palaghy, den Geschichtschreiber Böhmens, Jungmann, den berühmten Lexicographen. „Die Böhmen und auch andere slavische Patrioten hielten in den dreißiger und vierziger Jahren die Böhmen wegen dieser Namen für die Führer des Slaventhums, für die vorzüglichsten Vertreter des nationalen Bewußtseins der Slaven.“

Und so bemerken wir überall das Streben nach bestimmter Ausprägung des nationalen Charakters. Die Kleinrussen begnügen sich nicht mehr bloß an der Literatur der Grobrussen theilzunehmen, die Slovaken machen sich von der böhmischen Schriftsprache los und begründen eine eigene volkthümliche Literatur.

Nur Polen steht außerhalb der Bewegung die man gewöhnlich unter dem Worte Panславismus versteht; es ist ein heterogenes, ja feindliches Element inmitten dieser hin und her fluthenden Bestrebungen. Zwar wurde ihm nach einer oben schon erwähnten Auffassung des Panславismus sogar die Führerrolle zugebracht, doch wie wenig es sich dabei um eine slavische Sache handelte,

1) Vestnik Jevropy 1878. September S. 312—353, October S. 726—766, November 313—346, December 771—806.

erkennen wir daraus daß die Polen ihr Heil von Napoléon I, von den Franzosen, erwarteten, während gleichzeitig eine verrückte Theorie bei ihnen Anklang findet, wonach die Russen gar nicht ein slavischer Stamm, sondern ein finnisch-mongolischer, ein turanischer, und dem slavischen Element nur beigemischt sind. Auch hat die polnische Literatur unter allen anderen am wenigsten Interesse für die slavische Sache gezeigt, obwohl zu Anfang dieses Jahrhunderts bedeutende polnische Gelehrte sich einer panslavistischen Richtung zuneigten, besonders Binde, dessen Name in der panslavistischen Literatur bekannt ist. Doch scheint, bemerkt Pypin, sich eine neue Strömung zu zeigen, die schließlich eine Verständigung herbeiführen könnte.

Doch darf man nicht etwa glauben daß diese nationalen Bewegungen der einzelnen slavischen Stämme in engem wechselseitigem Zusammenhang mit einander standen. Ähnliche Verhältnisse und der europäische Wind, der überallhin den Samen nationalen Bewußtseins trug, brachten in den verschiedenen Gegenden dieselbe Wirkung hervor. Ein Gesamtbewußtsein der slavischen Völker mußte erst allmählich durch sprachliche und ethnographische Studien die wissenschaftliche Basis erhalten, um dann in den Köpfen der Gebildeten eine Heimath zu finden und später langsam Schritt für Schritt um sich zu greifen — wie weit? Das wissen wir noch selbst nicht recht. Gewiß ist es daß die Wiedergeburt der slavischen Stämme noch nicht an und für sich den Panslavismus bedeutet, daß die rein nationale Entwicklung sogar oft von jenem Ziel abzuführen schien, und momentan auch wirklich abführte. Deshalb wurde ja Karadschitsch so heftig angegriffen, und das Losreißen der Slovaken von der böhmischen, der Kleinrussen von der großrussischen Literatur sind weitere Belege dafür. Es wird also nunmehr unsere Aufgabe sein, näher ins Auge zu fassen welche Stellung mitten in diesen nationalen Bewegungen der Panslavismus einnimmt, in welches Stadium er ungefähr gelangt ist, ob sich an denselben mehr als ganz allgemeine lustige Befürchtungen oder Erwartungen knüpfen lassen.

Also die slavischen Stämme sollen vereinigt werden. Welche Bedingungen dieser Vereinigung sind vorhanden? Ist diese Vereinigung vorbereitet, etwa wie es die der Deutschen, der Italiener war? Ist, wie bei diesen, die Grundlage einer künftigen politischen Einheit in dem nationalen Gefühl — literarisch und wissenschaftlich — gelegt? Die Slaven wußten früher nichts von einem solchen Gefühl, es ist erst in der letzten Zeit künstlich geweckt worden und noch nicht tief gedrungen. Wohl gibt es einen historischen Verührungspunkt in alter Zeit: Cyrillus und Methodius. Aber gerade die sogenannte „Rechtgläubigkeit“ kann nicht die Basis einer Vereinigung bilden, in ihr liegt vielmehr der Keim des Zwiespalts. Will man die Vereinigung, so muß die Religion aus dem Spiele gelassen, respective durch eine breitere Grundlage überdeckt werden — durch vollkommene religiöse Freiheit. Dadurch kann dieses Hinderniß gegenstandslos werden.

Rehren wir aus jenen alten Zeiten zur Gegenwart zurück, so finden wir daß von einer slavischen Cultur, trotz mancher bemerkenswerthen Bemühungen, durchaus nicht in dem Sinne gesprochen werden kann wie von einer deutschen, französischen, italienischen. Namen die bei dem einen slavischen Stamm auf dem Gebiete der Wissenschaft oder Poesie berühmt sind, bleiben dem anderen Stamme leerer Schall. Während das eine Volk eine hohe Cultur erreicht hat, lebt das andere in tiefster Rohheit und Unwissenheit fort. Selbst die glänzende polnische Literatur ist in Rußland äußerst wenig bekannt. „Fast die einzige Periode wo bei einem Theile der Slaven eine gewisse literarische Solidarität bestand, ist die Periode des alten rechtgläubigen Schriftthums, welches vermöge der kirchenslavischen Sprache den Bulgaren, Russen und Serben gemein war. Aber auch hier war das nationale Moment nicht die Hauptsache, sondern nur eine glückliche Beigabe zu der Hauptsache — dem Kirchenwesen.“

Selbst die russischen Zustände sind den Westslaven sehr wenig bekannt und beschäftigen ihre Literatur wenig.

Die Geschichte, Sitten, politischen Bedingungen sind überall andere. Die Sprache, ursprünglich eine, ist jetzt so verschieden, daß der eine den anderen nicht versteht. Man müßte erst eine gemeinschaftliche Sprache schaffen oder sich über Anerkennung einer vorhandenen als solche vereinigen. Es ist als wollte man Deutschland, Holland, Dänemark und Scandinavien vereinigen. Nicht die Glieder einer Nation sind zu vereinigen, sondern einzelne Stämme, die den Zusammenhang unter einander längst verloren haben.

Was folgt daraus? Daß die Schwierigkeiten des Panslavismus durchaus nicht bloß in den äußeren politischen Verhältnissen des gegenwärtigen Augenblicks zu suchen sind. Die Verfechter des „nationalen Princips“ übersehen den allgemein menschlichen Standpunkt und das alltägliche Leben des Volkes. Ja, sie stellen den allgemein menschlichen Standpunkt dem nationalen geradezu feindlich gegenüber und nennen ihn mit einer gewissen Geringschätzung Kosmopolitismus. Sie selbst aber verfallen dabei leicht in politische Intriguen, äußere bühnenmäßige Effect-Hascherei, nationale Ruhmsucht (gloire) und was der Aarten mehr sind.

Doch mag dem sein wie es will, es ist Thatsache daß unter den Slaven ein langjamer, noch unklarer, aber doch nicht zu läugnender Proceß gegenseitiger Annäherung vor sich geht. Rußland hat Erwartungen erweckt, besonders in den slavischen Bewohnern des Balkans. „Das, woran man vor 100 Jahren nicht einmal gedacht, was zu Beginn dieses Jahrhunderts eine politische Träumerei schien, gestaltet sich allmählich zu einem immer klareren Begriff und verwirklichte sich in Thatsachen. So schreitet im Slaventhum die nationale Gährung fort, es vollzieht sich ein historischer Proceß. Wohin führt er? Welches ein Schicksal bereitet er dem Slaventhum? Wird eine neue Cultur-Epoche eintreten, wie sie die slavischen Patrioten erwarten — oder beginnt ein neuer langer — für einige Stämme des Südens und Westens der letzte — Kampf ums Dasein? Welche eine Rolle wird Rußland zufallen in der Zukunft dieser Völker?“ Darauf ist schon eine Antwort zu finden. Der letzte Kampf hat nichts genügt. Was ist aus Bulgarien geworden? Was wird aus Bosnien, aus der Herzegowina werden? Dem österreichisch-preussischen Slaventhum droht Germanisirung. Die Verbindung mit diesem ist ohnedieß durch die Verschieden-

heit im kirchlichen Glauben ershwert. Uebrigens will man die Einheit der slavischen Stämme haben ohne die eigene Nationalität aufzugeben, neben der Centripetalität herrscht eine entschiedene Centrifugalität. Man will stark sein als Theil einer großen einigen slavischen Macht, aber im übrigen will man bleiben was man ist, man will vom Separatismus nicht lassen. So wirren sich eine Menge Fragen zusammen zu der einen großen des Panslavismus.

Vor allem ist natürlich die Sicherung der politischen Freiheit jedes Stammes erforderlich. In diesem Sinne muß endlich die polnische Frage gelöst werden — Pypin spielt hierauf an ohne Namen zu nennen — sonst wird sie ein ewiger, lebendiger Protest bleiben. Eine langwierige, mühsame Cultur-Arbeit wird darin bestehen: die Bildung aller slavischen Stämme, die zum Theil sehr zurückgeblieben sind, auf gleiche Stufe zu bringen. Dazu ist aber die Eringung einer gemeinschaftlichen Sprache nöthig. Ueberdieß sind die gegenseitigen Beziehungen der slavischen Stämme noch voll Mißverständnisse, voll Gleichgültigkeit, oft getrübt durch Mißtrauen und selbst wirkliche Feindseligkeit.

Schließlich, wenn die Westslaven Rußlands Hülfe doch nicht gut entbehren können, muß Rußland selbst erst den Proceß der Wiedergeburt durchgemacht haben, den es eben erst beginnt. Bis dahin werden sich die slavischen Stämme vor Rußland „fürchten“ und nur mit dem Hintergedanken an Rußland sich wenden die materielle Kraft desselben zu eigenem Vortheil auszunützen. Vor dieser Wiedergeburt kann jede Bemühung Rußlands die Vereinigung der slavischen Stämme zu beschleunigen nur Mißtrauen erwecken. „Doch die Zeit wartet nicht. Die Ereignisse gehen jetzt schneller als früher; es ist schwerer an die „Unverwundlichkeit der Nationen“ zu glauben. Slavische Patrioten fürchten mit Hinblick auf die Sachlage daß die Hülfe für einige Zweige des Slaventhums schon zu spät komme, fürchten im gegenwärtigen Moment daß sie leicht zu spät kommen könne für Bosnien und die Herzegowina. Es ist unmöglich zu glauben die Zeit werde zu unseren Gunsten arbeiten. Sie kann auch gegen das Slaventhum arbeiten und hat schon vielfach dagegen gearbeitet.“ Das Slaventhum wird das Vertrauen zu Rußland verlieren und sich von ihm abwenden. „Die Geschichte der slavischen Beziehungen Rußlands ist noch kurz, aber sie hat schon einige bedeutsame Thatsachen dargeboten, welche zeigen daß, um in der Sache einen Erfolg zu erringen — wenn auch nur in der bescheidenen Form einer gewissen politisch socialen Solidarität des Slaventhums — lyrische Aufrufe zur Verbrüderung nicht genügen, daß selbst grandiose kriegerische Siege nicht genügen, sondern daß die Gesellschaft noch an ihren inneren Aufgaben arbeiten müsse, daß dazu eine ausgebreitete Bildung, freie Wissenschaft und Gesellschaft nöthig sei.“ Wie wenig ohne all' dieß erreicht werden kann, zeigt uns recht deutlich die Geschichte des russischen Panslavismus, aus dem wir nur einige interessante Punkte herausgreifen wollen.

Im Jahre 1846 gründeten einige hervorragende kleinrussische Patrioten die Cyrillisch-Methodische Bruderschaft. Die Basis war eine höchst humane und aufgekärte. Man wollte auf die Gesellschaft durch die Macht des Gedankens und der Ueberzeugung wirken, in religiösen Dingen sollte vollkommene Freiheit herrschen. Vor allem suchten sie in ihrem engeren Vaterlande, der Ukraine, die Bildung des Volkes zu heben durch Herausgabe nützlicher Bücher, Gründung von Gemeinbeschulen, und rechneten dabei auf die Mitwirkung gebildeter Grundbesitzer. Für unumgänglich nöthig hielten sie die Aufhebung der Leibeigenschaft, die Abschaffung der Standesprivilegien, körperlichen Züchtigungen etc. Es handelte sich ihnen überhaupt um Verbreitung der Cultur. Für die von ihnen gewünschte Vereinigung der slavischen Stämme, die sie sich in Gestalt einer Föderation unter russischer Oberherrschaft dachten, erwarteten sie nichts von der Diplomatie, sondern alles von einer tüchtigen Bildung des Geistes und Gemüthes. Das Bedürfniß einer gemeinsamen Sprache empfanden sie zwar, doch kamen sie in dieser Beziehung zu keinem Beschlusse. Nur sollten die slavischen Katholiken dazu bestimmt werden die Sprache des Volkes als Kirchensprache anzunehmen.

Und was wurde aus all' diesen Idealen, die so viel lebensfähiges zu enthalten schienen? Der Verein ward als staatsgefährlich aufgelöst, und die Hauptvertreter desselben wurden eingesperrt und verbannt.

Unwillkürlich wird man daran gemahnt daß diese sympathische Form des Panslavismus durchaus nicht die gewöhnliche ist. Um das Bild zu vervollständigen, wollen wir ihr die stürmische, ungestüme Sprache des leidenschaftlichen Pogodin<sup>1)</sup> gegenüberstellen. Es ist dieß noch heute die Sprache der Agitatoren.

Nachdem Pogodin anfangs voll Bewunderung für Rußland gewesen war, „dieses herrliche, mächtige, unerschöpfliche Land,“ nachdem er den Ueberfluß seiner materiellen und geistigen Mittel gepriesen, ganz Europa zu Rußlands Füßen gesehen hatte, widerlegte er später selbst seine Worte — Worte welche die Thatsachen des Krimkriegs so furchtbar Lügen gestraft hatten. Doch hören wir was er bei Beginn dieses Krieges schreibt, es sind Worte die das Interesse für uns noch nicht verloren haben.

Der Krieg beginnt, Rußland steht ohne Verbündete da.

„Wo sollen wir Verbündete suchen? — fragt Pogodin im Mai des Jahres 1854 — es scheint ganz Europa ist gegen uns?“

Bulgarien, Serbien, Bosnien, die Herzegowina, Montenegro, Sirmien, Croatien, Dalmatien, Slavonien, Krain, Steiermark, Kärnten, Böhmen, Mähren, die Bukowina.

Wie seltsam klingen wohl diese Namen in den Ohren unserer auswärtigen Diplomaten.

Ich wiederhole ihnen diese wilden Worte, um deren Eindruck klarer zu machen und sie dem Gedächtniß einzuprägen.

Bulgarien, Serbien, Bosnien, die Herzegowina, Montenegro, Sirmien, Croatien, Dalmatien, Slavonien, Krain, Steiermark, Kärnten, Böhmen, Mähren, die Bukowina.

Ueber 80 Millionen — ein anständiges Häuflein! ein artiger Bundesgenos! Die Slaven sind von der Geschichte ignoriert worden, die Slaven sind

<sup>1)</sup> Pogodin war Professor an der Universität zu Moskau und Autorität auf dem Gebiete der russischen Geschichte.

von der Geographie ignorirt worden, die Slaven sind von der Diplomatie und Politik ignorirt worden; aber es wird offenbar eine Zeit kommen wo nach dem Worte der Schrift die Letzten die Ersten sein werden. Darauf deuten alle Ereignisse hin. Betrachtet aufmerksam den Gang derselben, und ihr werdet sehen daß sich alle eines nach dem anderen vollziehen, als wenn sie einer höheren Vorsehung gehorchten.

Niemand wollte anfangs den Krieg, Rußland am allerwenigsten — und der Krieg begann.

Wir standen an der Donau und standen lange, konnten uns nicht entschließen sie zu überschreiten — und siehe, es stieß uns schließlich irgend einer in den Rücken, und ob wir wollten oder nicht, wir gingen auf die andere Seite.

Auf der anderen Seite aber, seht, läuft uns ein Volk entgegen mit Brod und Salz, mit den Kreuzen und dem heiligen Wasser. Sieh! die Glocke, die seit vierhundert Jahren stumm war, ertönt aufs neue, das erste Läuten zum Hochamt erschallt, es erhebt sich das erste Kreuz auf der rechtgläubigen Kirche. Wie? Werdet ihr zulassen daß das Kreuz herabgenommen werde? Wie? Werdet ihr zulassen daß der Klöppel aus der Glocke herausgerissen werde? Nein, das kann nicht sein, das wird nicht geschehen! Folglich ist Bulgarien frei. Werdet ihr euch weigern es zu beschützen? . . . Nein, das ist unmöglich! Folglich ist das erste Glied der slavischen Kette fertig. Aber die Bulgaren sind 5 Millionen stark. . . .“

Pyppin fährt, nachdem er Bogobins Worte über Bulgarien angeführt, also fort: „dann die Herzogocen, Montenegriner, Serben u. s. w. Bogobin tröstet sich damit (ganz so wie sich manche auch jetzt damit getröstet haben) daß „das nicht sein kann,“ daß „das nicht geschehen wird.“ Doch die Thatfachen bewiesen daß das sein konnte und dann auch so ward. Die Berechnung der Bundesgenossen war nicht ganz genau, sie war übertrieben, aber im Wesen ist sie bis auf diesen Moment wahr — im Slaventhum könnte eine gewaltige Bewegung hervorgerufen werden, nur müßte dann ein ganz anderes Princip aufgestellt werden, das Princip der nationalen Freiheit.“

Wie frisch, wie gesund erscheint diese blinde, blühende Begeisterung Bogobins neben den gespensterhaft bleichen Thorheiten der Slavophilen. „Im Geiste der damaligen „philosophischen Geschichtswerke“ stellten die Slavophilen eine ganze Theorie auf über den Gegensatz zwischen Osten und Westen, Europa und Rußland, der romanisch-germanischen und der griechisch-slavischen Welt.“ „Die Verschiedenheit der beiden Welten wurde concentrirt in der Frage von der Beichte, in dem Gegensatz zwischen Rechtgläubigkeit und Katholicismus (der Protestantismus wurde nicht in Betracht gezogen, da man voraussetzte daß er im wesentlichen den logischen Irrthum mit dem Katholicismus theile). Der Katholicismus (und Protestantismus) haben ihre Vertreter in der westlichen, romanisch-germanischen Welt gefunden, die Rechtgläubigkeit in der griechisch-slavischen. Die Wahrheit, enthalten in der Rechtgläubigkeit, gehört der letzteren an; darum ist eine höhere geistige Entwicklung nur in der griechisch-slavischen Welt möglich, und da in dieser ganzen Welt einen mächtigen Staat (als Werkzeug zur Realisirung der historischen Idee) bloß Rußland bildet, so ruht in Rußland, in dem russischen Volke, die Bürgschaft einer zukünftigen höheren Civilisation und zu gleicher Zeit die Entscheidung des Schicksals des Slaventhums.“ Die Slavophilen knüpften also nicht an das überall auftauchende Streben nach nationaler Entwicklung und politischer Freiheit, sondern schlugen der ganzen Geschichte einiger slavischen Völker mit der Faust ins Gesicht, achteten die Thatfachen für nichts, negirten sie geradezu, sobald sie mit ihren krankhaften Theorien nicht übereinstimmen wollten. So ist ihnen Rußland gar nicht das wirkliche Rußland, das wirkliche Rußland hört mit der Reform Peters des Großen auf. Also Rußland soll zurückkehren zum 17. Jahrhundert, die katholischen Slaven — zu den Zeiten des Cyrillus und Methodius. Haben die Völker erst ihre Religion geopfert, so ist es ja ein kleines ihre Literatur, ihre Sprache als Draufgabe hinzuwerfen; denn eine gemeinsame slavische Literatur kann sich nur in der russischen Sprache entwickeln.

(Schluß folgt.)

### Zur französischen Memoiren-Literatur des achtzehnten Jahrhunderts.

22. Der kürzlich ausgegebene 34. Band der „Bibliothèque des Mémoires relatifs à l'histoire de France pendant le 18. siècle“ (mit einer Einleitung von M. de Lescur, Paris, Firmin-Didot et Comp.) bildet die Fortsetzung der letzten Publicationen, die sich bereits mit der Geschichte der großen Revolution befassen (les journées révolutionnaires et les coups d'état; l'émigration, la guerre de Vendée et l'expédition de Quiberon). Der vorliegende Band bringt Memoiren die auf den Titel ernsthafter Geschichtsquellen Anspruch erheben dürfen, und die theils die Thätigkeit der Sicherheits- und Wohlfahrtsausschüsse, theils die damaligen Zustände der Staatsgefängnisse illustriren.

Die Geschichte des „Comité de sûreté générale“ und des „Comité de salut public“ ist noch zu schreiben. Sie bietet Schwierigkeiten dar, die zu einem wissenschaftlichen Versuch auf diesem Felde sicherlich nicht ermutigen. Die Archive dieser Ausschüsse sind nicht erhalten; mit dem Ende der Schreckensherrschaft verschwanden auch jene Actenstücke dictatorischer Gerichtshöfe, die mit der Promptheit und Schnelligkeit der Guillotine arbeiteten. Die blutigen Proscriptionslisten gingen verloren als nach der Reaction des Thermidor die Proscriptoren selbst auf die Liste der Verurtheilten gesetzt wurden. Nur sehr spärliches Material ist vorhanden, und die so reiche Geschichtsforschung der Revolution enthält bloß einen einzigen monographischen Versuch, dessen Untersuchungsgegenstand die Thätigkeit des Wohlfahrtsausschusses bildet. 1)

Die Bildung des „Comité de sûreté générale“ fällt in die erste Zeit der Revolution. Bereits im Juli des Jahres 1789 setzte die Nationalversammlung einen „Ueberwachungsausschuß“ ein, der erst am 30 Mai 1792 den officiellen Titel eines „Comité de sûreté générale“ erhielt. Der Ausschuß zählte

24 Mitglieder bis zum 21 Januar 1793, an welchem Tage diese Zahl auf 12 reducirt wurde. Am 14 September desselben Jahres decretirte der Convent daß die Wahl der Mitglieder dieses Ausschusses künftighin nach den Vorschlägen des „Comité de salut public“ zu erfolgen habe — eine Maßregel die offenbar den Zweck hatte die Rivalität zwischen den beiden Ausschüssen durch die Subordination des einen unter den anderen aufzuheben. Dieser Sicherheitsausschuß, zu dessen glorreichen Thaten u. a. auch die Anklage der Girondisten und bald darauf der 73 Deputirten, „coupables d'avoir déploré leur sort,“ gehörte, hielt seine Sitzungen in der „Maison de Brienne“ ab.

Das „Comité de salut public,“ das den „Bavillon de l'Égalité“ zum Schauplatz seiner nächtlichen Berathungen machte, wuchs aus dem „Comité de défense générale“ heraus, das seit der Mitte des Jahres 1792 existirte. Anfangs im Cistercienser-Kloster installiert, siedelte dieser letztgenannte Ausschuß im März 1793 nach den Tuileries über und setzte seinem Titel noch die Worte bei: „et de salut public,“ die bald seine ausschließliche Bezeichnung bildeten. Girondisten und Jakobiner waren im Schoße dieses Ausschusses vertreten, Vergniaud saß neben Danton, und die Folge war daß die Partei-Gegensätze in fort-dauernden Streitigkeiten und Reibereien zu Tage traten. Sobald daher die Dantonisten im Convent die Herrschaft erlangt hatten, schritten sie zur Bildung eines mehr homogenen Ausschusses von 9 Mitgliedern, die sämmtlich ihrer Partei angehörten. Seine blutigsten Orgien feierte dieser Ausschuß vom Juli 1793 bis October 1794. Nach dem Sturze Robespierre's war er nur noch der Schatten seiner fürchterlichen Vergangenheit, und mit dem Convent verschwand auch dieses Comité, das in dem blutgetränkten Buche der französischen Revolution die traurigsten Blätter beschrieben hat.

Ueber die Thätigkeit dieses letzteren Ausschusses sind in den „Mémoires de B. Barère“ (Paris 1842), wie in den „Mémoires sur Carnot“ (par son fils, Pagnerre 1862) interessante Mittheilungen enthalten. Einen sehr wichtigen Beitrag zur Geschichte der beiden Comités enthalten die Memoiren Sénarts, die seit dem Jahr ihres Erscheinens (1824) nicht wieder gedruckt und nun in den uns vorliegenden Band der „Bibliothèque des Mémoires“ etc. aufgenommen sind. Sénart, der im Jahre 1796 starb, nachdem er der Guillotine glücklich entwichen war, bekleidete längere Zeit hindurch die Stelle eines Secretärs des Sicherheitsausschusses, und seine im Gefängniß niedergeschriebenen Mittheilungen, auf persönliche Erlebnisse und unmittelbare Anschauung gegründet, dürfen Anspruch auf die Beachtung auch der ernsthaftesten Geschichtsforschung erheben. Diese Blätter enthalten die noch frischsten Erinnerungen eines Augen- und Ohrenzeugen auch der intimsten Vorgänge im Schoße der beiden Ausschüsse. Von einer streng objectiven Darstellung kann freilich keine Rede sein; zum großen Theile sind diese Mittheilungen von leidenschaftlicher Voreingenommenheit und glühendem Haffe dictirt. Seine wüthenden Ausfälle gegen Philippe-Égalité geben sich den Anschein als gelte es einen Sato zu entlarven; in Wirklichkeit lohnt es sich kaum der Mühe einen Mohren schwarz zu machen. Seine Enthüllungen über den berücktigten Héron sind durch die Verhandlungen des Processes Carrier bestätigt worden; der Nichtswürdige wurde von dem Revolutionstribunal durch den Urtheilspruch vom 26 Frimaire des Jahres III freigesprochen, weil er seine Verbrechen „ohne revolutionsfeindliche Absicht“ (sans intention contre-révolutionnaire) begangen hatte.

Die beiden weiteren Publicationen des uns vorliegenden Bandes beziehen sich auf die Zustände der Gefängnisse unter der Schreckenszeit. An historischen Werken über diesen Gegenstand fehlt es nicht. Sobald die Gefängnisse sich geöffnet hatten, beeilte sich jeder seine Erinnerungen an die überstandenen Leiden niederzuschreiben. Wir erwähnen hier nur die „Histoire des Prisons“ von Rougaret (1797), die beiden Bände der Collection Baudouin „Mémoires sur les prisons“ und das Werk von C. Dauban „Les Prisons de Paris sous la Révolution“ (Paris, 1870). Ein seltenes und hochinteressantes Memoirenwerk, das uns in das Gefängniß von Chantilly führt, bilden die Aufzeichnungen der Gräfin Bohm, geb. de Girardin, die zum erstenmal im Jahre 1830 gedruckt in den uns vorliegenden Band aufgenommen sind.

Den interessantesten Theil desselben bilden jedoch unstreitig die „Consolations de ma Captivité des Dichters Roucher. Der Genosse André Chénier in dem Feldzuge gegen die Extravaganzen der radicalen Partei und zu Gunsten der constitutionellen Freiheit war auch der Gefährte seines Schicksals: am 7 Thermidor des Jahres II fiel sein Haupt unter dem Beil der Guillotine. Seine Memoiren, im Jahre 1797 durch seinen Schwiegerjohn Guillois veröffentlicht, sind nur noch in wenigen Exemplaren vorhanden, und die Aufnahme in die Memoiren-Bibliothek des 18. Jahrhunderts war daher ein sehr glücklicher Gedanke.

Es ist kein Bericht über die Erlebnisse seiner Gast was Roucher uns hinterlassen hat. Es ist mehr als das. Die Briefe des Dichters an seine Frau und seine Tochter und die Antworten dieser seiner Lieben, von denen lange Unglücksjahre ihn trennten, bilden ein kostbares Document, dessen historischer Werth — als Beitrag zur Kenntniß der damaligen Gefängniszustände — uns nur ein nebensächlicher ist. Es ist der ethische Gehalt dieses Buches der ihm seinen Werth gibt und der ihm seinen Reiz verleiht. Wir sehen eine schöne Seele dulden, wir sehen einen mannhaften Charakter dem Schicksal fest und ruhig ins Auge blicken, wir bewundern zugleich den stoischen Gleichmuth eines philosophisch geschulten Geistes und die schmerzlichen Regungen eines zartbefaiteten Dichtergemüths, das seinem Leiden den rührendsten Ausdruck zu geben versteht.

Gerade darin wie hier der Geist die Herrschaft über das Gemüth ausübt, wie die Vernunft das Gefühl überwacht, wie der Ausdruck des rein menschlichen Schmerzes gemildert und geadelt wird durch die heitere Ruhe eines philosophischen Geistes — gerade darin liegt der Reiz dieses Buches, das wieder einmal den Beweis liefert daß die Religion das Monopol des Trostes nicht besitzt, daß auch die Philosophie uns in Stunden des Unglücks zu jenen heiteren Regionen emporzuheben vermag „wo des Schmerzes trüber Strom nicht mehr raucht.“

1) La révolution telle qu'elle est, ou Correspondance inédite du Comité de salut public etc, mise en ordre par M. Legros. Paris 1837.]



## Deutscher Reichstag.

Berlin, 27 März. (27. Sitzung.) Präsident v. Fordenbeck: M. H., eine plötzliche Trauernachricht erschüttert aufs tiefste alle unsere Gemüther. (Die Mitglieder des Hauses erheben sich von ihren Sitzen.) Prinz Waldemar, Sohn Sr. I. I. Hoh. des Kronprinzen, ist heute nach kurzem Krankenlager in früher Morgenstunde verstorben. Das Präsidium wird, wie ich voraussetze im Einverständnis mit dem ganzen Reichstag, die einleitenden Schritte treffen um die innige tiefe Theilnahme des Reichstags bei diesem schweren Verlust Ihren Majestäten dem Kaiser und der Kaiserin und Ihren kaiserlichen Hoheiten dem Kronprinzen und der Frau Kronprinzessin auszusprechen. Die Commission zur Vorberathung des Antrags v. Seydewitz und Genossen, betreffend die Abänderung der Gewerbeordnung, hat sich unter dem Voritze des Abgeordneten Nicker constituirt. Ein Schreiben des Reichskanzlers theilt dem Hause mit: daß dem Beschlusse desselben gemäß das gerichtliche Verfahren gegen den Abg. Fröhche für die Dauer der Session eingestellt ist. Die Fortsetzung der Berathung des Antrags von Schneegans und Genossen: den Reichskanzler zu ersuchen darauf hinzuwirken daß Elsaß-Lothringen eine selbständige im Lande befindliche Regierung erhalte, eröffnet heute der Abg. Kahlé mit der nachträglichen Nennung der Namen der elf Abgeordneten die sich seiner am 21 d. M. verlesenen Erklärung angeschlossen haben. Elsaß-Lothringen ist durch 15 Abgeordnete vertreten, von denen 4 Autonomisten den obigen Antrag unterschrieben haben. Den Rest bilden die Protestler und die Klerikalen. Unterstaatssecretär Herzog: Es könnte nach der neulichen Darlegung des Abg. Schneegans den Anschein gewinnen als hätte sich das Reichskanzleramt für Elsaß-Lothringen unter steter Erweiterung seines Geschäftskreises zwischen den Oberpräsidenten und den Reichskanzler eingeschoben, und unter Zurückdrängung des ersteren die centrale Leitung der gesammten Verwaltung allmählich an sich gezogen. Aber seine Competenz ist seit dem September 1871 nicht erweitert worden. Nur ging 1874 die oberste Justizverwaltung des Reichslandes an das Reichsjustizamt über, und 1876 wurde die Abtheilung für Elsaß-Lothringen direct dem Reichskanzler unterstellt. Es besteht keine doppelte Regierung, die einander entgegen arbeitet, die Verwaltung wird nicht von Berlin aus geleitet. Der Oberpräsident ist zwar dem Reichskanzler untergeordnet, aber für die Reichslande die oberste Verwaltungsbehörde, mit Befugnissen ausgestattet die weit über die eines preussischen Oberpräsidenten hinausgehen und denen eines Ministers gleichstehen. Alle Zweige der Verwaltung stehen unter ihm, mit Ausnahme der Eisenbahnen, die Reichseigenthum sind, und der Universität, die durch Specialgesetz unter der obersten Leitung und Aufsicht des Reichskanzlers steht. Dem Reichskanzler und dem ihm unterstellten Reichskanzleramt für Elsaß-Lothringen verbleiben hiernach zur unmittelbaren Bearbeitung in der Ministerialinstanz nur die auswärtigen, die Militär-Angelegenheiten und die Finanzverwaltung bezüglich der Reichs- und der indirecten Steuern. Außerdem ist der Reichskanzler oberste Instanz für die Verwaltung der Forsten und des Bergwesens, ihm liegt ferner ob die Vorbereitung der Gesetzentwürfe und deren Vertretung im Bundesrath oder im Reichstag und die Bearbeitung aller Angelegenheiten aus allen Ressorts, über die an Sr. Maj. den Kaiser zu berichten ist. Auch trägt der Reichskanzler in den Angelegenheiten in welchen der Oberpräsident die Ministerialbefugnisse übt, de jure die constitutionelle Verantwortlichkeit, und hat in Folge dessen das Recht der letzten Entscheidung in den seltenen Fällen, wenn eine solche im Wege der Beschwerde angerufen wird, und die Befugniß auch in Gegenständen dieser Ressorts allgemeine Instruktionen an den Oberpräsidenten zu richten. Im wesentlichen tritt aber seine Betheiligung nur im Reichstage in die Erscheinung. Er greift also in die Verwaltung der Reichslande nicht störend oder hemmend ein, und es besteht zwischen ihm und der Landesverwaltung kein Antagonismus. Hiermit findet auch der Vorwurf von der übergroßen Häufung der Instanzen und der damit verbundenen Erschwerung und Verschleppung der Geschäfte seine theilweise Widerlegung. Der Bundesrath ist für Elsaß-Lothringen keineswegs eine Verwaltungsinstanz, sondern lediglich an der Gesetzgebung betheiligt. Hiernach reducirt sich die Zahl der Instanzen auf 4: Kreisdirector, Bezirkspräsident, Oberpräsident und Reichskanzler, d. h. nicht mehr als auch früher bestanden haben und auch in Preußen bestehen, nämlich hier: Landrath, Regierung, Oberpräsident und Minister. Die Vielheit der Instanzen, an sich kein Nachtheil für die Regierten, wird erst nachtheilig wenn die Befugnisse der Unterinstanzen sehr beschränkt und alle Nachvollkommenheit ausschließlich oder vorwiegend in die Oberinstanz verlegt wird. Soweit in dieser Beziehung in Elsaß-Lothringen Aenderungen eingetreten sind, ist es im Sinne der Decentralisation geschehen, und die Absicht einer Vereinfachung des Geschäftsganges ist dadurch erreicht worden. Ein weiterer Versuch der Regierung eine solche Decentralisation der Gewalten auch in dem Bereich der bürgerlichen Selbstverwaltung einzuleiten, ist daran gescheitert daß der Landesauschuß einen hierauf berechneten Gesetzentwurf wiederholt ablehnte, weil man durch ihn eine Beeinträchtigung der Bezirksverwaltung und Bezirksvertretung besorgte. Ein abschließendes Urtheil über das Functioniren dieser so construirten Verwaltungsorganisation kann niemand fällen der, wie der Abg. Schneegans, außerhalb der Landesverwaltung steht, wenn er auch vermöge seiner Stellung zur Presse Beruf und Pflicht hat öffentlichen Angelegenheiten besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden. Deshalb läugne ich nicht daß es Schwächen nach der oder jener Richtung und Fehler in den Personen gibt, aber sie bilden die Ausnahme und nicht die Regel. Zu berücksichtigen sind auch die sehr großen zum Theil noch nicht überwundenen Schwierigkeiten unter denen die Landesverwaltung ihre Einrichtungen hat ins Werk setzen müssen. Wenigstens auf die Mehrzahl der Elsaß-Lothringischen Beamten findet das strenge Urtheil keine Anwendung, sie wird von Männern gebildet die mit großer Treue und vollem Verständniß den Pflichten ihres Amtes walten, das muß ich auf Grund meiner eigenen 8jährigen Erfahrungen hier hervorheben. Eine große Schwierigkeit liegt darin — hier stimme ich dem Abg. Schneegans bei — daß dem Landesauschuß in Elsaß-Lothringen nicht der verantwortliche Minister gegenübersteht; für die Regierung ist dieselbe um so empfindlicher als sie einmal gefaßten Beschlüssen des Landesauschusses gegenüber relativ machtlos ist. Sie hat allerdings das Recht der Berufung an den Reichstag; allein sie wird nur in dringlichen Fällen von ihm Gebrauch machen; auch zu dem Mittel der Auflösung des Landesauschusses kann nur in äußersten Fällen gegriffen werden. Die Regierung muß also von vornherein bei den Berathungen ihre Ansicht gegenüber der im Landesauschuß hervortretenden Auffassung in umfassender und entschiedener Weise geltend machen wenn rechtzeitig ein Einverständnis erzielt werden soll. Nicht minder empfindlich wenn auch mehr persönlicher Art ist die Schwierigkeit welche daraus erwächst daß im Reichstage der Reichskanzler oder sein Vertreter auch in allen zum Ressort des Oberpräsidenten gehörenden Fragen Auskunft erteilen

muß, oft, ohne genügend informirt zu sein. Wie diesen Schwierigkeiten abzuwehren sein wird, das wird beim Vorliegen eines bezüglichen Gesetzentwurfs zu erwägen sein. Bezüglich des „gesetzlichen Wirrwarrs,“ wie der Abg. Schneegans die Folgen der Collision des früheren französischen mit dem deutschen Gesetz drastisch bezeichnete, muß ich zugeben daß die Umgestaltung des Rechtszustandes des Landes, wie sie in Folge der Eroberung nothwendig eintreten mußte, eine für die Bevölkerung überaus lästige und mit materiellen Nachtheilen verknüpfte Prozedur war. Aber sie war eben unermüdlich, da die Regierung unmöglich daran denken konnte mit allen französischen Gesetzen tabula rasa zu machen. Sie durfte Aenderungen in der Gesetzgebung nur da eintreten lassen wo sie unerlässlich waren um die Rechtsgleichheit zwischen Elsaß-Lothringen und dem Reich herzustellen oder die Verwaltung im ordentlichen Gange zu erhalten. Dem entsprechend sind auch die Reichsgesetze nur allmählich eingeführt, theilweise mit besonderen durch die besonderen Verhältnisse des Landes gebotenen Modificationen. Ganze Theile der Gewerbeordnung, das Gesetz über den Unterstützungswohnsitz harren aus diesem Grunde noch heute der Einführung. Dagegen ist das gesammte bürgerliche Recht, das Proceßrecht, die Gemeindeverfassung und fast die gesammte Steuergesetzgebung unberührt geblieben, und die ganze gesetzgeberische Thätigkeit in Schranken gehalten. Dagegen hat die Unkenntniß der neuen Gesetze und ihr nicht zweifelloses Verhältniß zu den früheren Rechtsnormen eine Unsicherheit hervorgerufen, über welche eine wohlgeordnete Rechtspflege allmählich sicher hinweghelfen wird. Die Verhältnisse Elsaß-Lothringens sind keineswegs so trübe, wie sie der Abg. Schneegans neulich ausmalte. Der materielle Wohlstand hat sich entwickelt, durch reichliche Kriegsschädigungen sind die Leiden des Krieges vergessen gemacht worden, das Eisenbahnnetz ist erweitert, die Steuerlast durch Steuernachlässe erheblich vermindert, und die Finanzlage so daß die Reichslande sich mit den besteuerten deutschen Staaten messen können. Die politische Entwicklung ist im Vergleich zur Dauer der Zeit und unserer Stellung zu dem Land durchaus nicht zurückgeblieben; kurz nach Einverleibung der Reichslande sind die Geschworenengerichte dort wieder eingeführt, und die Competenz der Kreisgerichte beschränkt worden; schon 1873 ist die Bezirksvertretung in ihre alte Zuständigkeit wieder eingesetzt worden, und sind die Abgeordneten der Reichslande in dieses Haus eingetreten; 1874 ist der Landesauschuß eingerichtet, und 1877 ihm eine Erweiterung seiner Befugnisse gegeben worden. Aber ich sehe von der weiteren Schilderung dieser Lichtseiten ab, indem ich hoffe daß die gegebene thatsächliche Auseinandersetzung für die weitere Berathung des Reichstages eine erwünschte Klärung gewährt. Abg. Lorette: In seiner letzten Rede über die Elsaß-Lothringischen Angelegenheiten hat der Reichskanzler den Gedanken ausgesprochen, es könnte eine Trennung Lothringens vom Elsaß in den Bereich der Berathungen der Reichsregierung gezogen werden. Als lothringischer Abgeordneter möchte ich erklären daß dieser Gedanke in Lothringen eine allgemeine Entnuthigung herbeiführen würde. Wir leben seit bald acht Jahren mit dem Elsaß zusammen; wir wollen fernerhin auch unsere Geschiede von denen der Elsässer nicht trennen. Ich begnüge mich mit dieser kurzen Erklärung in der Hoffnung daß die Regierung sowie das Parlament diesem Gedanken keine Folge geben und Lothringen nicht vom Elsaß abtrennen werden. Abg. Bezanson verliest im Namen seiner zehn politischen Freunde folgende Erklärung: Der Reichskanzler hat es als eine offene Frage bezeichnet daß Elsaß und Lothringen ein Ganzes und eine gemeinsame Verwaltung ferner bilden sollen. Es ist dieß das erste Mal daß ein solches Wort von dem Tische der Regierung gefallen ist, und dieses Wort hat jetzt schon Staunen und Bestürzung hervorgerufen. Wir vermögen nicht einzusehen daß die Homogenität der Landschaft in Elsaß-Lothringen dadurch leide daß beide eine gemeinsame Verwaltung haben. Seit einem Jahrhundert leben die zwei Provinzen unter gemeinsamer Gesetzgebung und Verwaltung. Wenn die Bande zwischen Elsaß und Lothringen früher vielleicht nicht so eng geknüpft waren, so sind sie es durch die Annexion geworden. Ein gemeinsames Loos verknüpft in entscheidender Stunde die Menschen und Völker inniger mit einander, als lange Jahre und selbst Jahrhunderte des Zusammenlebens es vermochten. Wir Elsässer und Lothringer wollen alle Folgen des uns gemeinsamen Looses auch gemeinsam tragen, Hand in Hand als Brüder wollen wir dasselbe Schicksal theilen. Wenn man unserem Lande nicht eine neue und tiefe Wunde schlagen will, so möge man alles verhüten was zu einer Trennung beider Landestheile von einander führen könnte. Wir halten es schon für eine dringende Pflicht, uns gegen die ausgesprochene Möglichkeit dieser Trennung entschieden zu verwahren. Abg. v. Puttkamer (Löwenberg): Da Lothringen als isolirter Verwaltungskörper nicht im Stande wäre seinen finanziellen Verpflichtungen nachzukommen, so bin ich nicht für eine Trennung desselben vom Elsaß. Während die Reichslande die Schaffung des Landesauschusses der Initiative des Reiches verdanken, stellen ihre Abgeordneten jetzt zum ersten Mal einen discussionsfähigen Antrag behufs Schaffung einer autonomen Regierung. Da der oberste und verantwortliche Leiter der Reichspolitik den Zeitpunkt für gekommen erachtet Elsaß-Lothringen eine autonome Stellung zu geben, so kann meine Partei sich hierzu nicht negativ verhalten. Doch können wir dem vorliegenden Antrag nur mit einem gewissen Vorbehalt zustimmen. Der Abg. Schneegans bezeichnete die Initiative des Landesauschusses, eine consultative Vertretung der Reichslande im Bundesrath und die Verlegung der Regierung nach Straßburg als Minimum seiner Forderungen. Damit eröffnet er ein neues Kampfgebiet; denn seine Partei wird eine weitere Entwicklung verlangen. Statt also die Landesregierung zu stärken, würde die Erfüllung seiner Wünsche die oppositionellen Elemente vermehren. Der Abg. Schneegans hat nicht erwiesen daß dadurch, daß die verantwortliche Centralregierung außerhalb des Landes ihren Sitz hat, eine wesentliche Schädigung der Interessen des Landes erfolgt ist, etwa die Rechtspflege, die Finanzverwaltung oder die Sicherheit des Landes gelitten habe, oder der legitime Einfluß des Landesauschusses in Frage gestellt worden sei. Die überaus schwierige Regelung der Optantenfrage hat nicht durch Mangel an Wohlwollen seitens der Behörden gelitten, sondern durch technische Verhältnisse. Gewisse Unklarheiten des Frankfurter Vertrags und des französischen Rechts, z. B. dessen Bestimmungen über das Recht Minderjähriger über sich selbst zu verfügen, waren die Ursache der Verschiedenartigkeit in den Entscheidungen über diese Fragen. Die innere Verwaltung der Reichslande hat durchaus keinen Rückgang erlitten. Ihr Charakter ist ein ausgeprägt monarchischer, d. h. nur ein einziger seiner Ziele und Aufgabe bewußter Wille regiert das Land. Ich habe es selbst oft erfahren daß wenn ich anderer Meinung als der Oberpräsident war, seine Ansicht, wie es sich gehört, den Ausschlag gab. Der Abg. Schneegans hat jedoch von der Aufgabe des Staats eine mehr den französischen Verhältnissen entsprechende Auffassung. Dort befolgt der ganze Beamtenstand

Correspondenzen sind an die Redaction, Inserate an die Expedition franco zu richten. Insertionspreis die Kleinspalt. Col.-Zeile in der Beilage 30 Pf., im Hauptblatt (woselbst excl. Montag nur 4spaltige Annoncen erscheinen) 60 Pf. Für Emissions-, Lotterie-, Aerztl., Bäder-Annoncen und Reclamen bestehen erhöhte Preise.

Druck und Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in Stuttgart und Augsburg. Verantwortlicher Redacteur: Otto Braun in Augsburg.  
Für den Inseratenteil verantwortlich: W. Keil in Augsburg.

## U e b e r s i c h t.

Münchener Briefe. Von M. Schleich. (VIII.) — Der Panславismus. (Schluß.)  
— Deutscher Reichstag.

Telegraphische Berichte s. in der Außerordentlichen Beilage.

Hierzu eine Außerordentliche Beilage (Nr. 15) statt der Handelsbeilage.

## Münchener Briefe.

Von Martin Schleich.

VIII. 1)

\* Dr. Gustav Jägers Entdeckung, daß jegliche Seelenthätigkeit auf den chemischen Proceß einer Eiweißzersetzung zurückzuführen und den Nierorganen bemerkbar sei, hat auch dahier großes Interesse erweckt. Wenn ein feinerer Ultramontaner die sogenannten Extremen nicht „schmecken“ kann, so kommt dieß daher weil ihm die „Würze“ derselben widerstrebt. In großen politischen Versammlungen, wo die Seelen-Affecte und parlamentarischen Eiweißzersetzen oft in sehr vehementer Weise vor sich gehen, dürfte die vorherrschende Kohlensäure der Beobachtung gleichwohl ein Hinderniß entgegenstellen. Immerhin müßte, wenn Richter spricht und der Reichskanzler hinausgeht, der abnehmende „Lustduft“ wahrzunehmen sein, während der „Bouillon-Geruch“ des heiteren Muthes und der Thatkraft wohl von den Bänken aller Parteien verschwunden ist.

Möge der wackere Forscher dem wir so viel geniales und anregendes verdanken an seiner Entdeckung Freude erleben. Der Wunsch ist nicht überflüssig, denn in naturhistorischer Richtung erlebte man neustens einige Trauerfälle. Nachdem Bathybius Haeckelii, das Lieflebewesen, von dem wir abstammen sollten, eines sanften Todes verblieben ist, hat sich nun auch sein viel älterer Bruder, das Eozoon Canadense, ein im Urgestein gefundener vermeintlicher Organismus, als „erstarrtes Rieselsalz“ herausgestellt. Bleibt nur noch der Amphioxus, jener lustige Fadenfüßler der schon vor hunderttausend Jahren da war, und zwar ganz allein mit seiner Familie, ohne eine Idee davon zu haben daß er den Keim zum Kriegführen, Schuldenmachen, Hazardspielen, Wuchern, Politisiren und Philosophiren in sich trage.

Indeß Speculation muß sein. Viele der wichtigsten Wahrheiten sind, ehe sie bewiesen werden konnten, geahnt, gefühlt, ausgesprochen und geglaubt worden. In manchen Menschen, man möchte sagen: in manchen Volksstämmen — worunter die Schwaben nicht die letzten — liegt eine eigenthümliche Divinationsgabe, welche, das rechte Ziel erfassend, selbst den Irrthum in einen Weg zur Wahrheit verwandelt. Lamarck, Goethe, Darwins Großvater, ja selbst ein Münchener Stadt-Original an das sich nicht viele mehr erinnern, der selige Gruithuisen, haben die Entwicklungslehre, die jetzt eine neue Weltanschauung herbeizuführen droht, bereits in sich gehabt und verspürt. Nur darf die Hypothese nicht überwuchern, weil sie sonst die Masse der Halb- und Viertelsgebildeten in ihren Strudel zieht und die Leichtgläubigkeit des Unglaubens, eine gar schreckliche Erscheinung, hervorruft. Deshalb geht nichts über wahre und solide Volksbildung. . . .

Der Kampf ums „Dasein,“ mit dem allein noch nichts geholfen ist, hat sich zu einem Kampf ums Wohlsein ausgewachsen. Hand in Hand damit geht die Sorge um die öffentliche Gesundheit. Als wäre die Gesellschaft von einer Vorahnung kommender Heimsuchungen ergriffen, wirft sie sich, Laien wie Fachgelehrte, mit wahrer Eier auf alles was Luftreinigung, Controlirung der Nahrungsmittel und körperliche Dekonomie überhaupt zum Gegenstand hat.

Daß Essen und Trinken Leib und Seele zusammenhält, ist ein alter Glaubenssatz, dem selbst die hohe Geistlichkeit neben den übrigen Dogmen immer einen ehrenvollen Platz einräumte. Aber die Frage: wie? hat denkende Menschen von jeher um so mehr beschäftigt, je besser ihnen beides schmeckte. Johannes Ranke recapitulirt in seiner Schrift „über die Ernährung des Menschen“ gar schön die ahnungsvollen Tastungen des Aristoteles, der bereits die Verdauung eine „Kochung“ nannte, dergleichen den Lichtblick des Paracelsus, der sich von künftigen chemischen Untersuchungen die einzig richtige Erklärung der Lebensproceße versprach. Worauf man dann mehr als ein Jahrhundert lang nach dem Verbrennungsfactor, dem „Phlogiston,“ suchte, bis ein großer Schlag erfolgte durch die Entdeckung des Sauerstoffes, der die naturwissenschaftliche Neuzeit, so zu sagen, einleitete. Aber noch blieb die Ernährungsfrage offen, bis das „Gestirn Liebigs ausging,“ der durch das Gesetz der Erhaltung der Stoffe die große Wendung herbeiführte. Unter Einwirkung des Lichtes und der Wärme zieht die Pflanze ihre Nahrung aus den anorganischen Bestandtheilen des Bodens, und den also aufgebauten Pflanzenorganismus verarbeitet der thierische Körper, und den thierischen wieder der menschliche, alles mit Hilfe eingeathmeten Sauerstoffes — Sonnenlicht ist weder zur Fütterung noch zum Diniren mehr nöthig — um zuletzt die unverwendbaren mineralischen Bestandtheile dem Boden zurückzugeben, damit neue Pflanzen entstehen und denselben Kreislauf durchmachen können. Der praktische Landwirthschaft blieb noch ein weiter Spielraum, der Schleier selbst aber war zerrissen und ein neuer Boden geschaffen für die Untersuchung der größten physiologischen und — socialen Fragen.

Weit entfernt zu glauben daß einer der Leser dieß noch nicht gewußt hätte, wollte ich nur zeigen wie der Verfasser die richtige Schätzung einer wissenschaftlichen Thatsache davon abhängig macht daß man die Stationen kenne welche der menschliche Geist zurücklegen mußte um an das betreffende Ziel zu gelangen. Hat ja auch der Reisende kaum einen richtigen Begriff von dem Ort an dem er sich befindet, wenn er nicht die Entfernung von seinem Ausgangspunkte kennt. Um so anziehender lesen sich dann die folgenden Capitel über Fleisch, Gemüse, Getränke, Ernährung der Arbeiter und Armen u. s. f. Von dem Astrophysiker Secchi sagt ein neuerer Kritiker: er gehe über das Gebiet der Resultate seiner Beobachtungen nicht hinaus und erlaube sich nur selten einen Wahrscheinlichkeitschluß. Ja, da liegt es. Vor lauter Wahrscheinlichkeiten, die ja meistens sehr interessant sind, verliert man das Bedürfniß nach eigentlicher trockener Wahrheit. Zu den Forschern im Geiste Secchi's aber gehört J. Ranke. Er bleibt auf dem Boden des Zuberlässigen, weshalb der Hausvater, der Communalbeamte, der Arzt, kurz jeder der für Menschenwohl zu sorgen hat, sich seiner Leitfäden mit Nutzen bedienen dürfte.

Weil wir gerade bei der Gesundheit stehen — in unserer kranken Zeit spricht man so gern von ihr — so sei mit Bedauern erwähnt daß die Hauptstadt München wieder eine kleine Perle aus ihrer Krone verloren hat. Wir bildeten nämlich bisher den Mittelpunkt der trichinenfreien Zone diesseit der Mainlinie, eines schönen Gebietes, das noch Württemberg, Baden, Theile der Schweiz und Oesterreichs in sich faßte. Die Vorkommnisse in Nürnberg, Bamberg, Crailsheim, Ludwigsburg haben uns diesen Standpunkt geraubt und damit den berühmten Südbund auch in seiner letzten Gestalt, in Bezug auf die Reinheit der Schinken, zerstört. Bei dieser Gelegenheit zeigte sich auch was mancher gute Bürger unter salas publica versteht. In einer Stadt des Reiches, um nicht zu sagen Reichsstadt, hatte sich ein Metzger auf eigene Kosten einen Mikroskopiker beigegeben, und die Folge war daß er wöchentlich statt zweier Schweine bald deren zwanzig zu schlachten hatte. Nun aber verabschiedete er den Experten mit der Erklärung: sein Geschäft habe sich jetzt so gehoben, daß er keine Trichinenschau mehr brauche.

Der Mann ist wahrscheinlich bibelfest und dachte: den Menschen verunreinigt ja eigentlich doch nur das was aus ihm herausgeht. Allerdings, aber nur weil es auf Umwegen wieder in ihn hineingeht. Eine Cloaken-Mündung in Rom trägt den sonderbaren Namen „bocca della verita.“ Eine schöne Wahrheit, die da zu Tage tritt. Und doch kann man sich ihr nicht entziehen. Die Doppelsorge der Zu- und Abfuhr lastet schwer auf unserer Gemeindeverwaltung und auf den Umlagspflichtigen, welche der Meinung sind daß die Zweckmäßigkeit jeder Lösung vorläufig zweifelhaft, die Ueberschreitung aller Kostenvoranschläge aber sicher sei. Im Architekten- und Ingenieurverein referirte Dr. Wittmann über das Ergebnis der besagten magistratischen Rundreise, und bezeugte daß sich in Frankfurt die Schwemm-Einrichtungen bewährt haben und die Einwohner, was bei Frankfurtern etwas sagen will, mit dem System zufrieden seien. Aber nun kommt die Schattenseite. Der arme Vater Main! Auf seinem Rücken entwickelt sich seitdem eine Flora der es zwar nicht an Farbenschmelz gebricht, die aber mit Lotosblumen auch nicht die entfernteste Verwandtschaft hat. Mit den Badenden geht er so sanft um wie immer, gibt ihnen aber einen Duft mit wie ihn ungefahr an schönen Sommer-Abenden die Springbrunnen vor dem Münchener Universitätsgebäude zu spenden pflegen. Doch hört das alles in ein paar Jahren wieder auf, denn laut preussischer Ministerialentscheidung dürfen keine Abfälle mehr in offene Flüsse geleitet werden.

Wie würde man sich in Berlin wohl zur Frage der Einzelsouveränität stellen, wenn nun z. B. eine bayerische Main-Stadt nach dem Motto: „Wie hat Bismarck nig to seggen,“ das Frankfurter System wieder aufnehmen wollte? Doch in einen solchen Geruch der Reichsfeindlichkeit wird sich niemand bringen wollen, der Flussstandpunkt ist, wie auch Hr. Wittmann bemerkte, ein überwundener, und selbst die Fiar wird ihre Jungfräulichkeit so weit erhalten als es nach dem Passiren dreier Casernen überhaupt noch möglich ist.

Amsterdams Ueberfluß wird laut Commissionsbericht in Röhren aufgenommen und auf feillichem Wege, nämlich durch ein Pneuma, herausgetrieben. Da aber auch die beste Seele dem irdischen Drange häufig nicht gewachsen ist, so entstehen Uebelstände, die von einer Nachahmung des holländischen Beispiels geradezu abschrecken. Die preussische Hauptstadt selbst hat ein Schwemmsystem und cultivirt damit Rieselfelder. Das Gras steht daselbst sehr üppig, muß jedoch geschnitten und sogleich ausgeladen werden, denn einmal mit dem Boden in Berührung gekommen ist es unbrauchbar. Das liebe Vieh hat auch seinen Gaumen und will sich den Berlinern zuliebe keinen Ekel anessen. Bei solcher Ueberfüllung der bisherigen Rieselfarmen wird es an der Spree kaum zu vermeiden sein diese zweifelhafte Romantik abermals weiter auszudehnen. Welche Erfahrungen würde man da wohl mit dem Fiar-Geröll machen, das vielleicht gar nichts annimmt und alles in den Bereich des Grundwassers durchsickern ließe!

In der Hafenstadt Guayaquil, Republik Ecuador, wohin unsere Reisenden allerdings nicht gekommen sind, worüber ich aber anderweitig gelesen habe, glaubte man die Lösung des Räthfels dadurch zu finden daß man den seit lange angesammelten Stoff am Meeresufer deponirte, wo ihn zum Jubel des Magistrats

die gefällige Ebbe alsbald annectirte. Aber welche Enttäuschung! Nach wenigen Stunden gab die ehrlichere Fluth alles wieder zurück.

Im Ganzen genommen ist man über das Experiment eigentlich noch nirgends recht hinausgekommen, und es gibt Leute welche meinen: wir sollten noch zuwarten, unsere erfindungsreiche Zeit müsse demnächst auf ein durchschlagendes Auskunftsmitel verfallen, das wir uns dann billiger aneignen könnten. Hat ja schon Nägeli's Theorie von den Spaltpilzen, die nur auf trockenem Wege, also durch Verstäubung, gefährlich werden, während Feuchtigkeit sie im Boden gebunden zurückhält, manchen stuzig gemacht. Sanguinische Hausbesitzer fragen bereits ob nicht die altehrwürdigen „Schwindgruben“ am Ende doch das Beste wären. Den „Spaltpilzen“ aber, von denen einige Milliarden noch kein Hansföhrchen aufwiegen, möge die Wissenschaft fleißig nachspüren. Hr. Nägeli muß etwas herausbringen, er hat den Dubois-Reymond'schen Spruch: „Ignorabimus“ zu energisch verworfen.

Inzwischen nimmt die Bevölkerung Münchens ungehindert zu, im verflossenen Jahre wieder dermaßen, daß die Umtaufung des „Gebammengäßchens“ in „Gebammenstraße“ sogar einen Schein von Berechtigung erhält. Und dabei ein wahrer Häuser- und Wohnungsüberfluß. Nur die Künstler haben nicht wozu sie ihr Haupt legen. So mochte es wenigstens scheinen nach den Zeitungsartikeln worin die Erbauung eines „Heims“ für sie verlangt wurde, leider gerade auf dem einzigen freien Plage der Stadt. Den Gewinn zog jedoch der vielgekränkte Meister Effner, für dessen bespöttelte Dultplatz-Anlagen nun plötzlich die öffentliche Meinung im conservirenden Sinn eintrat. Auch das Gemeindecollgium, das sich schon vor einiger Zeit recht vernünftig weigerte der Reiterstatue des Kurfürsten Max einen gestickten Lampenteller unterzubringen, beschloß: Flora, dort wo sie einmal ist und wohin sie gehört, zu beschützen und zu belassen. Hätte man die mit so großen Kosten hergestellte „Gebirgsnachahmung“ an ihrer schönsten Stelle wieder beseitigt, ehe sie zu wachsen anfing, so mußten wirklich die Hirschauer Stücke aus dem Volksmunde verschwinden, um den unsrigen Platz zu machen. Ein hereingestellter Monumentalbau wäre kein „Abschluß“, sondern ein Versehrück gewesen, das zu den fahlen Soulfissen gar nicht paßte. Daß in München Mangel an Ateliers sei, wird niemand behaupten, ebensowenig an Ausstellungslocalitäten — und warum man gerade aus Künstlerkreisen dem Kunstverein Concurrenz machen will, ist nicht recht erklärlich. Die übergroße Mehrzahl der hiesigen Künstler war auch für das Project keineswegs eingenommen. Vom Kostenpunkte wollen wir schweigen und zur Ernüchterung nur an die Gerüchte erinnern die über den Bau des neuen Akademie-Gebäudes cursiren. Das müßte ein schöner Moment werden in welchem die Kammern um einen Nachschuß angegangen würden.

So macht uns die Kunst, trotz der fürchterlichsten Welthändel, noch immer am meisten zu schaffen. Eine italienische Opern-Gesellschaft, deren Unternehmer statt eines verunglückten Tenoristen im Nu einen ausgezeichneten an die Stelle zauberte, hält alles in Spannung, wenn auch mitunter nur wenige hineingehen. Und damit wir nicht verwecheln, fährt Ernst Bossart mit einem kräftigen Shakespeare dazwischen, nämlich mit der Aufführung einer von ihm herausgegebenen Bearbeitung des „König Lear.“ Bezeichnenderweise haben es zwei namhafte Schauspieler — Bossart und Köchy in St. Petersburg — gleichzeitig unternommen diese unangenehme Tragödie neuerdings Bühnen- und mundgerecht zu machen. Eine ungetrübte Sympathie wird sich für den von vorn herein verrannten Helden kaum herstellen lassen, aber bei verbessertem Scenenbau und geschlossenem Dialog kann sich die Geschichte wenigstens logischer abwickeln. Shakespeare's dramatische Offenbarungen entbehren ja ursprünglich meist der Act-Eintheilung und sind für ein ganz primitives Gezimmer berechnet, für das „O von Holz“ (wooden O), wie es im Prolog zu Heinrich V heißt. Mit unseren Einrichtungen hätte der Dichter keine solchen Sprünge gemacht. Im „Magazin für die Literatur des Auslandes“ meint ein Kritiker des Köchy: Shakespeare's Stücke seien Juwelen, die man so und anders fassen könne. Nicht unrichtig. Das innere Feuer und die magische Gluth des geistigen Kohlenstoffes werden immer wirken, und auch Bossart kann mit dem Effect seiner Fassung zufrieden sein. Das überfüllte Haus zeigte sich geradezu enthusiastisch, wozu die brillante Leistung Richters in der Titelrolle das ihrige beitrug. Es gibt also, trotz der Satyrasis welche das moderne Theater entnervt und beslekt, doch noch Momente ernsten Aufschwungs seitens der Darsteller wie der Zuhörer, welche an einen Verlust des höheren Kunstbewußtseins nicht glauben lassen.

Weniger konnten wir das Wilbrandt'sche Effectstück „Auf den Brettern“ zu den lichtbringenden Intervallen rechnen. Die handwerksmäßige Rehrseite der Komödie, die Allotrien im Conversationsstübchen, den hiertrinkenden Zimmermann, die Geheimnisse der Garderobe aufzudecken, ist ein ästhetisches Wagstück. Soll dergleichen gar beschrieben werden, so muß es mit vornehmer Ueberlegenheit, seinem Wiß und nicht mit Verletzung, sondern unter Beistand der Grazien geschehen, wie seiner Zeit Dingelstedt in seinem Roman „Die Amazonen“ gethan hat. Genannter Autor ist uns sowohl die versprochene Fortsetzung dieses Romans als auch die vorbehaltene dramatische Bearbeitung noch schuldig. Gingegegen wird das zwar nicht auf kritischer Höhe stehende, aber doch recht gesunde Lustspiel „Dr. Klaus“ immer noch unter lebhaftem Zuspruch wiederholt. Der Hauptdarsteller machte mit der Wahl einer stadtbekanntem Charaktermaske, welche an und für sich die richtige maßvolle Auffassung bedingte, einen äußerst glücklichen Griff. Ein anderer Versuch Schriftsteller und Verleger aristophanisch zu geißeln, wurde in hiesiger Stadt, wo so wenig buchhändlerisches Treiben herrscht, nicht verstanden. Das Originellste daran war der Einfall des pseudonymen Verfassers sich den Namen unseres Hrn. Kultusministers „Johannes Luz“ beizulegen. Am Ende bekommen wir nächsten auch etwas von „Adolf Wreßschner“, „Emil Niedel“ u. s. w.

Was der wirkliche Träger des letzteren Namens, nämlich der königlich bayerische Finanzminister Hr. Emil v. Niedel an der Prannersgasse zur Auführung brachte, war gelungen. „Er hat sie gekriegt“, nämlich die Millionen. Befriedigender kann ein Stück nicht ausgehen. Der Charakterspieler von Maria-

Etz, früher Adele-Hilf, wollte absolut eine Tragödie daraus machen, aber Meister Jörg, der selbst schon Dramen inscenirte, erklärte es für ein Gebot der Aesthetik Schulden zu bezahlen. Die Situation des Ministeriums läßt sich überhaupt kaum besser denken. Zu eigentlich ultramontanen Angriffen wird kein Anlaß geboten, die wenigen Fortschrittler können nichts machen, die Liberalen wollen nichts machen, und somit ist die dermalige bayerische Volksvertretung eigentlich eine chambre introuvable — eine Kammer wie man sie nicht leicht wieder findet. Zum Glück für das Land stehen tüchtige Fachmänner an der Spitze der Geschäfte, und da wir gar nicht mehr wissen wie eine Ministerkrisis aussieht, so würde der Ausbruch einer solchen wahrscheinlich Unbehagen, wenn nicht gar Schrecken, erregen.

Gott schütze uns nur im Sturme der kommenden national-ökonomischen Experimente. Der bekannte Ritter Mayer v. Mayerfels hat die äußersten Consequenzen bereits gezogen, indem er eigens hieher reiste um einen Vortrag zu halten über die Anlegung von Raubschlössern, Zwingburgen, Zugbrücken u. dgl. Aber der Reichskanzler will ja principiell keine Reaction, sondern nur eine Vermehrung seiner Einnahmequellen! Die unfrigen bleiben der eigenen Sorge überlassen, und da drängt sich wirklich die Frage auf: ob es nicht angezeigt wäre z. B. die Lotterie wieder einzuführen? Kann man doch kaum ein Blatt in die Hand nehmen, noch eine Straßenecke besuchen, ohne auf die pomphafte Ankündigung einer Verlosung zu stoßen, und da alles was Loos heißt reifen den Absatz findet, so ist der Spielteufel so wie so los, nur daß der Staatsfädel nichts davon hat.

Aber wer wird etwas befürworten was Verarmung hervorrufen könnte? Und doch ist man erst jetzt, da Tausende ausgeplündert sind, darauf gekommen daß die Winkelleihanstalten eigentlich einer Concession bedürfen sollten. Unsere norddeutsche Gesetzgebung scheint in Form und Inhalt wirklich nicht durchweg gelungen. Der Strafrichter dictirt Tod mit Gefängniß, verhängt lebenslängliche nebst zweijähriger Zuchthausstrafe, gerade als verurtheilt man einen zur Vermögensconfiscation und 5 M. Geldstrafe. Weil bei mehreren Reaten für den Einen Begnadigung oder Urtheilsverminderung eintreten könnte, hat man die Jubicatur gezwungen sich einer lächerlich klingenden Fassung zu bedienen, was unsere alten Gesetzesredactoren zu vermeiden wußten. Wichtiger freilich und einschneidender ist das Uebel der Milderungsgründe, nach denen jetzt ex officio gefragt werden muß und die namentlich bei uns sehr stark grassiren, wo es den warmen Worten, dem wahrhaft glänzenden Plaidoyer des Hrn. Verteidigers fast immer gelingt die G. Geschwornen zu überzeugen daß der vorliegende Schädel unter äußerst mildern Umständen eingeschlagen wurde. Die Kunst den ursprünglichen und richtigen Eindruck einer Thatsache zu verwischen, nannte Plato eigentlich „Rafotechnie.“ Ob es ein Gewinn für die Justiz ist wenn der Rafotechniker künftig schon in die Voruntersuchung einreden darf, muß man abwarten.

Eine gute Neuerung besteht darin daß das Gericht künftig Macht erhält auf das Vermögen eines abwesend Verurtheilten die Hand zu legen, während man bisher nur reich genug zu sein brauchte um den Folgen eines Meineids oder einer Gaunerei auszuweichen. Auch das Bankerott-Wesen bedürfte noch einer geneigten Berücksichtigung. Der moralische Druck allein reicht nicht mehr aus. Quid enim salvis infamia nummis?

Die corrupten Seiten unserer socialen Einrichtungen haben einen scharfen Kritiker und Bekämpfer verloren. Es war ein unerwarteter, ergreifender Augenblick Döllinger hinter dem Sarge Hubers schreiten zu sehen. Der Verstorbene schwang seine Schleuder gegen zwei Goliathe zugleich: gegen den Ultramontanismus und den Materialismus — eine Aufgabe der kein David gewachsen ist, ein Kampf in dem jedes Herz brechen muß. Die beiden Riesen müssen und werden sich selber messen. Behufs unbefangener Beurtheilung dürfte zu erwähen sein daß die causale Weltauffassung, der wissenschaftliche Materialismus nicht mit dem sittlichen zu verwechseln ist, mit der rücksichtslosen Gier nach Besitz und Genuß, der gegenwärtig fast alle Schichten durchdringt und womit selbst schon Diener der Religion behaftet waren.

Ja, es gibt noch viel zu thun im lieben Deutschen Reiche. Glücklicherweise haben wir wenigstens keinen Antheil an der türkischen Beute. Unbegreiflich wie sich Oesterreich mit dem Sultan in Vertragsstreitigkeiten einlassen kann, da doch, was man betreffenden Orts gar nicht zu wissen scheint, Bosnien dem Papste gehört! Ungefähr ein Jahrhundert lang war es selbständiges Königreich gewesen, aber die letzte Königin, Namens Katharina, mußte zusehen, wie Sultan Mohammed II Schritt für Schritt vorrückte, und als das ganze Land nebst Cassen und Vorräthen in den Händen der Türken war, faßte die gute Frau (1461) den edelmüthigen Entschluß Bosnien an Papst Pius II abzutreten, an den es in aller Form Rechtens überging, nur unter den bekannten Hindernissen, die auch den Herzog von Cumberland von seiner Thronbesteigung abhalten. Rom hat aber auf die Erbschaft nie verzichtet und der Erblasserin sogar ein Denkmal errichtet. Warum also wendet sich Andraffy nicht an die rechte Schmiede? Oder glaubt er: mit den Türken sei unter allen Umständen wohlfeiler zu handeln als mit der Curie? Er könnte Recht haben!

## Der Slavismus.

(Schluß.)

O. A. Bei alledem haben es die Slavophilen bei ihren westlichen Stammesgenossen zu einem gewissen Nimbus gebracht. Bei der äußerst oberflächlichen Kenntniß der russischen Literatur erwecken einzelne aufgefangene Schlagwörter, wie „Petersburger Periode“, „die Westler“, „die Deutschen“ etc., bei ihnen die Vorstellung als kämpften die Slavophilen wirklich gegen die Deutschen und als seien die Deutschen überhaupt Rußlands größtes Unglück. Dazu kam daß in den vierziger und fünfziger Jahren die Slavophilen allein über Slaventhum sprachen. Das hatte aber seinen guten Grund. „Die Westler“, sagt Pypin, „fühlten zu sehr die Mängel unseres inneren Lebens, und meinten: daß, bevor man sich in weitliegende Fragen einlassen könne, man bedacht sein müsse um die nächsten Bedürfnisse der russischen Gesellschaft, oder daß die slavische Frage

— die Behauptung der absoluten Nothwendigkeit des Panlavisimus — mit entfernter, sehr zweifelhaften Möglichkeiten, persönlichen Hoffnungen und Wünschen als Argumenten operiren. Zwar mildert Pypin seine erste Behauptung, indem er meint: es könnten politische Umgestaltungen in Europa die politische Solidarität überflüssig machen, aber die Aneinanderschließung in literarischer und geistiger Beziehung sei unbedingt nöthig. Die Theilung in viele kleine Literaturen zersplittere die Kräfte und mache es den einzelnen Literaturen unmöglich den Bewegungen der europäischen Wissenschaft zu folgen. „Ohne alle Lobhudelei der russischen Literatur kann man nicht umhin zu gestehen daß der Kreis ihrer literarischen Ideen, der künstlerische Werth ihrer Erzeugnisse, die vielseitige Ausarbeitung ihres Styles, die Breite ihrer Anlage auf einer weit höheren Stufe stehen als dieß bei allen (?) übrigen slavischen Literaturen der Fall ist.“ Sobald also nun die russische Literatur einmal auf dem wissenschaftlichen Gebiete nicht mehr bloß die Resultate des Bestens wiederkaut — denn jetzt wendet man sich natürlich lieber an die Quelle — und die slavischen Fragen mit Gründlichkeit und Freimuth verarbeiten und dadurch auch für die übrigen Slaven an Interesse und Bedeutung gewinnen wird, da wird von selbst eine Art Concentration auf dem literarischen Gebiete sich entwickeln, ohne daß deßhalb die übrigen Slaven die russische Sprache anzunehmen brauchten, was „vollkommen unnütz und auch unmöglich“ wäre.

Werfen wir zum Schluß einen flüchtigen Blick zurück auf die wichtigsten Momente der Frage. Die Slaven sollen unter russischer Herrschaft vereinigt werden. Wollen sie es auch? Das Volk weiß nichts davon, nur die Gebildeten, und unter diesen glauben nur wenige Exaltirte an die Ausführbarkeit der Idee. Andere wünschen gar nicht die Verbindung mit Rußland, obenan steht hier Polen. Eine gemeinsame Sprache und Literatur könnte das Gefühl der Zusammengehörigkeit mit Erfolg vorbereiten, aber eine allen slavischen Stämmen gemeinsame Sprache — folglich auch Literatur — ist, nach dem was wir in der neuesten Zeit über das Wesen und Leben der Sprachen gelernt haben, geradezu ein Unding. Pypins Vorschlag betreffs der religiösen Freiheit ist sehr schön, aber die Russen sind sehr bigot. Uebrigens muß Rußland, wie auch Pypin hervorhebt, erst mit sich selbst ins Reine kommen, eine einheitliche aufgeklärte Volksbildung erreichen, und bis dahin wird es noch lange währen. Auf der anderen Seite wird die Frage entschieden Hand in Hand gehen mit der Frage der politischen Gestaltung des Orients. Die slavischen Stämme der Balkan Halbinsel gehören nun einmal mit zur orientalischen Frage, und bilden das nächstliegende Moment des russischen Panlavisimus.

Eine freie Föderation der slavischen Stämme hat zunächst noch gar keine deutlich erkennbaren praktischen Anhaltspunkte. Das Gesamtbewußtsein ist noch lange nicht so weit in die Völker eingedrungen, daß man von der Initiative der vereinigten slavischen Stämme etwas erhebliches erwarten könnte. Das Schicksal des Panlavisimus wird noch lange hauptsächlich von Rußlands Politik abhängen.

Uebrigens ist der Panlavisimus so recht das Kind unseres Jahrhunderts, und wir dürfen hoffen daß, wenn der Nationalitäten-Schwindel, der Europa erfaßt hat, sich einmal ausgetobt haben wird und die Völker sich ernüchtern der Panlavisimus allmählich von selbst jeden Grund verlieren wird. Jetzt aber ist diese Verwirrung noch sehr begreiflich, und man kann nur bedauern daß dabei viele tüchtige Männer ihr Bestes an wesenlose Phantome hängen, statt mit allen Kräften an der Lösung der alltäglichen oft sehr brennenden Fragen zu arbeiten.

### Deutscher Reichstag.

⊗ Berlin, 28 März. (28. Sitzung.) Präsident v. Forckenbeck theilt den Wortlaut der Adresse mit, welche der Gesamtvorstand des Reichstags am 22 d. M. an Se. Maj. den Kaiser gerichtet hat. Der Wortlaut ist folgender: „Allerdurchlauchtigster, Großmächtigster Kaiser und König, Allergnädigster Kaiser, König und Herr! An dem heutigen Tage, welcher Glück- und Segenswünsche ohne Zahl aus allen deutschen Gauen zu dem Throne des Kaisers bringt, erfreuen wir uns des hohen Glückes Ew. Majestät den Ausdruck gleicher Empfindungen im Namen des deutschen Reichstages in tiefster Ehrfurcht übermitteln zu dürfen. Gottes allmächtige Hand möge auch ferner, wie sichtlich seither, in Gnaden über dem erhabenen, theuren Haupte walten, dem die deutschen Herzen in Liebe und Verehrung untwandelbar zugethan sind. In tiefster Ehrfurcht Ew. Kaiserlichen und Königlichen Majestät allerunterthänigster und treuehuldigster Gesamtvorstand des Reichstages.“ Darauf hat Se. Maj. der Kaiser an den Gesamtvorstand des Reichstags folgendes Antwortschreiben erlassen: „Die Mir im Namen des Reichstags an Meinem Geburtstag übermittelte Adresse habe Ich mit Befriedigung entgegengenommen. Ich danke dem Reichstage für die Meinem Herzen wohlthuenden Kundgebungen der Theilnahme und Anhänglichkeit welche in den Mir dargebrachten Glückwünschen aufs neue ihren Ausdruck gefunden haben, und bedauere daß Ich dieselben in diesem Jahre nicht, wie früher, persönlich habe entgegennehmen können. Berlin, den 23 März 1879. gez. Wilhelm.“ Das Haus tritt in seine Tagesordnung ein und zwar nach definitiver Genehmigung des Gesetzentwurfs wegen Abänderung der die Verwaltung des Reichs-Invalidenfonds betreffenden Gesetze in die dritte Berathung des Etats, die mit einer Generaldiscussión beginnt. Abg. Dr. Bamberger: Meine Herren, der Etat, von dem wir uns heute auf Nimmerwiedersehen trennen, würde zu gelegener Zeit wohl eine Grabrede verdient haben und auch ohne die Vorschrist „de mortuis nil nisi bene“ könnte man von dem in letzter Zeit so viel verläumdeten mehr Gutes sagen als im Augenblick verbreitet ist. Ich fürchte daß wir uns einst schmerzlich an die schützenden Grundsätze der Sparsamkeit und vorsichtiger Beschlußfassung erinnern werden, nach denen er zu Stande gebracht worden ist. Aber wichtiger, ja unerläßlich erscheint es mir über das zu sprechen was die nächste Zukunft bezüglich dieses Etats vorbereitet, der in naher Zeit wieder von uns zerstört werden soll. Im Begriff uns von dem bisherigen Geschäftsgange zu trennen und alsbald an die größte Aufgabe heranzutreten die jemals in der wirtschaftlichen und parlamentarischen Geschichte einem Volke aufgegeben worden ist, darf uns wohl bange werden beim Hinblick auf die Vorbereitungen mit denen wir an diese risige Arbeit gehen, und mit Recht wird ein Wort der War-

nung sie nicht zu leicht zu nehmen, an diejenigen gerichtet die noch für Mahnungen Gehör haben. Die Aufgabe die unser wartet, zerfällt in zwei Theile, deren einer, die Reform der Reichsfinanzen, schon seit längerer Zeit im Geiste vorbereitet und gewissermaßen für die Nation und ihre Vertretung im Princip erledigt ist. Von den tief eingreifenden Veränderungen in der Zollgesetzgebung kann dasselbe nicht gesagt werden. Zwar hat die öffentliche Discussion einzelne Materien schon seit Jahren angegriffen und tapfer vertheidigt, aber an die von Grund aus umstürzende Politik, die seit einigen Monaten zu allgemeiner Ueberraschung vorbereitet ist, hat niemand denken können. Im Gebiet der Finanzreform ist wenigstens ein Object so appropindirt worden daß man es bei genügender Zeit zu nachträglicher Prüfung gewissenhaft erledigen könnte: das ist der Tabak. Das Material ist zwar etwas rasch, aber doch so reichlich zusammengetragen daß 3—4 Wochen Ferien und 8 Wochen parlamentarischer Thätigkeit, auf die man höchstens rechnen darf, für diese hochwichtige Materie, ihre Prüfung und Erledigung, allenfalls ausreichen würden. Aber der Reichstag soll außerdem die ganze Reihe der Finanzvorlagen, welche das sogenannte Heibelberger Programm bilden, untersuchen, ohne dieses Programm und die ihm zu Grunde liegenden Anschauungen der Regierungen und ihre Vorstudien zu kennen. Und völlig unvorbereitet steht er den Zollaufgaben gegenüber, in Betreff deren ihm die Vorbereitungen und das Material fehlen die sonst eine Vorlage begleiten. Ich mische mich nicht in die Geschäftsführung des Bundesraths, wie ich von ihm erwarte daß er die dem Reichstag zustehenden Competenzen respectirt; aber er zwingt uns zur Lösung der schwierigsten Aufgaben, ohne daß wir hoffen dürfen in den wenigen Wochen die uns von ihr trennen dazu vorbereitet zu sein. Die Einsetzung der Tarifcommission außerhalb des Rahmens des Bundesraths und der gewohnten Factoren der Gesetzgebung war ein vollkommenes Novum, ohne Vorgang in der Geschichte des Reiches ein hors d'oeuvre durch und durch, ernannt zum Theil von einzelnen dazu aufgeführten Bundesstaaten, zum Theil vom Hrn. Reichskanzler. Welche Garantien unparteiischer und sachverständiger Untersuchung bietet diese Commission? Dieser und jener Vertreter von Bundesstaaten kann als Sachverständiger gelten, aber einzelne Herren haben, wie ich ohne jemand zu verletzen sagen darf, ihre Ernennung zu Kennern der Volkswirtschaft aus den Händen des Hrn. Reichskanzlers erhalten. Diese Commission hat nun mit gebundener Marschroute in drei Monaten Industrie, Landwirtschaft, Handel, aus- und inländische Beziehungen durchgenommen und einen Tarif aufgestellt. Ich möchte ihre Mitglieder nicht auf das Gewissen fragen ob sie in diesen drei schwer belasteten Monaten auch nur die 1600 Seiten der Eisen- und Baumwollen-Enquête durchzustudieren im Stande waren. Wer da weiß was es heißt den ganzen wirtschaftlichen Apparat nach 20jähriger Praxis umzuspannen und in neue Bahnen zu lenken, wer die Verantwortung für die Zerstörung der gebahnten Wege und das Hineindrängen der Nation in neue ermüdet, der muß sagen daß diese Arbeit in Hauch und Bogen abgefertigt ist und die Materie dem Reichstag nicht spruchreif vorgelegt wird. Zuvor soll sich aber erst noch der Bundesrath schlüssig machen, auf dessen weise unbefangene staatsrätliche Thätigkeit hier nicht zu hoffen ist, da dem Vernehmen nach die Absicht bestehen soll den Gegenstand nicht in die Ausschüsse zu verweisen, wie es sonst bei der geringfügigsten Vorlage geschieht, sondern im Plenum sehr rasch durchberathen zu lassen. Für das Parlament wird es von großer Wichtigkeit sein zu hören ob bezüglich derjenigen Vorlage welche die gründlichste Prüfung erheischt von der gewöhnlichen und ordnungsmäßigen Behandlungsform abgewichen und eine grundsätzliche Veränderung im wirtschaftlichen Leben der Nation in der raschen und übersichtlichen Thätigkeit einer Plenarversammlung erleidet werden soll. Geben wir uns keinen Illusionen hin! Wahrscheinlich sind diese Dinge schon in der Hauptsache als abgeschlossenen anzusehen und nicht mehr zu ändern. Den Ausschlag gab die Meinung des Reichskanzlers. Hätte er sich nicht zu dem Gedanken erhoben daß er berufen sei die wirtschaftliche Ordnung des Reiches in raschen Zügen umzugestalten und daß in der rückwärts liegenden Tendenz des Schutzzolls und der Staatsallmacht der Weg des Heils liege — kein Mensch in Deutschland hätte es für thunlich gehalten uns wieder mit Getreide-, Holz-, Vieh- und allgemeinen Eingangszöllen heimzuzuden. Nicht als ob die Dinge so kommen wie er will und befehlt, und als ob er so allmächtig wäre wenn er morgen auf Freihandel siele, wie er heut auf Schutzzoll gefallen ist, die Nation und die Regierung nach Belieben wieder mit sich zu ziehen. Das hat er wohl nicht so ganz in der Hand. Wahr ist daß er sich eine in der ganzen Welt vorhandene Strömung angeeignet hat, mit der verbunden seine enorme Autorität und sein bloßer Wille den Geistern eine vor kurzem noch sehr fern liegende tief eingreifende Umgestaltung nahe zu bringen vermochte. Aber gerade aus diesem Umstande daß der Hr. Reichskanzler aus Gründen, die noch sein Geheimniß sind, sich dieser Strömung zuneigte und sie zu seinem Programm machte, läßt sich einfach beweisen daß der Weg den wir betreten sollen aus dem Irrthum in den Irrthum führt. Die Klagen die den Hrn. Reichskanzler der jetzt herrschenden Mode Politik zugeführt haben, rühren davon her daß jedes Land sich durch das andere geschädigt glaubt, weil es dem anderen etwas abkauft. Heute bestrittet niemand mehr den allgemeinen von jeder Handelspolitik unabhängigen Charakter der wirtschaftlichen Krisis, wenn das Musterland der Blüthe und des Schutzes der nationalen Industrie, Frankreich, unter einem schwereren Nothstand leidet als Deutschland, sondern alle Welt erkennt als ihren Grund die Ueberproduction, welche Jahre, und zwar sehr peinliche Jahre, braucht um sich mit dem normalen Verhältniß von Angebot und Bedürfnis in Uebereinstimmung zu setzen. Die kurzlebige Welt hat vergessen wie vor wenigen Jahren durch eine übermäßige Nachfrage gesündigt wurde, die dem Arbeiter die Herrschaft über das Bedürfnis der Industrie gab und der socialistischen Bewegung reichlichere Nahrung zuführte als jemals die Noth. Alle Zweige der wirtschaftlichen Thätigkeit haben gelitten, nicht etwa einzeln, weil sie angeblich zollbedürftig sein sollen. Sind denn die Preise der anderen Metalle nicht in demselben Verhältniß gefallen wie der des Eisens? Die Bau-Industrie ist doch gewiß ganz unabhängig von der Handelspolitik; Häuser werden nicht aus England und Amerika importirt, Backsteine ebenso wenig. Gleichwohl hat man seiner Zeit das Bedürfnis überschätzt, und Häuser gebaut für Menschen die nicht da waren, in Berlin für Menschen die nicht in Berlin wohnen wollten, und der Mangel an Schutzzoll soll der Grund sein daß sie leer stehen. M. H.! Nationale Arbeit, die jetzt wieder einmal das beliebte Stichwort ist, ist auch die des Käufers eines Gegenstandes, und wenn wir einen Mann zwingen neun Stücke Holz zu kaufen wo er früher zehn kaufen konnte, so nehmen wir ihm ein Stück weg, und der Schutzzoll ist nichts als der restaurirte Zehnte, nur daß die Industrie in die von der Aristokratie verlassene Machtstelle eingerückt ist und sich ihr Privilegium zugelegt hat. Die

nicht durch die Dogmatik allein oder den Haß gegen die Deutschen erleidigt werde. Und wahrhaftig, es war etwas seltsames (so wie es auch jetzt zuweilen seltsam klingt) sich mit der Frage der „Befreiung“ abzugeben, während daheim das Leibeck herrschte, die Literatur aufs äußerste eingeschränkt, jeder freie Gedanke unmöglich war, die Gesellschaft durchaus keine selbständige Thätigkeit entfalten konnte.“ Schließlich darf nicht unerwähnt bleiben daß die ganze slavophile Bewegung vorzugsweise aus Moskau ausgeht, was ihr eine ganz eigenthümliche Färbung verleiht. Wir sehen nämlich daß diese historische Theorie mit einem guten Theil lokalen Patriotismus verquitt ist.

Gerade die Slavophilen tragen Schuld daran daß die slavischen Comités in Rußland, zu denen 1858 — also bald nach dem Krim-Krieg und dem Pariser Frieden — der erste Grund gelegt wurde, zu keinem Erfolg führten. Anfangs traten denselben auch viele Nicht-Slavophilen bei, und der Zweck war ein vernünftiger: Unterstützung der Slaven die sich in Rußland ausbilden wollen, Zusendung von Büchern an die Schulen der West- und Südslaven etc. Bald aber nahmen die Comités einen eigenen Charakter an, die Nicht-Slavophilen zogen sich zurück. Es wurde allerlei theologischer Schwinkel getrieben, wie Feier des Cyrillus- und Methodius-Tages, des Gedächtnisses an Huf. Die von den Comités herausgegebenen Schriften, die das russische Publicum über die slavischen Verhältnisse hätten aufklären sollen, waren tendentiös gefärbt und verloren sich auf obscurum Nebenpfade, statt gerade auf das Ziel loszugehen.

Wiederum den Slavophilen ist es zuzuschreiben daß auf dem ersten allgemeinen Congreß der Vertreter der slavischen Sache in Moskau 1867 bei Gelegenheit der ethnographischen Ausstellung die Discussion in einen so gereizten Ton annahm. Die Gegensätze zwischen den verschiedenen Richtungen waren ohnedieß groß genug, so daß sie auch ohne die Unbulsamkeit der Moskauerischen Partei einer allgemeinen Verständigung bedeutende Schwierigkeiten geboten hätten, so aber platzten die Widersprüche heftig auf einander. Von Seite der westlichen Slaven sprach man auch deutlich genug die Antipathie gegen die nivellirende Tendenz Rußlands aus, und die Mehrzahl der Gäste trug eine tiefe Verstimmlung heim.

Ueberhaupt hat man, in den meisten Fällen in denen gegen den Pan-Slavismus zu Felde gezogen wird, unter dem Pan-Slavismus die specielle Form desselben zu verstehen, deren Hauptvertreter die Slavophilen sind — Vereinigung der Slaven unter russischer Herrschaft. Im Folgenden soll auch nur von diesem Pan-Slavismus die Rede sein, den man der Kürze halber den „russischen Pan-Slavismus“ nennen kann. Gegen diesen nun hat sich nach Pypins Meinung ganz Europa erklärt: „Bismarck, Beaconsfield, das ungarische Parlament und die französischen Republicaner, fast ohne Ausnahme — die publicistische Literatur, schließlich Volontäre in der Art Rosens etc.“ „Gleichwohl glaubt man in der Gegenwart in Europa gar nicht recht an den Pan-Slavismus. Wie es scheint, glauben selbst diejenigen welche von diesen „Gefahren“ sprechen, nicht daß Rußland wirklich vor habe die slavischen Stämme zu unterwerfen oder zu befreien und zu vereinigen. Das glauben vielleicht nur naive Leute welche die Sachlage nicht kennen.“ . . . „Die Gefahren des Pan-Slavismus — sind nur ein politischer Kniff, hinter dem sich bloß die Feindseligkeit gegen Rußland verbirgt.“ . . . „Doch es bleibt wahrlich eine betrübende Thatsache daß wegen dieser „Gefahren des Pan-Slavismus“ die unglückliche slavische Bevölkerung der Balkan-Halbinsel zur Sklaverei verurtheilt war und noch verurtheilt ist; daß wegen dieser „Gefahren“ die Mißwirtschaft der türkischen Regierung geläugnet, die Trennung des „östlichen Rumeliens“ und Makedoniens von der übrigen Balkan-Halbinsel, die Uebergabe des Balkans an türkische Garnisonen bewirkt wurde u. s. w. Welch ein Pan-Slavismus Bosnien und die Herzegovina in die Hände der Oesterreicher gespielt hat, gegen jeden Wunsch des Volkes und gegen jede Gerechtigkeit, das wissen wir nicht.“ — — — Ueberall schreut man mit dem Pan-Slavismus — „leider ist das innere politische Leben des Slaventhums so darnieder gedrückt, durch Fremde und Stammesgenossen, daß jetzt von einem Europa drohenden Pan-Slavismus zu sprechen Scherz oder Ironie ist.“

Weniger bekannt als dieser allseitige Protest des Westens ist in Europa und auch in Rußland der Protest der Slaven selbst, nämlich der West- und Südslaven, gegen den Pan-Slavismus. Höchst interessant mit Bezug auf die ganze Frage die uns hier beschäftigt, ist eine Stelle in der böhmischen Encyclopädie. „Der Pan-Slavismus“, heißt es dort, „ist das angebliche Streben der Slaven nach politischer Vereinigung aller ihrer Stämme, wie es ihnen in der neuesten Zeit vorzüglich die Deutschen zugeschrieben, wobei sie selbst einen Popanz daraus gemacht haben. Den Anlaß zu dieser Meinung gaben einerseits die erwachenden Sympathien aller slavischen Völker für ihre Stammverwandten und der allgemeine Haß ihrer Feinde, andererseits die Idee einer gegenseitigen Verührung der slavischen Literatur, wie sie besonders von Kollar hervorgerufen worden, welcher dann politische Zwecke untergeschoben wurden. Obwohl man dem Pan-Slavismus im weitesten Sinne des Wortes die Berechtigung nicht absprechen kann, so sind die Interessen der verschiedenen slavischen Stämme doch so verschieden und überhaupt die Umstände der praktischen Durchführung dieses Gedankens so wenig günstig, daß das Streben nach einer politischen Vereinigung aller Slaven bisher nirgends in der Praxis aufgetreten ist, sondern nur als müßige Phantasie einiger schwärmerischen Köpfe. Im äußersten Falle — kann man zugeben daß vielleicht Rußland, das in ethnographischer und politischer Beziehung den Kern des zukünftigen pan-slavistischen Reiches hätte bilden sollen, zur Erreichung seiner Pläne manchmal hinterlistigweise seinen diplomatischen Gegnern gegenüber dieses Popanzes sich bedient hat, dessen Nichtigkeit und Wesenlosigkeit es selbst sehr gut kennt. Dieß bestimmte indessen diejenigen welche Grund haben ein vereinigtes Slaventhum zu fürchten, dazu, um so mehr an den Pan-Slavismus als ein Verderben und eine Vernichtung zu glauben die der ganzen europäischen Civilisation drohen. Doch ist in der neuesten Zeit die Furcht vor dem Pan-Slavismus beträchtlich gesunken, und man erkennt immer mehr und mehr die Grundlosigkeit derselben, obwohl die

Wechselseitigkeit der Slaven, d. i. das Mitgefühl aller slavischen Stämme für einander, je länger je mehr wächst, wie dieß auch bei anderen Völkern gleichen Ursprungs, z. B. bei den romanischen und skandinavischen, bemerkbar ist. Es ist dieß eine ziemlich verbreitete Auffassung der Sache in Böhmen, und der große Historiker Palazky hat derselben einen sehr scharfen Ausdruck verliehen in seiner Antwort auf die Reden der Slavophilen in Moskau. Nachdem er einen Pan-Slavismus der im Wesen nichts als ein Panrussismus sei, mit Entschiedenheit zurückgewiesen, fährt er fort: „Wir werden unsere Sprache niemals wegwerfen; wir werden unsere Literatur niemals aufopfern. Die Chimäre einer allen Slaven gemeinsamen Sprache wird stets eine Chimäre bleiben — und nichts weiter. Die Böhmen werden ihre eigenen Herren sein. Die Böhmen werden nicht russische Unterthanen werden; das geben wir nimmer zu.“

Natürlich wünschen die Polen einen politischen Pan-Slavismus mit Rußland an der Spitze noch viel weniger als die Böhmen. Sie haben nicht nur mit der Feder, sondern auch mit den Waffen in der Hand feierlich gegen einen Pan-Slavismus protestirt bei welchem ein slavischer Stamm von einem anderen geknechtet wird. Und durfte und konnte man nicht mehr daheim protestiren, so arbeiteten die Emigranten im Auslande, besonders in Frankreich, offen und insgeheim gegen Rußland.

Auch bei den Croaten und Serben fand der russische Pan-Slavismus keinen Anklang. Eine Zeit lang träumten die Croaten wohl von einer allgemeinen slavischen Vereinigung. Es war dieß als sie sich gegen die Ungarn erhoben. Doch Rußland kümmerte sich wenig um sie, Rußlands Großmacht hatte ihnen nichts genügt, und sie wendeten sich, nachdem der erste Rauch verflogen war, vom Pan-Slavismus ab. Was die in jeder Beziehung den Russen näher stehenden Serben anbelangt, so lag schon in der Reform Karadschitschs ein stummer Protest gegen den alles nivellirenden russischen Einfluß. Und wenn auch sonst Sympathien für Rußland bei den Serben bestanden haben und noch bestehen, so haben es sich doch die Russen oder, besser gesagt, die Slavophilen selbst zuzuschreiben wenn diese Sympathien abgenommen haben. Denn das in Leipzig 1861 herausgegebene von allen Hauptvertretern der slavophilen Schule unterfertigte „Sendeschreiben an die Serben aus Moskau“ hat bei den Serben „allgemein einen unangenehmen Eindruck gemacht, wie dieß auch ausgesprochen wurde, besonders in der Antwort des bekannten serbischen Gelehrten Danitschitsch.“ Auf dem Congreß in Moskau 1867 steigerte sich die Unzufriedenheit, so daß eine serbische Zeitung die oben erwähnten Worte Palazky's mit ungetheiltem Beifall und voller Zustimmung wiederholte.

Ebenso wenig fällt es den Bulgaren ein ihre Nationalität aufzuopfern. Auch sie dringen auf nationale Entwicklung, und auch in ihren Zeitungen fehlt es nicht an Stimmen die sich gegen den Pan-Slavismus erheben.

„Wo was ist denn der Pan-Slavismus? Ist er rein eine „Phantasie schwärmerischer Köpfe“ — nun, dann muß man ihn, sobald man sich davon überzeugt hat, beiseite legen als ein willkürliches und unlösbares Problem; oder ist etwas daran — nun, worin besteht dann dieses Etwas?“

Zunächst liegt die Wiebergeburt der slavischen Nationen gegen Ende des vorigen Jahrhunderts als eine Thatsache vor uns, deren Bedeutung nach Pypins Ansicht nicht genügend gewürdigt wird. Diese Wiebergeburt, die bei den Serben auch im politischen Leben einen entsprechenden Ausdruck gefunden hat, weckte in den slavischen Völkern nothwendigerweise wechselseitige Sympathien, erst ganz dunkel und unbestimmt, die aber in Folge sprachwissenschaftlicher, literarischer und geschichtlicher Studien immer klarer ins Bewußtsein traten. Dazu kam daß das „nationale Princip“ eine Waffe der reactionären Politik und diplomatischen Intriguen wurde. Dem Slaven wurde ein Vorwurf daraus gemacht daß er sich nicht zum Deutschen, Ungarn, Türken machen lassen wollte, mußte er da nicht erst recht zum Slaven werden, selbst wenn er es bis dahin gar nicht mit vollem Bewußtsein gewesen? Dieß alles zusammengenommen mit der ganzen europäischen Strömung unseres Jahrhunderts, das offenbar aller Orten eine Ueberschätzung des rein nationalen Elements oft recht grell zur Schau trägt, führte allmählich zu dem Gedanken daß eine Aneinander-schließung der slavischen Stämme wünschenswerth, ja nothwendig sei, führte zum — Pan-Slavismus. Rußland hat nach Pypin wenig für die Slaven gethan, und auch dieses Wenige langsam und zögernd, hat ganz in derselben Weise auch andere Länder unterstützt, wie Griechenland, die Moldau und Walachei, hat früher sogar geradezu die Unabhängigkeit der Türkei vertheidigt, weil ihm viel mehr an dem Princip der legitimen Macht als an den Slaven der Türkei lag.

Es gibt Beispiele genug dafür daß man in Rußland selbst die Entwicklung der slavischen Frage von oben aus durchaus nicht befördert hat.

„So oder anders äußerten sich abgerissen, unvollständig und zufällig die Thatsachen der politischen Sympathien; praktisch war ihre Macht noch weit beschränkter, doch theoretisch galten sie schon als unzweifelhaft, und bei verschiedenen Individuen begannen sie sich zu einer Theorie politischer Solidarität und slavischer Einheit zu verdichten: das war der sogenannte Pan-Slavismus, das ist eine reine Theorie oder, besser gesagt, halb Theorie, halb Ideal nationaler Patrioten, ein philosophisch-historisches Gebäude — ein berechtigtes oder nicht berechtigtes, das aber nie Regierungssystem war.“ . . .

„Der Pan-Slavismus ist das einzige Mittel zur politischen Sicherung, die einzige Bürgschaft der Unabhängigkeit auf welche die Slaven sich stützen können. Das Slaventhum schrickt zurück vor der Form in welcher die pan-slavistischen Tendenzen in der Moskauerischen Schule ausgesprochen wurden, schrickt zurück vor der Macht Rußlands und dem harten Verfahren desselben gegen die polnische Nation, als erwarte es von Rußland nie andere Auffassungen und eine andere Handlungsweise. Doch es ist kaum denkbar daß die gegenwärtigen politischen Zustände unbeweglich bleiben werden, es ist vielmehr wahrscheinlich daß die Zeit das ihrige dazu thun wird daß freiere Ideen und Formen zur Geltung kommen, die auch einer solchen slavischen Verbindung Raum geben werden welche jetzt für unmöglich gehalten wird.“

Dieß Pypins Worte! Das heißt allerdings auf einer willkürlichen Basis

znamienite kościołem katedralnym najpiękniejszym w całej Hiszpanii.

LEO I. papież (święty), nazwany wielkim. Wstąpił na stolicę Apostolską po śmierci Syxta III. roku 440. Kościół boży wielorakiemi kacerstwami roztrącony załawszy, dzielnością swoją i wybornymi pismami mężnie one gromił, i tłumiał. Na zborze generalnym Chalcedońskim, który za staraniem jego pożądanym skutkiem odniósł, przez legatów swoich wiele rzeczy zbawionych postanowił. Attylę zburzeniem Rzymowi grożącego, dzielnością wymowy swojej ułagodził. Genseryka także, od zrujnowania Rzymu odwiódł. Bazylikę świętych Apostołów Piotra i Pawła odnowił, i przyozdobił. Homilie tego wielkiego papieża i listy zebrane są w jednej księdze; umarł roku 461, jedynastego Kwietnia, rządził kościołem lat 21, bez dni dwudziestu dziewięciu.

LEO II. wstąpił na papieństwo po Agatonie roku 682. Rodem był z Sycylii. Zaraz po obraniu concylium generalne VI. potwierdził. Jest jego listów sześć; umarł roku 683, dziesięć miesięcy siedział na Rzymskiej katedrze.

LEO III. Rzymianin po Adryanie I. obrany 26 Grudnia, w dzień sam

śmierci swojego predecesora. Wielkie prześladowanie cierpiał od synowców Adryana I, Paschala i Campulufa. Udał się zatem do Karola wielkiego, od niego wsparcia szukając, iakoż roku 800, Karol wielki do Rzymu zjechał, występnych surowie skarał, od śmierci iednak pobożny papież ich odprosił, i w tymże czasie Karola wielkiego cesarza z ośbliwszą uroczystością koronował; umarł Leo roku 816, rządził kościołem lat 21.

LEO IV. część miasta, którą dotąd Leoninami zowią wyreparował, i umocnił twierdzami. Saracenom na morzu pogromił; umarł 17 Lipca roku 855, rządził kościołem lat 8, miesiący 3, dni 5.

LEO V. nastąpił po Benedyckie czwartym, ale tylko przez dni 40, na urządzie będąc do więzienia wtrącony.

LEO VI. sześć miesięcy używał papiejskiej iurydykcyi. Roku 928, do więzienia wtrącony tamże życia dokończył.

LEO VII. Rzymianin. Zakony w Rzymie z pomocą Ottona opata Kluniaceńskiego reformował, i w karność należytą wprawić starał się. Trzy lata i sześć miesięcy siedział; umarł roku 965.

LEO VIII. według niektórych antypapa od Ottona cesarza utrzymywany,

ny, który Jana XII. złożył rozkaz. Lud i duchowieństwo obrało natychmiast Benedykta V, ale i tego cesarz Otton do więzienia wtrącił, i z sobą do Niemiec zaprowadził; umarł Leo roku 965.

LEO IX. pierwszy zwany Bruno biskup Tulleński z rodziny Afzpurz Niemieckiej, brat cioteczny cesarza Konrada. Urodził się roku 1002, obrany papieżem 1049. Błędy Berengaryusza potępił, prawa przeciw Symoniakom obostrzył, legatów swoich do Konstantynopola wysłał, błędy Greków chcąc wykorzenić. Woiując z Normanami od nich w niewolę wzięty, przez czas nieiaki pod strażą w Benewencie trzymany był. Wypuszczony z więzienia, w krotce życia dokończył roku 1054, rządził kościołem lat 5, miesiący 2, dni 7.

LEO X. z sławnej rodziny Medyceuszów. Urodził się roku 1475, obrany papieżem 1513, mając dopiero lat 38. Nauka jego wyborna, przyiacielem i obrońcą wszystkich mędrcom wieku tamtego go uczyniła. Jakoż wiek Medyceuszów jest epoką tak, jak niegdyś Augusta, rozkrzewienia i wydoskonalenia sztuk i nauk. Z Franciszkiem I. królem Francuzkim w Bononii roku 1515, zawarł Concordatum, wolności i prero-

gatywy duchowieństwa Francuzkiego zawierające. Koncylium powszechne Laterańskie roku 1517 złożył, na którym krucjata przeciw Selimowi cesarzowi Tureckiemu uchwalona. Za czasów tego papieża Luter błędy swoje rozszerzać począł, który potępiony roku 1520; umarł Leo roku 1521, panował lat 8, miesiący 8, dni 20.

LEO XI. z domu Medyceuszów. Obrany 1 Kwietnia, roku 1605, dnia 27 tegoż miesiąca życie i krotkie panowanie zakończył, mając lat 70.

#### CESARZE WSCHODNI.

LEO I. rodem był z Francji, i po zeyściu Marcyana, wsparty pomocą Aspara patrycyusza, tron cesarski osiadł roku 457. Na proźbę Leona świętego papieża, przepisy koncylium Chalcedońskiego, ażeby w państwach jego były obserwowane, postanowił. Denryka syna Attyli zwyciężył i na tej wojnie Denryk zginął. Prawa niektóre postanowił pożyteczne krajowi. Na koniec od Gothów porażony, uczyniwszy z nimi mniej pożyteczne dla siebie przymierze, umarł roku 474, panował lat 17.

LEO II. zwany młody syn Zenona Isaura cesarza, wstąpił na tron po śmierci dziada swojego Leona I, ale w kilka miesiący, mając tylko lat

*Pap  
Koncylia: Skier potrzebnych wiodomym 1511*

Paprowe - breg nad Lnerka w Miroszynie wyrazny  
p. Kutomgji - ob. Miroszynie wyrazny.

11. 49 X 36)



Sub. Ernst J. Oct 540 et 1858

Nr. 27 July 858

Nr. 986

O

Am k. Anstehen  
zum Befehl und  
zum Anfertigen & Solen.

Kaluzitz 29. July 858.

Sub.

# Jenealogia

## europiejskich domów panujących.

### Anhalt.

1875

Książę Leopold Fryderyk Franciszek Mikołaj, urodzony 29. Kwietnia 1831., zaślubiony 22. Kwietnia 1854. z Antoniną Karoliną Maryą, córką zmarłego księcia Edwarda Wilhelma sasko-altenburskiego, urodzoną 17. Kwietnia 1838.

### Baden.

Wielki książę Fryderyk Wilhelm Ludwik, urodzony 9. Września 1826., objął rządy po ojcu Wielkim księciu Leopoldzie 24. Kwietnia 1852., zaślubiony 20. Września 1856. z Ludwiką Maryą Elżbietą, córką króla Wilhelma pruskiego, urodzoną 3. Grudnia 1838.

Następca tronu: Wielki książę Fryderyk Wilhelm Ludwik Leopold August, urodzony 9. Lipca 1857.

### Bawaryja.

Król Ludwik II. Otto Fryderyk Wilhelm, urodzony 25. Sierpnia 1845., objął rządy 10. Marca 1864.

Brat: Książę Otto Wilhelm Luitpold Wojciech Waldemar urodzony 27. Kwietnia 1848.

### Belgija.

Król Leopold II. Ludwik Filip Marjan Wiktor, urodzony 9. Kwietnia 1835., objął rządy po ojcu Leopoldzie I, zmarłym 10. Grudnia 1865. zaślubiony 22. Sierpnia 1853. z Maryą Henryką Anną, urodzoną 23. Sierpnia 1836., córką zmarłego Wielkiego księcia Józefa Antoniego Jana austriackiego.

Brat: Filip Ferdynand hrabia Flandryi, urodzony 24. Marca 1837., zaślubiony 25. Kwietnia 1867. z Maryą Ludwiką, córką księcia Karola Antoniego Hohenzollern - Sigmaringen, urodzoną 17. Listopada 1845. — Syn: Balduin Leopold, urodzony 3. Czerwca 1869.

### Brazylia.

Cesarz Don Pedro II. de Alcantara Jan Karol Leopold Salvador Bibiano Francisco Xavier de Paulo Leocadid Michał Gabryel Rafael Gonzaga, urodzony 2. Grudnia 1825., zaślubiony 4. Września 1843. z Teresą Krystyną Maryą, córką zmarłego króla Obogja Sy-cylii Franciszka I., urodzoną 14. Marca 1822.

### Brunszwik.

Książę August Wilhelm Maksymilian Fryderyk Ludwik, urodzony 25. Kwietnia 1806.

### Dania.

Król Krystyan IX., urodzony 3. Kwietnia 1818., syn księcia Fryderyka Wilhelma z Szlezwik-Holstein Sonderburg Glücksburg, zmarłego 17. Lutego 1831., zaślubiony 26. Maja 1842. z Ludwiką Wilhelminą, córką landgrafa Wilhelma z Hessen-Kassel, urodzoną 7. Września 1817.

Następca tronu: Krystyan Fryderyk Karol urodzony 3. Czerwca 1843., zaślubiony 28. Lipca 1869. z Ludwiką Józefą Eugenią, córką króla szwedzkiego, urodzoną 31. Października 1851.

### Francyja.

Od 4. Września 1870. rzeczpospolita. Prezydent: Mac-Mahon.

### Grecya.

Jérzy I, król Hellenów, z domu Szlezwik-Holstein-Sonderburg Glücksburg, urodzony 24. Grudnia 1845., zaślubiony z Wielką księżną Olgą Konstantynówną, córką Wielkiego księcia rosyjskiego Konstantego Mikołajowicza na dniu 15. Października 1867.

Syn i następca tronu: Konstanty, urodzony w Atenach 2. Sierpnia 1868.

### Hessya.

Wielki książę Ludwik III., urodz. 9. Czerwca 1806.

Bracia: 1) Karol Wilhelm, urodzony 23. Kwietnia 1809., zaślubiony 22. Października 1835. z Maryą Elżbietą, córką zmarłego księcia Wilhelma pruskiego. 2) Aleksander Ludwik, urodzony 16. Lipca 1823.

### Hiszpania.

Rzeczpospolita. Prezydent: Serrano.

## Lichtenstein.

Książę Jan II. Maryan Franciszek Placyd, urodzony 5. Października 1840.

Brat: Franciszek de Paula, urodzony 28. Sierpnia 1853.

## Lippe-Detmold.

Książę Paweł, Fryderyk, Emil, Leopold, książę na Lippe, urodzony 1. Września 1821., zaślubiony 17. Kwietnia 1852. z Elżbietą, córką panującego księcia Józefa z Szwarzburg-Rudolstadt.

Bracia: Günther Fryderyk Waldemar, urodzony 1824., Emil Hermann, urodzony 1829, Karol Aleksander, urodzony 1831.

## Meklenburg-Strelitz.

Wielki książę Fryderyk Wilhelm Józef, urodzony 17. Października 1819., zaślubiony 28. Czerwca 1843. z Augustą Karoliną, córką zmarłego księcia Adolfa z Cambridge.

Następca: Książę Józef Adolf, urodzony 22. Lipca 1848.

## Meklenburg-Szweryn.

Wielki książę Fryderyk Franciszek II., urodzony 28. Lutego 1823, zaślubiony powtórnie 4. Lipca 1868. z Maryą Karoliną, córką księcia Franciszka Fryderyka z Szwarzburg-Rudolstadt, urodzoną 29. Stycznia 1850.

Następca: Książę Fryderyk Franciszek, urodzony 19. Marca 1851.

## Niderlandy (Zuławy).

Król Wilhelm III. Aleksander Paweł książę Oranii-Nasau, urodzony 19. Lutego 1817., zaślubiony 18. Czerwca 1839. z Zofią Fryderyką, córką zmarłego króla Wilhelma I. wirtenberskiego.

Następca tronu: Wilhelm Mikołaj, książę Oranii, urodzony 4. Września 1840.

## Oldenburg.

Wielki książę Mikołaj Fryderyk Piotr, urodzony 8. Lipca 1827., zaślubiony 10. Lutego 1852. z Elżbietą Pauliną, córką zmarłego księcia Józefa Józefa sasko-altenburskiego urodzony 26. Marca 1826.

Następca: Książę Fryderyk August, urodzony 16. Listopada 1852.

## Portugalia.

Król Ludwik Filip Maryan Ferdynand, urodzony 31. Października 1838., zaślubiony 27. Września 1862. z Maryą Piją, córką Wiktora Emanuela, króla włoskiego.

Następca tronu: Książę Karol Ferdynand, urodzony 28. Września 1863.

## Prusy.

Król Wilhelm, cesarz niemiecki, urodzony 22. Marca 1797., objął rządy po bracie swoim Fryderyku Wilhelmie na dniu 2. Stycznia 1861., zaślubiony 11. Czerwca 1829. z Maryą Ludwiką Augustą, córką zmarłego Wielkiego księcia sasko-weimarskiego Karola Augusta, urodzoną 30. Września 1811.

Książę następca tronu: Fryderyk Wilhelm, urodzony 18. Października 1831. zaślubiony 25. Stycznia 1858. z Wiktoryą Adelajdą, córką królowej Wielkiej Brytanii.

Synowie: 1) Fryderyk Wilhelm, urodzony 27. Stycznia 1859. 2) Albert Wilhelm, urodzony 14. Sierpnia 1862. 3) Joachim Fryderyk, urodzony 10. Lutego 1868.

## Reis-Greic.

Książę Henryk XXII., urodzony 28. Marca 1846.

## Reis-Szeic.

Książę Henryk XIV., urodzony 28. Maja 1832., zaślubiony 6. Lutego 1858. z Pauliną Ludwiką, najmłodszą córką zmarłego księcia Eugeniusza wirtenberskiego.

Książę następca tronu: Henryk XXVII., urodzony 10. Listopada 1858.

## Rosya.

Car Aleksander II. Mikołajewicz, urodzony 29. (17. Kwietnia 1818.), zaślubiony z Maryą Aleksandrowną, córką zmarłego Wielkiego księcia Ludwika II. heskiego.

Następca tronu: Aleksander Aleksandrowicz, urodzony 10. Marca (26. Lutego) 1845., zaślubiony 9. Listopada (28. Października) 1866. z Maryą Fedorówną, córką Krystyna IX. króla duńskiego.

## Saksonia.

Król Fryderyk August, Albert, urodzony 23. Kwietnia 1828., objął rządy po ojcu Janie Nep. Marjanie, zmarłym 29. Października 1873. — Zaślubiony z Karolą, córką księcia Wazy, 18. Czerwca 1853. Wdowa po królu Janie Amalia, Augusta córka zmarłego króla bawarskiego Maksymiliana.

## Sasko-Weimar-Eisenachskie (księstwo).

Wielki książę Karol Aleksander, urodzony 24 Czerwca 1818, zaślubiony 8. Października 1842. z Wilhelminą Maryą, córką zmarłego Wilhelma II. króla Niderlandów. 1844.

Następca: Karol August, urodzony 31. Lipca 1844.

## Sasko-Meiningskie (księstwo).

Książę Józef II., urodzony 2. Kwietnia 1826., powtórnie zaślubiony 23. Października 1858. z księżną Feodorą Wiktoryą Hohenlohe-Langenburg, urodzoną 7. Lipca 1839.

Następca: Bernard Fryderyk, urodzony 1. Kwietnia 1851.

## Sasko-Altenburskie (księstwo).

Książę Ernest Fryderyk, urodzony 16. Września 1826., zaślubiony 28. Kwietnia 1853. z księżną Fryderyką Amalią, córką księcia Leopolda Fryderyka Anhalt-Dessau-kiego.

## Sasko-Koburg-Gotajskie (księstwo).

Książę Ernest II. August Karol, urodzony 21. Czerwca 1818., zaślubiony 3. Maja 1842. z Aleksandryną Ludwiką, najstarszą córką zmarłego Wielkiego księcia Karola Leopolda badenckiego.

Książę następca: Alfred Ernest, urodzony 6. Sierpnia 1841.

## Schomburg-Lippe.

Książę Adolf-Józef, urodzony 1. Sierpnia 1817.

Książę następca tronu, Stefan-Albert, urodzony 10. Września 1846.

## Serbia.

Książę Milan IV. Obrenowicz, urodzony 1853, proklamowany księciem serbskim 2 Lipca 1868.

## Szwarzburg-Rudolstadt.

Książę Józef Wojciech, urodzony 30. Kwietnia 1798.

## Szwarzburg-Sondershausen.

Książę Günther Fryderyk Karol, urodzony 24. Września 1801., powtórnie zaślubiony 29. Maja 1835. z Fryderyką Matyldą księżną Hohenlohe Oehringen, rozwiedziony 5. Maja 1852.

Książę następca urodzony 7. Sierpnia 1830.

## Szwajcarya.

Rzeczpospolita.

## Szwecya i Norwegia.

Król Oskar II, Fryderyk książę Ostgothlandyi, urodzony 21. Czerwca 1829., zaślubiony 6. Czerwca 1857. z Zofią Wilhelminą księżną nassauską.

## Turcya.

Wielki sultan Abdul-Aziz-Khan, urodzony 9. Lutego 1830. (5. Szabana 1245).

## Waldek.

Książę Józef Wiktor, urodzony 14. Stycznia 1831., zaślubiony 26. Września 1853. z Heleną Wilhelminą, córką zmarłego księcia nassauskiego.

Książę następca tronu: Fryderyk Adolf, urodzony 20. Stycznia 1865.

## Wielka Brytania i Irlandya.

Królowa Wiktorya Aleksandryna, urodzona 24. Maja 1819. (córka zmarłego księcia Edwarda Augusta z Kent, czwartego syna Józefa III.)

Książę następca tronu: Albert Edward książę Wales, urodzony 9. Listopada 1841., zaślubiony 10. Marca 1863 z Aleksandrą Karoliną, córką Krysztiana IX. króla duńskiego.

## Wirtembergia.

Król Karol Ferdynand Aleksander, urodzony 6. Marca 1823. zaślubiony 13. (1.) Lipca 1846. z Wielką księżną Olgą, drugą córką zmarłego cara Mikołaja.

## Włochy.

Król Wiktor Emanuel II., urodzony 14. Marca 1829., owdowiał 20. Stycznia 1855.

Książę następca tronu: Humbert Rainer, urodzony 14. Marca 1844., zaślubiony 22. Kwietnia 1868. z księżną Małgorzatą Maryą, córką zmarłego księcia Genui.

# Kalendarz pocztowy.

## I. Poczta listowa.

Pocztą listową wysyła się: zwykle listy, polecane (rekomendowane), listy (za recepisem), listy za umyślnym posłańcem (Express-Briefe), karty korespondencyjne, druki, próbki towarów, przekazy pocztowe i gazety. Na posyłkach do miast większych wyrazić należy na adresie nazwę ulicy i liczbę domu — do miejsc mniej znanych lub noszących nazwę z innymi wspólną, dopisuje się powiat lub prowincję, w której leży.

Waga listów w obrębie monarchii, jako też do Niemiec, nie śmie 15 łutów cłowych przekraczać. W obrębie monarchii można pisma ważące więcej niż 5 łutów cłowych także pocztą wozową wysyłać.

Oplata czyli frankowanie listów skutecznia się nalepianiem potrzebnych marek w prawym rogu koperty u góry, wolno także używać kopertę z nadrukowaną marką.

Trafiki rządowe sprzedają koperty markowane i znaczki pocztowe na 3, 5, 10, 15, 25 i 50 ct.; po 2 ct. zaś tylko marki i karty korespondencyjne.

Listy, druki, gazety itd. frankowane węgierskimi znaczkami, uważane będą w przedlitawii za nieopłacone. Znaczki z kopert markowanych wycięte jako też uszkodzone lub już używane, — są nieważne.

Popsute koperty, karty korespondencyjne, blankiety na listy frachtowe, karty na zaliczenie i przekazy pocztowe, wymieniają urzęda pocztowe za dopłatą 1 ct. od sztuki na nowe. — Za listy niefrankowane od urzędów uwolnionych od opłaty pocztowej, opłaca adresat pojedyncze porto bez wszelkich dodatków, to samo tyczy się listów niefrankowanych z państwa tureckiego.

Przy listach niedostatecznie frankowanych, odtrąca się przy obliczaniu porta marki użyte. Listy polecane (rekomendowane) musi nadawca opłacić, z wyjątkiem listów do Niemiec.

Należytość rekomendacyjna wynosząca za listy miejscowe (loco) 5 cnt., a za wszelkie inne 10 cnt. uiszcza się nalepianiem marek po stronie pieczęci.

Na listach polecanych przez umyślnego posłańca dostawić się mających, jako też na listach w sprawach wekslowych należy na stronie pieczęci wyrazić adres nadawcy — przy innych listach polecanych, pozostawia się to woli nadawcy. Listy polecane w obrębie monarchii mogą być dowolnie zamknięte, t. j. lakiem, opłatkiem, pieczęcią do nalepiania lub

tylko zlepieniem języczków koperty. Listy polecane za granicę muszą być lakiem dobrze opieczętowane.

Recepis zwrotny wydaje poczta jedynie na żądanie partji, za co się przy listach miejscowych 5 ct., przy wszelkich innych 10 ct. opłaca.

Za reklamacye (Nachfrageschreiben) opłaca się za listy miejscowe 3 ct., za listy w obrębie monarchii 5 ct., za listy do Niemiec 10 ct., bezpłatnie zaś w rachach, w których adresat wyraźnie zaprzecza odebranie listu.

Listy za umyślnym posłańcem, (Express-Briefe) mają być u dołu lewego rogu oznaczone: „przez umyślnego posłańca“, „per Expressen zu bestellen“. Należytość wynosi 15 ct. i musi być z góry uiszczoną w gotówce lub znaczkami pocztowymi, które się na kopertę nalepiają. Listy te mogą być także polecane czyli rekomendowane. Za listy przeznaczone do miejsc po zaobrubem poczty oddawczej leżących, opłaca się prócz powyższej należytości 50 ct. za każdą milę odległości. Jeżeli nadawca życzy sobie by list o pewnej godzinie doręczony został, musi to na kopercie uwidocznnić.

Karta korespondencyjna kosztuje do wszystkich miejsc austriacko-węgierskiej monarchii i do Niemiec 2 cnt. Karty korespondencyjne można rekomendować i przylepia się w tym celu na odwrotnej stronie markę w wysokości należytości rekomendacyjnej. W miejscach gdzie c. k. listonoszów nie ma, płaci się za doręczenie 1 cnt.

Dla zagranicy używa się zwykle karty korespondencyjne, a zwykłą frankatury uiszcza się przez dolepanie odpowiednich marek.

Karty korespondencyjne można dla własnego użytku drukować lub litografować kazać i do posyłek w obrębie monarchii austriacko-węgierskiej marką dwucentową frankować. — Prócz tekstu drukowanego i litografowanego nie mogą karty takie innych dopisków zawierać z wyjątkiem adresu, daty i podpisu. Przy posyłce kart takich za granicę opłaca się należytość frankatury taką samą jak za inne druki.

Do kart korespondencyjnych można próbki towarów i wzory dołączać. Karta taka może jednak zawierać tylko dopiski odnoszące się do próbki towaru i winna być należycie frankowaną.

Popsute karty zamieniają się równie jak koperty listowe za dopłatą 1 cnt. na nowe.

Druki w wewnętrznym obrocie pocztowym, tudzież w obrocie z państwem niemieckim, wysyłane pod opaską lub w ten sposób złożone, że treść widziana być może, podlegają opłacie:

# Kalendarz domowy i sprawunkowy.

## Jenealogia panującego cesarskiego austriackiego domu.

**Franciszek Józef I.**, Cesarz Austrii, Król Węgier i Czech, Dalmacyi, Kroacyi, Sławonii, Galicyi, Lodomeryi i Illiryi; Król Jeruzolimy itd., Arcyksiążę Austrii; Wielki-Książę Siedmiogrodu i Krakowa; Książę Lotaryngii, Solnogradu, Styryi, Karyntyi, Krainy, Bukowiny, górnego i dolnego Szlązka, Oświęcima i Zatora, Cieszyna, Fryulu, Raguzy i Zadry, Trydentu i Bryxeny; uksiążęcony Hrabia Habsburga, Tyrolu, Kyburga, Gorycyi i Gradyski; Margrabia Morawii, górnej i dolnej Luzacji i na Istrii; Hrabia Hohenembsu, Feldkirchu, Bregencu, Sonnenberga itd.; Pan Tryestu, Kattary i na Marchii windyjskiej; Wielki Wojewoda województwa serbskiego itd., urodzony w Wiedniu 18. Sierpnia 1830, objął rządy Austriackiego Państwa po abdykacyi swego stryja Cesarza Ferdynanda I. i zrzeczeniu się następstwa tronu swego ojca, Arcyksięcia Franciszka Karola, dnia 2. Grudnia 1848. Koronowany jako król węgierski w Budzynie dnia 8. Czerwca 1867.

**Małżonka: Elżbieta**, urodzona 24. Grudnia 1837, córka Maxymiliana Józefa księcia Bawarskiego, zaślubiona 24. Kwietnia 1854.

### D z i e c i :

- a) **Gizela** (Ludwika Marya), urodz. 12. Lipca 1856, zaślubiona 20. Kwietnia 1873. z Leopoldem, księciem bawarskim.
- b) **Rudolf** (Franciszek Karol Józef), Cesarzewicz i następca tronu, właściciel-pułkownik 19. pułku piechoty, urodzony 21. Sierpnia 1858.
- c) **Marya** (Walerya), urodzona 22. Kwietnia 1868.

### Bracia J. M. Cesarza.

1. **Karol Ludwik**, feldmarszałek porucznik i właściciel 7. pułku ułanów, szef. ces. ros. 4. Łubowskiego pułku huzarów, właściciel prusk. 8. pułku ułanów, urodz. 30. Lipca 1833. owdowiała po raz drugi 4. Maja 1871 — zaślubiony z Maryą Teresą, córką infanta Don Miguela (portugalskiego) 23. Lipca 1873.

**Małżonka (2a): Marya Annuncjata**, królowna Obojga Sycylii, urodzona 24. Marca 1843, zaślubiona 1. Października 1862, zmarła 4. Maja 1871.

### D z i e c i :

- a) **Franciszek** Ferdynand, urodz. 18. Grud. 1863.
  - b) **Ottom** Franciszek Józef, urodz. 21. Kwiet. 1865.
  - c) **Ferdynand** Karol, urodz. 27. Grud. 1868.
  - d) **Małgorzata** Zofja, urodz. 13. Maja 1870.
2. **Ludwik Wiktor**, generał-major, właściciel 65. pułku piechoty, urodz. 15. Maja 1842.

**Wdowa po Maksymiljanie I.**, Cesarzu Meksykańskim, najstarszym bracie J. C. M.:  
Cesarzowa **Charlotta**, córka † Leopolda I.,

króla Belgów, urodzona 7. Czerwca 1840, zaślubiona 27. Czerwca 1857, owdowiała 19. Czerwca 1867.

### Ojciec J. M. Cesarza.

**Franciszek Karol**, Cesarzewicz i Arcyksiążę Austrii, Król Węgier i Czech, feldmarszałek-porucznik i właściciel 52. pułku piechoty, oraz szef 3. ces. ros. pułku grenadierów samogitskich, urodzony 7. Grudnia 1802, zrzekł się następstwa tronu po abdykacyi brata swego Cesarza Ferdynanda I. na rzecz swego syna pierworodnego, JM. Cesarza Franciszka Józefa I., d. 2. Grudnia 1848.

**Małżonka: Zofia**, córka s. p. króla Bawarskiego Maxymiliana I., urod. 27. Stycznia 1805, zaślubiona w Wiedniu 4. Listopada 1824, zmarła 28. Maja 1872.

### Rodzeństwo Ojca.

1. Cesarz **Ferdynand I.**, urodzony 19. Kwietnia 1793; objął rządy po śmierci ojca swojego, Cesarza Franciszka I., dnia 2. Marca 1835, zrzekł się tronu na rzecz swego synowca, J. M. Cesarza Franciszka Józefa I. dnia 2. Grudnia 1848.

**Małżonka: Marya Anna**, córka † Wiktora Emanuela I., króla Sardynii, urodzona 19. Września 1803, zaślubiona 27. Lutego 1831.

2. **Marya Klementyna**, urodz. 1. Marca 1798, zaślubiona 28. Lipca 1816, Leopoldowi, królewiczowi sycylijskiemu, księciu Salerny; owdowiała 10. Marca 1851.

### Wdowa po J. M. Cesarzu Franciszku I.

**Karolina Augusta**, córka † króla Bawarskiego Maxymiliana I. urodz. 8. Lutego 1792, zaślubiona 10. Listopada 1816, owdowiała 2. Marca 1835.

### Bracia dziadka i ich potomkowie.

- A) Ferdynand III., Wielki książę Toskany itd., urodzony 6. Maja 1769; zmarł 18. Czerwca 1824.

### S y n :

Leopold II., Wielki książę Toskany itd. itd., generał jazdy i właściciel 71. pułku piechoty, urodzony 3. Października 1797, umarł 29. Stycznia 1870.

### Tegoż wdowa:

**Małżonka druga:** Marya Antonina, królowna Obojga Sycylii; urodz. 19. Grudnia 1814, zaślubiona 7. Czerwca 1833.

### Dzieci z drugiego małżeństwa:

- a) **Marya Izabella**, urodz. 21. Maja 1834, zaślubiona 10. Kwietnia 1850, Franciszkowi de Paula księciu Obojga Sycylii, hrabiemu Trapani.
- b) **Ferdynand IV. Salvator**, Wielki książę Toskany, c. k. generał-major i właściciel 66. pułku piechoty, urodz. 10. Czerwca 1835.

**Małżonka (1a):** Anna, córka króla Saskiego Jana, urodzona 4. Stycznia 1836, zaślubiona 25. Listopada 1856, zmarła 10. Lutego 1859.

**Małżonka (2a):** Alixa, księżniczka Parmy, urodz. 27. Grudnia 1849, zaślub. 11. Stycznia 1868.  
**Córka 1go małżeństwa:** Marya Antonina, urodzona 10. Stycznia 1858.

*Dzieci 2go małżeństwa:* Leopold Ferdynand, urodz. 2. Grudnia 1868. Ludwika Antonina, urodz. 2. Września 1870. Józef Ferdynand, urodzony 24. Maja 1872.

c) Karol Salvator, c. k. pułkownik i właściciel 77. pułku piechoty, urodzony 30. Kwietnia 1839.

*Małżonka:* Marya Immakulata, córka † Ferdynanda II. króla Obojga Sycylii, urodzona 14. Kwietnia 1844.

*D z i e c i:*

- 1) Marya Teresa, urod. 18. Września 1862.
  - 2) Leopold Salvator, urod. 15. Paźdz. 1863.
  - 3) Franciszek Salvator, ur. 21. Sierp. 1866.
  - 4) Karolina Marja, urodz. 5. Września 1869.
  - 5) Albrecht Salvator, urodz. 22. List. 1871.
- d) Marya Ludwika, urodzona 31. Paźdz. 1845, zaślub. 31. Maja 1865 Karolowi Wiktorowi, księciu Isenburg-Birstein (urodz. 29. Lipca 1838).
- e) Ludwik Salvator, c. k. pułkownik i właściciel 58. pułku piechoty, urodz. 4. Sierpnia 1847.
- f) Jan Nepomucen, c. k. pułkownik w 25. batalionie strzelców polowych urodz. 25. Listop. 1852.
- B) Karol (Ludwik), generał feldmarszałek itd. itd., urodzony 5. Września 1771, zmarł 30. Kwietnia 1847.

*D z i e c i:*

1. Albrecht, feldmarszałek i inspektor jeneralny armii, właściciel 44. pułku piechoty, szef rosyjsko-litewskiego pułku ułanów Nr. 5 i król. pruskiego pułku piechoty Nr. 3. urodzony 3. Sierpnia 1817.
- Małżonka:* Hildegarda, córka † Ludwika I., króla Bawarii, urodz. 10. Czerwca 1825, zaślubiona 1. Maja 1844, zmarła 2. Kwietnia 1864.

*C ó r k a:*

Marya Teresa (Anna), urodzona 15. Lipca 1845, zaślubiona 18. Stycznia 1865, Filipowi Aleksandrowi, księciu Wirtemberskiemu (urodz. 30. Lipca 1838).

*Dzieci:* Albrecht, } urodzone 23.  
Marya Amalia, } Grudnia 1865.

2. Karol Ferdynand, generał jazdy, właściciel 51. pułku piechoty i szef ces. ros. pułku ułanów Bielogrodzkich Nr. 11., urodz. 29. Lipca 1818.

*Małżonka:* Elżbieta, urodz. 17. Stycz. 1831, córka † arcyksięcia Józefa, Palatyna Węgier, wdowa po Ferdynandzie (Karolu Wiktorze) arcyksięciu Austriacko-Esteńskim; zaślub. 18. Kwietnia 1854. (Też córka pierwszego małżeństwa, obacz „Linia Austriacko-Esteńska.“)

*D z i e c i:*

- a) Fryderyk, urodzony 4. Czerwca 1856.
  - b) Marya Krystyna, urodz. 21. Lipca 1858.
  - c) Karol Szczepan, urodzony 5. Września 1860.
  - d) Eugeniusz Ferdynand, urodz. 21. Maja 1863.
3. Marya Karolina, małżonka arcyksięcia Rajnera (Ferdynanda) (obacz niżej).
4. Wilhelm, wielki mistrz zakonu niem. w cesarstwie austriackim, feldzeugmeister, jeneralny inspektor artylerji, właściciel 4. i 12. pułku piechoty tudzież 6. pułku artylerji, ur. 21. Kwietnia 1827.

C) Józef, wojewoda królestwa Węgierskiego, feldmarszałek itd. itd., urodzony 9. Marca 1776, zmarł 13. Stycznia 1847.  
*Dzieci z trzeciego małżeństwa:*

1. Elżbieta, małżonka arcyksięcia Karola Ferdynanda (obacz wyżej).
2. Józef, generał major i nadkomendant k. węg. obrony krajowej, urodz. 2. Marca 1833.

*Małżonka:* Marya Klotylda, księżniczka Sasko-Koburg-Gotajska, urodzona 8. Lipca 1846, zaślubiona 12. Maja 1864.

*Córki:* Marya Klementyna, urodzona 14. Czerwca 1867;

Małgorzata, urodz. 6. Lipca 1870.

3. Marya (Henryka Anna), urodzona 23. Sierpnia 1836, zaślubiona 22. Sierpnia 1853, Leopoldowi II., królowi Belgów (urodz. 9. Kwietnia 1835).
- D) Rajner, c. k. generał artylerji itd. itd., urodzony 30. Września 1783, zmarł 16. Stycznia 1853.

*D z i e c i:*

1. Leopold, generał jazdy, jeneralny inspektor marynarki, floty i inżynierji, właściciel 53. pułku piechoty, szef 19. ces. ros. kazańskiego pułku dragonów i prus. 6. pułku grenadyerów, ur. 6. Czerwca 1823.
  2. Ernest, generał jazdy, generał komenderujący w Styryi, Karyntyi, Krainie, Istrii, Gorycyi, Tryeście, Tyrolu i Forarlbergu, właściciel 48. pułku piechoty, urodzony 8. Sierpnia 1824.
  3. Zygmunt, feldmarszałek porucznik i właściciel 45. pułku piechoty, urodzony 7. Stycznia 1826.
  4. Rajner (Ferdynand), feldmarszałek porucznik, właściciel 59. pułku piechoty, urodzony 11. Stycz. 1827.
- Małżonka:* Marya Karolina, córka † arcyksięcia Karola Ludwika, urodzona 10. Września 1825, zaślubiona 21. Lutego 1852 (obacz wyżej).
5. Henryk, feldmarszałek-porucznik i właściciel 62. pułku piechoty, urodz. 9. Maja 1828.

### **Linia Austriacko-Esteńska.**

Królewicze i królowne Węgier i Czech, Arcyksiężna i Arcyksiężniczki Austrii-Este itd. itd.

Franciszek V., Książę Modeny, feldmarszałek-porucznik i właściciel 32. pułku piechoty, urodz. 1. Czerwca 1819, zaślubiony 30. Marca 1842 z Adelgundą, córką J. M. króla Bawarskiego Ludwika I. (urodzoną 19. Marca 1823).

*J e g o s i o s t r y:*

1. Marya Teresa, urodz. 14. Lipca 1817, zaślubiona 16. Listopada 1846, Henrykowi d'Artois księciu de Bordeaux, hrabiemu Chambord (wnuk Karola X. króla Francji, urodzony 29. Wrześ. 1820).
2. Marya Beatryxa, urodz. 13. Lutego 1824, zaślubiona 6. Lutego 1847, Don Juanowi z Bourbonów, Infantowi Hiszpanii (urodz. 15. Maja 1822).

*S i o s t r z e n i c a.*

Marya Teresa, urodzona 2. Lipca 1849, córka arcyks. Ferdynanda Karola Wiktora † 15. Grudnia 1849 i tegoż małżonki arcyksiężniczki Elżbiety (zaślubiona powtórnie arcyksięciu Karolowi Ferdynandowi). Małżonka Ludwika, księcia Bawaryi (urodz. 7. Stycznia 1845).

świecie obrażali grzechami swoimi! Cóż będzie, gdy już sędzia straszliwy usiądzie na majestacie swoim? gdy będą księgi każdego sumnienia otworzone? gdy wszystkie skrytości serdeczne będą objawione? gdy to wszystko, co tu ludzie murami zakrywali, i cokolwiek w myśli kiedy mieli, przed oczyma wszystkiego świata rozwinięte będzie? I któż tak wielką zelżywość będzie mógł znosić? I któreż serce, by też i kamienne, tak wielką sromotę wytrzyma? Gdzie się obróci, gdy mu z każdego słowa próżnego przed wszystkim światem liczbę czynić każą? Na ten czas będą oni nędznicy pragnąć śmierci, ale ona od nich uciecze,— będą chcieli umrzeć na wieki, ale im tego nie dopuszczą. Cóż się zaś stanie, gdy do onęj lększe przyjdzie, kiedy złośliwi, jako od owiec kozłowie, od sprawiedliwych odłączeni będą? O jako się ich tam wiele znajdzie na miejscu napodlęjszym, którzy tu na świecie wielkimi i zawołanymi byli! a z drugiej strony, jako wiele ludzi tu na świecie wzgardzonych i ostatecznych, tam w najwyższej czci i napředniejszych będą, gdy sprawiedliwy sędzia każdemu oddawać będzie wedle zasług i uczynków jego. I cóż tam więc marne pompy omylnego świata tego, co państwa, co dygnitarstwa, co przyjaciele co myśli wysokie, co bogactwa, co insze błazeństwa tuteczne pomagą? Wszyscy cię na ten czas, nieboże, opuszczą: same uczynki twoje przy tobie zostaną, które jeśliże złe będą, pociechy z nich żadnej nie odniesiesz, jedno pewny kłopot a zatracenie wieczne.

A gdy jeszcze do tego wszystkiego straszliwe ono słowo, a sroga i nieodmienna sentencya przystąpi: Odstępcie odemnie, przekłęci, w ogień wieczny! tuć już do opisania tego złego łez, a nie inkaustu, płaczu, a nie wymowy potrzeba. Abowiem nie tylko z wielkim gniewem i przeklęctwem złośliwi odprawieni będą, nie tylko wiecznie odcięci zostaną od królestwa Bożego, a od onęj wielce pożądanej chwały synów Bożych, do której byli stworzeni; ale nad to wszystko, do piekła na wieczne męki zdani i potępieni będą. A któż jest takowy, któryby niewymowne szkody i utraty one wysłowić umiał, które same węższą im ciężkość przyniosą, niżli piekielne męki? Abowiem jako oko nie tedy się ma nagorzéj, kiedy boli, ale kiedy wzrok utraci; także i człowiekowi cięższa męka będzie widzenie ono Boskie (na które go był Pan Bóg naznaczyć raczył,) i wieczne wesele utracić, a niżli w piekle niewymowne a wiekuiste męki cierpieć. O jako okrutnie ludzie nieszczęśliwi sami na się żalować i narzekać będą, uważając

00. Wyniknie Palakie



u siebie, jako za małą pracą przez uczynki miłosierne królestwa niebieskiego dostać byli mogli, a jako to marne rzeczy, dla których je utracili!

Nie może w prawdzie tego żaden język wymówić, jakie to utraćenie będzie: a wszakże z téj maléj rzeczy jakokolwiek obaczyć się może. Gdyby doczesny król któremu słachcicowi dał ten przywilej, że ile ziemi za jeden dzień plugiem sobie okresić może, to wszystko jego będzie, zda mi się, żeby ten onego dnia nie zasnął, ale wstawszy co naraniéj, wszystkiego zapomniawszy, starałby się, aby co naszérzój granice sobie rozpuścił i rozprzestrzenił. Nuż gdyby ten tak był szalony, żeby onego dnia, który ma na przywileju, omieszkał, a krótką roskoszą uwiedziony, miasto pluga jałby się kuffa, i ożarł się jako ina bestya; zda mi się, że na zajutrz wyszumiawszy a przyszedłszy k sobie, rozmyślając, co mieć mógł, a co przez marne opilstwo utracił, alboby oszalał, alboby się od frasunku obiesił. A jeśliż ten nędzny szplachec ziemi, którego jednak wiecznie używać nie możemy, ale kiedyż tedyż ustąpić z niego drugim musimy, tak sobie ludzie ważą; cóż będzie, gdy chwałę królestwa onego, gdy sprawiedliwych czei i korony swemi oczyma nie ku błogosławieństwu, ale ku więtszej żalości swéj oglądają? gdy obaczą onę wieczność nieskończoną? gdy tak lekuczka pracą przez tak mały czas żywota swego, za którą mogli onéj wieczności dostać, sobie rozpamiętają? Będą szaléc bez wątpienia, a będą na się wiecznie narzekać: będą sami siebie i towarzysze swe w grzechach przeklinać, a od wielkiéj żalości będą żwać języki swoje. A tak choćby nad to inszego piekła nie było, snaćby dosyć na tym nieszczęśliwi mieli. Lecz gdy do tego jeszcze ogień, a ogień wieczny przydadzą; któż tu już wielkość nieszczęścia tego, nie mówię, wysłowić, ale i rozumem ogarnąć może? Ktoby chciał wziąć tysiąc złotych, a być przez jeden dzień w ogniu? A my częstokroć (o wielka niebacznosci!) dla nikczemnéj rzeczy tego się ważymy, co tym wiecznym ogniem płacą, który nie dzień jeden, ani miesiąc, ani rok, ani tysiąc lat, ale bez końca, póki Bóg Bogiem będzie, na wieki wiekom przyjdzie potępionym cierpieć.

*dykt. zwyczaj - hist. herald - polsk. zrosku po czerku -*

### 5.) Bartosz Paprocki,

Z Głogol, urodzony roku 1540. w Mazowszu we wsi Paprocka-Wola, gdzie dawne gniazdo Paprockich domu, herbu Jastrzębiec. Uczył się w akademii kra-

*Wiedny*

1. Historia Żelazna o przekona' de Polarkiej - 2. Siemieniow przykaz. meżowo. 3. Krótki opis  
wiczania de Włoch. Jona de. 6. Tryumf Sadyzów. 7. Kłopoty narodoży Polki, i d. 8. Pa-  
mieć niekiedy u Polce. 9. Jmłtwa Jagany. 10. Nauka wamajtych polozowu szierania żony.  
12. Helman. Szabo -

kowskiej pod sławnym wtedy mistrzem, Walentym z Rawy; po naukach bawił w domu pokrewnym Modliszewskiego Stanisława. Ożenił się z Jadwigą Koszobudzką, kasztelaną sierpską, która w r. 1572. umarła. W tym czasie podczaszym ziemi Dobrzyńskiej został. Pierwsze dzieło, z którym na świat uczony wystąpił, było Gniazdo cnoty. Niesiecki mniema, iż unikając prześladowania domów obrażonych, do Czech wynosić się musiał. Być mogło, iż pisząc w wieku gorliwszym o zaszczyty z urodzenia, jak z zasług, praca jego rodopisna, w której on pierwsze lody łamać się odważył, nie będąc od pomyłek i uchybień wolną, drasnęła dumę i próżność szlachty. Ale prześladowanie sciągnął raczej na siebie uszczypliwiemi przeciw pysznym możnowładzcom wierszami. Targnąc się on odważył wierszem obraźliwym na sławę Jana Zamojskiego, hetmana i kanclerza wielkiego koronnego. Odciał mu Zamojski parą wierszów łacińskich, ale podobno obawa zemsty innej ujęć mu z kraju doradziła. Tknął Paprocki swem żądłem Rozrażewskich, Lubrańskich i innych. Od r. 1599. do r. 1602 bawił w Kromsz (Kromierzyżu) i w Pradze, i tam polskie swe dzieło Ogród królewski wytfoczył r. 1602. w domu Jana Zbigniewa z Hazenburga w Czechach: potym w Szlązku w mieście Opolu czas niejaki zamieszkał. R. 1607. był w Raciborzu, na końcu tegoż roku w Bernie, gdzie swe dzieło Sztambuch Szlesky r. 1608. zakończył. Wrócił znowu do Polski, i znowu pisał, i pisał bardzo wiele, aż nakoniec roku 1614. żyć przestał; pochowany u Franciszkanów we Lwowie. Oto są dzieła jego znaczniejsze: 1.) Gniazdo cnoty, skąd herby rycerstwa polskiego, i t. d. początek swój mają r. 1578. — 2.) Koło rycerskie, w którym rozmaite zwierzęta swe rozmowy mają i t. d. r. 1566. — 3.) Panosza t. j. herby znakomitych familij województwa Ruskiego i Podolskiego i t. d. Kraków 1575. 4.) Ogród królewski, w Pradze r. 1599. — 5.) Herby rycerstwa polskiego na pięciorybku ksiąg rozdzielone, Kraków r. 1584. i t. d. —

Fr. Siarczyński.

Armalaj  
Kardki

## 1. O ślachectwie.

Naród ślachecki jako dawno jest i skąd ma początek, rozmaicie to różni skryptorowie opowiadają. Powiedają jedni, żeby się miało od synów Noego począć za onym przeklęctwem ojcowskim, kiedy Cham syna swego przeklął o to, że się śmiał z jego nieopatrzego leżenia, jako o tym czytamy *in Genesi cap. 9*. Ale to być nie może, bo tak wiele było u Chama dobrych i zacnych potomków, jako w Semowym i Jafetowym pokoleniu, a czytając biblią świętą, snadnie się wszystkiego dowodniej doczytasz.

Drudzy tego chcą, żeby się dopiero zacząć miało po zbórzeu onej wieże Babel czasu Heber i Falek, a ci panowali *anno ab homine condito* 1723., gdy się było wiele ludu swowolnego namnożyło. Owa z onej wielkiej rozpusty sami się sobą brzydzyli. A tak obrali z pośród siebie męża jednego, mądrego, sprawiedliwego, któremu

nad sobą zwiérzchność zlecali, dopuściwszy mu tego, aby podług myśli swojej nimi władał, dobre cnotliwe wywyższał, a złe nieposłuszne aby karał, ubogich bronił, *ect.* Dali mu ku temu tę moc, żeby każdego, któryby żył podług wolej jego, uczynił znaczniejszym nad insze, a takowy iżby zwan był *nobilis, quasi pro aliis virtute notabilis*. O co potym wiele się ich starało, zacyim ona grubość ich przyszia do rządneho postanowienia: bo on pan ich tak się im według żądania rządneho pokazał, że oni, którzy nie mieli w sobie żadnego dobrego rozsądku, spokojniój i uczciwiój żyć musieli. A takowa nagroda abo i ozdoba przychodziła nie tylko za stateczne życie i spokojne, ale za to nawięcej, gdy się po którym pokazała jaka znaczna posługa, kiedy przypadła potrzeba na rzeczpospolitą, że byli uciśnieni od jakiego nieprzyjaciela, dawali takie *edicta* między sobą: Ktoby ojczyznę wyswobodził z niewolej, miał być wywyższon i opatrzon sam i potomstwo jego.

Ważyło się ich tedy wiele, żeby nie tylko samych siebie, ale téż i potomstwo swe czasy wiecznymi w jakiej zacności zostawili: pokazowali wielkie męstwa, dziwne fortele na nieprzyjacioly wynajdowali, za co opatrzenia i znaki rycerskie wiecznie trwale na się i na potomki swe brali.

## 2. Przygody Tęczynskiego.

Jan hrabia z Tęczyna, kasztelan wojnicki, syna Andrzeja, kasztelana krakowskiego, naprzód był pacholęciem u cesarza Ferdynanda.

Cheąc potym *hominum mores* widziéć, na peregrynacyą się udał, mając listy cesarskie do królów i książąt ziem rozmaitych, do papiéza, do króla hiszpańskiego, francuzkiego, królowej angielskiej, do króla portugalskiego, i do inych wielu książąt. Na każdego dworze szczęście mu wielkie służyło, w gonitwach, w turniejach *etc.*

Tamże sobie potym wyprawwszy podług myśli listy u papiéza do inszych państw, królów abo książąt *etc.*, odpoczynawszy sobie, a przypatrzwszy się obyczajom, umyślił daléj jechać.

W onéj drodze za przypadkiem nieszczęścia, jako to więc bywa z dopuszczenia Bożego, przy tych fortunach przypadaly téż nieszczęścia na téj peregrynacyj. Był naprzód w poimaniu w *Waledulith* i w Granacie, jadąc ze Francyej do Hiszpaniey przez Gaskonią, w której jest lud zły, mściwy. A to się działo tym sposobem.

i najeżdżali; książę Konradus zwątpiwszy w mocy swojej, na sejmie walnym s Chrystyanem biskupem uradzili, iż braciej Krzyżaków domu niemieckiego, rycerzów Chrystusowych tytułu Panny Maryej, noszących na białym płaszczu czarny krzyż, którzy niedawno od Saracenów z Syryej byli wyrzuceni, z Rzymu przyzwali, nadawszy im wszystkie Kulmieńską ziemię, i cokolwiek jest między Wisłą, Mokrą i Drwiącą rzekami, pod tymi kondycjami, aby przeciwko Prusom i Litwie, poganom ustawicznie wszystkimi siłami walczyli.

Tak tedy siedm przedniejszych Krzyżaków albo kontorów, mając pod sobą 2000 żołnierzów domu niemieckiego, naprzód w Dobrzyńskiej ziemi z książęciem Konradem, landyberskim landgrafem i turyngeskim, którego im był Herman z Salce, do Rzymu odjeżdżając, mistrzem przełożył, osiedli, wzięwszy na się obronę Mazowszan i Polaków przeciwko Prusakom.

Potym napirwszy zamek nad Wisłą w Kulmieńskiej ziemi roku Pańskiego 1231. postawili, którzy *Fogelgesang* niemieckim językiem od spiewania ptaków przezwali, a z tego zamku z Mazurami i z pomocą niemiecką, którzy dobrowolnie na świętą wojnę przychodzili, Prusom i Litwie poganom odpiérali, ich ziemię i wołości często najeżdżać poczęli. Potym Toruń, Risemberk i wiele inszych zamków z miasteczkami za krótki czas zbudowali i murem obwiedli.

Prusowie téż postawili dwa zamki przeciwko Krzyżakom, jeden nad Wisłą wyższej Torunia, który nazwali Rogow, drugi podle Torunia na tym miejscu, gdzie teraz biskupa kulmieńskiego stołeczny kościół stoi.

Pipinus téż, książę pruskie, chrześciański wielki morderca zbudował trzecią twierdzę na jezierce, które od tych czasow Pipinowo jezioro nazywają. Ale ty wszystkie pogańskie zamecki pobrali Krzyżacy w krótkim czasie, a Pipina książę poimawszy rozpruli mu brzuch, i przywiązawszy kiskę jedną do drzewa, tak go długo wodzili w koło, aż się wszystkie jelita obwily i wynatrzyły.

Potym roku Pańskiego 1234. pruscy Krzyżacy dla gruntowniejszego przeciw poganom Prusom i Litwie odporu, zmocnili się z obudwu stron, a wieczną ligę i unią z zakonnikami rycerstwa liflandskiego i z mistrzem ich *Wolquinusem* uczynili, i do swego ich herbu albo znaku przypuścili, iżby obadwa zakony białych płaszczów z czarnym krzyżem używali, pod tą kondycją, aby liflandski mistrz pru-

skiemu z swym zakonem posłuszeństwo czynił, i na każdą wyprawę gotów był. Które ich zjednoczenie papież Grzegorz dziewiąty przywi-  
lejem z złotą bułą potwierdził.

Tak tedy zmocniwszy się spólną pomocą, i ratunkiem książąt  
Rzeskich posileni, do Żmódzi i do Litwy często najężdżali. —

### 3. Sławny zjazd z cesarzem trzech królów.

Cesarz Maxymilian wyprawił do Sygmunta, polskiego, i do Władysława brata jego, węgierskiego, i do Ludwika syna Władysławowego, czeskiego, królów posły, chcąc z nimi wieczne przymierze postanowić: a prosił, aby się do niego zjachali do Presporoku. A tak potym król Sygmunt i Władysław z Ludwikiem synem, dogadzając spólnym pożytkom wszystkiego chrześcijaństwa, mieli sławny zjazd z cesarzem Maxymilianem w polu za Presporkiem, między Hainburgiem i Brugiem, miasteczkami roku 1515., lipca dnia 16., przy czym téż posłowie prawie wszystkich monarchów, królów, książąt z rozmaitych stron byli: a potym 19. dnia lipca do Wiednia wszyscy wjachali, gdzie cesarz Maxymilian Annę, córkę króla Władysława Węgierskiego, synowicę Sygmuntową, Ferdynandowi synowi\*, w małżeństwie poślubił, i zaraz ją sam koronował. Tamże téż inszy panowie koronni i litewscy na tym zjeździe wielkiej dzielności sławne danki odnieśli; bo każdy, co kto umiał, przeważnie w zebraniu tak wielkich a rozmaitych narodów okazał, — zwłaszcza Radziwiński Mazur, wielki zapasnik. Mikołaj téż Radziwił i Stanisław Gastolt z wielkim kosztem z Polski w muzyce ćwiczonych mieli przez sto po moskiewsku, i po tatarsku i kozacku przybranych młodzieńców, którzy z instrumentami rozmaitymi *musices*, z szablami i z sajdakami na krzywych bótach przed cesarzem w kościele figurą zawždy msze i nieszpory śpiewali z wielkim podziwieniem postronnych narodów, i Niemców i Włochów, którzy w tych stronach litewskich narod być gruby przedtym rozumieli. A potym król Sygmunt, który był wyjechał z Krakowa dnia 5. marca, zaś z Wiednia do Polski wyjechał 6. dnia Augusta, pożegnawszy się z cesarzem.

Tegoż czasu w niebytności królewskiej Tatarowie prekopscy do Rosi wtargnęli, przeciw którym siedm set żołnierzów jezdnych pano-

\*) swemu wnukowi, nie synowi, jak tu mylnie podano.

Papyrusowa rolka czyli zwitek.

18

Zwitek Papyrusu z Herkulanum - ok. 79 r. n.e., rycina (od 1)

Fig. 1. Abbildung einer Papyrusrolle aus dem Herculaneum. 2. Ploeps von Rhodus. 3. Tharus  
bei Schafhausen. 6. Nordkap um Mitternacht. 7. Die Steinschweben. 8. Verschiedene Kruste

**Aleg. 57.**

## Wniosek.

Wysoki Sejm raczy uchwalić:

Ustawy z 15. Sierpnia 1866 dotyczącej pokrycia kosztów stawiania i utrzymywania budynków kościelnych i plebańskich w parafiach wyznania katolickiego, tudzież sprawiania przyrządów i sprzętów kościelnych §. 4. w teraźniejszej osnowie znosi się, a ma opiewać:

„Do innych wydatków budowniczych przy plebańskich zabudowaniach mieszkalnych i gospodarskich niepokrytych środkami w §§. 1—7 wykazanemi, winien paroch przyczyniać się w myśl §. 8. zarówno z parafianami obrządku swego, w stosunku do uiszczanych przez niego podatków bezpośrednich.

Lwów dnia 20. Sierpnia 1877.

Ksiądz Szczęsny Buchwald, wnioskodawca.

ks. Chełmecki

Ignacy Łukasiewicz

Józef Łazarski

Then

Zdzisław Tyszkiewicz

ks. Sawa

Rosner

Ochrymowicz

Zatorski

Mycielski

ks. Kowalski

Maryan Wodziński

P. Mandyczewski

St. Tarnowski

M. Korzyński.



S. Paraskieria czyli Piątnica zwana

Wiadomości o s. Piątnicy czyli Paraskiewi, która z  
Sanna u Torrian a mianowicie u Płowinow nie ma  
szeregowej jest miana. Wyprawa u Siarozynskiego w  
Crasop. Głolin. 1829 IV 50-58. -

Naroz, to choc, może niektóre za identyczna z s. Teresą -  
a ujem jest wielka myłka gdyż naroz s. Teresy jest hispan-  
ska i pochodzi już z wieku VII a u Płowinow i w Rosce  
le greckim Patn nie umiemy.

Cerkwie poświęcone S. Paraskerii w Galicyi są:

Diecezja Lwowska - Dekanat: Bobrecki: Meryuzów - Pie-

Smierany

Dek. Brzeżański: Budytor, Duborze, Poruzyn,

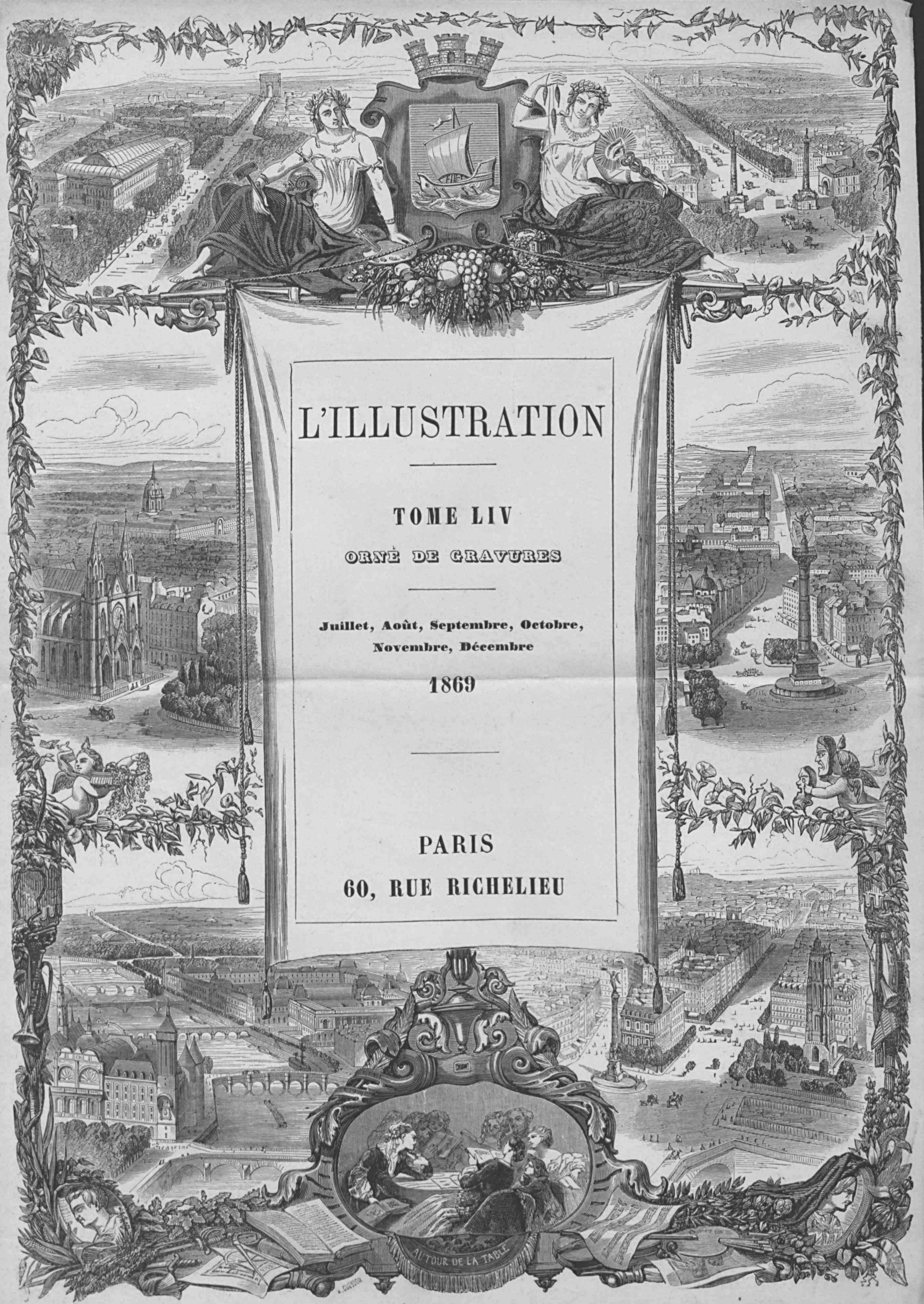
Dek. Chodorowski: Motodynice, Potioki,

Dek. Nawajowski: Januzyn, Kurzany, Poluchon,

Dek. Puchajewski: Motowryzna, Bybto, Biatolkiernica

Telacze

Dek. Rohatyński: Kuropatniki, Sarnki Dolne, Podrum-  
lanice



# L'ILLUSTRATION

TOME LIV

ORNÉ DE GRAVURES

Juillet, Août, Septembre, Octobre,  
Novembre, Décembre

1869

PARIS

60, RUE RICHELIEU

AUTOUR DE LA TABLE

zak, tłumy mieszkańców pragnących mieć udział w odaniu ostatniej posługi dostojnemu Namiestnikowi, zalegały ulice miasta. Pochód rozpoczynał szwadron dywizyonu warszawskiego żandarmów, a za nim postępowały oddziały według porządku i kolej wskazanych już programem pogrzebu. W oddziałach tych znajdowały się między innymi i tutejsze cechy z chorągwiami pokrytymi żałobą, oraz sierotki płci obojg wszelkich dobroczynnych instytucji. Po za sześciu pierwszymi oddziałami nastąpił siódmy, składający się z osób noszących znaki honorowe i ordery, oraz medale srebrne i feldmarszałkowskie buławy. I tak: 1. Order turecki Księżyca, niósł dyżurny sztabs-oficer major Lubuszyn, w asystencji podporucznika inżynierów Alexiejewa i praporszczyka Wasienina. 2. Perki, Lwa i Słońca 1ej klasy na złotym łańcuchu: dyżurny sztabs-oficer generała policmajstra armii major Majewski, w asystencji praporszczyka inżynierów Gawryłowa i praporszczyka saperow Nejmejra. 3. Parmitański św. Ludwika 1ej klasy: dowódzca inwalidów z polskich weteranów, pułkownik Kochanowski, w asystencji praporszczyków Zaliszyna i Batrańca. 4. Sasko-Wejmarski, Sokoła 1ej klasy: naczelnik warszawskiej komendy żandarmów major Wrześniewski, w asystencji porucznika Michalkina i podporucznika Wetrzińskiego. 5. Wirtembergski zasługi wojskowej 1ej klasy: z warszawskiego dywizyonu żandarmów podpułkownik Truszyński, w asystencji porucznika von Burmejstra i podporucznika Boguszewicza. 6. Duński, Słonia: podpułkownik artylerji Kosmaczew, w asystencji poruczników inżynieryi Zwierewa i Juriewa. 7. Bawarski, Maksymiliana wielki Krzyż: P. o. generała Wagenmejstra, podpułkownik Tarszyn, w asystencji porucznika Lwowa i Enkwista. 8. Niderlandzki, Wilhelm za zasługi wojskowe 1ej klasy: starszy adjutant zarządu naczelnika artylerji, podpułkownik Bogajewski, w asystencji porucznika Nikiforowa i sztabs-kapitana Pogoskiego. 9. Neapolitański, św. Ferdynanda 1ej klasy: podpułkownik inżynieryi Kwasznin Samarina, w asystencji sztabs-rotmistrza Gorzewskiego i sztabs-kapitana Wołkowa. 10. Pruski, Orła czerwonego 1ej klasy: pułkownik

scy członkowie Rady administracyjnej Królestwa, senatorowie, członkowie Senatu, generałowie i wyżsi zagraniczni urzędnicy, konsulowie i główni naczelnicy władz oddzielnych. Po za tym orszakiem postępowały 3 żałobne karety, a za nimi kompania strzelców z pułku imienia generała feldmarszałka Księcia Warszawskiego ze sztandarem i kapelą; szwadron pułku żandarmeryi i bateria artylerji konnej. Za zbliżeniem się do kościoła katedralnego prawosławnego N. Trójcy, obecni dygnitarze wnieśli trumnę do wnętrza przybranej żałobnie katedry, i ustawiono takową na przyrządzonym w tym celu katafalku, pod wspaniałym baldakinem ozdobionym mitrą książęcą herbami dostojnego Nieboszczyka. Tu pozostaje aż do dnia dzisiejszego, czyli do chwili odprowadzenia zwłok dostojnego Księcia do brzegów Wisły, a następnie odwiezienia ich do dóbr dostojnego Nieboszczyka do Iwanowskiego Siola (Demblina) dla złożenia w grobie. Całą paradą wojskową w dniu wczorajszym komenderował z rozkazu najwyższego JW. generał-adjutant Jego Cesarskiej Mości, generał jazdy, senator Diakow; zaś przy pochodzie orszaku dla oddania hołdu zmarłemu, wojskami na Krakowskiem Przedmieściu, dowodził generał-major Radjonow; na placu Saskim, pułkownik Hassan-Bek; na ulicy Wierzbowej i Bielańskiej pułkownik Penkin; a na ulicy Długiej, pułkownik Listowski.“

## Kurs papierów publicznych i pieniędzy.

**Wiedeń.** Kursa telegraficzne z dnia 12go lutego.— Metaliki 5-procent. 83<sup>5</sup>/<sub>8</sub>. — Metaliki 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-proc. 74<sup>3</sup>/<sub>8</sub>. Metaliki 4-proc. 61. — Metaliki 5-proc. z r. 1853 74<sup>7</sup>/<sub>8</sub>. Metaliki 5-proc. z r. 1842 —. — 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-proc. 84<sup>7</sup>/<sub>12</sub>. — 1-proc. 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> z ciagn. — z 1830 r. 250, 302. — Pożyczka narodowa 5-proc. 85<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. — dto 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-proc. 73<sup>1</sup>/<sub>4</sub>. — dto z roku 1850 4-proc. 59. — Angsburg 106. — Londyn zlr. 10 kr. 21. — Paryż 123. — Akcje Bankowe 1024. — Akcje kolei żel pólnoc. — — Ferdyn. — — Pożyczka z r. 1851 lit. A. —. — B. —. — Ost-Donau Dampfschif. —.

**Przyjechali od 11 do 12 lutego.**

HOTEL POLLERA. JEx. hr. Leiningen c. k. feldml., Brunstein Sal. z Wiednia. Hermann Jan inżynier z Demb. Lempicki Konstanty z żoną z Warszawy. Roberts Karol z Wiednia. Kiefer M. kupiec z Mysłowic. Piątkowski Feliks obywatel ze Lwowa.

HOTEL ROSYJSKI. Kazimierz hr. Potulicki wł. dóbr z żoną z Bobrku. Marcin Krotoczwil dzierżawca dóbr z Galicyi. Fryderyk Kunsze technik z Wiednia.

**KOLEJ ŻELAZNA**

Odechodzi	}	Pociąg osobowy z Krakowa do Mysłowic
		o godz. 2giej min. 30 z rana.
Przychodzi	}	Pociąg pocztowy z Krakowa do Mysłowic
		o godz. 10tej przed południem.
Przychodzi	}	Pociąg pocztowy z Mysłowic do Krakowa
		o godz. 3ciej min. 55 po południu.
Przychodzi	}	Pociąg osobowy z Mysłowic do Krakowa
		o godz. 12tej min. 51 w nocy.

**TREŚĆ DZIENNIKA URZĘDOWEGO do Gazety Lwowskiej.**

**Zawezwania.** Sąd obw. Samborski: wierzycieli hip. dóbr Siechów i Uchelno w obw. Stryjskim, term. zgl. d. 31 marca. — Sąd obw. Przemyski: wierzycieli hip. dóbr Płonna, Wysoczany, Korsuszne i Ostawica, term. do 15 kwiet. b. r. — Sąd krajowy lwowski: sukcesorów Stanisława Tausz o ekstabulację summ z dóbr Rusin w obw. Żółkiewskim term. stawienia się 12 marca b. r. godz. 10 z rana we Lwowie. — Sąd obw. Przemyski: wierzycieli hip. dóbr Wisłok w obw. Sanockim. — Sąd krajowy lwowski: wierzycieli hip. dóbr Potylicz z przyległościami w obw. Żółkiewskim termin zgłoszenia do 20 lutego 1856.

**Konkursa.** Cztery posady prowizoryczne asystentów kasowych w obrębie c. k. dyr. fin. kraj. lwowskiej (500, 450, 400, 350 zlr.) i jedna stała posada asystenta kasowego (300), term. do 10 marca b. r. — Posada kancelisty (250 zlr.) przy magistracie w Czer-

riode übergangen werde. Endlich haben sie anzugeben, ob und in welchem Grade sie mit den Beamten dieses k. k. Bezirksamtes verwandt oder verschwägert sind.

K. k. Kreisbehörde Rzeszow am 28. Januar 1856.

**(218) Konkursausschreibung. (2-3)**

[Z. 399.] Bei dem k. k. Tarnower Kreisgerichte ist eine Offizialenstelle mit dem Gehalte von 500 fl. und dem Vorrückungsrechte in die höhere Gehaltsstufe von 600 fl. CMze in Erledigung gekommen.

Es werden demnach diejenigen, welche sich um diese Stelle bewerben wollen, aufgefordert binnen vier Wochen vom Tage der dritten Einschaltung dieser Konkurs-Ausschreibung in die Krakauer Zeitung „Czas“ ihre den Nachweis über die erforderlichen Kenntnisse und Fähigkeiten enthaltenden Gesuche der Vorschrift des §. 16 des kaiserl. Patentes vom 3ten Mai 1853 Z. 81. R. G. B. gemäß bei dem Präsidium dieses k. k. Kreisgerichts zu überreichen.

Aus dem Rathe des k. k. Kreisgerichtes.

Tarnów am 22ten Jänner 1856.

**(239) Kundmachung. (2-3)**

[Nro 1069.] In Folge h. Ladesregierungs-Erlasses vom 17ten l. M. Z. 1158, wird behufs der Sicherstellung der Arbeiter zur Rekonstruktion der Strassenstrecke zwischen Gierczyce und Bochnia in der 15 Meile 1, 2, 3, u. 4/4 der Wiener Hauptstrasse, die Offertenverhandlung bis zum 29ten Februar 1856, sechs Uhr Abends hiemit ausgeschrieben. An diesem Tage werden auch mündliche Anbothe angenommen werden.

Der Fiskalpreis für diese Herstellung beträgt 46,373 fl. 23 xr. CMze. Die Baubedingnisse können jederzeit bei der k. k. Kreisbehörde eingesehen werden.

Zu dieser Verhandlung werden alle Unternehmer eingeladen.

Von der k. k. Kreisbehörde.

Bochnia am 31ten Jänner 1856.

Выходитъ по *Вторникамъ*, *Четвергамъ* и *Суботамъ* о 2 ч. попол.

Бюро Редакціи подъ ч. 124 м. (нов. 23 Армянская улица.)

Экспедиція (для Львова) въ книжной лавцѣ Ставропигійскаго Института (на Русской улицѣ.)

За инсераты платится: отъ строчки 6 кр., съ додаткомъ 30 кр. ав. на оплату стемпля за каждоразовое помѣщеніе. Работать по 25% и 30%, по обстоятельствамъ большій.

Рекламамъ, неопечатанымъ, принимаются на почта безплатно.

Рукописи употреблены, уничтожаются.

# СЛОВО

Подписная цѣна.

Безъ почтовой пересылки:

На цѣлый 1872 г.	11 гульд. 50 кр.
„ три квартала	9 „ — „
„ полъ года	6 „ — „
„ одинъ кварталъ	3 „ — „
„ мѣсяць	1 „ — „
Съ почтовою пересылкою:	
На цѣлый 1872 г.	13 гульд. — кр.
„ три квартала	10 „ 50 „
„ полъ года	7 „ — „
„ одинъ кварталъ	3 „ 50 „
„ мѣсяць	1 „ 20 „
Одинъ номеръ стоитъ 10 кр.	

Въ Россіи можно выписывать только въ головныхъ „Экспедиціяхъ газетъ“ по цѣнѣ также определяемой.

## НАШИ ДѢЛА.

Народный Домъ. — Конечность общаго собранія его членовъ-основателей. — Вопросы требующіи разрѣшенія.)

### III.

Званіе предсѣдателя „Дома Народнаго“ немаловажно. На него спадаетъ главная отвѣтственность за успѣваніе институціи во всякой ея отрасли. Прежде всего матеріальная ея сторона требуетъ управителя огляднаго, энергическаго, пользующагося всякою способностію для умноженія народнаго ея достоянія, неупускающаго изъ виду ніякаго источника, изъ котораго черпаются фонды. Предсѣдатель „Дома Н.“ долженъ потомъ отличатся твердымъ русскимъ характеромъ, идти постепенно въ слѣдъ за духомъ времени, за народнымъ движеніемъ, за общественнымъ мнѣніемъ — не оглядаясь на свои личные интересы, ни на свою карьеру, если добро институціи не соглашается съ поведеніемъ, нужнымъ для его исключительно личныхъ цѣлей. И такъ, если кто думаетъ, что видамъ на дорожѣ дѣйствіе широ-патріотическое, тогда никто не вмѣнитъ ему во зло, если оставитъ народное поприще, а, уступая свое мѣсто болѣе независимому характеру, совсѣмъ замолкнетъ. Но соромъ стоящему во главѣ народнаго заведенія, который для личныхъ своихъ расчетовъ соблазняется предъ своими и — чужими, поступая иначе какъ бы слѣдовало представителю народа! Трусливый, поддающій минутному вліянію характеръ не находитъ нигдѣ почитанія, даже у ворога. *Co chescie... wazakze to wasz Rusin sam tak dziala, tak pisze... przeciez to ruski prowadyr, a dla czegoz nie pisze po rusku?..* Со знаемся, что такое *dictum* не конечно наполняетъ насъ гордостью. За то съ большою пріятностію припоминаемъ себѣ бесѣду, высказанную разъ о Куземскимъ вслѣдствіе угрозъ противника: „Потеряю свое становище, тогда пойду межъ народъ, отъ хаты до хаты, и не погибну“. Подобный отзывъ не могъ не розоружити напасть. Ровно ободрительно для своихъ, какъ упокорительно для противниковъ гласили разъ памятные слова того же въ сеймѣ, когда дебатовано и голосовано во вредъ русскому народу: „Даремный нашъ трудъ, панове, заткайте, забійте источникъ сольной воды на одномъ мѣстѣ, онъ поважеться на другомъ!“ Такъ отзы-

вался въ свое время Куземскій, такъ поступалъ, и вотъ такой предсѣдатель первой народной институціи имѣлъ въ краѣ значеніе, якое десять митръ не могло бы ему дати. За его управленія „Народнымъ Домомъ“ объявлялася жизнь въ большей силѣ, жертвы приносились охотнѣйше; Куземскій бо оживленную велъ корреспонденцію, онъ писалъ, а не только подписывалъ; онъ не отнималъ дурною критикою охоту у писателей, желающихъ русскому словому быти полезными своему обществу, а поощрялъ ихъ къ труду, покупая каждое ихъ сочиненіе. Пишущій тѣ строка, занимавшійся собираніемъ датъ для статистики края, имѣлъ при томъ способность увѣритися о дѣятельности о. Куземскаго, пока не помѣшалъ ей Холмъ...

Куземскій, праячаясь съ нами, передалъ управленіе „Дома Нар.“ достойному своему товарищу, крыл. Кульчицкому. Сей мужъ старался идти въ слѣды уступившаго, онъ и оправдывалъ положенное въ немъ довѣріе. У него какъ и у первого научились мы цѣнати крѣпкой русской характеръ и праведность. Потому сожалѣемъ сердечно, что онъ принужденъ обстоятельствами, оставилъ Львовъ и поприще своей дѣятельности. Нѣтъ сомнѣнія, что не неохота свои силы посвятити „Народному Дому“, а недостаточныи для жизни во Львовѣ средства матеріальныи принудили его отправитися на село до своей родины. На тотъ случай, думаемъ, слѣдовало бы общему собранію рѣшити ремунарацію для выбраннаго нимъ предсѣдателя „Дома Народнаго“, которая бы съ его собственными фондами составляла достаточныи средства къ содержанию „Нар. Домъ“ такимъ дѣломъ не только ничего не потеряеть, но противно, отнесеть большую пользу. Мы отъ сердца желали бы, чтобы (лишь въ интересъ народной институціи говоримъ!) еще одного чиновника придано предсѣдателю и управляющему комитету „Народнаго Дома“, и чтобы тѣ чиновники были соотвѣтно помѣщены и оплачены. Противная спекуляція въ нынѣшніи времена вредна такъ для институціи самой, какъ и трудящихся ея управленіемъ.

## Патронатъ — источникъ доходовъ.

Надняхъ доставлено намъ слѣдующее письмо изъ Жолковскаго:

Многократно требовано посредствомъ „Слова“, чтобы уничтожити уже разъ патронатъ польскій на Руси, яко найвреднѣйшую институцію для церкви и народности русской. Мы не думаемъ тѣ точки снова подробно разбирати, но подаемъ фактъ, который довольно поучаетъ, что патроны церквей въ XIX столѣтіи понимаютъ право патроната яко неоподаткованную прибыль, зачѣмъ весьма клиръ соблазняютъ.

Вотъ послушайте, пишетъ коресп., что у насъ дѣется: Въ мѣстечку К., славномъ про медь, котораго пити не можъ, опорожненъ русскій приходъ, на который корыстолюбивый паятъ патронъ никому презенте bez prezentu дати не хочеть. Чтoby однако передъ свѣтомъ честность объявити, отсылаетъ патронъ священниковъ, соубьгающихъ о помянутый приходъ, до адвоката Р., поучая всякаго, что реченному адвокату сіе дѣло повѣрено къ рѣшенію. По слѣдствіи представлений, предлагаетъ безъ церемоніи г. адвокатъ соубьгателямъ условіе словами: *księze dobrodzieju, primo loco jest ta kondycyjka mała sine qua non, okręglą sumka 3000 zł..*

Что за условія *secundo et tertio loco*, никто уже не довьдывается — но вѣроятно условія о зданія приходскіи, которыи въ найгоршеемъ состояніи находятся.

Тутъ коментаръ не нужнъ.

Почему, спрашиваемъ г. адвоката, не объявить на приходъ К. посредствомъ краевыхъ часописей публичную лицитацію? Кажуть, что одинъ изъ молодыхъ соубьгателей, не имья 5 годовъ въ душапастырской службѣ, заложилъ уже *wadium* 1.000 зол. Мы рады бы знати, якъ сей отецъ духовный толкуеть собъ Арт. IX окружнаго посланія изъ 1867 года, гдѣ предписуется присяга для презентованнаго патрономъ на всякій приходъ.

Не желали бы случайно пп. патроны за индемнизаціею, якъ за панцину и пропинацію, отказатися отъ патроната на Руси?? Пора бы уже закрыти ту мерзкую торговлю!

## ВНУТРЕННІИ ДѢЛА.

### ДОПИСИ.

Изъ надъ Дибстра. (Г. Игнатій Фридь, лосы изъ 1839 г. и контора вымѣны, франко-угорскаго банка въ Пештѣ.) Со взгляду на общее благо заявляю слѣдующее: Г. Игнатій Фридь, агентъ франко-угор-

скаго банка, желая на Руси межъ русскими священниками сдѣлати добрый интересъ, постарался для лучшаго успѣха своего дѣла о порученіе передовыхъ русскихъ мужей, до которыхъ духовенство всегда имѣло полное довѣріе, а напечатавши такое въ „Словѣ“ и розославши его еще въ отдѣльной отозвѣ, началъ лично посѣщати духовенство. Прибывши до священника, о котораго лучшемъ состояніи зналъ, предлагалъ ему  $\frac{3}{5}$  частей лосовъ съ 1839 г., второму, котораго обстоятельства видѣлись ему меньше надежныи,  $\frac{3}{5}$ , а иному, совершенно незаможному, токмо  $\frac{1}{5}$  часть, каждому по его можности и каждого увѣрялъ отдѣльно, что то уже суть послѣдніи участковыи листы (*Ratenbriefe*), которыми онъ еще располагаетъ, а даже и о тѣхъ, еще въ его рукахъ находящіяся, упоминается уже контора, ибо для высокоподкупившаго ихъ курса по 230 зр. ихъ дальше продавати не можеть. Г-нъ Фридь увѣрялъ, что каждая пятая часть лоса изъ 1839 г. конча въ найнекорыстнѣйшомъ случаѣ выиграеть 500 зр. На вопросъ автора тѣхъ строкъ: якимъ способомъ тое быти можеть и по чему самы банки не рохватили до сихъ поръ такъ полезныхъ лосовъ, отвѣтилъ г. Фридь, что тое почиваетъ на аритметическомъ обчисленіи, по которому банки обогащаются, но есть великая корысть и для покупающихъ тіаже.

На желанія писателя сего: тіи участки сей часъ заплатити по курсѣ дневномъ, отвѣтилъ г. агентъ, что тое токмо въ реченной конторѣ сдѣлати можно и что въ такомъ случаѣ опуститъ она всѣ раты наразъ платящему на дзвычайныи проценты. Не удоволяющіи тѣмъ всемъ, зажелалъ допосмателъ плана игры, но г. Фридь не имѣлъ, якъ сказалъ, того подъ рукою, а когда авторъ сего, предлагая г. Фриду газеты русскіи и польскіи, допрашался о настоящій курсъ тѣхъ лосовъ, отвѣтилъ г. Фридь, что тойже токмо въ нѣмецкихъ газетахъ умѣщается. Видя г. Фридь невѣрнаго передъ собою оому, употребилъ противъ него найсилнѣйшаго аргумента. Онъ добылъ книжку, въ которой были списанныи и власноручно подписанныи всѣ жертвы, попавшіи въ его сѣти. Не допуская, дабы межъ такъ многими, писателю сего лично извѣстными священниками, всѣ лапались на полову, присовокунился и писатель сего, немогучи въ первой хвили отъ ніякаго поучитися, къ числу упавшихъ въ сѣти г. Фрида, взялъ  $\frac{2}{5}$  лоса изъ 1839 года и заплатилъ 4 раты съ горы, ибо иначе не хотѣлъ г. Фридь, какется по той причинѣ, дабы уплативши токмо

одну рату и познакомившись съ тѣми участными лосами ближе, не отреклись всего, что навѣрно бы сдѣлали.

Чи удѣленное нашими передовыми мужами г. Фриду препорученіе, что купномъ частковыхъ лосовъ въ ратахъ локуются найкорыстѣйше капиталы, чи всѣ при роспродажи частныхъ лосовъ г. Фридомъ употреблены увѣренія и захваленія во истину такъ стоятъ, пусть пчт. публика наша убѣдится изъ слѣдующаго:

Лосы займа державнаго изъ 1839 г. гласятъ на 250 зр., настоящій ихъ курсъ за 100 зр. есть 339—340 зр., стоитъ про то цѣлый лосъ до 850 зр., или  $\frac{1}{5}$  лоса изъ 1839 г. 170 зр., платится же въ 23 ратахъ по 10 зр. 230 зр.; стемпель, если не больше, то непременно 2 зр. 50 кр., посылка ратъ, пересылка квитовъ въ офранкованныхъ листахъ и послѣдняя пересылка участныхъ грамотъ (Ratenbriefe) и дютычныхъ квитовъ для вымѣны на истинныи эффекты найменьше 2 зр. 50 кр. — отже 235 зр., можно же купить за готови гроши въ первой лучшей конторѣ  $\frac{1}{5}$  лоса 1839 г. за 170 зр., платится прото ратами 65 зр. дорожше надъ курсъ. Но якая же есть надежда выигрыша?

Дабы быти участникомъ при игрѣ серін лосовъ изъ 1839 г. въ мѣсяцѣ декабрѣ, надо еще заплатить двѣ раты, до марта 1873 г. при игрѣ нумеровъ три раты, разомъ 50 зр., что творить съ вплаченными 4 ратами 90 зр. Положимъ отже, что кто-то въ некорыстномъ случаѣ (ибо на такой токмо числится подобаетъ) выигрываетъ въ мартѣ 1872 г.  $\frac{1}{5}$  лоса, за который платитъ правительство, не якъ г. Фридъ увѣрялъ, 500 зр., но по плану игры 100 зр.; приходится до конторы по выигрышъ, а тая желаетъ еще уплаты 14 ратъ или со стемплемъ разомъ 142 зр. 50 кр., отже дабы получить 100 зр., подобаетъ, кромѣ уплаченныхъ 90 зр., еще доплатити 142 зр. 50 кр. Есть ли то „найкорыстѣйшій“ способъ улокованія капиталовъ? Пусть каждый здоровомыслящій самъ осудитъ.

Хотя изъ наведеннаго явствуетъ великая некорысть для покупающихъ эти лосы въ ратахъ, не можно бы противъ тому ничего замѣтити, ибо volenti non fit injuria, если бы контора вымѣны франко-угорского банка въ Пештѣ при цѣлковитой одноразовой сплатѣ всѣхъ ратъ повододалася справедливою и приличною, якой отъ нея интересованныи домогались вмѣють право, — но къ сожалѣнію, такъ она себѣ не поступаетъ.

Авторъ тѣхъ строкъ, видячи великую для себе потерю черезъ закупо  $\frac{2}{5}$  лоса изъ 1839 г. въ ратахъ, относился нѣсколькократно къ реченной конторѣ въ Пештѣ, желая въ приличный способъ съ нею погодитись, и предлагалъ ей въ мѣсяцѣ октябрѣ т. г. заплатить всѣ раты, а то въ такой способъ, дабы за  $\frac{1}{5}$  часть лоса изъ 1839 г., стоящую нынѣ въ каждой конторѣ 170 зр., заплатилъ 200 зр., отже 30 зр. надъ курсъ.

Каждый честный человекъ погадаетъ себѣ, что контора вымѣны франко-угорского банка, не потерявши ничего, имѣя 30 зр. отъ одной  $\frac{1}{5}$  чистого змску, кромѣ того готови гроши, которые ей въ 19 мѣсяцахъ принесутъ еще проценты, уваглядитъ предложеніе дописывателя, не имѣвшего еще ніякой корысти, теря-

ющаго и въ такомъ случаѣ еще на  $\frac{2}{5}$  60 зр., процентъ и надежду, дабы въ жизни своей колѣсь еще съ выданными гроши стрѣтисся, но дармо. Контора желаетъ конечно даромъ взяти уплаченныи раты и обогачоватись кровавымъ грошемъ несаможныхъ лацъ, на которыхъ спекулюеть.

Обращается еще вниманіе Вч. духовенства, чтобы не удовольствовалося интеримальными квитами агента, а домогалось квитовъ конторы, ибо тая лишь тѣи раты зауплаченны уважаеть, которые сама квитуетъ.

Сіе для вѣдомости пчт. читателей и всѣхъ интересованныхъ. Л. М.

**Отъ Корона.** (Дѣеоче воспиталище въ Лемковщинѣ.) Уже минаеть второй годъ, якъ наши земляки, побуждены дописями пчт. дописывательки „изъ бескидскихъ горъ“, продолжаютъ обговаривати потребу женского пенсіона для нашихъ двушекъ, дабы тѣмъ же не дати случайности въ польскихъ школахъ и конвиктахъ ополячиватись. Хорошее то и неоцѣненное предпріятіе.

Не нужно здѣсь доказывати необходимость русскаго воспиталища для нашихъ красавицъ, тую бо можетъ лишь тотъ оспорити, который хладнокровный есть на долю нашихъ голубокъ, который не понимаетъ высокаго и важнаго значенія женщинъ такъ въ домашней, якъ и общественной жизни, которому неавѣстно, якъ много могутъ хорошо образованныи женщины пособствовати народному и патриотическому дѣлу, и который есть того мнѣнія, будто для дочери русскаго священника довольно есть, если она „вмѣе по своему гварити и кедъ має кусчикъ хлѣба и дакусъ пивиза“. О сколько справедливы суть такіи мнѣнія, пусть судитъ здоровомыслящая русская публика.

Но суть у насъ лица, которымъ не понравились дописи пчт. Русинки „изъ бескидскихъ горъ“ и которые токмо для того, чтобы не выразити свое согласіе съ мнѣніями упомятой дописывательки, или прямо безъ всякихъ доказательствъ, кажутъ, что у насъ женской школы непотребно, или красноречивыми похвалами, выраженными въ дописяхъ своихъ здѣшнимъ Русинкумъ, или даже шутками хотѣтъ доказать, что для женского пола въ Лемковщинѣ не нужно русскаго воспиталища. Такъ и пр. сдѣлалъ пчт. корреспондентъ „изъ лемковскаго села“ въ 101 ч. „Слова“, который за свою ироническую и шутливую допись не удостоился отвѣта отъ Вч. о. Дениса Парилевича, мужа честнаго и праваго.

Не стало бы мѣста въ тѣсныхъ колюмнахъ „Слова“ и навѣрно еще въ большое роздраженіе привели бы мы относительныи лица, если бы мы здѣсь хотѣли основно и всесторонно доказывати прогивное. Прото сдержуемса отъ того, ибо питаемъ полную надежду, что тѣ лица съ продолженіемъ времени, откинувши отъ себе настоящій гнѣвъ на сестру свою изъ нашихъ бескидскихъ горъ, превознесутъ общее благо надъ мнѣными оскорбленія и веъмъ усердіемъ возмутса за дѣло учрежденія женскаго русскаго воспиталища у насъ.

Еще суть и такіи между нами, которые не вѣрятъ въ осуществленіе такого дѣла и, не начавши еще ничего въ той мѣрѣ дѣлати, а мо-

жетъ быти, о томъ еще и не подумали принадлежно, уже называютъ тое же невозможнымъ. Вотъ слабодухи, у которыхъ слабая вѣра и воля! Розсудѣтъ лишь, сколько то денегъ выдаемъ ежегодно на вещи неконче намъ нужныи, сколько въ удовольствіе тѣла, сколько на нынѣ неважныи и ненужныи дѣла! Пусть собереть каждый изъ насъ токмо ту денежную сколькость, которую онъ обыкновенно на одинъ годъ на безпотребныи вещи выдаетъ, и да пожертвуетъ тую же на основаніе женскаго воспиталища въ Лемковщинѣ, а тогда навѣрно совершимъ славное дѣло, за которое хорошій нашъ полъ и Русь святая во вѣки насъ прославляти будутъ.

Несомнѣнно и братья наши изъ всѣхъ сторонъ галицкой Руси придутъ намъ въ помощь въ такъ важномъ дѣлѣ.

**П. Отъ Поморань.** (Правдолюбие польскихъ дописывателей. Церковь въ Рогатинѣ. Опроверженія.) Въ самомъ дѣлѣ, вы правы, г. дописыватель „Дзенника польскаго“. Та niegdyś tak skromna, obszarpiana, na okolo niechlujstwem żydowskiem obrzucona cerkiewka, z pochylonym krzyżem na kopule, to wewnątrz porywające ubóstwo i oświęcony kurz po obrazach, te bez ładn i gustu porozwieszane bohomyzy i karykatury, ta wzniosła i dużo do myślenia dająca cisza, kiedy w czasie uroczystego nabożeństwa śpiew popa i diaka tysiącnym echem po pustej cerkwi się rozchodzi... а нынѣ трираменный крестъ, возносящійся на куполь подъ облаки, вабитъ Русина до себе и подаетъ ему гадку, что вѣра есть одна, но обрядъ — to nie wszystko jedno, — отъ золота и серебра угнающійся иконостасть, хорошая живопись образовъ историческихъ: о св. Кириллѣ и Меодіи, о св. Владимірѣ, о св. Олзѣ, Еленѣ, о наверненія Русиновъ въ вѣру Христовую и проч. съ русскими подписями, украшаютъ внутреннии стѣны дѣлой церкви, — отличной рѣзбы кивотъ на великомъ престолѣ, лучшей работы намѣстныи образы, дорогіи фелоны, Евангелія, чаши, хоругви и проч. и проч., биткомъ наполненная церковь вѣрными, которыхъ пѣніе гармонійное равнодушнаго къ соучастию привлекаеть, — вопстинну, to nowatorstwo, to nieslychane odstapienie od zwyczajów odwiecznych.

Думая неустанно и вѣруя въ отрощеніе Польши, вы, г-нъ дописыватель, идете за порою оной ославленной програмы политической супротивъ насъ Русиновъ, которая програма въ проекcie на zniszczenie Rusi 1717 находится и которой вступѣ отъ такъ вамъ дѣлати доражуеть:

I każdy w szczególności Polak, jeśli chce ocalić ojczyznę, ten na siebie włożyć powinien obowiązek, ażeby obrządek grecki, obrządkowi łacińskiemu przeciwny, już to wzgardą, już prześladowaniem, już uciskaniem tenże zachowujących, już innemi ile bydy może najskuteczniejszymi znoś sposobami.

И котореожъ мѣсто въ цѣлой Галичинѣ можетъ повеличатись такъ ревными поборниками повышей програмы политической съ нашимъ Рогатиномъ? Гдѣжь большій запасъ неправдъ, денунціацій, поруганій, преслѣдованія и злоупотребленія противъ всего, что называется русскимъ? Который изъ Русиновъ, не от-

такого удовольствія, якого вы желаете, а которое бл. п. Бродовичъ такъ ужасно описуетъ...

Но если ваша жажда не дастъ вамъ супкою и скажетъ снова кидатись на все наше, а истинныи событія въ неправду, напасть, клевету и денунціацію перекручивати, то мы вамъ дамо лучшую раду: Отъ обглянетса въ округъ себе, а узрите много вѣрныхъ фактовъ, которые перекручивати вы не потребуеете и якими ни Станиславовъ, ни Богородчаны, ни Грубъшовъ, ни Сьдлецкое повеличатись не могутъ.

**Изъ угорской Руси.** (Въ дѣлѣ личномъ и публичномъ.) Отвѣчаю на запросы г-на А. В. М., поставленныи мнѣ въ 98 н-рѣ „Слова“: „При которой сторонѣ воевали вы предъ тремя годами? Правда ли, что при правой? При которой же стоите вы теперь? при лѣвой!“

Реченными вопросами домогается г-нъ А. В. М., мною въ 11, 76 и 96 н-рахъ „Слова“ приложенныи Вамъ епитетоны отъ себе отдалити, показавши одновременно, что отъ мене и желати не возможно понятія о политичѣ. Имѣете ли вы лучшее о политичѣ понятіе? Политическіи начала не суть догматы. Прежде 4—5 годовъ Угрія еще не знала въ парламентѣ своемъ такихъ партій (сторонничствъ), якъ теперь. Не видя правицы, не было и лѣвицы и ея дѣятельности. Сколько умныхъ мужей, бывшихъ прежде при правицы, а увидѣвши, что она не работаетъ въ пользу общаго и народнаго дѣла, оособливо же уменьшенія невыносимыхъ податей, оставило правицу и перешло къ лѣвицы? Якъ и г. А. В. М. обѣщаніемъ г-на Б. П. могъ подпирати неодобряемыми способами реченнаго Б. П. кандидатуру? Я при правицѣ никогда не воевалъ, лишь при народности. Извинѣтъ, г. А. В. М., что таки есть большое различіе между вашими а моими лѣтами, а молодии лѣта нуждаются конечно въ опытахъ; также вы, яко мірскій человекъ, не должны бы слишкомъ много вмѣшиватись въ дѣла душастырскіи, въ которыхъ вамъ много непонятнымъ быти можетъ. Ю. Ю. Б.

**ВѢСТИ ИЗЪ АВСТРО-УГОРСКОЙ МОНАРХІИ.**

**Австрийскіи федералисты**, во виду близкаго собранія сеймовъ, начинаютъ давати ознаки жизни. Еще газеты не наговорились довольно о „завѣщаніи Палацкаго“, еще не приихли голосы о роспущенныхъ федералистами слухахъ, будтобы министерство Ауерсперга имѣло уступити а его мѣсто зайти министерство якого-то Филиповича — а уже Grazer Tagespresse объявила програму, рѣшенную въ конгрессѣ федералистическихъ знаменитостей, происходившемъ 8 и 9 т. м. въ Вѣднѣ. Програма та роздѣляется на три части, въ которыхъ говорится о правно-державныхъ, національныхъ и школьныхъ дѣлахъ. Програма та въ цѣломъ своемъ содержаніи вполне похожа на основныи (фундаментальныи) артикулы, составленныи въ прошломъ году подъ покровительствомъ Рогенварта въ чешскомъ сеймѣ. Требуется тамъ самоуправленія краевъ; прочнаго пасивнаго опора противъ декабрской конституціи посредствомъ необсыланія райхерата, делегацій и евентуально также и сеймовъ; равноуправленія народностей въ

Panıza -

Wyraz czterechi wyrazany z mowic Paninskiej. (Cztery.  
Nim. mrd. I I 73.

~~Drava - Drava~~

~~(Ob. Wradenski 339)~~



Aten, 1 fl.; den Herren: Peter Savonith 1 fl.;  
Martin Meidinger 1 fl.; Georg Sted 1 fl.;  
Vincenz Simmerl 1 fl.; Sartori 1 fl.; Zusammen 93  
Weitere Beiträge unter 1 fl. wurden im Ganzen erlegt 3  
Die Innung der bürgerl. Buchbinder . . . . . 50  
Die Gemeinde Josephstadt im Sammlungswege  
und zwar von:  
den Herren: M. Schnapper 2 fl., Mayer 2 fl.;  
Mehlein 2 fl.; Immetin 2 fl., M. Hoffmann  
2 fl.; Mkw. 5 fl. Zusammen 15

### Kronländer.

Das gestern erschienene Reichsgesetzblatt veröffentlicht einen Erlaß des h. Finanzministeriums vom 15ten Jänner d. J., wodurch das mit 20. Oktober v. J. aufgehobene Verbot der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Waffenbestandtheilen jeder Art, dann von Munition und Munitionsgegenständen, als: Kali-Salpeter, Schwefel und Blei, über die Grenzen gegen die Moldau, die Walachei und Serbien erneuert wird.

In der am 17. d. M. abgehaltenen Generalversammlung der Gemeinde-Repräsentanz der Stadt Pesth hatte der Advokat und Gemeinderath Virgil Szilágyi den Antrag gestellt: den Stadtrath anzuweisen, die Rechtspflege zu übernehmen und in den ihm vorzulegenden Civil-Streit- und Strafangelegenheiten nach den bestehenden ungarischen Gesetzen vorzugehen, den Magistrat aber aufzufordern, zur Wahl des zum Beginne der Ausübung der Rechtspflege nöthigen Amtspersonales die auf der im Jahre 1848 zusammengestellten Liste verzeichneten Kandidaten in Vorschlag zu bringen. Hierauf erhob sich Franz Deák und sprach:

Eine der konstitutionellen Institutionen der ungarischen Nation ist das im Gesetze begründete Selbstverwaltungsrecht ihrer Gerichtsbarkeiten, zu deren Wesen es gehört, daß sie die richterliche Macht durch die aus ihrer Mitte gesetzmäßig gewählten Richter ausübt. Bei der gewünschten Umgestaltung der Rechtspflege, auf welche mit Recht gedrungen wird, sind hauptsächlich zwei Grundsätze zu beobachten: daß die Nation auch in Hinsicht der Rechtspflege in ihre konstitutionellen Rechte wieder eingesetzt werde und daß dies auf eine solche Weise geschehe, daß die Verhältnisse der Privatrechte dadurch nicht verwirrt werden. Wie aber sollen wir dies verhindern, wenn die Uebernahme der Rechtspflege nach dem Antrage des Borredners geschähe? Nach welchem Gesetze werden wir urtheilen gerade in Fällen, die von allgemeinem Belang sind, wie zum Beispiel die Erbschaftsangelegenheiten? Das ungarische Gesetz kennt kein Erbgesetz, da die Witticität im 1848er Gesetze aufgehoben wurde. Sollen wir nun wieder die alten ungarischen Gesetze einführen?

Nun zeigte der Redner die Schwierigkeit, ja die Unmöglichkeit der Wiedereinführung des alten ungarischen Gesetzes. Er wies darauf hin, wie die Komitate jedes nach freier Willkür die Gerichtsbarkeit einrichten würden und dieselbe so in jedem Komitate eine verschiedene sein werde, wodurch die Rechtspflege der fürchterlichsten Zukunft entgegengehe, dadurch eine solche Verschiedenheit die Bürger in ihren Rechten nicht gesichert seien, dadurch aber die Freiheit des Landes gefährdet werde. Es ist also eine einzige Art der Rechtspflege im ganzen Lande dringendes Bedürfnis. Was die bereits begonnenen Rechtsverhältnisse betrifft, so müssen diese nach demselben Gesetze beurteilt werden, unter welchem sie entstanden sind. Es ist wahr, daß die Rechtspflege, bis der Judex Curiae mit der Kommission dieselbe regelt, nicht brach liegen bleiben kann. Wer aber ist daran Schuld, wenn dies geschieht? Diejenigen, welche die bestehenden Organe der Rechtspflege aufheben, ohne dieselben durch andere zu ersetzen. Ist es besser, gar keine Rechtspflege zu haben, als die deutsche? Wir nehmen das Gesetz von 1848 allgemein als das Grundgesetz an, aber es besteht noch nicht faktisch und alle jetzt herrschenden Verwirrungen kommen daher, daß viele dies als schon faktisch bestehend ansehen. Die Freiheit ist gefährdet, wenn Anarchie entsteht, welche die Anforderung, die man an die Freiheit stellt, nicht erfüllen kann. Tritt aber diese ein, so wendet sich das Volk mit den Worten von uns: „Wir hatten bis jetzt ein schlechtes, nun aber haben wir gar kein Gesetz.“ Wir müssen also vor allem vorsichtig sein, daß eine solche Anarchie nicht eintrete. Warten wir daher mit der Einrichtung der Rechtspflege die Entscheidung der Kommission, die der Judex Curiae beruft, ab.

Die Ansichten Franz Deák's wurden mit stürmischen anhaltenden Eisen aufgenommen, aber Virgil Szilágyi erhob sich abermals, vertheidigt seine frü-

her ausgesprochenen Ansichten und wiederholt den Antrag betreffs der allfögleichen Uebernahme der Rechtspflege. — Franz Deák leugnet, daß es jetzt zu spät wäre, in dieser Hinsicht zu sprechen, da man den Komitaten, die schon Verwirrung angerichtet, nicht folgen müsse. Er erklärt sich bereit, der Uebernahme beizustimmen, wenn ein Gesetz bezeichnet wird, nach welchem zu verfahren wäre. Hierzu aber sei es nöthig, daß ein einziges Gesetz angenommen werde, weil nach diesem nicht nur Recht gesprochen wird, sondern auch die Privaten ihre Rechtsverhältnisse darnach einrichten. Bestehen aber mehrere, so muß nothwendig eine Konfusion entstehen. Er zeigt vergleichungsweise, wie durch ein solches Zerstoren alles Bestehenden durch bloße Negationen nur ein Erfolg angestrebt werden könne, ähnlich dem, den das Schießpulver bewirkt durch Negationen kann man wohl einen Staat in die Luft sprengen, aber nur durch Positivität einen solchen erhalten. Der Bürgermeister Kottenbiller sprach demnächst den Beschluß über die Uebernahmsfrage dahin aus, daß man die Entscheidungen des Judex Curiae abwarten werde.

Aus vielen Städten und Ortschaften Ungarns laufen Nachrichten über die bedauerlichsten Excesse ein eine Folge der aus dem Geleise der Ordnung und Gesellichkeit abweichenden Manifestationen vieler Komitate. So fanden am 10. d. in Fünfkirchen Ereignisse statt — namentlich wurde das Haus und die Wohnung des energischen städtischen Kommissärs Kaspar Rogári verwüstet und seine Angehörigen mißhandelt — welche die durch Se. Excellenz den Herrn Tavernikus erfolgte Annullirung der Fünfkirchner Magistratswahlen nöthig machten. — Am 8. d. M. ist Duna-Bece der Schauplatz von Raubenmühen gewesen, welche den dortigen Beamten und einigen mißliebigen Israeliten gebracht und wobei die Fenster eingeworfen wurden. Ähnliche Excesse fanden in Königsberg (Uj-Bánya) und anderen Orten statt.

Se. Excellenz der Statthalter Graf Forgách in Prag ist an Varioloiden erkrankt; glücklicherweise verspricht jedoch der Verlauf der Krankheit ein regelmäßiger zu werden. Es liegt die Vermuthung nahe, daß der Ausbruch dieser Krankheit eine Folge des Besuches sein dürfte, den neulich Se. Excellenz im allgemeinen Krankenhause gemacht hat. (Prag. Btg.)

### Deutschland.

Frankfurt, 17. Jänner.

Der Antrag, welchen die vereinigten Ausschüsse in der heutigen Bundestagsitzung gestellt haben, stützt sich auf die Erwägung, daß der ohne Zustimmung der holsteinischen Stände erfolgte Erlaß des Finanzgesetzes für Holstein eine Verletzung des Bundesbeschlusses vom 8. März v. J. (I. c. 1 u. 2) enthalte, und ist dahin gerichtet, die dänische Regierung wolle sich binnen 6 Wochen erklären, ob sie jenem Beschluß in allen Stücken nachzukommen bereit sei, oder aber die Wiederaufnahme des Exekutionsverfahrens gewärtigen. Die Abstimmung über diesen Antrag, den der holstein-lauenburgische Gesandte zunächst mit einer Bemerkung nicht begleitet hat, wird in drei Wochen vorgenommen werden. (Fr. Postztg.)

Berlin, 17. Jänner.

Die „Hamburger Börse“ vom 12. d. M. bringt nach der „Süddeutschen Zeitung“ eine sich selbst als verlässlich bezeichnende Nachricht, nach welcher die in den Entwurf eines deutschen Handelsgesetzbuches aufgenommene Bestimmung über die Verantwortlichkeit der Eisenbahnen für die ihnen anvertrauten Güter bei der gegenwärtig in Nürnberg zur dritten und schließlichen Feststellung des Entwurfes tagenden Konferenz, namentlich bei den Vertretern derjenigen Staaten, welche Staats-eisenbahnen besitzen, lebhaften Widerspruch finden soll. Es wird dabei bemerkt, daß angeblich auch die preussische Regierung in der Festhaltung des dem Entwurfe zum Grunde liegenden Principis schwankend geworden sei und die Aufrechterhaltung jenes, für den Handelsverkehr so wichtigen Grundsatzes wird hiernach als in hohem Grade gefährdet bezeichnet. Die „Preuß. Btg.“ kann diese Mittheilung, so wie sie sich auf die in Aussicht zu nehmenden Abstimmungen des preussischen Kommissärs bezieht, unbedingt als unbegründet bezeichnen, bedauert aber, hinzufügen zu müssen, daß die Nachricht auch insofern eine ungenane ist, als der Widerstand, welchen jenes Princip findet, keineswegs lediglich von den Kommissarien solcher Regierungen ausgeht, bei welchen das Interesse der Staats-eisenbahn-Verwaltungen als ein bestimmendes vorausgesetzt werden kann, sondern daß sich unter den Antagonisten auch die Kommissarien von Hamburg, Bremen und Mecklenburg befinden. — „Es war eine erfreuliche Erscheinung —

**Schweiz.**

Bern, 14. Jänner.

Das Bundesblatt veröffentlicht die Note des Bundesraths an den außerordentlichen Gesandten der Eidgenossenschaft in Turin, betreffend die sog. Tafelgüter des Bisthums Como im Kanton Tessin. Dieselbe ist vom 4. Jänner und die Antwort auf die Note des Grafen Cavour vom 20. November v. J., in welcher letzterer auseinandersetzt, wie er, ohne der Schweiz das Recht zu bestreiten, Theile ihres Gebietes einer ausländischen Episkopaljurisdiktion zu entziehen, weder das Verfahren, welches der Bundesrath in Betreff der Tafelgüter zur Anwendung zu bringen geneigt scheine, zugeben, noch ausdrücklich oder stillschweigend die vom Kanton Tessin ergriffenen Maßregeln gutheißen könne. Die schweizerische Note geht sehr ausführlich auf die Auseinandersetzungen der sardinischen Note ein und bemerkt schließlich:

„Auf die Einstellung der zeitweiligen Beschlagnahme könnte der Bundesrath, ohne sich zu vergebem, nicht eingehen. Die Regierung von Tessin hat auf ihrem Gebiet über ein Eigenthum, das weder dem Bischof von Como, noch sonst einem sardinischen Unterthan zusteht, so wie über Einkünfte verfügt, auf welche der jesige, von den tessinischen Behörden nicht als Bischof anerkannte Inhaber des Bischofsstuhls zu Como kein Recht hat. Hinsichtlich der von den tessinischen Behörden im Einverständnis mit dem Bundesrath zur Hand genommenen Verwaltung dieser Güter und Einkünfte findet der Bundesrath in den Anordnungen der tessinischen Regierung alle wünschbare Gewähr. Da jedoch der Gegenstand einen internationalen Charakter trägt, so hat sich der Bundesrath die Oberaufsicht vorbehalten und er übernimmt die dazugehörige Verantwortlichkeit gegenüber Piemont.“

Sie haben in Ihrem Berichte vom 12. Dezember gemeldet, Herr v. Cavour habe Ihnen die Versicherung gegeben, daß er bei Erlassung seiner Note keinerlei feindselige Absichten gegen uns gehabt habe. Wir müssen also annehmen, daß der Schluß derselben wohl nicht absichtlich den vorliegenden Wortlaut erhielt und es gereicht uns zum Vergnügen, unsere Befriedigung darüber aussprechen zu können, daß wir uns nicht genöthigt sehen, in diesfällige Erörterungen einzutreten.

Der Bundesrath hält immer noch fest an seinen verhältnißlichen Gesinnungen, und er setzt gerne voraus, daß die königlich sardinische Regierung nicht ferner Anstand nehmen werde, eine Abordnung zu bestellen, mit welcher die unsrige so bald als immer möglich sich in's Vernehmen zu setzen hätte, um die Sache einem gedeihlichen Ende entgegen zu führen.“

**Dänemark.**

Kopenhagen, 12. Jänner.

In einem Artikel über die Vermittlungsversuche des englischen Kabinetts in der dänisch-deutschen Streitfrage theilt die „Berl. Tid.“ aus einer Verbal-Note, die der Minister des Auswärtigen dem englischen Gesandten Herrn Paget als Rekapitulation mündlicher Aeußerungen überreichte, hinsichtlich des Prinzips, das allein für eine dänische Regierung bezüglich Schlesiens leitend sein könne, Folgendes mit:

„Die königliche Regierung kann und will in keine Verhandlung über Schlesiens innere Angelegenheiten treten. Hat der König in den Verhandlungen in 1851 sein Recht ausgeübt, diesen nicht-deutschen Landes- theil in das eigentliche Königreich zu inkorporiren und denselben für alle Angelegenheiten, die als provinzielle behandelt werden können, eine besondere gesetzgebende Versammlung und Verwaltung behalten lassen, so sind diese Aeußerungen, oder, wie Preußen behauptet, diese Versprechen in demselben Augenblick und vollständig erfüllt worden.“

Je mehr die königliche Regierung ihre Verfohnlichkeit beweist, indem sie bereit ist, schwere Lasten hinsichtlich Holsteins zu übernehmen, um den Wünschen der Bundesversammlung entgegen zu kommen, desto mehr ist sie zu erwarten berechtigt, daß Deutschland hinsichtlich Schlesiens eine Einmischung aufgeben werde, welche jede Uebereinkunft ausschließen würde. Dieses ist wirklich die absolute Bedingung, von welcher die dänische Regierung ihre Nachgiebigkeit gegen Deutschlands Wünsche in Betreff Holsteins abhängig machen muß. Belehrt von einer bitteren Erfahrung und um nicht fruchtbare Keime zu unaufhörlichen Reibungen mit Deutschland zu legen, kann die königliche Regierung sich nicht darauf einlassen. Deutschland Aufklärungen über die Modifikationen mitzutheilen, welche sie geneigt sein dürfte, in einigen Punkten der schleswig'schen Verwaltung eintreten zu lassen.

Aber während die Regierung dieses Princip Deutschland gegenüber streng handhaben muß, kann sie eine

andere Linie in ihren Verhältnissen zu England verfolgen. Sie hat daher geglaubt, der Aufforderung nachkommen zu müssen, welche dieser Staat an sie gerichtet und sich gegen denselben vertraulich über ihre Absichten hinsichtlich gewisser Fragen in Schleswig von innerer Beschaffenheit und über die Modifikationen aussprechen zu müssen, welche sie nicht unterlassen wird vorzunehmen, sobald Holsteins Stellung auf die angegebene Weise geordnet ist und Deutschland aufhört, die Agitation in den Gemüthern zu unterhalten.“

Wie die englische Regierung diese Aeußerung des Ministers des Auswärtigen aufgefaßt und danach ihre Verwendung an das preussische Kabinet eingerichtet hat, und welche Antwort hierauf der Freiherr v. Schleinitz unterm 8. November ertheilt hat, darüber ist schon früher berichtet.

**Sitzungsbericht.****Kaiserliche Akademie der Wissenschaften.**

Sitzung der philosophisch-historischen Klasse vom 2., 9. und 16. Jänner 1861.

Das wirkliche Mitglied Herr Dr. Pizmaier legt vor: „Der Abfall des Königs Pi von U.“

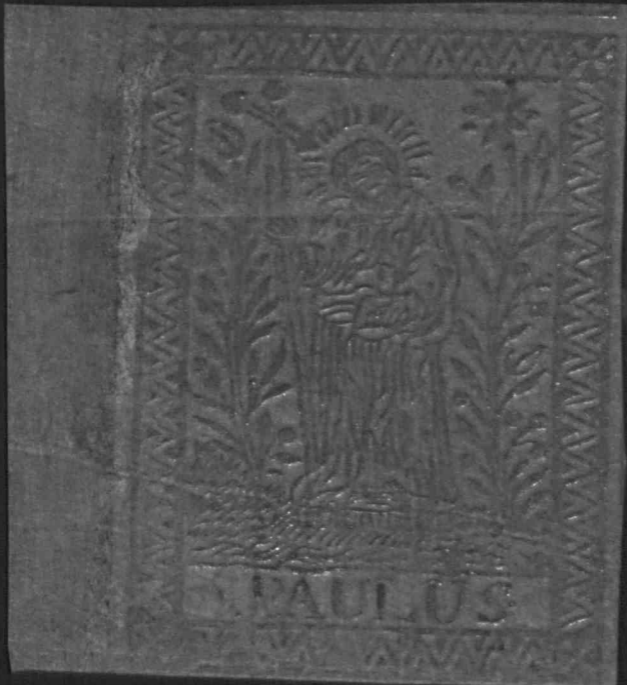
Unter den Ereignissen aus dem Zeitabschnitte des Herrscherhauses Han ist die gefährliche Schilderhebung des Lehenskönigs Pi von U, der (154 vor Chr.) an der Spitze von sieben Königsherrschaften den Abfall von Han bewerkstelligte, eines der denkwürdigsten. Diese Empörung steht mit anderen Ereignissen der Geschichte in engem Zusammenhange und war auch auf die nächstfolgenden Zeiten insofern von Einfluß, als die zahlreichen Aufstände, welche gegen das Herrscherhaus Han seit dessen Gründung ausgebrochen, mit derselben ihr Ende erreichten.

In der vorliegenden Arbeit werden die dem Abfalle vorhergegangenen Verhandlungen, ferner alle von den Beteiligten erlassenen Aufrufe und Verkündungen mitgetheilt, und indem auch der Gang des von den Verbündeten eröffneten Feldzuges nach den Quellen verfolgt und in möglichst vollständiger Uebersicht dargestellt wird, die Ursachen und die näheren Umstände des in Rede stehenden Abfalls beleuchtet.

Herr Dr. Friedrich Müller legt vor einen Aufsatz: „Ueber die Stellung des Ossetischen im erasischen Sprachkreise.“

Der Verfasser betrachtet die Lauteigenthümlichkeiten dieses kaukasischen Idioms, vergleicht sie mit denen der erasischen Sprachen, insbesondere des Neuperfischen, Pehlewi und Armenischen, und weist dieser bisher wenig untersuchten merkwürdigen Sprache ihre sprachwissenschaftliche Stellung im Kreise der erasischen Sprachen an.

Julius Feisalik überreicht das 5. Heft seiner Studien zur Geschichte der altböhmisches Literatur, welches den Titel führt: Die altböhmisches Gedichte vom Streite zwischen Seele und Leib; nebst Beiträgen zur Geschichte der Bagantenpoesie in Böhmen. Der Verfasser geht einleitend von der Bemerkung aus, daß sich Theilnahme der Böhmen und Mährer am Bagantenleben schon in früher Zeit, vom Beginne des 13. Jahrhunderts an, nachweisen lasse. Wie sie damit in fremden Ländern, welche sie zum Behufe der Studien zahlreich besuchten, zuerst bekannt wurden, so mußte daselbe Institut auch in den heimischen Schulen, welche nach dem Muster der fremden eingerichtet wurden, bald erstehen. Zur eigentlichen Blüthe und Ausbildung gelangte es aber in Böhmen, wie es scheint, freilich erst nach Gründung der Prager Universität, und seit dieser Zeit läßt sich auch selbständige Theilnahme der Czechen an Bagantenpoesie nachweisen, zuerst natürlich in lateinischer Sprache. Der Verfasser schildert nun das Leben der Prager Studenten zu Ende des 14. Jahrhunderts nach dem altböhmisches Gedichte vom Zanke eines Schülers mit einem Stallmeister, welches darüber die reichsten Aufschlüsse gibt, und welches Feisalik aus zwingenden Gründen zwischen die Jahre 1390—1400 setzt. Aus der Bethätigung in lateinischer Poesie mußte sich allmählig, sobald die Baganten in nähere Beziehung zum Volke traten, eine ähnliche Dichtung in der heimischen Sprache entwickeln. Als Reste der letzteren sieht der Verfasser außer dem schon erwähnten Gedichte vom Streite zwischen Stallmeister und Schüler und dem vom Kampfe des Wassers mit dem Weine auch noch die altböhmisches Bearbeitungen des Krieges von Seele und Körper an, deren sich nicht weniger als drei verschiedene, meist nach lateinischer Vorlage gearbeitete, aus der Zeit vor dem 15. Jahrhundert erhalten haben; darunter das älteste (Spor duše s tělem) mit Sicherheit zwischen 1320—1330, die beiden anderen in das Ende des 14ten und in den Anfang des 15. Jahrhunderts zu setzen sind. Die einzelnen Gedichte



PAULUS

ANNA

## XIX. XX.

## Die Karthause bei Pavia.

Lombardisch = Venetianisches Königreich. Delegation  
Pavia.

In der Entfernung von etwa zwei Stunden nördlich der uralten interessanten Longobarden-Hauptstadt Pavia erhebt sich das prächtige Gebäude dieser Karthause. Der Weg dahin führt längs dem Naviglio; man überschreitet denselben und lenkt rechts (östlich) ein, nach dem Pfade, welcher, etwa eine Miglie lang, mit Bäumen begrenzt nach der Karthause führt. Ihr Ursprung fällt in das 14. Jahrhundert. Johann Galeazzo Visconti legte am 8. September 1396 den Grundstein. Er hatte dazu die Baukünstler Nicolo d'Arezzo und Jacobo di Campione berufen. Der Bau wurde zwar unter den Augen des Herzogs so rasch und thätig betrieben, daß schon drei Jahre später, nämlich 1399, fünf und zwanzig Karthäuser mit ihrem Prior von Galeazzo hieher berufen, ihre Zellen beziehen konnten. Die Vollendung des Kirchenbaues aber erlebte der Herzog nimmer. Er starb 1402, am 3. September, auf seiner Villa Melignano, und erst beinahe ein Jahrhundert später, nämlich 1493, ward die prächtige Facciade der Kirche beendet. Der Künstler, welcher die Risse und Zeichnungen lieferte, hieß nicht Dmodeo, wie Mehrere, unter andern auch van der Hagen in seinem bekannnten Reiserwerke berichtet, sondern Ambrosio Fossano, zu seiner Zeit gleich berühmt als Maler und Baumeister. An der Ausführung seiner Entwürfe arbeiteten von 1470 bis 1493 sechszehn mehr und minder berühmte Künstler, deren Namen eine alte in der Karthause aufbewahrte Chronik anzeigt. Die Facciade ist ein herrlicher Bau altdeutschen Styles, voll Pracht und Majestät, ganz von Marmor und unendlich reich verziert. Sie erhebt sich über die

Sammlung der Antiquar. Museum

Bleibachung und endet nach oben ihre Fronte wie ein Pallast in einer Horizontallinie, nach den Seiten aber in etwas niedereren Eckthürmen. Der ganze Tempel scheint gleichsam auf einem ungeheuern Piedestale zu ruhen. In diesem Piedestale selbst zeigen sich an oder über 60 Medaillons, in welchen die Büsten berühmter Männer stehen. Die Inschriften dieser Büsten geben kein besonders günstiges Zeugniß über die Geschichtskennntniß ihrer Verfasser. Wir lesen z. B. *Imperator Alexander Magnus*, — *Magnus Pompejus Thessaliae Rex*, u. s. w. Arabesken, Guirlanden, Bildsäulen, kurz die reichsten Verzierungen aller Art schmücken überdieß diese wunderbare Facciade, welche bei jedem Beschauer den mächtigsten Eindruck erzeugen muß. Das Innere überrascht nicht minder durch seine Pracht und die reichen Kunstwerke daselbst. Zwei Säulenreihen tragen das mächtige hohe Gewölbe, kühn gefügt, und phantastisch geschmückt. Dieses majestätische Gewölbe, mit Lasur bekleidet, mit goldenen Sternen besäet, fesselt jeden Blick. Der Reichthum, welcher in dieser Kirche an edlern Marmorgattungen, an Erz, Silber und Gold, so wie an ausgezeichneten Gemälden sich zeigt, ist wirklich staunenswerth, und wird kaum von irgend einem anderen Gebäude dieser Bestimmung in Italien, welches an ihnen so reich ist, übertroffen werden. Der Fußboden in der Kirche, so wie in den vierzehn Seitenkapellen, ist mit herrlich geschliffenem farbigen Marmor belegt. Das Ganze zeigt sich gleichsam als eine Vereinigung alles dessen, was die Kunstbestrebungen der Halbinsel in ihrer Blüthenzeit im 15. und 16. Jahrhundert Vorzügliches leisteten. Die verschwenderischste Pracht gewahren wir am Hochaltare (der allein in der damaligen wohlfeilen Zeit 80,000 Scudi kostete) und in den vierzehn Seitenkapellen, welche wir jetzt betreten, und unsere Leser auf die Kunstschätze, welche sie umfassen, in kurzen Andeutungen aufmerksam machen wollen. Ich glaube dieß um so eher thun zu müssen, als sämmtliche mir bekannte neuere Reisebeschreiber, als Matthison, Kreil, Quandt, Hagen, Friedländer, Kephälides, Kieselwetter u. s. w. dieses interessante Gebäude nur gewöhnlich mit zwei Federzügen berührten. Mir ist überhaupt nicht bekannt, daß in deutscher Sprache etwas Ausführliches in dieser Beziehung erschienen sey. Da die herrliche Karthause, als eines der merkwürdigsten Gebäude unseres Kaiserstaates uns doppelt werth seyn mag, so will ich daher hier etwas genauer ins Detail gehen, als es sonst der Anlage und Bestimmung unseres Werkes nach der Fall

zu sein pflegt. — Sämmtliche Kapellen der Kirche sind durch Eisengitter von derselben geschieden. Die erste, zur Rechten des Eintretenden ist die Veronicakapelle. Das Altarblatt, die genannte Heilige mit dem Schweißtuche, ist ein Meisterwerk Camillo's Proccacci. Die Altarsäulen sind vom feinsten lumachellischen Marmor. Die Wandfresken, Christi Auferstehung, und die heiligen Frauen am Grabe, malte Andrea Lanzani. In der St. Hugokapelle ist das Altarblatt von Perugino's Zeitgenossen Macrino d'Alba, (eigentlich Giangiacomo Fava). Es ist eine wunderbare Composition in sechs Abtheilungen, der erstandene Heiland, die Jungfrau, Evangelisten und Heilige zeigen sich in bunten Gruppen. Herrlich sind die Gestalten der beiden heiligen Karthäuser Anselm und Hugo. Die Altarsäulen sind von Marmor von Porto Venere. Die Fresken, den heiligen Anselm Moses spendend, das Christkind in der Hostie dem heiligen Hugo erscheinend und Engelchöre diese Vision besingend, malte der Genueser Carlo Carlone. In der St. Benedickskapelle bemerken wir die herrlichen Marmorsäulen des schönen Gesteins, welches der Italiener Mista di Francia nennt, und die Fresken, Scenen aus dem Leben St. Benedicts von Giovanni Ghisolfi. Das Altarblatt hat sehr durch Zeit und Kerzendampf gelitten; es ist von Carlo Cornara und zeigt St. Benedict, wie er von seinen Brüdern umgeben, den Geist der heiligen Scholastika gegen Himmel schweben sieht. — Die vierte Kapelle heißt die Kreuzkapelle. In dem Altarblatt, dem Gekreuzigten, zeigte der wackere Baumeister der Facciade, Ambrosio Fossano seine Kunst als Maler. Die Fresken, Scenen aus der Passionsgeschichte, malte Federico Bianchi. Die Säulen sind von unbeschreiblich schönem, ganz reinem, orientalischen Alabaster. Einen überraschenden Contrast dagegen gewähren die dunklen Säulen der nächsten Kapelle, dem heiligen Sirus geweiht, von Nero Antico. Auch hier malte der kunstreiche Fossano das Altarblatt, San Siro sitzend, umgeben von den heiligen Bischöfen Pavia's: Theodor und Juventius und deren Diaconen St. Stephan und St. Lorenzo. Die Fresken, die Bischofsweihe des heiligen Sirus, und Christus die Fische und Brod vervielfältigend, malte Antonio Busca. Die sechste Kapelle ist den beiden Apostelfürsten Peter und Paul geweiht. Das Altarblatt, die beiden Apostel neben der Jungfrau mit dem Christuskinde, ist eines der größten Meisterwerke Guercino's. Leider hat auch hier Zeit und Rauch die ohnedieß dunkeln Tinten Guercinos noch mehr verdüstert, aber die

Meisterschaft tritt noch überall hervor. Die Fresken sind von Stefano Danedi, die Säulen von der Marmorgattung Fiamma di Francia. Die siebente Kapelle trägt den Namen der Capella dell' Annunciata (der Verkündigung). Das herrliche Altarblatt, der Gruß des Engels, ist von Procaccini. Die Säulen schimmern im prächtigen Glanze des Verde antico, die Fresken, Maria Geburt, ihre Vermählung und Erscheinung im Tempel malte Stefano Montaldi. — An diese Kapelle schließt sich die neue Sakristei an. Sie bildet die rechte Seite des Hochaltars, so wie sich jenseits, an der linken Seite die alte Sakristei zeigt, an welche sich dann die sieben Kapellen der linken Seite schließen. Die neue Sakristei war in früherer Zeit besonders reich an herrlichen Gemälden. Noch befinden sich daselbst schöne Bilder von Procaccini, Poggi, Morazane; ein gutes Altarblatt, die Himmelfahrt Maria von Solari u. s. w. Sehr viel des Vorzüglichsten ward indessen zur Zeit der französischen Herrschaft nach Paris geführt. Die Fresken in dieser Sakristei sind von Casolani. — An der Sakristei befindet sich der St. Brunoaltar. Er ist einer der schönsten dieser Kirche. — Das Altarblatt, der Stifter der Karthäuser St. Bruno und San Carlo, die Jungfrau anbetend, ist von Crespi; eines seiner trefflichsten Werke. An der Wand zeigt sich in Freskomalerei von Bramante die Familie Visconti der heiligen Jungfrau die Risse des Tempels opfernd. Die Altarsäulen sind von Nero Antico. Die großen Broncefandelabers von Fontana. Hier steht auch der Marmorarkophag des Stifters der Karthause: Galeazzo Visconti. Seine Gebeine ruhen indessen nicht hier. Man wußte sie zu jener Zeit, als dieses Ehrendenkmal ihm von der Dankbarkeit seiner Stifftlinge gesetzt ward, hundert sechzig Jahre nach seinem Tode, nicht mehr zu finden. Die Zeichnung des Denkmals ist von Galeazzo Pellegrini. Die Ausführung geschah durch die Künstler Giacomo della Porta und Cristoforo Romano. Die Urne und die Bildsäulen der Fama und Victoria meißelte Bernardino de Novi. An der Urne steht die Inschrift: Joanni Galeatio Vicecom. Duci Mediol. Primo, ac priori ejus Uxori. Cartusiani memores gratique posuere MDLXII Die XX Decemb. Das Ganze ist von sehr reinem fleckenlosen Carraramarmor. — Wenn man von diesem Grabmale in Mitte der Kirche hinaustritt, so sieht man gerade in das schöne Octogon der Kuppel hinauf, deren schöne Fresken gewaltig litten, seit durch die Franzosen die Bleiplatten weggenommen wurden, welche früher die Kuppel deckten. Rückwärts

des Grabdenkmales stehen auch die Bildsäulen Ludwigs des Mauren und seiner Gemahlin Beatrice, von Cristoforo Solari. Sie befanden sich früher in Mailand und wurden von den Karthäusern für ihre Kirche erkaufte. Die Bildsäule Beatricens ist besonders schön gearbeitet.

Wir betreten nun den Chor vor dem Sanctuarium; seine Fresken, wohlerhalten und schön, sind das letzte Werk Daniel Crespi's. Er starb 1630 an der Pest. Diese Fresken sind in drei Abtheilungen geschieden, deren erste die Geburt Christi, die Anbetung der Könige, Christus im Tempel, Hiob, Johann Baptist, und Maria Magdalena zeigt. In der zweiten sieht man mehrere Heilige des Karthäuserordens, Propheten und Evangelisten, in der dritten Scenen aus dem Leben des Ordensstifters St. Bruno. Die Balustrade, welche den Chor vom Presbyterium scheidet, ist nach Zeichnungen Volpino's von Carlo Sacchi 1680 fertigigt. Die herrlichen Bronze-Kandelabers bildete die Meisterhand Annibale's Fontana. Die Kanzel an der Epistelseite, mit den Bildsäulen der Hoffnung und Liebe (Carità) ist von Rusnati und Buffola. Sene an der Evangelienseite mit den Bildsäulen der Religion und des Glaubens von Simonetto. Die Bildsäulen St. Peters und St. Pauls in den Nischen des Sanctuariums, so wie jene hinter dem Hochaltar Aaron, Moses u. s. w. fertigte Orsolino, die Basreliefs an den Wänden, die Himmelfahrt Maria's, die Einsetzung des Altarsacramentes, die Hochzeit zu Cana, der Mannaregen in der Wüste, die Coena domini und Christi Himmelfahrt bildeten Stefano da Sesto und Variano. Der Hochaltar ist überaus reich. Ueberall schimmert das edelste Gestein, Lapis Lazuli, Agat, Marmor u. s. w. Die schönen Broncehiiren des Tabernakels fertigigte Francesco Brioscho 1511. Die Broncebildsäulen und Basreliefs sind Werke Marino's und Orsolino's. — Der höchsten Aufmerksamkeit würdig ist das alte Bildnerwerk aus Wallrosszähnen, in gothische Bogen gerahmt, in 64 Feldern das ganze neue Testament darstellend. Es ist von dem Florentiner Bernardo degli Ubbriacchi mit staunenswerthem Fleiße gearbeitet. An die linke Seite des Chors reicht sich die alte Sakristei. Unter den Sculpturen, welche sie schmücken, zeichnet sich besonders das Bildniß Galeazzo's Visconti von Carrara aus. Der Reliquienaltar ist sehenswerth. Die Broncekandelaber von Fontana, die Säulen von Nero antico, die Bildsäulen der Madonna, der Engel und der beiden Karthäuserheiligen Arnold und Stephan von Orsolino und Sacchi sind beachtenswerthe Kunstwerke.



Wir betreten nun die Kapellen der linken Seite. Zuerst jene des Rosenkranzes (del Rosario). Ihr Altarblatt, die heilige Jungfrau mit dem Christuskinde, zu ihren Seiten der heilige Dominik und Katharina von Siena, malte Pier Francescho Mazzucchelli. Die Säulen bildete man aus Verbe di Poncevera; die Fresken, Himmelfahrt und Krönung der Jungfrau, Auferstehung Christi und die Erscheinung des heiligen Geistes, malte Christoph Storer. Die zweite Kapelle ist dem heiligen Ambrosius geweiht. Die Fresken, Scenen aus dem Leben des Heiligen, schuf Carlo Cane. Das Altarblatt ebenfalls den heiligen Ambros, umgeben von andern Heiligen, ist wieder ein Werk des wackern Baumeisters Fossana. Die Säulen des Altars sind von Verbe antico. Die dritte Kapelle ist den beiden heiligen Katharinen geweiht. — Die Fresken, an der einen Wand Katharina von Siena, die Madonna anbetend, auf der andern Katharina die Märtyrin darstellend, sind Meisterwerke des Genuesers Carlone. Das Altarblatt, Madonna zwischen den beiden Heiligen, ist von Sacchi. Die Altarsäulen wurden aus Nero antico von überraschender Schönheit geformt. Die vierte Kapelle trägt den Namen des heiligen Joseph. Das Altarblatt, die Anbetung der Könige, malte Pietro Neri. Die Fresken Ercole Procaccini; die Säulen sind von orientalischem Marmor. Die fünfte Kapelle wird von Johann dem Täufer genannt. Sowohl die Fresken als das Altarblatt sind von Carlone. Die Säulen bildete man aus dem oben erwähnten Gestein Mista di Francia. — Die sechste Kapelle ist dem heiligen Michael geweiht. — Das Altarblatt ist eine der bedeutendsten Schöpfungen Pietro Perugino's. Es ist in 6 Abtheilungen geschieden. In den drei untern erblickt man die Jungfrau, die Erzengel Michael und Raphael, in den drei obern wieder die Jungfrau, den englischen Gruß und Gott Vater. Die Fresken malte Nuvalone. Die Altarsäulen sind von Marmor di Porta Venere. Die letzte Kapelle endlich ist der heiligen Magdalena geweiht. Die Fresken, Scenen aus dem Leben der Heiligen darstellend, sind von Federico Bianchi. Das Altarblatt, Magdalena zu den Füßen des Heilandes, ist von Veroni. Die Säulen bildete man aus Marmor von Lumellana. —

Somit hätte ich denn auf die besondern Merkwürdigkeiten dieser interessanten Kirche aufmerksam gemacht. Der Reichthum an Kunstschätzen, den sie birgt, mag die Weitläufigkeit entschuldigen, welche ich mir in dieser Beziehung hier erlauben zu dürfen glaubte. — Rings

## Сочиненія Николая Ивановича Павлицева.

(Издание В. С. Балашева. Первые три тома: „Польская анархія при Янѣ Казимирѣ и война за Украину, 1592—1699, съ современной картой и 8-ю портретами. Цѣна за все три тома 6 рублей.)

Сочиненія Н. И. Павлицева предпосланы легкой набросокъ его полувѣковой литературной дѣятельности, мало известной намъ, по причинѣ замкнутости, въ которой находился Правиславскій край во время наѣстничества князя Паскевича-Варшавскаго. Изъ этого наброска видно, что г. Павлицевъ первый изъ Русскихъ написалъ польскую исторію, что онъ провелъ ее всю почти на страницахъ своего историческаго атласа Россіи и ознакомилъ насъ съ польской геральдикой, важной въ исторіи Польши, издавъ гербовникъ дворянскихъ родовъ Царства Польскаго. Поэтому можно сказать, что польская исторія составляетъ спеціальность авторской дѣятельности г. Павлицева. Самъ онъ въ предисловіи къ III. тому говоритъ, что вслѣдъ за „Польскою анархіею“ пойдутъ „Седмицы польскаго мятежа 1861—1864 г.“, съ очеркомъ событий, послѣдовавшихъ со времени паденія Польши; затѣмъ „Польша до люблинской уніи“ и наконецъ „Польская анархія при трехъ послѣднихъ Августѣхъ“. Такимъ образомъ составитъ сводъ польской старины отъ древнѣйшихъ временъ до нашихъ дней. „Седмицы польскаго мятежа“, насколько намъ известно, уже печатаются.

Въ первыхъ трехъ томахъ авторъ провелъ польскую анархію отъ люблинской уніи, до

омерти Собѣскаго и наглядно представилъ политическую несостоятельность Польши, которую сами польскіе писатели приравниваютъ къ неизлечимо больному, долженствовавшему раньше или позже умереть, по предсказанію Яна Казимира. Монографія его служитъ необходимымъ вступленіемъ къ исторіи раздѣловъ Польши, которую въ послѣднее время разработали историческіе наши писатели: Соловьевъ, Костомаровъ, Иловайскій и Петровъ. Въ изслѣдованіяхъ своихъ авторъ преимущественно опирается на польскіе источники, на такихъ патріотовъ, знатоковъ своей исторіи, какъ Лелевель, Шуйскій, Шмидтъ, Шайноха и другіе. Пользуясь собственнымъ ихъ оружіемъ, онъ опровергаетъ предразсудки, вкоренившіеся въ польской исторіи и въ интеллигентныхъ сферахъ польскаго общества; поэтому трудъ его, какъ всякаго русскаго человѣка, пишущаго о Польшѣ, носитъ на себѣ неизбѣжный полемическій характеръ.

Мы могли бы намѣтить въ монографіи множество мѣстъ, выдающихся оригинальнымъ и мѣткимъ взглядомъ на польскія дѣла. Такъ замѣчательны въ первой части: организація „Рѣчи посполитой“, составъ ея народностей, положеніе хлопозъ, шляхты и магнатовъ. Здѣсь мы предоставимъ говорить самому автору:

Въ 12-ти миліонномъ населеніи одно лишь сословіе, въ составѣ отъ 500 до 800 тысячъ, составляло республику, собственно и провозглашало высокіе принципы вольности, равенства и независимости народа; это была шляхта, происхожденія неславянскаго (по мнѣнію Шайнохи); ее-то польскіе и иностранные писатели называютъ націею, народомъ, народъ же соб-

ственно составлялъ массу хлопозовъ, рабовъ. Среди шляхты съ древнѣйшихъ временъ образовались два класса, старшіе и младшіе братья. Меньшими братьями называли бѣдную шляхту, носившую жупанъ и опанчу (въ родѣ охабня) сѣраго цвѣта, отчего и прозвали ее сѣренкою, „сѣрачками“ (szaraczkowa). Старшими братьями величали богатыхъ панозъ, между которыми многіе задумывали порвать связь братства со шляхтою и составить особое сословіе. Сигизмундъ I. Ягеллонъ противился этой разни въ шляхтѣ, но аристократическій духъ не унывалъ и придумалъ, для удержанія отлачія, усвоеннаго громадными ихъ богатствами, создать сословіе „магнатовъ“, положеніе высшее надъ шляхтою. Вотъ эти магнаты, прозванные „короликами“, или по украински „королевами“, заправляли всей „Рѣчью-посполитою“, вели свою политику и предпринимали на свою руку походы за границу. Исторія магнатскихъ домовъ—это исторія Польши“. — Затѣмъ авторъ, показавъ, какъ шляхта со временъ короля венгерскаго Людовика приобрѣла постепенно неограниченныя права, въ ущербъ прочимъ сословіямъ, продолжаетъ: „Казалось бы, что шляхта послѣ этого достигла полнаго самоуправленія; но въ дѣйствительности вышло совсѣмъ иначе. Самоуправленіе, или скорѣе самоуправство оставалось за магнатами. Каждый шляхтичъ, желавшій проложить себѣ дорогу, долженъ былъ набрать какой нибудь дворъ магната и служить ему (по выраженію Бартошевскаго) душою и сердцемъ. Онъ исправлялъ должность „дворжанина“ или „покоеваго“, а порой „маршалка“ или дворецкаго. Низшія должности или дворцовую службу отъ эконома до кучера, лакея, повара и

т. д. несли „сѣрачки“, малоземельные (загоновые), или вовсе безземельные, которые по праву сильнаго магната употреблялись на панщану и незамѣтно обращались въ хлопозовъ (по Лелевелю). Шляхтичъ на панскомъ дворѣ такъ же раболѣбствовалъ, какъ хлопъ передъ своимъ помѣщикомъ: панъ могъ его даже наказать розгами, съ условіемъ только, чтобы экзекуція производилась на разостланномъ коврѣ (по словамъ Шмидта). Оттуда выработались странныя понятія о гражданскихъ обязанностяхъ.— Вольность, свобода, говоритъ польскій историкъ Шмидтъ, равнялась своеволію; всякому вольно дѣлать, что ему угодно, если на то у него хватитъ силы. Законы, наполнившіе „Volumina legum“, обязывали настолько, насколько кто нибудь могъ отъ нихъ увернуться. Удивительно, какъ эта самая шляхта, обрывая королевскую власть, чтобы она случайно не выросла въ самодержавную, выносила безропотно необузданный деспотизмъ магнатовъ, не чувствовала своего приниженія и ползала въ прахъ, какъ стадо рабовъ передъ янчевельможными и освѣщенными панами. Исходя изъ этой точки, авторъ называетъ правленіе польской республики „деспотическимъ“ и проводитъ эту мысль въ сопоставленіи съ анархіею въ разулѣ конфедерацій или конспираціи (по выраженію Лелевеля), рокошей и вольнаго голоса—liberum veto, который современники называли liberum gupro, такъ какъ однимъ словомъ „нѣ позволяемъ“ срывались сеймы.

Эти-то магнаты-королики губили Польшу и кончили тѣмъ, что продали се сосѣднимъ державамъ. Продажность ихъ сдѣлалась злобою дня и деморализировала всю шляхту. Авторъ

слѣдить за нею отъ начала, когда Фирлей взялъ огромную суму за поддержку прусскаго принца, сплошь до конца царствования Собѣскаго, который самъ бралъ пенсію отъ версальскаго двора.

Между тѣмъ, какъ ни анархична была Польша въ своихъ внутреннихъ дѣлахъ, однако же внѣшняя ея политика, обіезученная до костей, умѣла выручать изъ опасности, заключающая такіе международные договоры, которые оказывались неисполнимыми. Такъ, она, съ помощію тогдашняго же вѣнскаго двора, втянула царя Алексѣя въ войну съ Шведами и виленскимъ договоромъ обманула его видами на польскій престолъ. Таковъ былъ и гадацій договоръ, которымъ она обманула Выговскаго, сдѣлавъ изъ него государственнаго измѣнника. Чудновскаго договора Шереметевъ, естественно, не могъ исполнить, и потому отданъ Татарамъ въ двадцатилѣтній плѣнъ. Самый бѣлоцерковскій договоръ съ Хмельницкимъ былъ такого же пошиба. Магнатамъ хотѣлось „охловить“ казаковъ, а это заставило Хмельницкаго, передаться Россіи. Любопытно очень по этому предмету приложеніе къ 2-й части н-ръ VI, въ которомъ патріотичный писатель Шайноха ярко изображаетъ систему „охлопленія“ козаковъ и русскаго народа. Въ этой системѣ послѣднюю роль играютъ евреи, завладѣвшіе магнатами и шляхтою, такъ что, по выраженію Шайнохи, Польша была ничто иное, какъ „жадовскій рай и хлопскій адъ.“

Держась того же польскаго историка, авторъ приводитъ изъ него интересное описаніе татаро-турецкой неволи. „Трудно представить себѣ, пишетъ Шайнога, что нибудь печальнѣе

неволя у Татаръ и Турокъ. Когда у другихъ народовъ люди военные падали жертвами плѣна, въ Польшѣ татаро-турецкая погань хватала людей безоружныхъ, хватала больше женщинъ, и еще больше дѣтей, при чемъ только малая и имущая часть плѣнниковъ получала свободу; все же прочіе оставались въ ясырѣ на всю жазнь... Не только простыхъ гаремныхъ невольницъ, но и большую часть своихъ законныхъ женъ мусульмане брали себѣ изъ христіанскихъ плѣнницъ, доставляемыхъ преимущественно изъ пограничныхъ провинцій Польши... Не разъ случалось имъ уводить десятками молодыхъ съ дружками и сватами. Дѣвочки росли за рѣшетками гаремовъ и выжидали той блестящей будущности, какой достигла Русняка Роксоляна, супруга знаменитаго Сулимана II. Мальчикамъ открывалась карьера султанскихъ ичоглановъ или отурченныхъ воспитанниковъ сераля. Изъ нихъ потомъ выходили высшіе сановники, любимцы султанскіе... Не такова была участь плѣнниковъ взрослыхъ, годныхъ къ работѣ. Пановъ Журковскихъ, попавшихся въ плѣнъ, во время похода Замойскаго въ Молдавію, вели на веревкѣ до Перекопа, откуда ихъ продали въ Царьградъ. Тамъ знатнѣйшіе плѣнники сажались обыкновенно въ Едакулъ (Черную башню), въ ожиданіи султанскаго рѣшенія или огромнаго выкупа изъ Польши. Убогихъ Журковскихъ помѣтили, въ числѣ простыхъ плѣнниковъ, у весла на турецкой галерѣ. Эта была самая страшная участь неволи. Подъ ярмомъ ея пали тысячи и тысячи жертвъ ясыра. Употреблявшіяся въ то время галеры имѣли видъ огромныхъ лодокъ, съ навѣсомъ вдоль лодки для гребцовъ. Назначенные изъ невольниковъ

гребцы прикованы были въ два ряда съ обѣихъ сторонъ лодки, по четыре при каждомъ веслѣ, или по двѣсти у пятидесяти веселъ на каждой галерѣ. Обаженныя поясы, они должны были откидываться спиною назадъ и только съ немовѣрнымъ напряженіемъ могли дать судну движеніе. Эти галеры были въ то время единственнымъ военнымъ судномъ; въ каждомъ сраженіи первыя выстрѣлы направлялись противъ гребцовъ. Никто, кромѣ невольниковъ, не шель въ гребцы. При постоянной войнѣ морекой и содержаніи для этого многочисленныхъ галеръ, сколько нужно было Туркамъ несчастныхъ жертвъ ясыра во время долгихъ лѣтъ для своихъ галерныхъ веселъ, сколько нашихъ соотчичей гвбло тамъ безъ всякой вѣсти... Если считать только полтора ста лѣтъ со времени возстанія казаковъ, служившихъ до того оплотомъ противъ Татаръ, до 1752 года, когда ордынцы въ послѣдній разъ опустошили Червонною Русь, то выйдетъ, что Польша въ этотъ періодъ времени лишилась болѣе трехъ милліоновъ своего населенія, увлеченнаго въ ясырѣ, и цифра эта все еще будетъ ниже дѣйствительности.. При взятіи Каменца Турками и Татарамъ въ 1672 году, достались къ нимъ въ неволю толпы плѣнниковъ изъ шляхты и простонародья; дамы шляхетскія, которыхъ было немало, и повидимому хорошенькихъ, забраны въ серали султана, визиря и пашей. „Страннымъ покажется, замѣчаетъ авторъ, сравненіе, однако нельзя не замѣтить нѣкоторой аналогіи въ общественномъ строѣ между крымскою ордою и „Рѣчью посполитой.“ Татарскіе мурзы сажали хановъ на престолъ, какъ польскіе магнаты королей; тѣ и другіе дѣлали это за

деньги... татаринъ ходилъ въ бой не иначе, какъ на конѣ; тоже дѣлалъ и шляхтичъ; тотъ и другой славились, какъ лихіе наѣздники; Польки въ описываемое нами время стали одѣваться потатарски, въ контушь, съ откидными рукавами, и брать голову, оставляя одинъ лишь хохоль и чубъ на верхушкѣ, по примѣру Запорожцевъ. Введеніе татарской одежды ученымъ историкъ польскій Лелевель приписываетъ страсти пановъ шляхты и желанію, отличиться отъ плебеевъ даже внѣшнимъ видомъ; съ этою цѣлью они предоставили носить національную одежду хлопамъ, запретивъ мѣщанамъ употреблять на платьѣ шолковыя ткани и другія украшенія... Еще можно подмѣтить нѣкоторое сходство въ системѣ войны, допускавшей безпощадное звѣрство. Наконецъ аналогія замѣчается въ томъ, что обѣ державы — „Рѣчь посполитая“ и орда крымская — рухнули разомъ въ одно почти время: первая въ 1772—1795 г., а послѣдняя въ 1771—1783.“

„Въ одномъ и томъ же 1783 году состоялась послѣдняя тринитарская экспедиція (выкупывавшая плѣнныхъ поляковъ),“ пишетъ почтенный польскій историкъ Шайноха — „и присоединеніе Крыма къ Россіи. Подъ военнымъ правленіемъ новыхъ христіанскихъ завоевателей пришлось Татарамъ забыть на всегда о возобновленіи прежнихъ грабежей на польской землѣ... Черезъ пять съ половиною вѣковъ отъ перваго появленія Монголовъ на восточныхъ границахъ Польши, черезъ три вѣка отъ первыхъ турецкихъ походовъ въ наши земли, прекратилась мусульманская неволя для поляковъ“... „Такимъ затреніемъ слѣдовъ давней невзгоды и бисурманской неволи убываетъ все

больше почвы для лестной, всёми нѣкогда народами признаваемой заслуги, что мы, поселившиеся въ воротахъ мусульманскаго міра, были для всего христіанства оплотомъ отъ варварства. Предавая забвенію наши татарскія и турецкія бѣдствія и любуясь вмѣсто того картинами блаженной доли и вольности праотцевъ, видами ихъ веселаго нѣкогда житья среди непрестанныхъ пиршествъ и сѣздовъ, раздоровъ и сеймиковъ, — какое ложное понятіе мы представляемъ себѣ о возможности и правдѣ этой исторической заслуги! — „Думаемъ ли мы вправду, что, сеймикуя безпрестанно, пируя и ссорясь между собою, мы были оплотомъ и щитомъ Европы? Эти сеймики и распри, напротивъ, отняли много блеску у нашего прошлаго и будущаго, — и великая заслуга защиты западныхъ народовъ отъ грозившей съ востока бисурманской грозы сложилась изъ великихъ жертвъ и великихъ страданій. Кровь, пролитая въ бою съ варварами, была только наименьшею долею этой исторической нашей жертвы; большую же долю заслуги заявили мы страданіями, слезами, неволею столькихъ тысячъ нашихъ собратій, поражаемыхъ непрерывно мусульманскимъ бичемъ.“ — Въ виду такого авторитета должны наконецъ замолкнуть пѣсни, продолжаетъ авторъ, распѣваемые на разный ладъ о томъ, что будто Польша была оплотомъ и щитомъ Европы, — должно наконецъ утвердиться сознаніе, что не Польша, а Россія служила оплотомъ Европѣ противъ азіатской дичи! Принявъ на себя первые удары Батыя, Россія сокрушила его сарайскую орду, уничтожила остатки ея въ Казани, Астрахани, и если не покорила тогда же крымскую орду, то единственно

потому, что должна была сперва покоячить въ ковой споръ свой съ Польщею за свои неконныя земли. Благодаря только Россіи, Новороссійскій край съ полоскою отъ Бѣлой Церкви до Львова, опустошаемый цѣлые три вѣка татарскими чамбулами, не преобразился въ хивинскую степь, какою онъ представился въ 1709 году автору малороссійской лѣтописи Величку, находившемуся при русскихъ войскахъ, во время слѣдованія ихъ отъ Бѣлой-Церкви на помощь Польшѣ. Такимъ образомъ „несокрушимая польская стѣна“ со стороны Татаръ и Турокъ существовала только въ воображеніи Поляковъ, и теперь, когда пришлось развѣдываться съ Россіею за малороссійскую Украину, она обратилась за помощью къ тѣмъ же разбойничьимъ ордамъ.“

На вопросъ: кто виною паденія Польши? авторъ отвѣчаетъ словами польскаго историка Шуйскаго: „Паденіе „Рѣчи посполитой“ произошло по собственной нашей многовѣковой винѣ, тяготящей до сихъ поръ надъ цѣлымъ нашимъ поколѣніемъ. Вана эта тѣмъ важнѣе, чѣмъ больше былъ кругъ гражданъ, принимавшихъ участіе въ правленіи. Историческая Немеида, преслѣдующая у другихъ народовъ дѣлнія царей и властителей, у насъ налегла всею тяжестью на народъ.“

Въ концѣ своей монографіи авторъ приводитъ слова Лелевеля, „что Польша была похожа на больнаго человѣка, у котораго боли безпрерывны и онъ, по долгой привычкѣ къ страданіямъ, сдѣлался безчувственъ, безстрастенъ. Такъ, хлопы, мѣщане и самая шляхта стали равнодушны къ своему уничтоженію, къ обидамъ и бѣдствіямъ, ихъ постигавшимъ. Больной

человѣкъ не можетъ вдругъ выздороветь, силы возвращаются медленно и если онъ захочетъ встать съ постели преждевременно, то упадетъ въ болѣе тяжкую болѣзнь, а порою тутъ же умираетъ.“ — „Силы не возвращались, продолжаетъ авторъ, процессъ разложенія продолжался, и Польша пала, какъ падали другія государства, какъ падаетъ въ наше время Оттоманская Порта. Она пала не вдругъ, а подверглась раздробленію, какъ ветхое, подгнившее зданіе, которое надобно разобрать осторожно, чтобы оно, обрушившись вдругъ, не переполошило сосѣдей. Способъ ея раздробленія или раздѣла между сосѣдями, предсказанъ за сто лѣтъ впередъ Яномъ Казиміромъ, не на угадъ, а по современнымъ фактамъ, совершавшимся въ разгулъ анархій.“

Текстъ монографіи сопровождается современной картой „Рѣчи посполитой“, составленной авторомъ по атласу 1772 года, съ указаніемъ территоріи трехъ народностей: польской, литовской и русской; крѣмъ того онъ снабженъ восемью портретами монарховъ, отъ Сягвемунда III. до Яна Собѣскаго включительно, и множествомъ приложений, изъ которыхъ каждое имѣетъ свой неотъемлемый интересъ. Изданіе, вышедшее изъ типографіи В. С. Балашева, довольно изящно и по цѣнѣ доступно.

(„Спб. Вѣд.“)

## ВСЯЧИНА.

Случайною смертію погибло въ послѣднемъ мѣсяцѣ въ Галичинѣ 47 людей; между ними 17 дѣтей частью по поводу нерадиваго надзора надъ ними, и въ томъ случаѣ потягнено виновныхъ къ судовой отвѣчательности.

ниці того округа. Но рядомъ съ тѣми извѣ- стіями происходящими изъ источниковъ вполне компетентныхъ, въ здѣшнихъ офиціозныхъ ор- ганахъ ежедневно повторяются самыя ради- кальныя опроверженія всякой возможности во- енныхъ дѣйствій со стороны австрійцевъ въ нынѣшнемъ году. Среднее между тѣми двумя противоположностями можетъ приблизительно быти опредѣлено слѣдующимъ образомъ: по- ходъ въ Новый Базаръ и занятіе того округа не перестаетъ попрежнему составлять „цѣль жизни“ для австрійскихъ государственныхъ людей; мало того: по ихъ мнѣнію, не стоило предпринимати и прошлогодного занятія Босніи и Герцеговины, не имѣя въ виду „увѣнчати дѣло“ захватомъ всей территоріи до Митровицы. Но съ другой стороны, здѣшніи руководящіи сферы, въ такомъ серьезномъ и важномъ шагу, при которомъ многое можетъ поставитися на карту, намѣрены дѣйствовать съ удвоенною осторожностью. Впервыхъ, подождутъ, покуда на Балканскомъ полуостровѣ не останется ни одного русскаго солдата; вовторыхъ, устроятъ свои домашніи дѣла такимъ образомъ, чтобы политика правительства могла съ увѣренностью розсчитывати на поддержку большинства пред- ставителей въ райхератѣ, а слѣдовательно и на опредѣленіе сумъ, необходимыхъ на воен- ныи издержки; втретьихъ, здѣсь розсказыва- ютъ съ нѣкоторыхъ поръ прекуръезныи вещи, которымъ, повидимому, и вѣрити невозможно, но которыи, однако, отмѣтити слѣдуетъ, якъ „знаменія времени“. Такъ, между прочимъ, ходитъ здѣсь розсказъ о поѣздцѣ въ Берлинъ извѣстнаго вождя феодало клерикаловъ правой партіи, графа Гогенварта. Та поѣздка пред-

**Петербургъ** 19 (31) іюля. Поиманныи въ Таганрогѣ (см. предыдущій я рѣ „Слова“) революціонеръ Александръ Николаевъ Плет- невъ есть тѣмъ самымъ лицомъ, которое стрѣляло на генерала Дрентеля на.

**Москва** 15 (27) іюля. Сегодня, по случаю дня ангела московскаго генералъ губерна- тора, князя Владиміра Андреевича Долго- рукова, митрополитъ Макарій совершалъ литургію въ домовоіи церкви генералъ- губернаторскаго дома, и во время ея произнесъ знаменательное слово о великомъ равноап- остольномъ просвѣтителѣ земля русскаго. Вла- дыка-митрополитъ говорилъ: „Св. князь Вла- диміръ принялъ святую православную вѣру съ востока, въ то время, когда свѣтъ ея омрачил- ся на западѣ. Тамъ папы, проникнутые власто- любіемъ и политическими стремленіями, поже- лали быти государями, и церковь заразилась жаждой политическаго владычества. Не тотъ духъ церкви восточной: она учила и учитъ на- родъ повиновенію властямъ предрержащимъ. Іер- архія нашей церкви чужда духа политическа- го, какъ это на западѣ. Святой князь Влади- міръ съ вѣрою Христовою принесъ къ намъ просвѣщеніе и науку, зажегъ свѣтъ ихъ на Русь, но свѣтъ—чистый просвѣщенія, живущій въ мартѣ съ вѣрой, церковию и съ доброю нрав- ственностію. Равноапостольный просвѣтитель Россіи, — говорилъ въ своемъ словѣ нашъ знаменитый владыка-іерархъ и знаменитый цер- ковный русскій историкъ, — слилъ вѣру и прасвѣщеніе въ одну стихію и эту стихію сое- динилъ съ народнымъ духомъ.“ Рѣчь митропо- лита произвела глубокое впечатлѣніе на со- бравшееся въ генералъ-губернаторской церкви общество Москвы.

**Кіевъ.** 8 іюня с. г. въ кіевскоіи палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда, подѣ пред- сѣдательствомъ предсѣдателя суда Сабурова, въ составѣ товарища предсѣдателя Кашнева и членовъ палаты Андресена и Чеховскаго, при товарищѣ прокурора Нордштейнѣ и се-

на другии деав, 4 чина, заседание суда открыто было обвинительною рѣчью товарища прокурора, продолжавшеюся около 5 час., и затѣмъ сказаны были рѣчи защитниками: Кар- повымъ, Квачевскимъ, Андреевскимъ, Шугаев- скимъ, Куперникомъ и Должанскимъ. Въ за- сѣданіи суда, 10 іюня были произнесены рѣчи защитниками Левинскимъ и Михалевичемъ. По окончаніи защитительныхъ рѣчей, со стороны прокуратуры возраженій сдѣлано не было. Затѣмъ, въ виду сложности настоящаго дѣла предсѣдателемъ суда, предварительно состав- ленія резолюціи, были составлены и прочитаны вопросы, подлежащіе разсмотрѣнію суда и сдѣ- лана въ нихъ, согласно заявленію одного изъ защитниковъ, редакціонная поправка. Около 3 часовъ судъ удалился для совѣщанія и въ по- ловинѣ 8 часа вечера вынесъ резолюцію слѣ- дующаго содержания: подсудимыхъ, Ефима Олейника, Кузьму Прудскаго, Лазаря Тененика, Ивана Писковскаго и Михаила Гудза, признавъ виновными въ принадлежности къ противуза- конному тайному сообществу, имѣвшему цѣлью сопротивленіе установленнымъ отъ правитель- ства властямъ, по лишеніи всѣхъ особенныхъ правъ состоянія, отдать въ несправительныи арес- тантскія отдѣленія, перваго на 2 года и 9 мѣ- сяцевъ, втораго на 2 года и 7 мѣсяцевъ, осталь- ныхъ трехъ на 1 годъ и 7 мѣсяцевъ, съ отда- чею ихъ по истеченіи этого срока на поруки общества; подсудимаго Анастасія Дейнегу, при- навъ виновнымъ въ противузаконномъ бездѣй- ствіи власти, выдержать въ крѣпости въ те- ченіи двухъ мѣсяцевъ; остальныхъ подсуди- мыхъ, на основаніи 4 п. 92 ст. улож. о наказ., считать по суду оправданными; въ обсужденіе виновности Стефановича, Лейча и Бохановскаго нынѣ не входитъ и слѣдствіе въ отношеніи ихъ приостановить, впредь до розыска обвиняемыхъ. („Кіев. Губ. Вѣд.“)

**Изъ Рыльска** (Курскоіи губерніи) пи- шутъ въ „Московскія Вѣдомости“: „Въ послѣд- нихъ числахъ минувшаго мая цѣлая масса

Parator - Kamionka pow.

34

Mogida (Gromski 69) w lesie Δ

*[Faint, illegible handwritten notes or sketches, possibly including a diagram of a triangle]*

Ln # ~~XII~~ 10 (4)  
13 V 10

Post 16 1/2 cts

Litynski Cemetery

Spils no VIII Slagge

~~Sum and Sal 55/~~

35

Peccunia - Peccunegij - Sannij iwana wico -  
pww. Prunystawy.

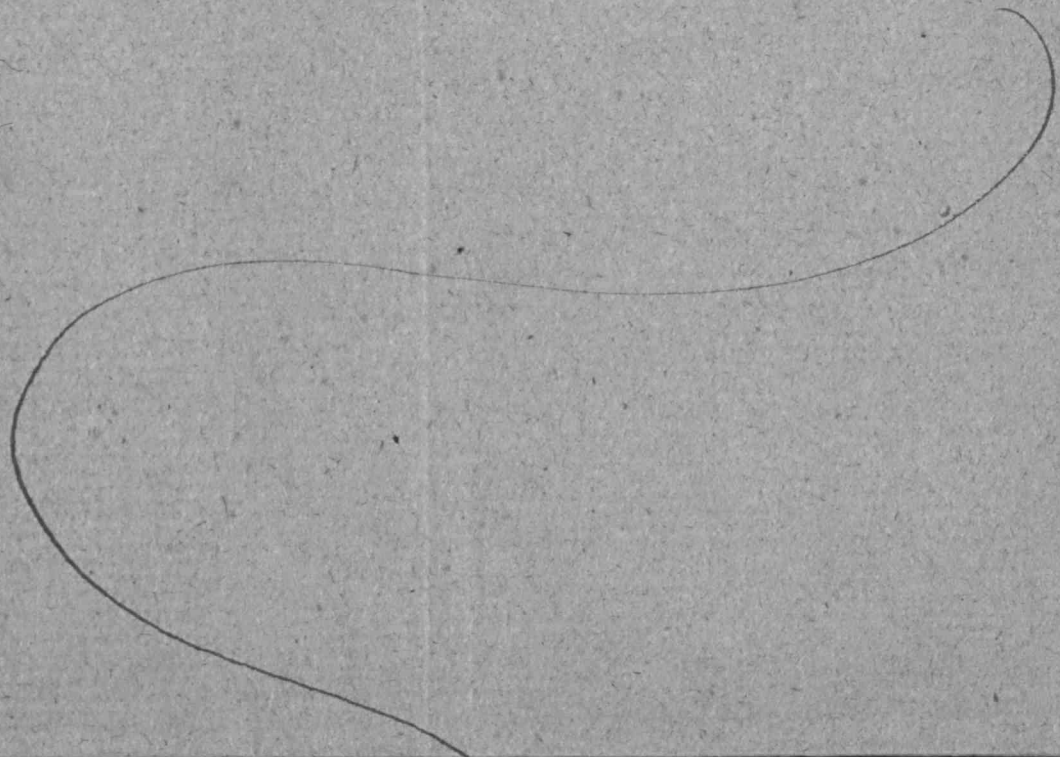
Lnachodzi uiz tu na polach ogromna plyta kamien.  
na w Kowadnt orisana.

Wozita Peccunia iwana jny dnuce cesarskiej - ogromna  
stoskowata, sturyta uiz jak uiz, wije dla ogromnych  
budowlych, tuje usypana na pasmichle, Kowadnt, ujech  
w tym miejscu ludem Peccunegij, wachodzona na  
pota obok niej rozmaito narzedia Kowadntne  
bronzowe. na polach, wipitka wokrza tu maderiana  
byta w powirzaniu

Stawacki rowie jny wozita, Peccunegij, (1864).



2  
Rubrum ad Nr. 11813  
sob



Реченіа вїсї гно. давнїя Реченіа  
гї і Реченїяи кванор (в.р. 1400)  
Тремисланг (в.р. 1400)

Курхань по втонїах порокриване -  
Об. Прыж. Дов. 1854. с. 20.

№ 22. IV. 17. 18. -

# INFORMACYA

## dla uczestników XIII. Walnego Zgromadzenia TOWARZYSTWA PEDAGOGICZNEGO

w Brodach 21., 22. i 23. Lipca 1879.

1. Dnia 20. b. m. o godz. 4. po południu i 21. b. m. o godz. 4. rano będą członkowie sekcji kwaterunkowej oznaczeni kokardą białą przy 3 stołach na peronie kolejowego dworca wydawali karty na pomieszkanie i bilety na dwa obiady, tudzież karty na wspólny obiad pożegnalny. Przy stole zaznaczonym choregiewką czerwoną otrzymają karty członkowie z nazwiskami od *A* aż włącznie do *M*, przy stole zaznaczonym choregiewką niebieską od *N* do włącznie *Z*, a przy stole zaznaczonym choregiewką białą **Panie**.
2. Tym szanownym członkom, którzy nie kolejają przyjadą, udzieli tego wszystkiego biuro informacyjne w zabudowaniu Rady miejskiej na strażnicy straży ogniowej.
3. Dnia 21. b. m. o godz. 8 $\frac{1}{2}$  rano odbędzie się nabożeństwo równocześnie w kościele rz. kat., gr. kat. i w synagodze.
4. Po nabożeństwie udadzą się uczestnicy Zgromadzenia do sali Towarzystwa muzycznego, gdzie się posiedzenie rozpocznie.
5. Zarząd kasyna urzędników, kupieckiego i mieszczkańskiego otwiera gościnnie lokalności swoje dla uczestników zjazdu.
6. Komitet miejscowy zamierzając uprzyjemnić uczestnikom zjazdu pobyt w Brodach urządza dnia 21. b. m. o godz. 5 $\frac{1}{2}$  wieczorem wycieczkę do miejscowości na Starych Brodach, gdzie się urodził nasz powieściopisarz Józef Korzeniowski, aby ją uroczysto zaznaczyć wmurowaniem płyty pamiątkowej — z kądem się Zgromadzenie uda na festyn urządzony na Ostrowczyku.
7. Dnia 22. b. m. wieczorem o godz. 5 $\frac{1}{2}$  będzie wycieczka do królikarni I. galic. Towarzystwa akcyjnego chowu królików pod zarządem Wgo Popiela — obok dworca kolei żelaznej — o godzinie 7 $\frac{1}{2}$  wieczorem koncert i teatr w sali Towarzystwa muzycznego.

8. Dnia 23. b. m. po zakończeniu posiedzeń odbędzie się uroczyste założenie kamienia węgielnego pod nowy budynek gimnazjalny, poczem nastąpi objad wspólny.
9. Dnia 24. b. m. o godz. 8. rano odjazd zapisanych członków na wycieczkę do Podhorzec.
10. Posiedzenia sekcyjne odbywać się będą w sali Rady miejskiej i w salach szkoły ludowej izraelickiej.
11. Wystawa dzieł pedagogicznych Wgo Rosenheima umieszczona będzie w szkole ludowej izraelickiej przy ulicy farniej.
12. Taryfa dla fiaków:
  - Jazdy w obrębie miasta i do dworca kolei:
    - za jednokonny ekwipaż (przez 3 osoby użyty) w dzień 20 ct., w nocy 30 ct.;
    - za dwukonny (przez 4 osoby użyty) w dzień 35 ct., w nocy 45 ct.
  - Jazda w obrębie miasta na czas:
    - za jednokonny ekwipaż przez  $\frac{1}{4}$  godziny w dzień 20 ct., w nocy 30 ct.,
    - za dwukonny ekw. p.  $\frac{1}{4}$  godz. w dzień 30 ct., w nocy 40 ct.,
    - za każdą dalszą  $\frac{1}{4}$  godz.: ekwipaż jednok. w dzień 10 ct., w nocy 15 ct.; ekwip. dwuk. w dzień 20 ct., w nocy 25 ct.
  - Nocna jazda zaczyna się od 1. kwietnia po koniec października od 10. godz. wieczór do 6. godz. rano.
  - Za pakunek ręczny 12 ct., za większy 20 ct.
14. a) Kawę, czekoladę, herbatę, można dostać w cukierni pana Tomaszewskiego, obok ogrodu miejskiego.
- b) Śniadania zimne u p. Adamowicza obok ogrodu miejskiego, u p. Streichera przy ulicy złotej, u p. Macha w rynku i u p. Amschla przy ulicy lwowskiej — za komorą w sklepie u p. Witkowskiego & Comp.
15. Z powodu walnego Zjazdu Towarzystwa pedagog. zjedzie do Brodów także teatr lwowski i będzie dawać przedstawienia.



1844 A 7760

Arzt.

10/30

Hochlöbliches K. K. Landes Gubernium.

Erhöhlend wird dem vom fürnehmlichen Herrn Ingenieur Wandersleben  
vorgeschlagenen Antriebsmittel zum Aufblasen der Dampfmaschine bei dem Land  
dem Ort: Quantingen in Fimnaroda dem gegen die obige Anweisung  
mit dem Erfinder übereinstimmend, dass die liquiden Antriebsmittel dem  
Patronats Dominium Fimnaroda allein zum Aufblasen, und fürnehmlich  
dem Aufblasen zugewendet werden. Ergebenz vom 11. July 1844.

Dem Herrn Hofrath beizubringen.

Wasserk

Scypiat. Scypiatycha

Z dany March Jakubowski puz

Aleksandra Grozy

Dziatka Czad 1853. Ser. VII

W moim ów potwór...  
A na okropie kwiat...  
Zaspiewał Marek...  
I Marek poczuł...  
Szczęść podniosła...  
Żywił, jak...  
III

Fregata zajdzie na takie wybrzeże,  
Gdzie poświęcona szabla ją strzeże;  
Turkom tu wara — Wiatr się zatrzyma  
I z lekka tylko żagle rozdyma;  
I w tryumfalnym fregata pochodzie,  
Po zwierciadlanej przesuwą się wodzie;  
Obok niej zawsze jej towarzysz wierny,  
To łeb z pod wody wyniesie niezmierny,  
Grzmotnie ogonem i fontaną bryźnie,  
To mileżąc płynie cicho po głębiźnie.

Wynagradzając więzienia katusze,  
Cała osada odświeża swą duszę  
Gwarną rozmową — co nie tamowana,  
Płynie swobodnie do wieczora, z rana;  
Zabawa, — jaką myśl wesola poda  
A tu tak wdzięczna tak miła pogoda  
Powietrze takie świeże, a od brzegu  
Takowej obłok wonności nalega,  
Aż się upoi serce; upojone —  
O szczęściu roi swe sny niewyśnione.





Pobuja gołąb i na dachu siada,  
A pieśń za sercem na ziemię upada,  
Na ziemię płaczu, na stepową — wiche,  
Na Perepiat mogiłę i Perepiatychę.

Zaledwie drugi kogut zaśpiewa,  
Młoda kniahynia z pościeli się zrywa  
Woła do siebie Wróżbita starego,  
I tak szlochając przemawia do niego;  
„Ojeze wróżbicie, piąty miesiąc minął  
A już o naszych i słuch nawet zginął  
A mnie się ogień i pszczoły przysniły  
I dwie na polu wysokie mogiły“  
„O córko! ogień — to wieść niespodziana,  
Pszczoly lzy, a mogiła z rana  
To wielka sława; Perepiatę swego,  
Powitasz płacząc z serca radosnego“.

Zaledwie Wróżbit co wiedział powiedział,  
Ażci ów strażnik, co na straży siedział  
Wpada i woła „o kniahyni biała,  
Wieść po mogiłach do mnie przyleciała,  
Że wielkie wojsko okowane w stali  
Szlakiem twojego Perepiaty wali,  
Nim człek żelazny na karku nam stanie  
Zabieźmy jemu drogę niespodzianie.“

Kniahynia drobne ręce zalamata,  
„O czarna moja dolo zawołala!  
Ot jakie miody pszczoły mi przyniosły  
Ot jakie wieści z ognia mi urosły  
Konia! hej konia! na wrogi kto żywy“  
„O córko moja rzecze wróżbit siwy

Rób jak robili twój mąż i ojcowie

Nim ruszysz, słuchaj co ci wróżba powie  
Wyrzucę strzały, wywiode białego\*)  
Zapytam lotu i krzyku ptasiego  
Gwiazd się poradzę przepatrzę jelita  
„Co mi po wróżbach gdy dusza ubita,  
Po jego trupie oni się werwali;  
Héj konia! konia! dalej! za mną dali!”

Pomiędzy jary, pomiędzy czahary,  
Spieszy przewodzca — stepowy wilk szary;  
Za nim kniahynia wiedzie swoje szyki,  
Jak pszczoły w żądla, uzbrojone w piki;  
I w strzały, co tam brzęczą, im w kołczanie,  
I w luk co serca każdego dostanie;  
I w młot kamienny, co mu niedotrzyma  
Ni kuty pancerz, ani pierś olbrzyma.

Przeleci jasna gwiazda przez niebiosa  
Jak świat ognista pociągnie się kosa —  
To miotła kary! to zły Bóg ze świata,  
Wymiata pokój, życie nią wymiata.

Jakby chcą ulżyć strapionemu oku,  
Utopi tuman miotłę w pomroku;  
Utopi niebo i ziemię utopi;  
A wilk przewodnik drogę swoją tropi,  
Przez jary, chaszczę, na step się dobywa....  
Czegoż step wrzawa taką się odzywa?  
Czy to żorawi stado co napada  
Na zagon prosa? i z krzykiem objada?  
Czy stado gęsi z noclegu spłoszonych?  
O! to gwar taki wrogów przebudzonych.

---

\*) Biały koń, chowany pilnie przez Słowiańskich wróżbitów do wróżb.

Gdzie niegdzie z ognisk błyska płomień mały,  
Już i ogniska, poczuły dzień biały;  
Jedno ognisko bucha światłem szerzy,  
A przy niém kilku wojowników leży;  
Lecz jak bezpiecznych? rzucili na stronie  
Swoje z żelaza ukowane bronie!  
Jak gdyby w domu, jak gdyby w pokoju;  
I wojsko jakby nie myśląc o boju,  
Nigdzie czat, nigdzie nie rozstawi straży.  
Snać dłoń niewieścią lekko sobie waży?

O matko ziemio! nie dość że oraczem —  
Rosim cię potem; że zlewamy płaczem —  
Kiedy bez czasu kopiem grób przy grobie.  
Niedość krew naszą leje wróg po tobie,  
A zacóż jeszcze rozlewamy sami?  
Stepy twojami porzesz wichrami,  
Odwieczne puszcze ścielesz, wylamujesz,  
Za-cóż tumanów tych nie rozdmuchujesz?  
Bóg zbudzi słońce i na świat wysyła,  
A tyś go twemi tumanami nakryła.  
Z ciebie noc dzienna! i błąd co z nią leci;  
O matko ziemio! nie kochasz swych dzieci.

Rzymskiemu orłu małoż jeszcze chwały,  
I złota jakie świat przynosił cały;  
On jeszcze w nasze zapędzał się pola,  
Po wełnę twardą, jak ta nasza dola,  
Ziarno co daje chleb czarny jak rola;  
Nie naszój wełny, nie naszego chleba,  
Ale nas samych było mu potrzeba;  
Byśmy krew naszą za niego toczyli,  
I tryumfalne wozy mu wozili;

Bóg nas zjednoczył a on nas rozrywa,  
Wały po kościach ojców przekopywa;  
Bóg nas zaslonił swojemi górami,  
Gdzie się rozbija wiater z oblokami,  
I puścił Dunaj głęboki, szeroki;  
On przebył Dunaj wyminał obluki  
I już na nasze karki jarzmo wkłada;  
Lecz duch słowiański do dusz nam zagada,  
I krew słowiańska do serc nam uderzy;  
Ej orle rzymski nie takich puklerzy,  
Nie takich helmów, nie takich rycerzy  
Do takiej wojny potrzeba ci było;  
Gdyby twe serce po staremu bilo  
Twój złoty orzeł królowałby dali  
Z mieczem stalowym; bez helmu ze stali  
I bez puklerza; co jak marne brzemie,  
Z trzaskiem zaległy, krwią oblaną ziemię.

Po nad Dunajem głębokim, szerokim,  
Zielony step się zaścielił oblokami;  
O! nie oblokami, to słowiańskie roje,  
Zleca się uczcić wojownicy swoje;  
Co od gór wierniej, wierniej od Dunaju,  
Poojczystego pilnowali kraju;  
I mężną piersią za górskie opoki,  
I za ten Dunaj stanęli głęboki —  
Aż wróg tę ziemię co kopyty tłoczył,  
Czołem swém nakrył, i krwią swoją zbroczył.

Siedm dni będą i pieśni i gody;  
Ale kniaź sławy Perepiata młody,  
Jak młody orzeł, gdy mu z ciepła wiosna  
Lotowe pióra do lotu dorosła,

Choć niedorosną, to on wstrząsa niemi,  
I już szybkuje ku słońcu od ziemi;  
Perepiat chociaż i święta pieśń sławy,  
Choć mile w polu zwyciężkiem zabawy;  
Do swego słońca, — spieszy do swój żony,  
Niosąc na sobie sławy swojej plony —  
Bogata zbroję; co zbroiła wrogi,  
Nim ją zwycięzcom rzucili pod nogi.

Perepiat wieści by przodem leciała  
Nie posłał, bo on sam leciał jak strzała.  
Już step ostatni, ostatnia noc znoju,  
Po niej dzień jasny, sławy i pokoju,  
Wspólnój radości, co ściany domowe  
I wstrząsa ojców kamienie grobowe.

Nie siejem ciebie siejąc nasze pola,  
Niedolo! za cóż pełna ciebie rola?  
Nie sadzim ciebie w ogrodzie na grzędzie.  
Niedolo! za cóż pełno ciebie wszędzie;  
Pod szczęście nasze grunta uprawiamy,  
A twój kłos czarny na żniwo zbieramy.  
Na coś kniahyni przerwała sen błogi?  
Na coś w jej sercu rozbudziła trwogi?  
Na coś z fałszywą wieścią przyleciała?  
Tumany z nieba całego nagnała?  
Klaszcz w dłonie, śmieję się swém śmiechem  
szalonym,  
A nam, nad naszym słońcem zagazoném  
I nad księżycem jego, — co spadł z nieba,  
Z żalu nie płakać, a umierać trzeba.

Cicho po niebie chmura się przesunie,  
Aż znajdzie miejsce i piorunem runie;

Tak i kniahynia; o czemuż w tej dobie  
Ziemia nie pękła, nie skryła się w grobie?  
Czemu nie uschła ręka? czemuż oczy?  
Śmierć nie zgasła, a tuman zamroczy.

Młody Perepiat dla którego chwały,  
Świat się zdawało że będzie za mały,  
Z rówiennikami i męstwem i boju,  
Na własnej ziemi już usnął w pokoju;  
Zakołysała go, na sen spokojny,  
Kochana ręka dzwoniąc mieczem wojny.

Z mogił do mogił ogień wieści leci  
I wywołuje wspólną matkę dzieci;  
Od Bohu, Dniestru, po brzegi Prypeci;  
Stary Dniepr czeka z grobowemi gody,  
Na świętą tryznę, u świętej świętej wody:  
Dremnie czeka; Perepiat syn sławy,  
Grób znajdzie w stepie, zaszumią mu trawy.

Młoda kniahynia oczom swoim rzekła,  
„Nie płaczcie oczy, — i łza z nich nie ciekła;  
„Nie pękaj serce, i nie ból mi głowo!  
„Słuchajcie usta! “ — posłuszne jej woli,  
Nie pęka serce i głowa nie boli,  
I usta mówią mądrze i poważnie  
A lud rozkazy wypełnia uważnie.

Tu i tam tłumy przychodzą, odchodzą,  
A z lasów wielkich co Rośkę ogrodzą,  
I ze skał jakie brzeg Rosi obsiedą:  
Wyciągną dęby, kamienie dobędą;

I ciągną, włoka, kamienie i kłody,  
Młodemu Ładzie do jego gospody.

Piersi przebite, złane krwią czerwoną  
Drogich paciorek — przystroją zasloną;  
Czoło zranione przepaską okryją  
Drogich kamieni, z których ognie bija;  
Na obie ręce złote kolca włożą;  
Pięści orlemi szponami nasrożą;  
Po prawej stronie z koni najdzielniejszy;  
Po lewej stronie z chartów najlotniejszy;  
Łuk pod nogami a pod głową strzały:  
A nadokoła towarzysze chwały  
Jak pilnowali, jak razem zginęli,  
W dębowych trumnach przy kniazi u stanęli.

Sciana z tak wielkich głazów podźwigniona  
Sciel z tak niezmiernych dębów ułożona,  
Czas zgryzie zęby a ich nie pokona;  
A po nad murem na dębowej ścieli  
Wiekowi starcy dokola stanęli,  
I pouczali pokolenie nowe,  
Jak się to sypią mogiły wiekowe.

Z starą nauką młoda praca rosla,  
Aż się mogiła nad stepem podniosła,  
Taka wysoka i taka wspaniała,  
Jak tego co w niej odpoczywa chwała.

Kniahynia z ludem dzień i noc pracuje,  
Aż skończy dzieło: na szczyt występuje,  
I woła: „Mężu! mój Łado, mój Paniel!  
Niech twój zabójca weźmie pokaranie;

„Słuchajcie wiatry, wy ptaki słuchajcie!  
I słowa moje jak świat rozgłaszajcie:  
Niechaj kamienie cośmy tu składali,  
Niechaj ta ziemia, cośmy tu sypali,  
Spadną na głowę temu co je ruszy,  
I legną ziemią kamieniem na duszy;  
A teraz ręko coś mi nie zadrzała,  
Gdyś z tym żelazem na nich napadała  
Uderz w me serce i udarem swoim,  
Z duszą mój duszy, łącz mnie z Ładą moim  
I piersi białe żelazem przeszyje,  
Lud pod mogiłą z boleści zawyje.  
Zapłacze, płaczem, gorącym ulewnym,

„Wspaniała brzoza twem czołem powierném  
Gdzie było lubo słońcu i ptaszкови,  
Idziesz na pastwę ziemi robakowi,  
Książęca chwała! ulatujesz w dymie!  
O! nie! jak twego Perepiaty imię:  
I twoje równie na niebie z gwiazdami;  
A tu wiekować będzie z mogilami,  
Na twój mogile posiana twa sława,  
Co rok odrośnie jak ta bujna trawa,  
Co rok przylecą najlotniejsze ptaki,  
I ją rozniosą w świat na cztery szlaki.

Schylone słońce w jesień zastępuje,  
Z dwóch stron dwa orły ku sobie zlatuje,  
Orzeł od wschodu, orlica z zachodu.  
Orlica siada gdzie Perepiatycha,  
Na Perepiacie orzeł siada z cicha;  
I milcząc siedzą. Zawita zornica,  
Zaczyna płakać i jęczeć orlica,



43

I jęczy żalem takim żałośliwym  
I płacze płaczem tak bardzo rzewliwym  
Aż z nią zapłacza, zajęcza pospołu,  
I duchy mogił synowie padolu,  
I duchy nieba co świecą gwiazdami.

Niebo i ziemia zaścieli się mgłami  
Łzy deszcz wyleją — ze mgły oplókany  
Gore we słońcu piękny świat zarany;  
Orlica skrzydła otrzepuje z rosy.....

A w tém napelni ostry głos niebiosy  
J szum zaszumi, i z bratniej mogiły  
Przyleci orzeł — gość orlicy miły...  
Jak on, jak ona szczęśliwa, wesola...  
Takiego szczęścia pomieścić niezdola  
Ta ziemia, ledwo niebo go otoczy.

I dzieci nieba ku słońcu swe oczy,  
I swe ku słońcu loty obrócili;  
I znikli w słońcu, by w niem wiecznie żyli.

### OSTATNIA NOC ŻÓŁKIEWSKIEGO.

Stanie tabor na stepie i kolo zatoczy,  
A tu noc taka ciemna choć mu wykół oczy;  
Naległy czarne chmury, oj będą pioruny!  
Będzie trup! nie na darmo na okrag całuny.  
Czemu tabor nie zaśnie, wszak ciężko znurzony?  
Jak mu zasnąć gdy Tatar wisi z każdej strony?  
I Pan Hetman coś nie śpi, chodzi po taborze;  
Jemu nie dziw! on taki, że bez snu żyć może:

I osiem dni już nie śpi, nie składa zbroicy,  
Przecie się już dorąbał do swojej granicy.

Z północy Hetman poszedł do namiotu swego,  
Zdjął hełm z czoła, kurzawą, potem oblanego,  
W namiocie błyska lampa u stropu zwieszona  
A pod nią na stoliku karta rozścielona,  
A na kulbakach Hetman przy karcie zasiędzie  
I duma... coś wielkiego z tych dumań przybędzie.

Lampa coraz to koła ciemniejsze zatoczy,  
Bezsennością znużone Hetman skleci oczy:  
Jakieś jedno się, drugie, trzecie widmo zjawi  
Zbliża się do stolika, przed Hetmanem stawi...  
I milcząc stoi... i ostre jak miecze,  
Zatapia w niego wżroki, w końcu jedno rzecze:  
„Hetmanie! źle się Twoje zwycięstwa skończyły,  
Po tryumfach zabrakło ziemi dla mogiły“  
A drugie znowu rzecze: „Mnie spadła korona,  
A z Twoich barków głowa dziś będzie zmieciona, —  
Pośmiewisko bazarów, na żerdzi noszona“.  
A trzecie znowu rzecze: „Nas wygnałeś z tronu,  
Twoim królom nie będzie z Twoich zwycięstw plonu:  
Twój syn nie odziedziczy Twojego imienia,  
Na wieki zginie drzewo ścięte do korzenia“.

I znikły; jakaś inna postać występuje...  
„Panie Hetmanie! woła, coś głośno sejmuje  
Twój tabor, Twoje pany!!!... mnie nikt z méj czeladzi  
A Ciebie Twa starszyzna, nawet Twa krew zdradzi,  
Mając bronić méj głowy, daleś pod miecz kary,  
A Twoją z dobrej woli zdejmą Ci Tatary“.  
I ta znikła, mąż stanął surowego czoła,  
Długo milczał wżrok tylko tocząc nadokoła,

W końcu rzekł: — „Stanisławie! na toż ci się zdała  
Twoja mądrość, zasługa, na cały świat chwała;  
Tego się twój miecz dobił? że dziś w progu domu  
Niema Cię komu wesprzeć, niema bronić komu!!?  
Wydali Cię na jatki — tak to twój Niemowa  
Płaci Tobie..... puściles na wiatr moje słowa;  
O gdybyś pod Guzowem braci nie rozbijał,!!  
Szwed by uciekł za morze; Turczyn nas omijał“  
I ten znikł, stanął młodzian w swym Cesarskim stroju  
„Panie Żółkiewski! wołał, po beczyńskim boju  
Miałem złote kajdany, ale głowę całą;  
Was kajdany minęły, a głowy niestało“.

I ten znikł, Hetman rwie się chce otworzyć oczy  
Podnieść czoło, na próżno.... pot gradem się toczy,  
Piersi robią, drzą ręce, i targają nogi...  
Czy taka trwoga weszła w to serce bez trwogi?  
Czy taki ból je pali? jęknął żałośliwie:  
„Kalinowski! \*) tak we mnie nie wpatruj się mściwie  
Wspólna nasza przegrana... Prut Ci łoże ściele,  
Mnie w krwi mojej i synów czekają kapiele...  
Gdy Ciebie nie obmyje z hańby Twój Prut cały,  
Ja przed Bogiem i światem wyjdę jak śnieg biały.  
Korecki! i ty Strusiu! żelazni rycerze!  
Wiek sławy za cóż jedna chwila wam zabierze?  
Piekła was moja sława, piekła moja głowa,  
To wam lżej że was Tatar w kajdany zakowa?  
Mój bracie Odrzywolski! co tak pędzi ciebie?  
Że nie chcesz być na swego Hetmana pogrzebie?  
Wszak pogrzeb mu gotujesz? gdzie? pod domu progiem  
O! zginiiesz nieszczęśliwy pod chłopskim batogiem\*\*).

\*) Kalinowski starostu Kamieniecki.

\*\*) Batow, pospolicie nazywamy, *Batoh* sławny okropną klęską,  
gdzie Chmielnicki wszystkich wytracił jeńców co mu do rąk wpa-  
dli, między nimi był Odrzywolski i inni którzy zbiegli z pod Ce-  
cory. —

„I was! was wszystkich zdrajców kara taka czeka!!  
Skąd ten zgielek? skąd ta wrzawa? czego lud ucieka?  
„Co to? co to?“ i Hetman porwał się na nogi  
I wyskoczył za namiot; a tam w trąby trwogi,  
I w kotły bity, w cztery świata strony:  
Jakby obóz z stron czterech został otoczony.  
Hetman podniósł głos wielki! on tym swoim głosem,  
Wstrząsał wojska, i bitew rozporządzał losem!  
Teraz wołał — jak gdyby chciał aby wiedzieli  
Tatarzy, gdzie on stoi, i go nie minęli...  
Nie minęli urwisze nasadzeni z piekła,  
A za nimi śmierć biegła i krew rzeka ciekła;  
Zginał mąż wielki... oh! nie! do niebios pośpieszył,  
By z cnót swoich i zasług przed Panem się cieszył.  
A przed nim dwie gromnice nieśli Aniołowie,  
To dwie jego nadzieje, dwaj jego synowie:  
Nie godna ziemia takich ludzi mieć u siebie,  
To Bóg cały ród zabrał, i pomieścił w niebie.

\*) Książki...  
\*\*) Książki...  
\*\*\*) Książki...

# Natur- und Völkerkunde.

## Perlen.

Ueber die Entstehung der Perlen herrschten ehemals die naivsten Anschauungen, und zumeist war man derjenigen Erklärung zugethan, die poetisch gefärbten Hintergrund hatte, wie die, daß Thautropfen in das Innere der Muschel dringen und darin zu Perlen werden. Diese Meinung fand in älteren Zeiten blinde Anhänger, und obschon sie den romantischen Naturen überaus zusagte, mußte sie doch einer sachlicheren Erklärung weichen.

Die Perlen bestehen aus derselben Substanz wie die Muschelschale (kohlenaurer Kalk mit organischer Substanz) und entstehen durch Umwindung fremdartiger, in die Muschel eindringender Körper (Sand, Parasiten).

Die Benützung der Perlen ist sehr alt; wir finden schon im Buche der Sprüche ihrer erwähnt, und zwar in dem Aussprüche Job's, in dem es heißt: „Der Erwerb von Weisheit ist viel kostbarer als jener von Perlen.“

Kleopatra trug als Ohrgehänge ein Paar Perlen im Werthe von 3.100.000 Francs. Die Geschichtsforscher erzählen uns, daß die schöne ägyptische Königin bei einem von ihr dem Antonius zu Ehren gegebenen Gastmahl eine Perle in Essig auflöste, diesen Extract in zwei Zügen austrank und somit ein Vermögen von mehr als 1.500.000 Francs der Vernichtung anheimgab. Die Naturforscher behaupten, daß das Ereigniß mit der aufgelösten Perle eine Unmöglichkeit sei, weil sich eine Perle nicht im Essig von einer Minute zur anderen auflöse und weil die Perle sich nur langsam in Säuren löst, und zwar Schicht für Schicht und erst nach Verlauf einiger Tage. Sodann bläht die organische Substanz sich derartig auf, daß nach der Lösung das Volumen der restirenden Substanz jenem der Perle weit überlegen ist, und endlich — fügen die Naturforscher hinzu — hätte jene aufgelöste Perle einen so perfiden Geschmack gehabt, daß es dem verwöhnten Gaumen der Königin kaum möglich gewesen wäre, selbe als Lederbissen zu verschlucken.

Es gab eine Zeit, in der die alten Römer eine tiefgefäzte Leidenschaft für Perlen hatten. Julius Cäsar machte der Servilia, Mutter des Brutus und Schwester des Cato, eine Perle zum Geschenk, die den Werth von 1.200.000 Francs hatte.

Die römischen Damen bedeckten Arme und Schultern mit diesem kostbaren Geschmeide und ließen es gerne auch in ihren schönen Haaren erglänzen. Lollia Paulina, Gemalin des Caligula, legte zuweilen einen Perlenkranz im Werthe von acht Millionen Francs an, und selbst der Kaiser schmückte seine Beschuhung mit den kostbarsten Perlen. Nero verschwendete sie an seine Geliebten in Unzahl, und im Uebermaße seiner Tollheit streute er sie oft mit vollen Händen während seiner lustigen Orgien in den Sälen umher. Ich übergehe nun einige Jahrhunderte und komme auf uns näher liegende Zeiten.

Der berühmte Reisende Tavernier, Autor der „Sieben Reisen in Persien“, verkaufte dem Schah eine Perle im Werthe von 2.750.000 Francs, und Philipp II. von Spanien besaß eine im Gewichte von 250 Karat, welche auf 800.000 Francs geschätzt wurde. Man sagt, daß der Imam von Mascata die höchstgeschätzte Perle der Welt gehabt habe, nicht hinsichtlich ihrer Größe, sondern durch die Pracht ihres Aussehens.

Im Besitze des jetzt regierenden Schah von Persien ist eine Schnur, deren jede einzelne Perle die Größe einer Haselnuß hat. So ließen sich noch in ungezählter Menge Besitzer der seltensten und kostbarsten Perlen hier anführen, läge es in der Absicht, ein Verzeichniß jener Glücklichen anzulegen.

Der ergiebigste Ort für den Perlfischfang ist der Golf von Condatchy der Insel Ceylon, auf Bänken, die nicht weit vom Gestade entfernt sind. Eine derartige Ausbeutung preisgegeben wird, läßt die Regierung eine Enquête einleiten und verpachtet sie dann dem Meistbietenden, jedoch mit der Bedingung, alljährlich nur einen Theil der perlreichen Bank auszunutzen. Der Fang beginnt im Februar und endet im April. Die für denselben ausgerüsteten Barken versammeln sich und fahren zur Nachtzeit auf ein verabredetes Zeichen gemeinsam hinaus ins Meer, und zwar so, daß sie auf ihren Bestimmungsorten vor Morgenanbruch anlangen, wo sie sich sofort zur Arbeit vereinen und derselben ungestört bis zur Mittagszeit obliegen, um dann eine günstige Brise abzuwarten, die sie wieder ans Land bringt. Kaum sind sie dort in Sicht, erschallt vom Ufer ein Signal, das ihre nahende Ankunft verkündet.

Jede Barke ist mit einem Anführer und 20 Arbeitern besetzt, von welchen zehn die Ruder führen und die anderen zehn thätige Fischer sind; diese wechseln während ihrer anstrengenden Thätigkeit fortwährend ab, wodurch das Werk keine Unterbrechung erleidet. Diese Menschen, von Jugend auf an so harte Arbeit gewöhnt, vermögen bis in eine Tiefe von mehr als 12 Metern ins Meer hinabzusteigen. Um dieses zu beschleunigen, wird das eine Ende des Taucherseiles um einen schweren Stein geschlungen, während das andere Seil-Ende an der Barke befestigt wird. Will der Arbeiter sich nun ins Meer hinablassen, so faßt er mit den Beinen des rechten Fußes das mit dem Stein beschwerte Seil, während er zwischen jene des linken ein Netz nimmt. Mit der linken Hand schließt er die Nasenöffnungen und hält in der Rechten einen Strick, der ihm zum Signalgeben dient, wenn er wieder an die Oberfläche kommen will. Kaum ist er auf dem Meeresgrunde angelangt, so sammelt er in aller Hast Muscheln und wirft davon so viel als möglich in das Netz; dann gibt er das Signal, damit die in der Barke Zurückgebliebenen ihn wieder hinaufhelfen. Oben angelangt, streckt er sich in seinem Boote der Länge nach hin, speit oft Blut aus Mund, Nase und aus den Ohren, begibt sich aber trotzdem nach kurzer Zeit wieder ins Meer zu gleicher Arbeit und wiederholt dies bei günstigem Wetter während einer halbtägigen Arbeitszeit beiläufig zwanzigmal. Das jeweilige Verbleiben unter dem Wasser ist nur auf zwei Minuten berechnet, aber selbst der Aufenthalt dieser wenigen Minuten ist der menschlichen Gesundheit höchst nachtheilig, und Niemand erreicht bei solchem Geschäfte ein hohes Alter. Derjenige, welcher bei der Fischerei längere Zeit aushält, zieht sich am ganzen Körper Wunden zu, wird augenleidend und stirbt meistens am Schlagfluß. Sehr gefährlich sind dem Perlfischer die Haifische, vor welchen er sich nur durch die Beschwörungen und allerhand Zaubersprüche der Priester zu schützen glaubt.

Die Perlfischer werden entweder bar bezahlt oder erhalten einen Theil der perlführenden Muscheln; diese werden in eigens hiefür bestimmte Gruben ausgebreitet. Es beginnen nun die Weichtheile des Körpers sich zu zerlegen, in welchen dann emsig die Perlen gesucht werden, und finden sich deren oft viele in einer einzigen Muschel, in mancher aber auch gar keine. Nach vollendeter Feste schleichen die Armen heran, Nachlese zu halten, und wählen wochenlang in den faulenden Nesten herum, um möglicherweise ein winziges Perlchen noch zu erhaschen.

Sind die Perlen eingesammelt, dann geht man daran, sie fleißig zu waschen und ihnen Glanz zu geben, indem man ihre Oberfläche mit dem feinsten Perlmutterstaub glättet, wodurch sie ihre Rauheiten verlieren und allmählig der feine Schimmer zum Vorschein kommt. Sie sind rundlich, weiß, seltener gefärbt, perlmutterglänzend, sehr klein bis 35 Millimeter lang.

Es finden sich auch im Stillen Ocean sehr schöne und geschätzte Perlen, aber selbst die besten Perlen Californiens und Tahitis kommen denen des indischen Oceans an Werth nicht

gleich. Seit wenigen Jahren hat man auch eine gute Menge von Perlen in manchem Strich des atlantischen Oceans gefunden, längs der Küste der Vereinigten Staaten, und diese zufällige Entdeckung bereicherte den Finder, kostete ihm aber beinahe das Leben, und zwar auf folgende Art. In einem Busen an den Gestaden von New-Jersey in Nordamerika ruderte eines Tages ein gewisser Jack Minton, zu seinem Vergnügen Austern suchend; er hatte einen guten Fang und entdeckte zu seinem nicht geringen Erstaunen, daß jede der von ihm geöffneten Austernschalen eine ziemlich große Perle enthielt.

Während er sich an seinem Funde außerordentlich erfreute, fand sich ein von ihm früher nicht bemerkter Zuschauer ein, der Alles mit angesehen hatte und Anspruch auf die Hälfte des Fundes erhob. Dieser unheimliche Geselle nannte sich Junius Drake. In seiner Angst willigte Minton in das ganz unbegründete Verlangen ein.

Eine Woche lang wickelten sich die Geschäfte zwischen den Beiden friedlich ab; sie fischten fast den ganzen Tag, verkauften zu den theuersten Preisen in Newyork ihre Waare und erzielten alltäglich einen Gewinn von weit über 5- bis 8000 Francs; doch diese Gemeinsamkeit gefiel dem Junius Drake gar nicht; er wollte sich seines Gefährten entledigen und suchte die nächstbeste Gelegenheit, seinen Plan zur Ausführung zu bringen. Eines Tages, als sie wieder bei der Arbeit waren, faßte Drake den Minton an der Kehle und würgte ihn so lange, bis er sicher glaubte, sein Opfer wäre erlegen, und flüchtete mit den gemeinsam erbeuteten Schätzen. Jack Minton war aber nicht todt. Ein zufällig vorübergehender Fischer bemerkte ihn, leistete ihm Beistand, bis er allmählig wieder zu sich kam, worauf sich Beide in die Stadt begaben, die Anzeige zu erstatten, und der mörderische Geschäft wurde gehent.

Jack Minton wurde Millionär im Laufe weniger Monate. Außer der bisher erwähnten Seeperlmuschel gibt es auch eine Flußperlmuschel (*Margaritana margaritifera*), und kommt diese im Fichtelgebirge, in der Elster, der Moldau, der Wottawa u. d. v.

Die Kunst hat es in der Nachahmung der Perlen sehr weit gebracht, und stehen die künstlich erzeugten den natürlichen hinsichtlich der Form, der Farbe und des Glanzes in nichts nach; der einzige Unterschied zeigt sich im Gewichte. Künstliche Perlen werden aus Duhongzähnen oder Marmor dargestellt, meistens aber aus hohlen, innen mit Perl-Essenz und mit Wachs bestrichenen Glasfugeln.

Hauptmärkte für Perlenhandel sind Leipzig und Paris, und ist es besonders letztere Stadt, in der alle Arten, wie Augen- oder Tropf-, Barock-, Loth-, Kropf- und Saaterperlen sich in reichster Auswahl an den Perlbörsen, die sich in Cafés zweiten und dritten Ranges etablirt haben, vorfinden. Dr. L. Eger.

## Der beste Schutz gegen Infections-Krankheiten.

Daß die moderne Medicin den Schwerpunkt ihrer Studien in die Erforschung der krank machenden Ursachen und Verhütung der Krankheiten verlegt, dürfte wol ebenso allgemein bekannt sein, wie die Thatsache, daß namentlich das letzte Decennium durch Wiederaufnahme und wissenschaftliche Durchleuchtung der „Parasiten-Theorie“ bereits erhebliche Erfolge aufzuweisen hat.

Alle Infections-Krankheiten, also: Mattern, Scharlach, Masern, die verschiedenen Typhusformen, Cholera, Dysenterie (Ruhr), Diphtheritis, Blennorrhöe, Syphilis, Milzbrand, Kindbettfieber, Gelbfieber, Pest und die Malaria-Krankheiten u. d. v., entstehen nach dieser Theorie durch kleinste Organismen oder Parasiten, und es ist sehr wahrscheinlich, daß jeder Krankheitsform ein specieller Pilz zukomme.

Ebenso wahrscheinlich ist, daß noch eine Reihe von Krankheiten, die heute nicht zu den Infections-Krankheiten zählen, in Zukunft denselben wird zugezählt werden müssen; suchte doch Professor Klebs in Prag in seinen jüngsten Publicationen den Beweis zu erbringen, daß Tuberculose so gut eine Infections-Krankheit sei, wie irgend eine aus der oben angeführten Gruppe.

Wie dem auch sei, sicher ist, daß die Lehre vom Parasitismus der Infections-Krankheiten, vom Lichte der Wissenschaften beleuchtet, aus dem Nebelgrau der Theorie herausgetreten und das Substrat für eine Reihe hochwichtiger, folgenschwerer Deductionen geworden ist. Ich konstatiere die Thatsache, daß unter Benützung erprobter physikalischer Hilfsmittel und auf Grund genauester Controlversuche derlei die Organismen, welche Milzbrand und Ruckfalltyphus erzeugen, mit Sicherheit erkannt und fixirt und jene, welche Diphtheritis, Eitervergiftung des Blutes und Kindbettfieber bedingen, mit wissenschaftlicher Wahrscheinlichkeit eruiert sind.

Wir haben somit in den kleinsten Organismen, den Pilzsporen, Feinde kennen gelernt, die es auf Verourteilung unseres materiellen Ich abgesehen haben, und wir theilen dieses Schicksal mit der Thier- und Pflanzenwelt. Ich erinnere nur an die Krankheit der Stubenfliegen, Seidenwürmer, an die Kartoffelkrankheit, an die Krankheit der Traube, an Rost und Brand des Getreides u. d. v. Krankheiten, die ebenfalls mit Sicherheit auf Pilz-Invasion zurückgeführt sind. Es gab übrigens einen langen Streit, ob hier der Pilz die Ursache oder die Folge, das Product der Krankheit sei, bis dieser Zweifel von den Botanikern behoben und dahin entschieden wurde, daß der betreffende Pilz die Ursache der bezüglichen Erkrankung sei. Dasselbe gilt vom Menschen; auch hier ist der Pilz das ursächliche Moment der infectiösen Erkrankung, wenn wir auch zur Zeit die feineren Vorgänge nicht kennen, die sich zwischen Pilzsporen und Gewebszellen und Gewebsflüssigkeiten abspielen.

Wir können uns eben nur vorstellen, daß die Pilze bei ihrem rapiden Wachstume und ihrer colossalen Vermehrung eine dem Körper absolut notwendige Substanz entziehen, oder daß sie dabei die Stoffverbindungen in Wasser, Kohlensäure und Ammoniak zerlegen, oder endlich, daß sie eine dem Organismus schädliche Substanz bilden, kurz daß sie den normalen Ablauf des Stoffwechsels in größlicher Weise stören und hiedurch den Ausbruch schwerer Erkrankungen verschulden.

Die Frage, ob und wie der Einzelne sich am besten vor derlei Erkrankungen schützen kann, ist von weittragender Bedeutung, weil eine radicale Vertilgung der gesammten feindlichen Organismen trotz strictester Durchführung hygienischer Maßregeln wol niemals zu bewerkstelligen sein und die Menschheit auch in Zukunft mit diesem feindlichen Factor zu rechnen haben wird. Um der Lösung dieser hochwichtigen Frage überhaupt nur näher zu kommen, müssen zunächst die Vegetations-Bedingungen der Pilze klargestellt sein.

Professor Dr. C. v. Nägeli, eine Autorität ersten Ranges auf mykologischem Gebiete, hat in dieser Richtung umfassende Studien und erachte Versuche angestellt, und hebe ich aus seinem klassischen Werke „Die niederen Pilze und ihre Beziehungen zu den Infections-Krankheiten und der Gesundheitspflege“, München 1877, nur jenen Versuch heraus, der für unser Thema ausschlaggebend ist, wobei ich noch bemerke, daß die bezüglichen Experimente mit drei Pilzgruppen: den Sproß-, Spalt- und Schimmelpilzen, angestellt wurden.

Wenn man nach dem Beispiele von Nägeli in eine bis zu einem gewissen Grade verdünnte Nährstofflösung (Eiweiß, Salze und Zucker) Pilze einträgt, so steigen ihr Wachsthum und ihre Vermehrung in kurzer Zeit ins Außerordentliche. So wurde festgestellt, daß ein einziger Spaltpilz bei genügender Nährstoffmenge in 7-8 Stunden über 100.000 Nachkommen erzeugen kann. Macht man aber durch allmählichen Zusatz von Nährstoffen, wie z. B. durch Eiweiß oder Zucker, die ursprüngliche Nährstofflösung concentrirter, so nimmt die Pilzproduction mehr und mehr ab und hört wie mit einem Schlage auf, wenn die Nährstofflösung einen bestimmten hohen Concentrationsgrad erreicht hat. Derselbe Effect tritt natürlich ein, wenn man die anfängliche Nährstofflösung statt durch Zusatz von Nährstoffen durch Verminderung der Lösungsflüssigkeit, also durch Wasserentziehung, einem hohen Concentrationsgrade zuführt.

Der menschliche Organismus nun, der mehr als zu zwei Dritteln aus Flüssigkeit und kaum zu einem Drittel aus fester Substanz besteht, stellt in seinem flüssigen Antheile, also im Blute und den Gewebsflüssigkeiten, eine Lösung vornehmlich aus Eiweiß, Zucker und Salzen dar, und es liegt der Gedanke sehr nahe, es möchte die organische Gewebsflüssigkeit in Bezug auf Pilz-Invasion sich gleich verhalten der Nährstofflösung Nägeli's.

Unterstützung Irlands statt. Die Einladung hiezu ist von dem Vice-Präsidenten der Union, den Mitgliedern des Cabinets, dem Präsidenten des Repräsentantenhauses, sowie von vielen Senatoren und Deputirten unterzeichnet.

Telegramme der „Neuen Freien Presse.“

Prag, 15. Januar. Die Reserate über das von den deutschböhmischen Abgeordneten zu publicirende Gegen-Memorandum sind folgendermaßen vertheilt: Administration: Dr. Schmeikal; Justiz: Dr. Raudnig und Ober-Landesgerichtsrath Bibus; Hochschule: Professor Siharz; Mittelschule: Director Schlesinger.

Prag, 15. Januar. In der Dynamitfabrik in Kosteck bei Prag ist um 1/2 11 Uhr Nachts die Mischungshütte mit 500 Kilogramm Dynamit in die Luft geflogen. Niemand ist verunglückt. In Prag wurde eine heftige Detonation verspürt.

Connewitz (bei Leipzig), 15. Januar. Heute Nachts starb Geheimrath v. Wächter.

Paris, 15. Januar. Die gefrige Gedenkmesse für Napoleon III. war schwach besucht. Prinz Jérôme war ohne seine Söhne erschienen, doch blieb er unbeachtet. Die Bonapartisten geleiteten Cassagnac unter Hochrufen nach Hause.

Wiener Börse vom 15. Januar.

Notirungen um 12 Uhr 45 Minuten.

Obwol die Speculation weder in den Schlusskursen des Auslandes, noch sonst eine Anregung gefunden hatte, gestaltete sich der Verkehr der heutigen Börse entschieden günstig; die Tendenz sprach sich als recht fest aus. Montanpapiere sind wieder Favoritpapiere geworden und standen im Vordergrund des Verkehrs, denn hier haben die meisten Umsätze stattgefunden und die Haufe verzeichnet weitere große Erfolge bei einzelnen Werthen. Für junge Eisenbahnwerthe zeigte sich einiger Begehr, der bei meist festeren Kursen befriedigt wurde. Renten blieben bei schwachen Umsätzen fast unverändert. Valuten sind vertheilt. Die Verforgung ging ohne Schwierigkeit und bei billigen Reports vor sich.

Es notirten: Creditactien zwischen 288.25 und 289.40, Anglo-Bank 142.40 bis 142.80, Unionbank 107.40 bis 108.40, Bankverein 150.50 bis 151.50, Depositenbank 225, Ungarische Creditbank 268 bis 268.25, Staatsbahn 270 bis 270.50, Karl-Ludwigbahn 254.25, Lombarden 86 bis 86.80, Lemberg-Czernowit-Jassy Bahn 161.25 bis 162, Nordostbahn 140.75 bis 141, Rudolphbahn 151.75 bis 152, Dampfschiff-Actien 610 bis 612, Elbethalbahn 136.50 bis 137.50, Siebenbürger Bahn 136, Alföldbahn 151.25 bis 151.50, Dur-Bodenbacher 145 bis 145.50, Ostrau-Friedlander Bahn 65.50 bis 68, Tramway 219.25 bis 219.50, Innerberger 134 bis 132.50, Hüttenberger 94 bis 99.50, Bordenberger 97.50 bis 98, Prager Eisen-Industrie 137 bis 138.50, Neuberg-Mariazeller 49.75 bis 50, Waggon-Leihanstalt 68, Rente 69.72 1/2 bis 69.80, ungarische Goldrente 97.82 1/2 bis 97.95, Zwanzig-Francsstücke 9.35, Reichsmark 57.95 bis 57.97 1/2.

Um 11 Uhr schließen: Creditactien 288.80, Anglo-Bank 142.50, Unionbank 108.10, Ungarische Creditbank 268.30, Rente 69.77 1/2, ungarische Goldrente 97.92 1/2, Innerberger 133.25, Prager Eisen-Industrie-Actien 138, Zwanzig-Francsstücke 9.35.

Die Mittagsbörse eröffnete mit ziemlich unveränderten Kursen und fester Tendenz; das Geschäft ist weniger belebt und ruhig. Es notirten: Creditactien 288.75, Anglo-Bank 142.50, Unionbank 108, Ungarische Creditbank 268, Bankverein 157, Staatsbahn 270.50, Rente 69.75, ungarische Goldrente 97.92 1/2, Elbethalbahn 136.75, Innerberger 133.25, Zwanzig-Francsstücke 9.35.

Die rapide Haufe von Communal-Losen und 1864er Losen, sowie die weitere Steigerung der Montanpapiere sind das bemerkenswerthe Ereigniß der Mittagsbörse, welche davon günstig beeinflusst wird, daher auch Coullisspapiere und Transport-Actien höher notiren. Valuten und Devisen tendiren jetzt schwächer.

Es notirten: Creditactien 288.60, Anglo-Bank 142.30, Unionbank 108, Bankverein 150.75, Ungarische Creditbank 267.75, Alföldbahn 151, Karl-Ludwigbahn 254, Lemberg-Czernowit-Jassy Bahn 161.50, Dampfschiff-Actien 613, Kaschau-Oderberger Bahn 124.50, Pardubitzer Bahn 124.50, Nordbahn 2340, Nordwestbahn 161.50, Rudolphbahn 152, Lombarden 86.25, Staatsbahn 270.50, Theißbahn 219.50, Ungarisch-galizische Bahn 127.75, Ungarische Westbahn 142, Innerberger 133, Hüttenberger 99.50, Bordenberger 97.50, Neuberg-Mariazeller 50.50, Rente 69.72 1/2, Goldrente 82.65, ungarische Goldrente 97.90, 1864er Lose 171.50, Communal-Lose 120.50, Ungar-Lose 110.75, Zwanzig-Francsstücke 9.34 1/2, Reichsmark 57.95, London 116.95 bis 117.15.

Table with 4 columns: Instrument, Price, Instrument, Price. Lists various financial instruments like Papier-Rente, Silber-Rente, Goldrente, etc.

Fremde Börsen.

Table with 4 columns: Location, Instrument, Price, Location, Instrument, Price. Lists foreign market data for Berlin, Frankfurt, Paris, etc.

Curse der Wiener Börse um 1 Uhr 20 Minuten: Creditactien 287.50, Anglo-Bank 141.80, Unionbank 107.10, Bankverein 150.25, Ungarische Creditbank 267, Staatsbahn 270.25, Dampfschiff-Actien 611, Lloyd-Actien 640, Karl-Ludwigbahn 252.75, Lombarden 86.25, Kaschau-Oderberger Bahn 124, Siebenbürger 156.50, Alföldbahn 151.25, Rudolphbahn 151.50, Nordwestbahn 161.50, Elbethalbahn 136.50, Nordostbahn 140.50, Franz-Josephbahn 164.50, Rente 69.65, ungarische Goldrente 97.62 1/2, Communal-Lose 119.25, Innerberger 131, Zwanzig-Francsstücke 9.34 1/2, Reichsmark 57.95, London 117 bis 117.50. Markt auf Berlin.

Schluss der Wiener Börse um 2 Uhr: Creditactien 287.60, Anglo-Bank 141.75, Unionbank 107.25, Ungarische Creditbank 266.50, Staatsbahn 268.75, Karl-Ludwigbahn 252.75, Dampfschiff-Actien 609, Lloyd-Actien 639, Elbethalbahn 136.50, Nordwestbahn 161.50, Theißbahn 221.50, Tramway 219, Lombarden 85.75, Papier-Rente 69.67 1/2, Goldrente 82.80, ungarische Goldrente 97.67 1/2, 1864er Lose 170.50, Communal-Lose 119.50, Zwanzig-Francsstücke 9.34 1/2, Reichsmark 57.95, Innerberger 130.50, Elbethalbahn 133.25, Rubiaer.

Triest, 14. Januar. (Abendbörse. — Privatverkehr.) Napoleonsd'or 9.33 bis 9.33 1/2 prompt, Napoleonsd'or 9.34 1/2 bis 9.35 Ultimo. Creditactien 288 bis 289. Papier-Rente 69.65 bis 69.75. Ungarische Goldrente 97.70 bis 97.85. Italiener 79 3/4. Preise nominell. Mailand: Napoleonsd'or 22.50. Devisen London in Mailand 28.20.

Hamburg, 14. Januar. (Abendbörse.) Creditactien 256.25, Staatsbahn 586.—, Lombarden 185.—, 1860er Lose 126 1/2. Papier-Rente 60 1/2. Silber-Rente 61 1/2. Goldrente 71 1/2. Ungarische Goldrente 84 1/2. Geschäftlos.

Paris, 14. Januar. (Boulevardverkehr.) Fünfperscentige Rente 116.47. Italiener 79.80. Neue sechsperscentige ägyptische Anleihe 280. Rubig.

Newyork, 14. Januar. (Kabel-Telegr.) Wechsel auf London 4.82.—, Wechsel auf Paris 5.20.—, Fünfperscentige fundirte Anleihe 103 3/4. Vierperscentige 1877er fundirte Anleihe 104 1/2. Erie-Bahn 44 3/4.

Fruchtbörse.

Wien, 15. Januar. Die Preise waren anfangs flauer als gestern, befestigten sich aber später. Es notiren: Frühjahrsweizen fl. 14.38 bis fl. 14.40, Mai-Juni-Mais fl. 8.65 bis fl. 8.70, Frühjahrsweizen fl. 7.85 bis fl. 7.90, ungarisches Korn fl. 10.30 bis fl. 10.65, Mercantil-Hafer fl. 7.50 bis fl. 7.60, prompter Mais, alt, fl. 7.60 bis fl. 7.75, prompter Mais, neu, fl. 7.30 bis fl. 7.40.

Wien (Central-Viehmarkt St. Marx), 15. Januar. (Bericht von Joseph Saborsky und Söhne. — Stechviehmarkt.) Die Zufuhr belief sich auf 2796 Stück Rälber, 897 Stück Weidner-Schweine, 1582 Stück lebende Schweine, 242 Stück Weidner-Schafe und 269 Stück Lämmer. Bei fester Tendenz war besonders Primawaare gesucht und etwas höher bezahlt. Rälber galten 36 bis 55 fr., Weidner Schweine 40 bis 48 fr., lebende Schweine (Mittelwaare) 40 bis 44 fr., Weidner-Schafe 20 bis 45 fr. per Kilogramm und Lämmer 6 1/2 bis 11 fl. per Paar. — Auf dem Schafmarkte waren 1317 Stück Schafe aufgetrieben, welche zu 24 bis 48 fr., ausnahmsweise auch zu 51 fr. per Kilogramm bezahlt wurden. Primawaare wurde leicht verkauft, während nach minder guten Sorten wenig Nachfrage war. Auch die Exporteure theiligten sich heute wieder am Geschäft.

Paris (La Bilette), 12. Januar. Bei einem Auftriebe von 4572 Stück Ochsen und 23,186 Stück Schafen war das Geschäft sehr flau, und erfolgte für Ochsen und Schafe ein Preisrückgang von 2 bis 5 Centimes per 1/2 Kilogramm, wobei gute Waare relativ fest war. Man verkaufte Ochsen zu 60 bis 84 Centimes und Schafe zu 75 bis 95 Centimes per 1/2 Kilogramm. 1415 Stück Ochsen und 2500 Stück Schafe blieben unverkauft.

Telegraphische Handelsdepeschen.

Paris, 14. Januar. (Schluss-Productenmarkt.) Acht-Marken-Mehl per laufenden Monat 70.75 Francs, per Februar 71.— Francs, ruhig, März-April 71.— Francs, vier Monate vom März 70.75 Francs. Rübel per laufenden Monat 80.25 Francs, per Februar 80.25 Francs, ruhig, per März-April 80.50 Francs, per vier Monate vom Mai 81.25 Francs. Spiritus per laufenden Monat 69.— Francs, per Februar 69.25 Francs, flau, per März-April 69.25 Francs, per vier Monate vom Mai 68.50 Francs. Weizen auf Lieferung per laufenden Monat 33.— Francs, per Februar 33.10 Francs, ruhig, per März-April 33.10 Francs, vier Monate vom März 33.10 Francs.

Newyork, 14. Januar. (Productenmarkt.) Baumwolle in Newyork 12 1/2. Baumwolle in Neworleans 12 1/2. Petroleum in Newyork 7 1/2. Petroleum in Philadelphia 7 1/2. Mehl 5.80. Rother Winterweizen 149. Rio-Kaffee 16.—. Havana-Zucker 7 1/2. Getreidefracht 4.—. Schmalz, Marke Wilcox 8 1/2, detto Fairbanks 8 1/2. Mais 61. Zufuhren in Baumwolle 19,000 Ballen.

[Telegr. der „N. Fr. Pr.“] Pest, 15. Januar. Getreide unbelebtes Geschäft, Termine behauptet. Weizen fl. 14.60, Hafer fl. 7.60, Mais fl. 8.60.

Meteorologische Beobachtungen an der k. k. Central-Anstalt für Meteorologie. Höhe Warte. Sechöhe 2025 Meter.

Table with 8 columns: Datum, Stunde, Luftdruck, Temper., Feuchtigk., Windrich., Bewölkung, Moon. Shows weather data for Jan 14 and 15.

Am 14. Januar: Höchste Temperatur 0° Grad Celsius, tiefste — 6° Grad Celsius. Niederschlag: 12 Millimeter. Maximum in der Sonne: 11° Grad Celsius. Minimum durch Strahlung: — 8° Grad Celsius.

Der Luftdruck ist gefallen um 77 Millimeter und ist 4 Millimeter unter dem normalen. Die Temperatur ist 1 bis 4 Grad unter der normalen. Tagsüber ziemlich ruhig, Nachts stürmischer West. Tagesmittel der Geschwindigkeit 337 Kilometer per Stunde. Tag meist heiter und kalt, Nachts Schnee.

Am 15. Januar Morgens: Temperatur 0° Grad über der normalen. Sehr starker West, bewölkt. Tiefste Temperatur: — 3° Grad Celsius.

Am 15. Januar: Stadt, 12 Uhr Mittags: Temperatur 0° Grad Celsius.

Theater für heute, Donnerstag 15. Januar.

Hofburg-Theater: „Deborah.“ — Hof-Operntheater: Erste Rebutte. — Wiener Stadt-Theater: „Die Räuber.“ — Theater an der Wien: Geschlossen. — Carl-Theater: „Ferdinand.“ — Ring-Theater: „Il Barbiere di Siviglia.“ — Theater in der Josephstadt: „1848.“ The Phoites. „Eine ruhige Partei.“ „Des Teufels Schabernad.“ — Grèy'sche Theaterschule: „Die Spionin.“

Pretiosen-Einkauf, J. Hueber, Juwelier, Graben 29.

Optische Gegenstände zu äußerst mäßigen Preisen. Simon Waldstein, k. k. Hof-Optiker, Wien, Kohlmarkt 5.

Wien, Kohlmarkt 5. vom Graben aus im 3. Hause links. Größte Auswahl von Feld- und Theater-Prospectiven, Brillen, Lognetten, gutstehenden Nasenklemmern mit besten geschliffenen Gläsern. Ausprobirte Metallbarometer jeder Größe. Ärztliche Vorschriften sowie briefliche Bestellungen werden genau und reell ausgeführt.

Die höchsten und billigsten Vorschüsse

auf in- und ausländische Lose und Werthpapiere, sowie auf Pfandscheine von Instituten und Privaten, welche angelegt werden, gibt die Wechselstube des Bankhauses Moritz Gerstl's Sohn, Wien, II., Praterstraße Nr. 13.

WASSERDICHTER REGENMANTEL für Militär vorschristsmäßig egalirt, sowie Civil-Regenmäntel u. Mäntel sammt Capuzen, per St von 7 fl. aufwärts, garantirt bestes Fabrikat.

Advertisement for J. N. Schmeidler, Gummi-Fabrik, Wien, Centrale: VII., Stiftgasse Nr. 19, Filiale: I., Kohlmarkt Nr. 5.

gefangen und mit denselben auf die Erde herabgefallen sey. So weiß sich der Wohlunterrichtete die seltensten Naturerscheinungen auf eine deutliche Art zu erklären.

*Niederländischer Jugendfund von  
Leop. v. Die Perlen. Chimani  
1814. Wien. II Th.*

Die Perlen, jener gesuchte und so theuer bezahlte Schmuck der Frauen werden in den Muscheln der Perlenmutter-Auster und in der Klammuschel erzeugt. Sie sind Auswüchse, die man entweder in dem Thiere selbst, welches in der Muschel sich befindet, oder in der Schale antrifft; wie sie aber entstehen, darüber sind Naturkundige noch nicht einig. Man vermuthet, daß durch den Stich eines feindlichen Wurmes, vorzüglich der Pholaden, diese Auswüchse veranlaßt werden; denn wie dieser Wurm durch die Schale durchzubohren sucht, so überzieht die Auster die gemachte Öffnung mit einer kalkartigen Materie, welche verhärtet, und so die Perle bildet.

#### 1.) Perlenfischeren.

In Ost-Indien und im persischen Meerbusen werden die meisten Perlenmuscheln

gefunden; da sie aber auf dem Grunde des Meeres liegen, so ist das Einsammeln derselben eine sehr mühsame und gefährliche Arbeit. Die Taucher, so heißen die Leute, welche man zur Perlenfischerey gebraucht, werden an Seilen ins Wasser hinabgelassen, nachdem sie zuvor die Ohren mit Baumwolle, in Oehl getränkt, verstopft, die Nase mit einem gespaltenen Horne zugestemmt, und ein Schwamm-ähnliches Gewächs vor den Mund gebunden haben, um das Eindringen des Wassers zu verhindern. Sie haben einen Sack von einem Rege um den Leib, und ein Messer in der Hand zum Abbrechen der Muscheln von den Felsen, an welchen sie angelebt sind.

Nach etlichen Minuten, so bald sie ohne Athemhohlen nicht mehr aushalten können, müssen sie heraufgezogen werden, sonst sind sie verloren, obwohl sie von Kindheit auf sich gewöhnen, den Athem lang an sich zu halten. Sie können überhaupt nur einige Jahre bey dieser beschwerlichen Arbeit ausdauern. Die heraufgebrachten Muscheln bleiben im Freyen liegen, bis das Thier verweset, dann öffnen sich die Schalen, oder sie werden mit einem Messer aufgemacht. Man sucht die Perlen heraus, und reiniget sie mit Sand und Salz. Die, welche an Größe den Kirschen, ja bisweilen wohl einer wälschen Nuß gleich kommen, nennt man Kirschperlen; die ganz kleinen Saatperlen, auch Staub-, Loth-, Unzen-Perlen. Die man nach der Zahl verkauft, heißen Zahlperlen. In Rücksicht nach der Gestalt hat man Tropfen-, die Perlenbirnen und die Parolperlen; die letzteren sind von unregelmäßiger Figur. In Ansehung



der Farben stehen die wasserhellen in Europa im größten Werthe. Die größte Perle in Europa, 25 Karat schwer, soll sich im spanischen Schatze befinden.

## 2.) Inländische Perlen.

Über nicht nur in den entfernten Meeren Ost-Indiens und Persiens werden Perlen erzeugt, auch in den Flüssen Böhmens und Siebenbürgens, selbst in dem Kampflusse im V. O. W. B. und in einigen Bächen des Landes ob der Enns, zwar seltener als in Böhmen, trifft man sie an, und zwar von solcher Schönheit, daß sie den orientalischen gleich kommen, und sie öfters an Glanz übertreffen. Freylich hört man nie im Kaufe und Verkaufe von böhmischen Perlen sprechen, aber Dieses kommt daher, weil man leider in Oesterreich das Ausländische und Fremde mehr schätzt und sucht, als das Inländische und Einheimische, und weil es die Verkäufer ihrem Interesse angemessener finden, die böhmischen Perlen für orientalische anzugeben, um sie theurer zu verkaufen, wie auch die Kaufleute inländische Fabricate für ausländische verkaufen, um sie um einen höhern Preis an Mann zu bringen. Wann werden doch die Oesterreicher anfangen, Das, was inländisch ist, hoch zu achten, und dem Ausländischen vorzuziehen? Wie kann man Achtung, Liebe und Anhänglichkeit zu seinem Vaterlande haben, wenn Das immer besser gefällt, was aus einem fremden Lande kommt? Der Franzose hält nichts für gut, als was in Frankreich ist, und verachtet alles um sich her; er bekümmert sich gar nicht um fremde Länder. Durch einen solchen National-Stolz, fehlt

er zwar auch, aber es gibt einen Mittelweg: Das Gute und Nützliche in seinem Vaterlande aussuchen, schätzen und besördern; das was in fremden Landen Gutes ist, anerkennen, aber auch in sein Vaterland überzupflanzen suchen. Dadurch zeigt sich Liebe zum Vaterlande.

Um wieder auf die inländischen Perlen zu kommen. Man findet sie in Böhmen in dem Flusse *Watawa* und hauptsächlich in der *Moldau*. So hat die Gemahlinn des Grafen von *Numerkirch*, Besizers der Herrschaft *Soradzdiowik*, welche der Fluß *Watawa* durchströmt, eine Halschnur von den schönsten und größten Perlen, welche in einem Zeitraum von mehreren Jahren in diesem Flusse gesammelt worden sind. Von Jahr zu Jahr werden noch kostbare Perlen dort aufgefunden, die in Hinsicht ihrer Größe und ihres schönen Wassers den schönsten orientalischen gleich kommen. Die Perlenfischerey in diesem Flusse wird aber nicht allenthalben mit Eifer betrieben, sondern es werden nur gelegentlich nach Überschwemmungen, wenn der Fluß wieder in das alte Flußbeet zurückgetreten ist, die am Ufer zurückgebliebenen Perlenmuscheln aufgesucht und geöffnet, wo man dann nebst Kropp- und andern unformigen und unreifen Perlen oft sehr schöne, blendend silberweiße, vollkommen runde und reife findet.

Weit ergibiger und wichtiger aber als diese Perlenausbeute des Flusses *Watawa* ist jene im südlichen *Moldau*-Strome von *Krumau* an bis unterhalb *Frauenberg* im *Budweiser* Kreise. Dieser Fluß, obwohl die Perlenfischerey auch hier nicht mit Sorgfalt betrieben wird, liefert alljährlich nebst vielen hundert unreifen und unfr-

48

nigen, so genannten Kropf-, Wolfs- und Staub-Perlen sicher und gewiß drey bis vierhundert Stück Perlen von vollkommener Reinheit, Rundung und Schönheit, welche zu sehr hohen Preisen verkauft werden. So hat im Jahre 1803 ein einziger Kaufmann, der in den Sommermonathen wegen dieses Perlenkaufes aus Baiern in die Gegenden von Budweis zu kommen pflegt, über neunzig der schönsten Perlen von verschiedenen Perlenfischern gekauft. Diese Perlen haben auch verschiedenes Wasser. Bey einigen ist es rdtlich, bey andern silberweiß, bey einigen blendend weiß, wieder bey andern grünlich; daher ist es schwer, Schnüre von gleich großen und wassergleichen böhmischen Perlen zusammen zu bringen, und sie werden gewöhnlich mit den orientalischen vermengt, so daß man selten eine Schnur von ganz gleichen Moldau-Perlen antrifft, was doch in der Folge leichter geschehen kann, wenn diese Perlenfischerey, auf welche in den letzten Jahren gut unterrichtete und patriotischgesinnte Männer aufmerksam gemacht haben, mit mehrerer Sachkenntniß und größerer Sorgfalt betrieben wird.

---

---

Achtung für kindliche Liebe.

---

Kaiser Joseph II. war im Jahre 1788 im Besitze, zu der Armee, welche gegen die Türken focht, sich zu begeben. Er war nicht ganz gesund, und von den Gefahren des Krieges unterrichtet, setzte er mit gewohnter Vorsicht den Gang der Regierungsgeschäfte vor seiner Abreise fest, und machte sein Testament. Eben hatte er dasselbe unterzeichnet, und ging aus seinem Cabinette durch einen schwach beleuchteten Gang in seine Gemächer, als er einem jungen Officier ohne Uniform begegnete, der mit den Secretären des Kaisers auf vertrautem Fuße stand. Er wollte denselben seine traurige Lage klagen, daß er am folgenden Tage ins Feld gehen sollte, und seine sehr franke Mutter am Sterbebette verlassen müßte. Der Kaiser erkennt ihn, und fragt, was er wolle. „Ich wollte zu Herrn v. A—n gehen,“ war seine Antwort. Der Kaiser erbiethet sich, mit herablassender Güte, ihn dahin zu führen. Eine so seltene Herablassung des Monarchen sößt dem jungen Officier Zutrauen ein; und macht ihm Muth, dem Kaiser sein Anliegen zu eröffnen. Gerührt von der kindlichen Liebe des Officiers, sagte der große Monarch die merkwürdigen Worte: „Sie müssen Ihre Abreise verschieben; Sie waren Sohn, bevor Sie Soldat wurden.“

# Perun - Piorun boštvo Stariniskie-

Dzenna poverzicene Perunové - vrywane jako ena.  
ki gromirne za vrasni Avstlich - (ob Avstnait. 2 r.  
1835 - str. 379) (ob vryvich novosti)

## Gaje poverzicene Piorunové - ob Gaje svieže -

Wmicktorych otolicach Gajici - otoko Zetkovi Solada, Ruska.  
Brodov gdy zabtyvnie, chtopu zdejmyja, naktory ci gbumy i rezmajic  
sic. Na zaberpierenia od uzudrenia pioruna - Gynic to ammet  
intelligentnejse - nastavujic chtopov - lu daja do zrozmienca  
jaki vne vvarenie to pryadrenia zjanistko vryvot vrasno na  
lud prvoty i dotat piorove vryvotuje. - W vich sviezeach lud prvoty  
przar od pioruna dotat mi chce gnoic, vbarojic sic, vrych  
vnutkon.

1900. Jahr 1800.  
1970. O

Zur Sitzung vom 4<sup>ten</sup> Jul

Falkener Präsident mitbringt  
das Protokoll über die vorstehende  
Resolution der meisten Laalgen  
auf dem Kupferwaser Grund  
und dem Papara.

Domenen

Lombard vom 2<sup>ten</sup> Jul 1800.

Aufgefasst

Admiral von E. Sieber  
bestimmte durch Resolution, in  
unternommenen Expeditionen  
ortliche Aufträge vom 12<sup>ten</sup> (17)  
d. J. nach 1810. zu geben  
Som. p. Ra

10

4. 10. 1800

Zur Exp. vom 11. July  
Wassersfall über dem Meeresspiegel

1800  
1810  
1820  
1830  
1840  
1850  
1860  
1870  
1880  
1890  
1900  
1910  
1920  
1930  
1940  
1950  
1960  
1970  
1980  
1990  
2000

Uczony Maciejowski w tomie czwartym Historii prawodawstw sławiańskich powiada: »W akcie urzędowym ruskim z r. 1302 księcia Lwa Daniłowicza (założyciela Lwowa), który się miał znajdować w zbiorze rękopisów ś. p. Józefa Dzierzkowskiego, pokazuje się, że w ziemiach ruskich oznaczano granice leśne drzewami, poświęconými niegdyś sławiańskim bóstwom, a które jeszcze wtedy (już dawno schrześcijaniony) czcili lud sławiański. Powiedziano bowiem w tym akcie, że granica lasu ciągnie się *ot tej hory do Perunowa Duba*, i podobne wyrażenia się mają się znajdować w wielu starożytnych aktach ruskich.«

Powszechnie chwałą w Paryżu zrobione ostatniemi czasy przez Dawida popiersie Mickiewicza z białego marmuru. Dzieło to ma należeć do najznakomitszych tego sławnego rzeźbiarza.

Z Wilna. Wyszczególniają się tu rysownicy i litografowie pp. Smokowski, Rypiński, a mianowicie p. Oziębłowski, którego następujące rysunki wyszły w ostatniem czasie w Wilnie: a) Widok miasta Wilna z Pohulanki; b) kościół antakolski Śgo Piotra, c) ratusz w Wilnie; d) pałac cesarski i obserwatoryjum tamże; e) ruiny Zakretu; f) widok Wilna z Popław; g) były zamek Jagielloński w Wilnie; h) kościół Śgo Jana; i) góra Trzech Krzyżów; k) katedra; l) kościoły Ś. Anny i oo. Bernardynów; m) kościół nowy ewangelików reformowanych; n) Trynapol; o) Ostra Brama tamże; p) ruiny zamku Kiejstuta na wyspie Trokach i t. p.

Mamy wiadomość pewną, że rok 1836 płodnym będzie w Almanachy polskie. Noworocznik warszawski na r. 1836 z ozdobnemi angielskiemi rycinami, na pięknym welinowym papierze, znajduje się pod prasą; toż samo *Znicz wileński*; a w Dreźnie ma wyjść *Melitele*. (G. P.)

Dnia 26. października b. r. król. berlińska akademija śpiewu w obec znakomitych osób i licznych znawców, oraz miłośników muzyki, wykonała dzieło muzyczne, które utwożył książę Antoni Radziwiłł, i mające tytuł *Faust*. Oddano należny hołd wzniosłemu talentowi księcia, który jest gorliwym opiekunem sztuk pięknych, a szczególnie muzyki. Partycyja tego dzieła wkrótce wyjdzie z litografii.

(K. W.)

4) Aryjanami zwano Socynianów dla tego, iż w wyznaniu swém, w którym bóstwo Jezusa zaprzeczali, mieli wiele zdań Aryjusza, prezbitera w Alexandryi, którego błędy r. 325 na soborze nicejskim potępiono. Antytrynitaryjuszami zwano ich dla tego, że odrzucali tajemnicę Trójcy Ś.

Przed kilkunastą latami w Zgierzu, w królestwie polskim, żona jednego z tamecznych fabrykantów, porodziła dziecko, mające dwie zupełnie foremne głowy; ten potworek wkrótce żyć przestał. (K. W.)

Przed 30 laty znany chemik Strasser, mieszkając w okolicach Lublina robił syrop i cukier z trawy nad Wieprznej. Trawa ta rośnie tylko nad brzegami tej rzeki, jest osobliwego rodzaju, trzyma środek między trawą a trzcina, rośnie na półtora łokcia i więcej, jest ostra i twarda, od bydła i koni nadzwyczajnie lubiona. Włośniacy polscy zowią ją *szuwarem miodowym*, a ruscy *sołodycią*, oba te gminne nazwiska dowodzą własności rośliny. To pewna, iż badył tej trawy urwany i zgnieciony w palcach, wydaje z siebie miążgę lepłą i mocno słodką. Strasser podług doświadczeń, które z nią robił, utrzymywał, iż: 1) mało co mniej wydaje cukru od trzciny amerykańskiej; 2) iż nie trzeba jej kosić na wiosnę, lecz w jesieni gdy zupełnie dojrzeje; 3) iżby doskonalszą jeszcze była, gdyby ją stosownie uprawiano. Śmierć Strassera przerwała dalsze w tej mierze doświadczenia. Nie podobna, aby roślina ta nie miała się i w Galicyi znajdować, odkrycie jej przy dzisiejszem rzuceniu się do fabryk cukru, wieleby mogło przynieść korzyści.

Filip Ślepiec, Bośniak, ze wsi Medjasechi, w dziecięctwie wzrok straciwszy, poświęcił się śpiewom i muzyce. Poetyczny jego talent rozwinął się w wojnie Serbów z Turkami. Najwięcej wtedy przebywał w taborach serbskich, gdzie śpiewał bohaterские czyny swoich ziomków i do męstwa ich zapalał. Cztery jego synowie walczyli wraz z drugimi o niepodległość. Sam Filip najczęściej siedział na okopie, przegrywał na gęśli, śpiewał i pośród świstu kul nieprzyjacielskich często się odzywał: »Bijcie! jakbym ja bił, gdybym nie był ślepy!« Niektóre z jego pieśni przełożył na niemieckie Gerhard w dziele: *Wila oder serbische Volkslieder*.

Na maszkaradzie w Malcie, dawanéj przez tamecznego gubernatora angielskiego, pokazało się dwóch oficerów angielskich w postaci dwóch butelek z czernidłem do butów. Pokręciwszy się nieco po sali; uderzyli o siebie, a ze stłuczonych czerepów wyskoczyło dwóch hożych arlekinów.

Włośnianin, odnosząc czynsz swojej dziedzicze, wielkiemi wypatrzył się na nią oczyma, gdy ją ujrzał z jebwabnymi lokami, uróżowaną i z szeregiem fałszywych zębów: »Cożto,« rzekła, »czy jestem nową rzeczą dla ciebie?« — »O, nie nową,« odrzekł prostoduszny włośniak, »lecz bardzo dobrze odnowioną.«

Lisza z Oporto pod dn. 29. września: »Zrobiono tu



Perun. - Perun vraslyna on  
de Krasenki St. 130.

Perunka nie Mnogyna  
Perunka regone Sto u Monaculu Nisku  
Promonogon u Khdvintu

110/107

Rechnung der ...  
Jugendlich Warst  
und ...  
Lungen ...  
g ...  
Kampf in ...

1 Lentz

40621  
3624

Surf. ...  
Warst

Perun - Piron

52

Leikore narvdy cresty boza Pironowa (Mironski I 18)

Pironowa grā -

Pironny vintujs, nrova, cipta -

Opis Peruna materioneg v. Aukub. (Knozevski 236)

Tyr. Mandynanski: (ob Knozevski 236.)



## Quittung

Libra acht Gulden Mzn (8 fl Mzn), welche Joseph,  
Ligler, Angehöriger des Nigmdorf Land Joseph Gubernial-  
Anordnung v. dem Tagumbur 1850 Z. 5983, für den  
Monat Juni 1851, mit der gen. H. Cammer: Widlung,  
dieses Buches in richtig erhalten ist.

Freymül den 3ten Juli 1851.

Petrus Nazarewicz  
Gross der 3ten Jgweiff Abt.

8 fl Mzn

# RENEGAT

(powieść tegoczesna)

napisał

## ADOLF NAŁĘCZ.

### Śmierć Renegata.

(Ciąg dalszy).

Podczas gdy Szmiga medytował o możebnym przebiegu walki, otrzymał niespodziany rozkaz jak najdłuższego, oporu aby przy cofaniu się, zrobić dywersję i zmylić pogoń Moskali w stronę odwrotną, niż ta którą się cofnął cały oddział w nieładzie.

— Hm! znam się na figlach i sztuczkach, niech pułkownik będzie z mej strony spokojny — była cała odpowiedź, którą odebrał adjutant, spiesznie uchodzący za głównym oddziałem.

Moskale posuwali się ostrożnie, zakrywając się łańcuchem, naprzód wysuniętych strzelców.

Gdy Szmiga zmiarkował przyzwoitą odległość, co do doniosłości broni, dał znak do rozpoczęcia ognia.

Rzęsista i staranna palba przywitała Moskali. Zdumiony, regularnie podtrzymywanym ogniem, stanął nieprzyjaciel i zatrzymał się oczekując rozpoznania pozycji.

Palba tak utrzymywana, trwała może kwadrans.

Naraz, nagle ustał ogień z lasu, gdyż Szmiga korzystając z załomu lasu i rowu go otaczającego, przesunął się niewidocznie w boczną pozycję i zbliżył się na strzał do głównej scisniętej kolumny, która posuwając się drogą, zaniedbała zabezpieczyć się z tej strony.

Raz osadowiwszy się na tym nowym swoim stanowisku, zebrał do kupy Szmiga swój oddział i obsypał rzęsiwym skutecznym ogniem, niespodzianie główne kolumny nieprzyjaciela.

Moskale zachwiali się i poszli w rosypkę, przerażeni tą niespodzianką. — Szmiga nie lubiał próżnować, zatem korzystając ze zmroku i nieładu Moskali, z hukiem i stukiem wypadł z lasu i odciął naprzód na drodze wysuniętych tyraljerów.

Szmiga przepędził aż za wieś pierzchających nieprzyjaciół, zabrał im żywność i osadził się sam na wsi, która przed chwilą była główną kwaterą Moskali.

— „Szelmny! niech raz także się namarzną o głodzie — podczas gdy my ich kolację przy piecu spożywać będziemy“ — zauważał Szmiga, szykując swój oddział przed karczmą wiejską na placu.

Szmiga rozlokował swoich ludzi, obstawił się należycie, obmyślał najdrobniejsze szczegóły bezpieczeństwa i z kilkoma wybranicami zakwaterował się w karczmie u żyda.

— „Panie arendarzu! mam wam słówko powiedzieć.“

— „Słucham, jaśnie jenerale!

— Nie kpij gospodarzu, ja chłop Szmiga.

— A to słówko? — proszę rozkazać.

— Twarde to słowo, ale jak jestem Szmiga, tak ono się sprawdzi, jeżeli po mojemu nie pójdzie.

— Otoż wy arendarzu, macie wpływ na wsi, — macie po temu środki — jeżeli ich nie użyjecie dla bezpieczeństwa naszego, to jest dla mych ludzi, którzy wyspać się muszą — to poszlę was i waszą familję niezawodnie w dolinę Jozefata, to jest wybije co do nogi — a wasze mienie puszcę z dymem — kwita i sza!!

— Dajcie kieliszek wódki! — dodał innym głosem Szmiga.

Arendarz zbladł — patrząc się w twarz Szmigi. — Rysy te, które tak obserwował, musiały mu coś zdradzać, gdyż natychmiast wysłał swego chłopaka do wsi.

Po chwili, kilku chłopów zjawilo się w karczmie. Arendarz z niemi długo rozmawiał, a gdy ich pożegnał, był spokojniejszy nawet uprzejmy.

— Może jaśnie jenerał, pójdzie do dworu? zapytał się żyd Szmigi.

— Po co do dworu, aby Moskale potem go spalili — w karczmie tu lepiej, to dom gościnny — tak dla nas, jak dla nich.

„To nie panicz!! to hajdinga jak lis bity“, — pomyślał sobie żyd — z złym żartować nie można.

Szmiga podjadłszy sobie i zapłaciwszy sowiecie żyda, położył się na ławie i zasnął.

— „Ludzie! jesteście, jeść i spać trzeba, bo inaczej sił braknie“ — powiedział przedtem do Fedora, któremu rozkazał czuwać. „Świeć pistoletem pod nos żydowi i ani słowa z nim nie rozprawiaj. — Środek to najlepszy uniknąć plotek i niedyskrejji.“

Fedor dobrze go zrozumiał, gdyż wyjął z zapasa pistolet, odwiódł kurek i położył pod nos żydowi.

— Może pan pozwoli piwa?!

Fedor ani bąknął...

— Może miodeu?!

Fedor milczał.

— Może wina?!

Fedor uchwycił za pistolet.

Żyd przestraszony odskoczył na kilka kroków. — Gdy przyszedł do zmysłów, rzekł w duchu przerażony:

— To czarci, oho! zaleją sadła moskalom! „malo mówią, to jak rabiny, Groise Leut“ — widziałem już powstańców, ale to same jakieś panicze, radzą krzyczą, i do dworu tylko ciągną i wszystko wygadają.

Po kilku godzinach odpoczynku zerwał się Szmiga na nogi, zmówił pacierz i przywołał Fedora do siebie — i dał mu zwięzłe instrukcje co do zebrania oddziału, z poleceniem pozostawienia nocnych straży na miejscu.

Przed świtem kompanja Szmigi zebrała się w komplecie i ściągawszy swoje straże eichaczem wyszła ze wsi.

Szmiga użył wszystkich możebnych środków, aby nawet żaden z wieśniaków niewidział kierunku marszu oddziału. — Zdradzić jest trudno, jeżeli nie będą wiedzieli sami gdzie poszedłem, ludzie są źli i gaduły, tym sposobem odbiera im się sposobność, do grzechu lub wyrzutów sumienia — pomyślał ze słusnością stary bity, jak lis wiarus.

Po krótkim marszu jeszcze przed rankiem stanął oddział na drodze rozstajnej. Z punktu tego odłączala się także, mała wążka ścieżka w kierunku do lasu. — Śnieg pokrywał ziemię, nie widać było jeszcze, ani światełka po wsiach sąsiednich, które swoim obejściem i zasadami, jak czarne plamy odbijały, od śniegiem pokrytej okolicy.

— Gęsiora za mną!! zakomanderował Szmiga.

Oddział nie obeznany z tą komendą stał w miejscu, nie rozumiejąc rozkazu.

„Widać żeście nie studenci, albowiem znany byłby wam ten manewr“ — otóż gęsior to znaczy, jeden za drugim ma iść wstępując w poprzednika swego ślady, starając się nie zostawiać po sobie żadnych znaków, nikt nie uwierzy, że tą ścieżką przeszło więcej niż sześćdziesięciu ludzi, tym sposobem zmylimy moskali.

— Naprzód marsz!! i eicho;

Cały oddział znikł jak chmura w lesie, opuściwszy bitą drogę. W tym szyku maszerował Szmiga przez kilka godzin, wykręcając się leśnymi ścieżkami.

Zakryci stosami drzewa i gęstymi krzaki, stanęli powstańcy obozem.

„Wolno gadać a nawet śpiewać!“ ale przedewszystkim broń opatrzeć i siebie pożywić, gdyż każdy jak kazalem musi mieć coś w torbie — była przemowa Szmigi, który cofnął się od gwaru obozujących ze swemi poufnymi.

Przez krótki czas objęcia komendy przez Szmigę, zaimponował on krągłej młodzieży swoją stanowczością, narada była krótka i

*Dziękuję Lwowski 1868 A26*

*1868 A26*

każden był gotów wypełniać jak najdokładniej rozkazy, gdyż w nich upatrywał, swoje bezpieczeństwo.

„Będziemy teraz atakować!!“ była ostatnia uwaga Szmigi po tej krótkiej naradzie wojennej.

Ci sami moskale, którzy już mieli rozprawę ze Szmigą, wzmożeni posiłkami z Zamościa szukali kilka dni śladów śmiałego powstańca.

Znużeni, myśląc że Szmiga znikł z powiatu, zaniedbali wojskowej przezorności w marszu. Szmiga czekał na sposobność, wpadł pionierem w leśnej pozycji na nich i rozproszył cały oddział gwałtownym niespodzianym atakiem. Moskale stracili bagaże, amunicję i kasę i w nieładzie cofnęli się do Zamościa.

Po tem zwycięstwie, odebrał Szmiga rozkaz udania się na polesie za Bug, w celu zaniepokojenia tamtejszych okolic.

Szmiga obserwując rozkazy jak boskie przykazanie, przeszedł całkiem nie napastowany, swobodnymi marszami Bug, zapuszczając się w leśne okolice Polesia.

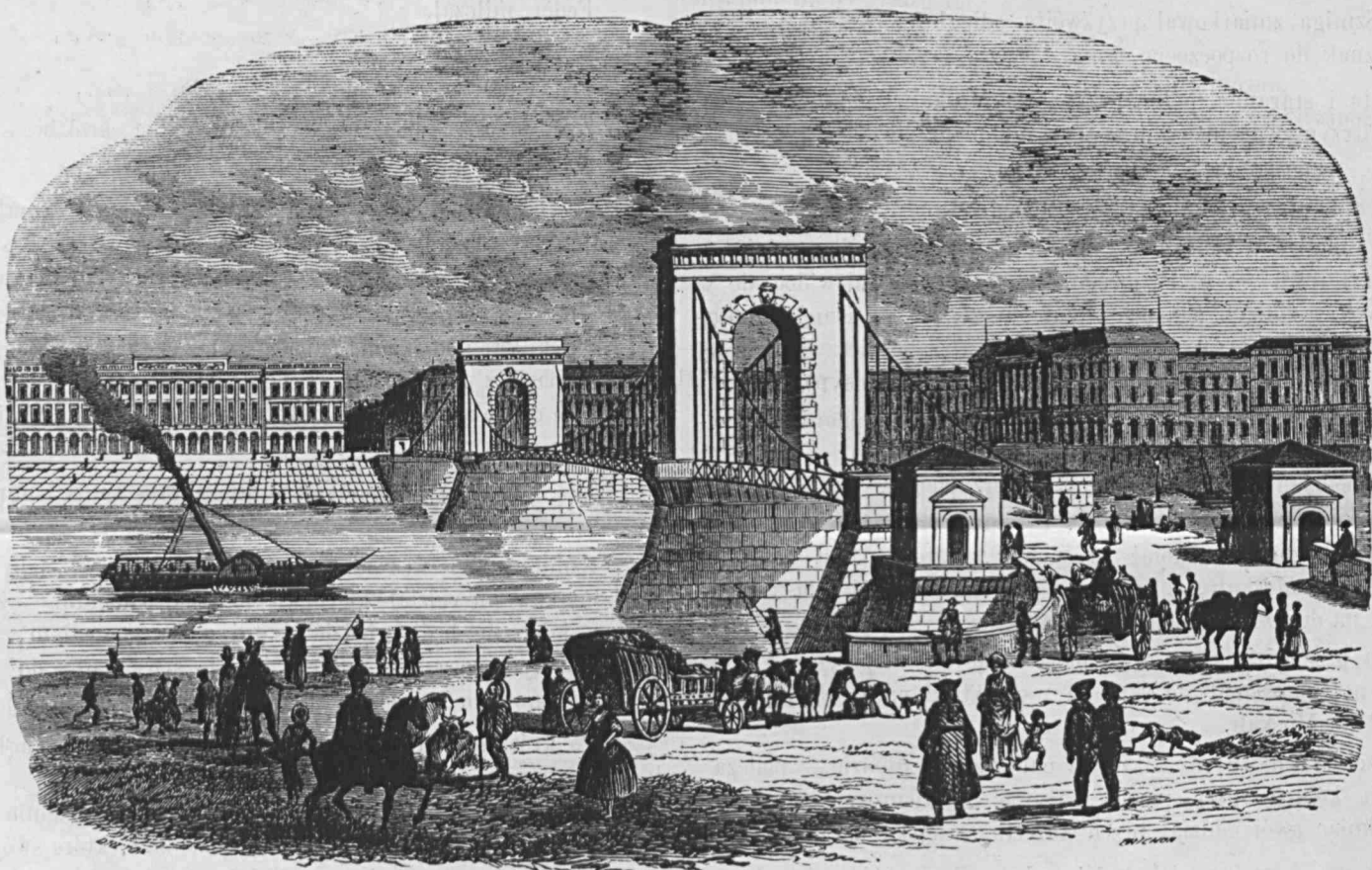
— Ha! to być nie może! tamten jest baszą i pewnie jego uczucia dla kraju już utonęły w rozkoszach haremu i zgnuśnialym życiu tureckim.

„Nareszcie co mi tam do jego sekretów, odgadywać ich niechce, do mnie to nie należy, dosyć że dobry żołnierz i basta.

Szmiga oddany całkiem obowiązkom, — nie chciał sobie niepotrzebnie zaprzętać swojej głowy interesami prywatnymi, nie mającymi związku z zadaniem mu naznaczonym, zapomniał zatem i odtrącił ze swojej pamięci nasuwające się mu przypomnienia o Władysławie Rakiewiczu, które instynktowo nasuwały się mu na widok wiarusa, w jego oddziale się znajdującego.

Oddział Szmigi, prowadzony z przebiegłością indjanina, któren zigzakami i fortelami skutecznie odwraca zasadzki i pogoń nieprzyjaciela, stanął po kilku szczęśliwych potyczkach na Polesiu, alarmując swoim przybyciem w tych stronach wszystkie garnizony nieprzyjacielskie tej okolicy.

Od czasu przybycia oddziału Szmigi w okolice leśne zakątką



Most z Budy do Pesztu.

W swoim oddziale, od kilku dni, obserwował Szmiga żołnierza, któren niej ustraszonym mężem i czujnością w służbie, odróżniał się zaszczytnie od innych powstańców.

Człowiek ten już był nie młody, siwizna może przedczesna okrywała jego skronie, długi wąs i broda zasłaniały rysy twarzy. Milczący i posepny, musiał cierpieć wiele, gdyż unikał rozmyślnie hałaśliwego towarzystwa kolegów, uprzejmie i grzecznie zbywając żołnierskie żarty.

Ruchy jego, wyrażenia się i obejście z kolegami, zdradzały w nim człowieka, lepszego wychowania, urodzonego w korzystniejszych stosunkach, nad terażniejszą jego pozycję.

Szmiga obserwował go bacznie, gdyż zdawało mu się, że poznaje w nim dawnego kolegę.

tego; postrzegł Szmiga wielką zmianę w fizjonomii najlepszego swojego żołnierza, którego rysy i ruchy przypominały mu Władysława Rakiewicza, pierwaj milczący i ponury stał się naraz prawie wesół i gadatliwy z otaczającymi go kolegami, pierwaj unikając ich towarzystwa oddawał się samotności, gdy zaś teraz szukał ich grona, dzielając z nimi żarty i śpiewy żołnierskie.

Szmiga który z obowiązku obserwował każdego swojego podwładnego, zauważał tę zmianę, nie będąc w stanie pojąć przyczyny tej metamorfozy nagłej, i zdumiał się jeszcze bardziej gdy zażądał przewodnika pewnego, przedstawił mu się tajemniczy jego wiarus, jako obznajmiony z szlakami tej okolicy.

(D. c. n.)

И. Шибанов

Нов: Пискачев - нѣмкѣ онега норматив  
тего тудъиѣ Рале, остраги и нацкыниѣ  
глиниаѣ заащоръно то нормативу  
срассы.

Г. Голубовичемъ (Купато отъ мапу. General. Рос.) 8.

ad phil. sep. litt. b. ad phil. 184.

1144. Quam vero partem Regnatorum Er. Poli me. P. Peere,  
si Ep. Lori Nob. Lespol. Anno 20. Julii 800. ut  
ad N<sup>o</sup> 7620. ut N<sup>o</sup> attributa ex et heri. P. Poli  
Reg. nos sum. aerarii in satisfactionem <sup>partialem</sup> sum. al  
15. 1794. per P. Poli Reg. - sententia ejus  
Per Ep. Lori Anno 21. Feb. 798. ut N<sup>o</sup> contra  
Judicium Leyroa Meedel Etkinger existat, que  
re ~~partem~~ sum. P. Poli <sup>Phoenicum</sup> ~~Reg. Poli~~ <sup>Reg. Poli</sup>  
orum uniferorum ex sum. 10f. 36xx m. c. p. nos.  
sione precedenti. epignota Regnatorum Er. Poli  
respicitur. epignotor P. Poli Reg. in satisfac.  
tionem <sup>no</sup> P. Poli praece. in nos. -



Petna krył. Pietra w Jastrowieckim.

55

Gdy w r. 1266. zebrało się zwycięstwo polskie u Ropuzyc przeciw  
~~Swarnom~~ Swarnomowi i jego Anskiemu gotujcie wyprawę. Janusz  
Młodszy Janowski który wojłku pol. dowodził, ruszył do Rop.  
krył i w drugim miejscu oborem w miejscu zwanem Pietra stano,  
gdzie gdy się ukazał Rusini z Tatarami i Litwą, wysłana była z obu  
stron bitwa, której wygrana była przy Polakach. Gdy innemu miejscu  
o dwa wbozy od Ropuzyc mianem, może to w. Petna było miejscem  
bitwy.

Petrylowicz Stanisław.

Mogily (Stroie) nad Dnieprem - (k. Olesnica)  
Ktorych sereg zaryna iz d' Olesnicij.

10858  
888

(10) 45X29

1850

10858

A5

K. K. galizisches Landes - Gubernium.

Prot. N<sup>o</sup> 10858  
888

Sitzung am 184

Dept. 7

Referent. H. Graf. Valentin Mahrb  
M. d. J.

Datum 16. Febr 1850 N<sup>o</sup> 565  
pras. 24.

Kolomeaer Ansuchen bewilligt im  
Aufsungen zum 26. Febr.  
Zimmern 850 Z. 15212 in Aufsungen  
Ansuchen Gubernium

Ausspruch

Wird die Bewilligung im Auf-  
sungen zum 14. Febr.

- 34.
- Petrus de Dambrowice, palatinus Terrarum  
Rusiae 1552. (66.)
- Petrus a Thorow, palatinus Sandomiriensis  
1574. (79.)
- Petrus de Pieschowa Skata 1753. (157.)
- Petkowlawski Stanislaus, Sandomiriensis  
capitaneus 1588. (88.)
- Petlowie Johannes, proconsul Veliensis  
1668. (124.) (Cameracensis) (102.)
- Piasecki Paulus, ~~Sandomiriensis~~ episcopus 1633.
- Piasecki Paulus, Premeisliensis episcopus  
1649. (105.)
- Piekarska jatka w Wieliczce (124.)
- Pieschowa Skata, Petrus de — 1753. (157.)
- Piotrowski podstarości oświęcimski  
sędzia spraw nauki oświęcimskiego 1582. (86.)
- Piotrowski Johannes, decanus posnaniensis  
1588. (88.)
- Pistorek Stanislaus, rector Scolarum  
et Notarius oppidi Wylyczka 1464. (33.)
- Piskri Nislaus ~~de~~ — 1465. (36.)
- Plagrodzki Michael, plenipotens Ledni-  
censium 1728. (153.)
- Plichta Constantinus, castellanus Lachow-  
viensis 1609. (92.)
- Pogewy Petrus de — 1466. (33.) (27)
- ~~Podchorąży~~
- Podliodowski praepositus Sandomiriensis et  
Canonius Cracoviensis, Curiae Referendarius  
1552. (66.) (80.)
- Podolski Lucas, Gnesnensis praepositus 1574.
- Podolski Joannes, castellanus Ciechanowien-  
sis 1609. (92.)
- Podstolica villa, academiae Cracoviensis  
Hereditaria (79.)
- Podurouie exaltio juris polonici (20.)
- Pohuta Martinus 1668. (125.)
- Polom in terra Sanderensis 1363. (4.)
- Ponedzialek tabernae in civitate Wylyczka  
1389. (12.)
- Poniatowski Matthias, Canonius Craco-  
viensis 1655. (106.)
- Potkowski, Franciscus de Potkanka  
Episcopus Partensis 1769. (158.)
- Potocki Franciscus a Potok (147.)
- Potocki Andreas, Cameracensis castellanus  
1609. (92.)

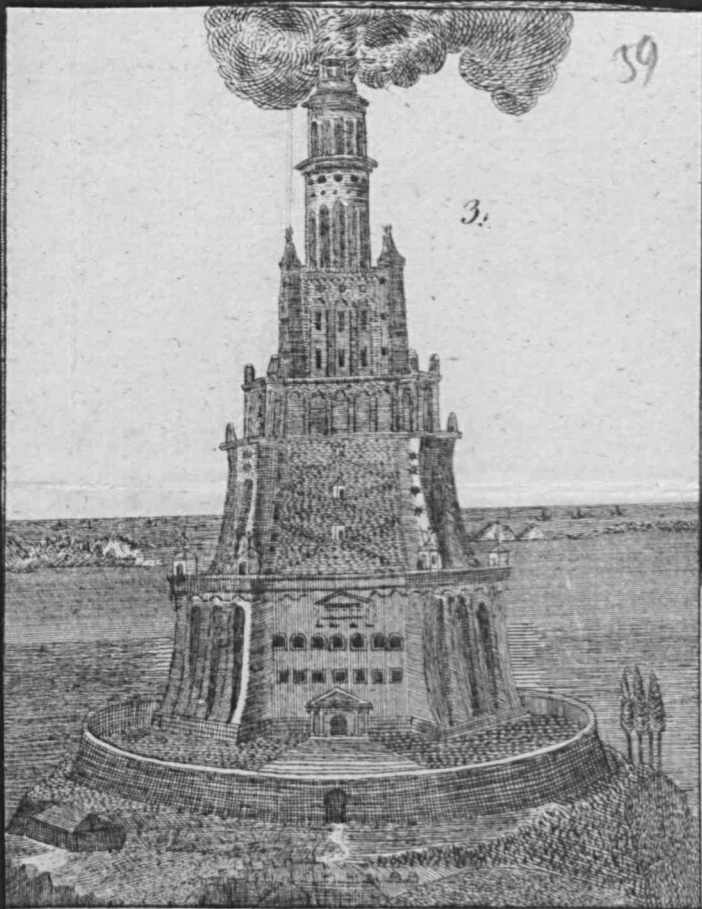
Pharos in Aleksandriji.

N<sup>o</sup> 987

Wird demnach durch den obigen  
Vertrag die obige Abfertigung für  
den Ablass einer Pflanzung von  
Lohnen genehmigt.

K. K. Domänen Amt  
Wien den 12<sup>ten</sup> November 1785

J. Mayer



Pharos zu Alexandria



Пицдыки-мис: гон. пов. Кудусыяна-

Мисіе оподат Леоміроусти 1741 сорогидеки мичауаныч.. -

ad 786. Comen 787

Freitag 4 April 1787

# Hochlöbliches Landes-Regiment!

Die hohe Landes-Regierung hat mittelst Verordnung vom 15<sup>ten</sup> März i. J. die Anweisung erlassen, daß man in der Land- und in der Militär-Administration bereits eingeworbenen Edelherren Kommandosposten möglichst zu besetzen bestreben soll.

Man hat bereits unter dem 21<sup>ten</sup> März l. J. die L. Militär-Administration k. m. ersucht, daß bei den in diesem District neu eingeworbenen Einheiten die Kaiserliche Befehlshaber am besten besetzt werden, welche Ansuchen zu Durchweisung der nöthigen Personen vorzuziehen sind, und auch in die nöthige Anweisung ersucht, damit ge-richte Befehlshaber in dieser Hinsicht, und in die nöthigen Personen in jedem Theil des Districts, welche sich in d. k. Militär-Administration befinden ist, in Betrachtung werden mögen.

Und eben unter dem frühigen Ansuchen man absonderlich die Militär-Administration um die baldige Ueberweisung der Namen, und man erwünscht mir in der Befehlshaber-Regierung, daß man Befehlshaber zu besetzen soll, was man schon an die Befehlshaber dieses Districts ohne Zweifel zu besetzen wird.

Leipzig am 4<sup>ten</sup> April 1787.

*[Handwritten signature]*

beweiset, daß er diese Sache entweder in einer öffentlichen Versteigerung, oder von einem zu diesem Verkehre befugten Gewerbsmanne, oder gegen Entgelt von Jemanden an sich gebracht hat, dem sie der Kläger selbst zum Gebrauche, zur Verwahrung, oder in was immer für einer andern Absicht anvertrauet hatte. In diesen Fällen wird von den redlichen Besitzern das Eigenthum erworben, und dem vorigen Eigentümer steht nur gegen jene, die ihm dafür verantwortlich sind, das Recht der Schadloshaltung zu.

Die Arten, Eigenthum zu erwerben, sind: die Zueignung frey stehender Sachen, der Zuwachs und die Übergabe. Von der Zueignung heißt es: Kein Finder darf eine gefundene Sache für verlassen ansehen und sich dieselbe zueignen. Noch weniger darf sich jemand des Erandrechtes anmaßen.

Der Finder ist also verbunden, dem vorigen Besitzer, wenn er aus den Merkmalen der Sache oder aus andern Umständen deutlich erkannt wird, die Sache zurück zu geben. Ist ihm der vorige Besitzer nicht bekannt, so muß er, wenn das Gefundene einen Gulden am Werthe übersteigt, den Fund innerhalb acht Tagen auf die an jedem Orte gewöhnliche Art bekannt machen lassen, und wenn die gefundene Sache mehr als zwölf Gulden werth ist, den Vorfall der Ortsobrigkeit anzeigen.

Wenn sich der vorige Inhaber oder Eigentümer der gefundenen Sache in einer Jahresfrist, von der Zeit der vollendeten Kundmachung, meldet, und sein Recht gehörig dargethut, wird ihm die Sache oder das daraus gelöste Geld verabsolget. Er ist jedoch verbunden, die Auslagen zu vergüten, und dem Finder auf Verlangen Zehn von Hundert des gemeinen Werthes als Finderlohn zu entrichten. Wenn aber nach dieser Berechnung die Belohnung eine Summe von tausend Gulden erreicht hat; so soll sie in Rücksicht des Uebermaßes nur zu fünf von Hundert ausgemessen werden.

Wird die gefundene Sache innerhalb der Jahresfrist von niemanden mit Recht angesprochen, so erhält der Finder das Recht, die Sache oder den daraus gelösten Werth zu benützen. Meldet sich der vorige Inhaber in der Folge, so muß ihm nach Abzug der Kosten und des Finderlohnes die Sache, oder der gelöste Werth sammt den etwa daraus gezogenen Zinsen zurückgestellt werden. Erst nach der Verjährungszeit erlangt der Finder, gleich einem redlichen Besitzer, das Eigenthumsrecht.

Läßt der Finder diese Vorschriften außer acht,

so verwirkt er den Finderlohn und macht sich zufolge des Strafgesetzbuches noch über dieß nach Umständen des Betruges schuldig. Diese Vorschriften werden in den §. 395 — 401 auch auf vergrabene Sachen und auf einen Schatz angewendet.

Wer eine fremde bewegliche Sache von dem unvermeidlichen Verluste oder Untergang rettet, ist berechtigt, von dem rückfordernden Eigentümer den Ersatz seines Aufwandes, und eine verhältnismäßige Belohnung von höchstens Zehn von Hundert zu fordern.

Über den Zuwachs durch Vereinigung entscheidet eine sehr einfache Vorschrift:

Können verarbeitete Sachen in ihren vorigen Stand zurückgebracht; vereinigte, vermengte oder vermischte Sachen wieder abgetrennt werden; so wird einem jeden Eigentümer das Seinige zurückgestellt, und demjenigen Schadloshaltung geleistet, dem sie gebührt. Ist die Zurücksetzung in den vorigen Stand, oder die Absonderung nicht möglich, so wird die Sache den Theilnehmern gemein; doch steht demjenigen, mit dessen Sache der Andere durch Verschulden die Vereinigung vorgenommen hat, die Wahl frey, ob er den ganzen Gegenstand gegen Ersatz der Verbesserung behalten, oder ihn dem Andern ebenfalls gegen Vergütung überlassen wolle. Der Schuld tragende Theilnehmer wird nach Beschaffenheit seiner redlichen oder unredlichen Absicht behandelt. Kann aber keinem Theile ein Verschulden beygemessen werden, so bleibt dem, dessen Antheil mehr werth ist, die Auswahl vorbehalten.

Bei der Erwerbungsart durch Übergabe ist das Gesetz zur Sicherheit des Eigenthums und allgemeinen Verkehrs in hohem Grade besorgt, daß die Übergabe durch deutliche Zeichen geschehe, woraus sich jedermann überzeugen könne, wer Eigentümer einer Sache sey (§. 423—430). Insbesondere wird ausdrücklich verordnet, daß zur Übertragung des Eigenthums unbeweglicher Sachen, oder darauf sich beziehender dinglicher Rechte, das Erwerbungsgeschäft in die dazu bestimmten öffentlichen Bücher eingetragen werden müsse (§. 431—445).

(Die Fortsetzung folgt.)

### III.

#### Sanitäts-Anstalten im Laur'zimer Kreise Böhmens.

Der Laur'zimer Kreis gränzt an die Hauptstadt Prag, dann an den rakonitzer, bunzlauer, bidschower, hrudimer, cjaslauer, taborer und berauner Kreis.

Er enthält bis 53 Quadratmeilen, zählt 92 Dominien und 142,805 Einwohner. Seine größte Extension geht von Prag bis Natscheradeß an den taborer, und über Kollin hinaus an den bidschower und cjaslauer Kreis. Jede dieser Entfernungen beträgt über 8 Meilen. Kleiner ist seine Extension von Prag gegen Osten und Norden, wohin er sich über die Dominien Brandeis, Obr'jistwoy und Chwattierub nur auf 4 Meilen, und auf die entferntesten Ortschaften der ersten Herrschaft auf 5 Meilen ausdehnt. — Die längste Entfernung von Obr'jistwoy bis Natscheradeß beträgt über 11 Meilen. Es gehört demnach der kaur'zimer Kreis, der seiner Extension wegen, zwar nicht unter die größten, aber auch nicht unter die kleinsten Kreise Böhmens.

Im ganzen Kreise befinden sich gegenwärtig 2 Ärzte, Herr M. D. Schöbbl, welcher zugleich als Physikus der k. Stadt und Herrschaft Kollin angestellt ist; und Herr M. D. Prhall in der Stadt Böhmischbrod, beynähe im Mittelpunkte des Kreises, wohnhaft, welche größten Theils auf den weit ausgedehnten 6 fürstlich lichtensteinischen Herrschaften dieses Kreises seine Dienste leistet. — Nebst diesen beyden im Kreise ansässigen Ärzten, ist auch Herr M. D. Wisnüller mit dem Herrn Fürsten Wilhelm von Auersberg durch einen großen Theil des Jahres in Blaschim anwesend, und versagt Niemanden seine ärztliche Hilfe; daher auch die entfernteste Gegend von der Hauptstadt, auf ärztliche Hilfe rechnen kann.

Ordentliche Apotheken bestehen in diesem Kreise fünf, nämlich in den Städten Brandeis, Böhmischbrod, Kollin, Kaur'zim und Blaschim.

Wundärzte befinden sich 35 an der Zahl.

Diejenigen aus ihnen, welche 12 Stunde von den ordentlichen Apotheken entfernt sind, besigen eine eigene Handapothek, woraus sie bey jeden gähen, und gefährlichen Krankheitsfällen ohne Zeitverschümmiß die nöthigen Hilfsmittel darreichen können.

Unter diesen chirurgischen Handapotheken zeichnen sich als vorzüglich die in Basmak, Kammerburg und Postupiz aus.

An geprüften Hebammen zählt der Kreis jetzt 199, welche dermaßen vertheilt sind, daß jede Gebärende schnelle Hilfe erhalten kann.

Das dem kaur'zimer k. Kreisamte (welches in Prag seinen Sitz hat) zugetheilte, aus dem k. Kreisphysikus Herrn Dr. Molitor \*), dessen Adjunkten, Herrn Dr. Hrdliczka, und dem Kreiswundarzte, Herrn Albert Hauska, bestehende k. Kreisphysikat führt die Aufsicht über sämtliche Sanitätsanstalten des Kreises. Es referirt über alle medizinisch-chirurgischen Vorfälle dem Kreisamte; erstattet über seine Visitationen und Bereisungen an die hohe Landesstelle Bericht; befördert die so wohlthätige Schutz- oder Kuhpockenimpfung, und bestrebt sich rastlos, jeden Zweig der seinem Wirkungskreise anvertrauten Medizinalanstalten zu vervollkommen.

Wißling.

#### IV.

### Kurze Notizen.

Nach dem von den Piaristen der ungarischen und siebenbürgischen Provinz in lateinischer Sprache herausgegebenen Verzeichnisse, welches jährlich erscheint, besteht die „Familia Clericorum Regularium Scholarum Piarum“ in Ungarn und Siebenbürgen im Jahre 1811 aus 25 Collegien (domus) und 2 Residenzen, 235 Priestern, 79 Clerikern, 37 Novizen, 23 Layenbrüdern, zusammen also aus 374 Personen. Darunter wird 1 Doktor der Theologie genannt, und etwa 14 sind als Schriftsteller rühmlich bekannt. Sie versehen 3 theologische und 3 philosophische Studienanstalten, so wie die Gymnasien an allen den Orten, wo sie ein Collegium oder eine Residenz haben, an einigen auch die Normal-Schulen. — Gestorben sind im Jahre 1810 in allem nur 6 Priester, worunter P. Joh. Ararposy, 29 Jahr alt, die aufkeimende Pierde des Ordens war. — Der gegenwärtige Provinzial Vicar (seit dem 23. Sept. d. J. wirklicher Provinzial) ist P. Martin Volla, ein ehrwürdiger Greis, und Verf. einer allgem. Weltgeschichte. —

\*) Ein vielseitig gebildeter, seinem Amte vollkommen gewachsener Mann, unter dessen Leitung die Sanitätsanstalten des Kreises immer mehr Fortgang gewinnen.

65  
Piaseczna góra pod Radomysłem, pow. Tarnobrzeg  
Ob. wzmianka pod Radomysłem.



Quilling

~~Uibon erst Gulden in Konig. Münze, welche für  
Fabrikanten, Religions-fund. Sigantif, Land f. Güter,  
zial-Verordnung vom 4<sup>ten</sup> December 1850 N. 59837 für  
den Monat April 1851 und der v. H. Amministrat.  
Anlage-Lage baar und richtig erhalten sind.~~

Ad est. 8 fr CM

~~Gezogen am 3<sup>ten</sup> Mai 1851.~~

Sienkiewicz. Lemens  
Herr der 7<sup>ten</sup> Gymn. Kl.

## Bitwy pod Piaskową Skalą i pod Skalą.

Dnia 4. marca 1863 roku o godzinie 10 1/2 z rana wśród gęstej mgły zalegającej doliny, biwaki oddziałów obozujących w Piaskowej Skale zaatakowane zostały przez silny oddział piechoty moskiewskiej, poprzedzonej pół-sotnią kozaków, a będącej pod dowództwem księcia

Szachowskiego. Nasi zwawo rzucili się do boju. Moskale rozpoczęli bardzo silny i żywy ogień, tak że najmniej 35 strzałów dał każdy żołnierz, gdy strzelcy polscy mieli zaledwie po 6 naboju, lecz ich celne strzały nie pozwoliły przez 4 godzin posunąć się Moskalom ani kroku naprzód; wreszcie około godziny drugiej jeden bataljon kosynerów rzucił się na tyraljerów moskiewskich i zmusił do zwawego odwrotu do Wolbromia.



Bitwa pod Skalą.

Tegoż samego dnia około godziny 10tej wieczorem, oddział polski wyruszył ku miasteczku Skale, dowiedziawszy się, iż miasteczko to zajął inny oddział moskiewski, od Miechowa idący. Oddział ten z dwóch rot strzelców celnych, z jednej rot piechoty, czterdziestu kilku strażników granicznych i pół sotni kozaków, stanął na cmentarzu obmurowanym za Skalą, gdzie rozłożył się obozem. Naczelnie tu dowodzący jenerał Langiewicz zamierzył otoczyć i zabrać ten oddział moskiewski lub w pień go wyciąć w razie oporu. W tym

celu z dwóch stron urządził atak od miasta i od pola, który się miał odbyć równocześnie. Lecz pikietta powstańcza podsunawszy się cichaczem pod pikietty moskiewskie, nie mogła się wstrzymać i dała ognia, a od trzech strzałów trzech Moskali padło. Strzały te ostrzegły i zaalarmowały cały obóz moskiewski, który o tem podsunięciu się naszych nie wiedział i spoczywał na cmentarzu, mając broń ustawioną w kozły. Rozpoczął się ogień z obu stron, który jednak długo trwać nie mógł z polskiej strony, bo żołnierze mieli tylko po kilka

ładunków. Posunięto zatem kosynierów z trzech stron. — Kosyniery przebiegłszy z podziwienia godną uwagą pod ogniem moskiewskim z 1290 kroków, podsunęli się pod mur cmentarza. Pod murem zasłonięci odpoczęli chwilę — w tem jeden z żołnierzy z rezerwy kosynierskiej, ujrzawszy w dali jeden z naszych oddziałów, zawołał, iż Moskale zachodzą z tyłu. Z tego powodu powstał chwilowy nieład pomiędzy kosynierami i cofnęli się od cmentarza. Lecz powtórzyli zaraz atak; Moskale jednak mieli czas w części wyrejterować z cmentarza i korzystając z ciemności nocy poczęli uciekać ku Iwanowicom.

W tej nocnej rozprawie zginęło z polskiej strony 11, a 25 było rannych. — Moskale mieli przeszło 140 poległych, między innymi poległ oficer, którego ciało z sobą uwieźli wraz z kilkoma furgonami ranionych.

### Kijowianom.\*)

Baw się, Kijowie! Ty jak żołnierz stary,  
Co przed chwilą widział trupy, krew, konania,  
Baja wesołe powieści dla wiary,  
Milsze niż przebrzmiały tylko armat grania...  
Nie! tyś nie żołnierz! a twoje powieści  
Dzisiaj wesołe — to echo boleści,  
Co lecąc przez doliny i góry i jary,  
Gwar tylko odbija, szum i śmiech niewieści!

Bawcie się, Polki... życie jedna chwilka!  
Trzeba więc obfite spijać z kwiatów wonie,  
Bo nasze życie, to życie motylka —  
Bez jutra, bez wspomnień, w przeszłości utonie!  
Wam dziś trza kwiatów! poco wam to kwiecie,  
Którym po życiu poświęceń i trudu  
Jako nagrodę — skroń waszą oplecie  
Przyjazna, czysta dłoń ludu?!  
Bawcie się! wam nie ma jutra i wieczora —  
Dziś tylko li wasze — gdy niebo nie chmurzy; —  
Nie macie trosk w życiu, a więc co wieczora  
Zbierajcie z uśmiechów i ze śpiewów róże!

Tańcujcie więc, Polki... niech waszemi tany  
Bracia z nad Irtyszu, z nad Renu, Sekwany  
Ukoją swe bole i rany!...  
Wszak każda z was, Polki, acz na końcu świata,  
Ma kochanka, druha, męża, ojca, brata: —  
Niechaj więc posłyszają, że wy się bawicie,  
Cieszą się jak wasze dni płyną po woli...  
Więc bawcie się, Polki... weselcie ich życie,  
Życie poniewierki, pracy i niedoli!...

Tańcujcie, Polki... Czyż Europa cała  
Dawno was w wieńcach męczeńskich widziała?  
A dzisiaj niech patrzy w lica uśmiechnięte,  
Na czoła pogodne... Pełna nieufności,  
Widząc te wasze uśmiechnięte twarze,  
Niech zliczy ofiary jako kłosa ścięte,  
Które rolnik niesie na żniwa ołtarze,  
A nie jako datek swobodnej przyszłości!

Bawcie się, Polki... ci co w polu bitwy  
Swych wrogów niktzemne oglądali czoła,  
Wygnańce — waszej nie zębrzą modlitwy,  
Polegli — na głos trąby nie wstaną Anioła!  
Tańcujcie... dziś dla was zabawy i blaski...  
Jak oni w twarze — patrzcie w podłe maski!

\*) Na pamiątkę ostatniego karnawału.

Bawcie się, bracia... Niech w wirze zabawy,  
W muzyki tonach i niewieścich gwarach  
Jak echo skona odrobina sławy,  
Po tylu licznych zdobyta ofiarach...  
Po za cydadella, pomiędzy jarami  
Są groby męczeńskie... dziś nie zielenieją...  
Pomnę, wróg strzegł grobów, — a groby w ieńcami  
Uścielone były... Leżeli z nadzieją...  
A dzisiaj ich bracia — bracia ich z wrogami!  
Bo z waszej piersi już nie zemsta strzela,  
Bo wasza ręka już nie ima broni, —  
Piers wasza wspólne brzmi pieśni wesela,  
W jednaką z wrogiem rososz ciało tonie!

Po za Kijowem — pomiędzy borami  
Wiatr piosnkę żalobną poległym kołysze —  
Tam bracia legli wśród walki z wrogami,  
Toż wasi koledzy, bracia, towarzysze.  
O! jakże krótko w pamięci mieszkało:  
I śmierć ich w płomieniach i skonania jęki...  
Szczęśliwi oni! choć polegli z chwałą  
I żałośnie bór im zawodzi piosenki!  
Bo własni ich bracia o nich zapomnieli —  
I żyją jak dzieci — szczęśliwi, weseli!...

Bawcie się, bracia... Niechaj was nie boli,  
Że naszej ojczyzny wróg rozdziera ciało,  
Bawcie się, bawcie, o bracia niewoli,  
Niech będzie choć radość, gdy wszystko skonało!  
Niechaj palcami wróg kiedyś pokaże,  
Gdy groźne wszechświata posłyszysz wołania,  
Wasze dowolnie uśmiechnięte twarze,  
Gdy świat się upomni o ojczyznę naszą;  
Was nazwie: Moskale!... a braciom z wygnania  
Szydlerczo odpowie, że — Jeremiasze!

1868 r. w Kwietniu.

F. G.

### Lwowskie Towarzystwo przyjaciół sztuk pięknych i wystawa dzieł sztuki.

(Dokończenie).

V.

Osobny rodzaj stanowią naszym zdaniem w malarstwie obrazy których przedmiot wzięty jest z dzieł poetyckich. Uwydatnienie pomysłów poety w obrazach takie, ażeby każdy patrzący odgadł z obrazu myśl poety, jest oddzielnym darem talentu. Nie każdy artysta jest w stanie sprostać temu zadaniu. Obraz może być często bardzo dobry pod względem artystycznym, a przecież nie zupełnie wypoowiadać myśl poety. Jak trudno jest dla artysty oddać wiernie utwor poetyczny w rysunku i barwach, tak też trudno ocenić dla czego obraz wypowiada dokładnie jego myśl, lub czego mu niedostaje do wyraźnego wyobrażenia pomysłu poety.

Obraz Eljasza, przedstawiający „Klucznika“ z „Pana Tadeusza“, jest jednym z celujących obrazów, a jednak czegoś mu niedostaje. Każdy podziwia wyraz twarzy starego szlachcica, w którym się maluje boleść na wspomnienie lepszej przeszłości, każdy uznaje, że jest harmonja w kompozycji, że się wszystkie szczegóły zgadzają zupełnie z główną myślą, wyrażoną w twarzy: jednakże nie zdołaliśmy w tej postaci odgadnąć tego charakteru, jaki nadał poeta swojemu Klucznikowi. Być może, że wiedząc co ten obraz ma wyrażać, przystępowaliśmy do oglądania go z uprzedzeniem, ależ bo i ci, którzy nieświadomi znaczenia obrazu oglądali go, nie mogli odgadnąć, że to ma być ów Klucznik Mićkiewicza. Pomimo tego stanowi ten obraz tak pod względem kompozycji jak i techniki jedną z ozdób naszej wystawy i może być ozdobą każdej galerji obrazów.

Etykieta obrazu 1868 (18)

Pracownik 1868



III.

Postrzeżenie omyłki  
poźniejszych dzieiopisów polskich  
w policzeniu Piasta do Książąt  
polskich.

(Z rękopisma Józefa Ossolińskiego.)

Jan Hrabia Potocki przy wypisach w tłumaczeniu francuzkiém (a) mieść z autorów głębokiéy i średniéy starożytności o Sarmatach i Sławianach, niektóre bystre swe postrzeżenia w krótkiém wyluszczeniu dołącza. Z tych liczby iest to, które obszerniéy wyłożyć przedsięwziąłem.

a) *Fragmens historiques et geographiques, sur la Scythie, la Sarmatie et les Slaves — par le Comte Jean Potocki, a Brunswik, 1776.*

*Crasopismo Opolskie. 1828.*  
*Zes. II.*

Marcin Gallus najsławniejszy nasz dzieiopiszc, wyraźnie nie Piastowi oycu, ale Ziemowitowi, synowi jego panowanie przyznaie. Korzystając on z ochydy, w którą się ostatni Książęta z dynastyi Leszków nierządami swymi podali, albo na którą sam przynajmniej pośledni Popiel zasłużył, nową wszczął dynastję. Początki te wypadało zalecić jakim cudem, a żaden niemógł się lepijy zgodzić z umysłem Sławian, iak ów nagrodzonéy w przyjęciu podróźnych ludzkości. Według wszelkiego podobieństwa Popiel zabity został na wyspie jeziora Gopło, gdzie się był schronił. A że i to zdarzenie przystało za karę niebios wystawić, zmyślono bajkę o zagryzieniu go przez myszy, która puszczona między ludzi prostych, tém śnadniej wiarę zyskała, im była dziksza i okropniejsza.

Hadłubek, albo raczý Maciý Biskup Krakowski toż samo prawie twierdzi słowo do słowa, ani się odpisuje Kronika szlaska. Bogufał blisko dwoma wiekami późniejszy od Galla piérwszy wznowił, że Piast był Książęciem polskim. Ktokol-

wiek obeznał się z dynastjami panujących w państwach azyatyckich i barbarzyńskich, zapewne od razu trafi na powód błędu tego. Wiele z pomienionych dynastji zasięga nazwę nie od pierwszego Hróla, ale za zwyczaj od oycy iego. Podług tego wielkie podobieństwo, że i Polacy w 9. i 10tym wieku mianowali panujące u siebie plemie Piastowiczów, iako i poprzednie Leszkowiczów, a gdy te sławiańskie, a poniekađ i barbarzyńskie wyrazy ustąpiły uczeńszy łacinie, Piastowiczów w rzedzie panujących w Polsce przetworzono na Hróla Piasta. To moie domniemywanie, mówi Potocki, naysnadniéy iako namieniłem, zgodzić się może ze zdaniem biegłych w dzieiach narodów wyszłych z Azyi. Tam w okamgnieniu giną dynastye. Przeciw gnuśnemu i zniewieściałemu samodzierzcy powstaie iakiś iunak waleczny, korzysta z zamieszania, i dziedzicznie na tronie się sadowi. Zaczyna nową dzielnicę panujących, i nadaie imie od oycy, czy dziada swego, lub którego innego z swych przodków. Podorędziu zaś czychający pochlebcy ubóstwiaią te początki świeżo wy-

niesionego domu, i świetną wróżą mu przyszłość. Ta treść historyi panów całej Azyi, ani ma co zadziwiać, że iéy ślad ukazuje się w początkowych wiekach Polskiéy.

Trudno więcéy wiadomości wyszyplac z gruzów głębokiéy starożytności. Naynudniejsze w szperaniu iéy usiłowania ledwoby się opłaciły wysledzoném podobieństwem do prawdy, i zamiast owych nieznaomych przybyszów, co to odpędzeni od wrót Popiela, zawadzili o dom Piasta, naydawnieysi historycy nasi Gallus i Hadłubek, niewystawia za iakiés nadprzyrodzone istoty, ale ma ich za podróżnych, za gości, *hospites*. Rozsądny Gallus nawet zdaie się nie z naymocniejszym przekonaniem mówić o cudowném przez nich na pozór napoiów i pokarmów pomnożeniu, bo przygotowuie czytelnika do dania temu wiary ogólnemi nad wszechmocnością Boską uwagami. Latopiszec Somerbergski drugi niewięcéy wspomina, iak że to byli goście pod postacią podróżnych, *hospites lub specie peregrinorum*; piérwszy z daleka tlnął wyniesienie syna Piastowego,

i ludzkość w przyjęciu gości. Wszakże jeszcze przed czasem tych dwóch latopisców pozwolił sobie domysłu Bogufała, że to byli anieli, albo S. S. męczennicy.

Ci którzy za nimi w historię w trącaią panowanie Piasta, tak mało o nim powiedziec umieją, że oczywiście proźne miēce zastępuie. Albowiem wszystko się na tém kończy, że rządził w pokoju, stolicę przeniósł z Kruswicy do Gnieźna, która okoliczność nawet pokazuje się mylną, i że zostawił syna następcą, a pospolicie przyznaią mu nadzwyczajną długość życia, bo do lat 120. Z czēm gdy by przyszło mierzyć wiek Ziemowita syna, którego podług Bogufała i przypisnika Ha-dłubkowego w 14tym roku miał odumrzeć, drugiego takiego przykładu czerstwości chyba w piérwiastkach świata, w porze patryarchów szukać wypadało.

Przyczynę nazwania Piasta domu, który na tron Ziemowit wprowadził, nietak jeszcze upatruię w zwyczaiu azyatyckim, o którym mówi uczony Jan Potocki, iako w właściwém naszym Sławianom, i dotąd u wielu trwajacém przydawaniu oycowskiego

imienia do swego w stopniu prostym pochodzenia. Gallus po łacinie pisze naszego Ziemowita: *filius Choscykonis*, co na króy polski wypada: Ziemowit Choscikowicz. Wszakże Radłubek nawet i w łacinie, tego sławiańskiego zakończenia ponieważ naśladował, Bolesława Chrobrego pisząc: *Boleslaus Meszkonides*. Tedy naprzód aż do późnéy potomności przy imieniu Ziemowita zachowało się imie oycy Piasta, toż przez pochlebne hasło, że Królowie z Królów się rodzą, wemknęło się w poczet ukoronowanych iego potomków. (b)

Długosz, na którego się Kromer odwołuje, wymienia czas władzy Popiela, i to z taką ogródką, że właśnie przypada

---

b) O Piastach pisze: Długosz edyc. Lipskiéy. Tom I. pag. 77. Miechowita u Pistoriusza: *Scriptores pol.* Tom. II. pag. 18. Decius *Jodocus de Vet. pol.* tamże pag. 276. Wapowski u Biel. w Kronice świata w arkuszu str. 342. Kromer u Pistor. str. 428. Gwagnin w wyd. Frankfort. str. 64. Biel.ski w Kronice świata str. 30. Gliczner: *Chron. Reg. Pol.* Nr. 2. O. 3. Neugebauer: *Hist. pol.* pag. 48. Kołodzki, pag. 38.

do epoki schołdowania Sławian przez Harola W. kładzie bowiem rok nieprawie ośmsetny. Tę wzmiankę tu uczynić zdało nam się bydź rzeczą potrzebną, abyśmy przygotowali nieiako wstęp do przyszłych rozpraw dzieiopiśnych, w których mówić będziemy: 1) O dziełach Harola W. przeciwko Sławianom. 2) O Książętach polskich od Krakusa do Leszka. 3) O Lechitach w ogólności, czyli o epoce od mniemanego naszego narodotwórcy Lecha, aż do Krakusa; i przez te dopiero wyluszczenie dzieiów naszych pierwiastkowych, spodziewamy się wydobyć ie z pomroki, wyjaśnić, i dopełnić dowodów roziemnych i szczególnych naszych postrzeżeń.

Co zaś do Piasta; lubo zgodność pisarzów, zawsze iest dowodem prawdy powtarzaney przez nich powieści, w takim iédnak przypadku, gdzie ieden przepisuie drugiego, i baśń wyczerpaną z pierwszego, przydatkami ieszcze równie baiecznymi okrasa, wszyscy na tyle tylko zasługią wiary, ile mógł na nią zasłużyć pierwszy. Chwycić się więc pierwszego należy, i śledzić prawdy dochodząc źróddła

powieści. Powiedziliśmy, że Marcin Gal-  
 lus z dzieiopisców polskich nam znaiomych  
 naydawniejszy; Kadłubek także, który go  
 wiekiem naybliżey dosięga, twierdzą, że  
 dopiero syn iego Ziemowit, naywyższą  
 władzę osiągnął. Bogufał, młodszy od  
 Kadłubka przynaymnięć dziesiątkiem lat;  
 pierwszy Piasta w poczet Monarchów po-  
 liczył. (c) Aczkolwiek wydania iego Kro-  
 niki tak są skażone, owszem ieden cały  
 kawał nieprzyzwoicie wtrącony, iednakże  
 nieśmiem brać na siebie, iżbym i powieść  
 o Piaście, iako nie iego, ale pismaka u-

---

c) *Martini Galli Chronicon. edit. Gedan. 1749.*  
 pag. 59. — *Historia pol. Vinc. Kadlub-*  
*konis. Dobromili, 1612, pag. 104.* Napisy  
 rozdziałów, albo listów, nienależy uważać  
 iako dzieło Kadłubka, ale iego przypisni-  
 ków. Skrócenie iego wyd. w Gdańsku, ra-  
 zem z Marcinem Gallem. 1749. — *Bogu-*  
*phali Chronicon. editio Jablonov. 1752,*  
 ob. Gielazego Dobner. *Annales Hagick,*  
*pars 11, pag. 6.* Bogufał wyraża na wstę-  
 pie, iż celem iego iest szczególnym za-  
 milczanych dotąd przodków Króla Przemy-  
 sława dołożyć, zaczm rodzinę iego do-  
 kładniey wywieść.



twór odrzucał. Aleć ta od razu tak mało wiary znalazła, że dwaj zaraz po nim idący latopisce, obydwaj z wieku 14tego, Jan i drugi bezimienny (d) o niéy nawet niewspomniawszy, dawniejszą powieść o Ziemowicie ponawiają. Jeżeli nie Bogufał pierwszy iest, który się od poprzedników swoich odstrychnął, tedy przyschnąć musi na przypisniku Kadłubka Jagiellowego wieku, iż on nową wieść utworzył, a źródło, z którego by ją wyczerpnął, czasów odległość od naszéy zności usunęła.

- 
- d) 1. *Chronicon Polonorum ap. Sommersberg, Scriptorum Siles.* Tom. I. pag. 4. — 2. *Chronica principum Pol. cum eorum rebus gestis*, ap. Som. script. Sil. Tom. I. pag. 16. Nie iest rzeczą obojętną uważać w tych dwóch Kronikach, że w brew przeciwko treści ich osnowy wydawca na brzegu dopisał: *Piastus Dux Poloniae*. Co téż i w przebiegu ich przez Jabłonowskiego przy Kronice Bogufała ponowiono. Na ten króy, i Kadłubka skaził iego przypisnik. Tak to w późniejszych czasach rozszerzyło się błędne mniemanie o panowaniu Piastowém, że go znajdowano, i tam, gdzie niebyło.

---

#### IV.

### Domysł śledzeniu podany: Goście Piasta mogli być Cyryll i Metody Apostołowie Sławian.

(Z rękopismów Ossolińskiego.)

---

Gallus Marcin niewystawia dwóch owych nieznaiomców, którzy Piasta odwiedzili, jako cudownie zjawione istoty; Hadlubeł też w potocznych, a prawie tych samych wyrazach o nich mówi, zowiąc ich małutkimi gośćmi: *pusilli hospites*. Zgadzaia się i obydwaj latopiscy wydania Sommersberga, tylko wtóry przydaie, że przyszli pod postacią pielgrzymów. Bogufał zaczął ich wyiawiać i dwa razem mniemania przytoczył, iedno poczytuiaące ich za aniołów, drugie za St. męczenników Jana i Pawła w prześladowaniu Juliana Cesarza odstę-

pey od wiary zamordowanych. Długosz legendy dopełnił, niewiedzieć z kąd biorąc, że zapytani od Piasta sami się byź nimi wyznali. Nie przyświadcza Boguchwał, iako by ciż sami mieli sprawować obrządek mianowania Ziemowita, i urodzenie jego kładzie, aż po wyniesieniu mniemném Piasta na Księstwo; na co żaden się z nim nie pisze; ci zaś, którzy z nim Piasta przyznają za Książęcia cudem owych gości wybranego, powtórnie ich na ten koniec sprowadzają. Okoliczności bytu ich wytknięte w Gallu, wskazują poniekąd, że mieli coś ważnego u Książęcia sprawować; potem gdy ich nie dopuszczono do miasta i do dworu, układali to z Piastem i Książęciem w domu Piasta, ani się od razu powierzyli. Nie iest zaiste rzecz obojętna, co Gallus wyraźnie wymienia, że gdy gospodarstwo krzatali się, żeby gościom byli radzi w domu, oni tym czasem pilnie uważali ich roztropność, i stanowili u siebie, iakieby tylko skryte przedsięwzięcio mieli, wykonać ie za ich radą. I to téż warto zastanowienia, iak ich nie znacznie w rozmowę oraz ufność wciągali,

aż nakoniec dotuszyli im sprowadzić w dom samego Książęcia. To ostatnie, że z rady przychodniów wezwanie w dóm Popiela nastąpiło, iednostayném świadcstwem dzieiowisow polskich potwierdza się. Odeszli nakoniec uczyniwszy uprzéymemu gospodarstwu nadzieię wielkiego szczęścia, nawet w nadanem ich synowi imieniu wyrazili.

Oczywiście coś tajemnego tkwi w téy całéy powieści, i nietylko zaćmionego czasem, ale oraz przyczaiioném i umyślnie ukrywaném ich postępowaniem. A co się osób tytze, które to sprawowały, ślad iest dosyć iawny, że pewnie byli duchowni mǎiǎcy zamiar przy gorliwościi nawracania, polityczny. Riedy więc podług téy poszlaki w historyi owoczesnéy szukam, których by wskazać, na innych niepadam, iak na Cyrylla i Metodego, którzy po zaniiesieniu światła Ewanielii Chazarom, od Rastyka czyli Rasciśława, Hróla wielkiéy Morawii z Carogrodu wezwani, i od wscho-dniego Cesarza Michała umyślném poselstwém wyproszeni, zwiedzali w ową porę kraie sławiańskie.

Przybycie ich do Morawii kładzie Henschenius przed r. 856. (a) Asseman r. 866. (b) Owemu nieprzygania Pagius, (c) temu Dobner (d) stosując się do wiadomości, które w ich życiach u Bollandystów, iédnym spółczesnym, i drugim późniejszym, ale dawnym znajdują się, że w Morawach bawili półpięta roku, a potém udali się do Rzymu za rozkazem Papieża, Mikołaja I., który zszedł z świata dnia 13. Listopada r. 867, i dopiero iak Anastazy Bibliotekarz pisze do Króla Harola za Adryana II., obranego d. 14. Grudnia sprawy odbywali, wypadła z pomienionym Dobnerem rok 863 przyjąć za datę naypewniejszą początku ich prac apostolskich w tych stronach. A że więcéy z Rzymu Cyryll niepowrócił, ale tam przyjąwszy habit, i na to imie dawniejsze Konstantyna zamieniwszy do końca życia swego w r. 871 podług Dobnera nastąpio-

- 
- a) *Comment. ad vitam st. Cyr. et Met.* §. IV. ap. *Boll.*  
b) *Kalen.* Tom. III. pag. 1. pag. 122.  
c) *Crit. in Bar.*  
d) *Ad Hag.* Tom III. pag. 57.

nego, domieszkał. Więc wnosić wypada, iż bytność Cyrylla i Metodego w Gnieźnie nie mogła zayść iak między rokiem 863 i 867. Ale nic niepodobnego, że w tym przeciągu mającego iuż lata do postrzyżyn pogańskich potrzebne, to iest siedmioletniego ochrzcili. Sama chronologia iego życia przekonywa; albowiem ponieważ to pewna, iż on przeżył Swiatopelka, to iest trwałość Hrólestwa Morawii, i z rozerwania korzystał, a żaden z dzieiopisów, ani mu długiego wieku, ani mu długiego panowania niewymierza, średni wiek tylko dla niego przypada, ieżeli umarł r. 906, iak Hagek twierdzi, albo i nieco późniéy. Zaiste nieco innego wnosić należy z tego, co dzieiopisowie polscy iednomysłnie prawie zeznaią, że samiż owi cudowni goście, których nam nazwać nieumieią, postrzyżyn i miąnowisk Ziemowita dopełnili, iak to że go ochrzcili, bo niezgadzało by się z ich światobliwością, pogańskim mazać się obrządkiem. Nasz tedy Naruszewicz umiał wydobyć prawdę historyczną z zawikłanych i upstrzonych w baśń pozorów, gdy wspomina nie które ślady w

dzieciach obcych i polskich o Ziemowicie, pradziadu Mieczysława, że był chrześcianinem, bądź od Cyrylla i Metodego, Apostołów sławiańskich, bądź od ich posłańców nawróconym. (e) Owo miejsce w Gallu, jest moiém zdaniem, iednym z tych śladów nayiawniejszym, gdzie po skończeniu historyi Popiela mówi: Opuścmy iuż tych dzieła, których zatarła niepamięć, i których bałwochwalstwa błędy skazyły . . . Ziemowit zaś . . . i t. d.

Przypada i liczba dwóch owych w dóm Piasta przychodniów do zwyczaju St. Cyrylla i Metodego, iż zawsze wparze z sobą apostolskie podróże odbywali. O czém wiemy od pisarza starożytnego ich życia. Codziennie, mówi on, zwiedzał Cyryll z bratem Methodym wioski, wsie i miasteczka kładąc w uszy wiernemu ludowi słowa życia, nauczając go, iż chrzest przynosi odpuszczenie grzechów, a że krom tego nikt niemoże dostąpić zbawienia. (f)

e) Histor. nar. pol. wyd. Mostow. Tom II: str. 69.

f) *Quotidie cum fratre suo perlustraban vicos et villas, oppida et civitates in*

I cudotworstwo téż, które nasi dzieiopi-sowie owym nieznaionym przyczytuia, nie-ialo za cechę wzięte bydź może ich świę-tości. Naydawnieysze sławiańskie podania przyznaia im tę przyrodzoną dzielność, o-wszem prawie za szczególnych ich wysta-wiaią cudotworców. Polkawa nawet wspo-mina, iż gdy się tłumaczyli przed Papie-żem z poczytania im za winę, że msze po sławiańsku odprawiali, odbił się głos niebieski z góry: Wszelki duch niech Pana chwali, i wszelki ięzyk niechay go wy-znaie. Stredowski téż w dziele swém: Morawia święta, iż to było o nim po-wszeczne mniemanie, wykazuie.

Nawet z wielu powodów wnosić mo-żna, że oni piérwsi światło Ewanielii w kray polski zaprowadzili. Starożytny dzie-iopiszec Marcin Polak, latopiszec Mindański i pisarz ich życia, nieinaczéy Cyrylla i Metodego tylko Apostołami sławiańskimi

---

*stillando in aures fidelium verba vitæ,  
docentes populum per baptismum remis-  
sionem peccatorum accipere, nec eos a-  
liter salvari posse, veraciter proclama-  
bant.*



mianują. Ma tu powagę i zdanie Hirschmantela przyjęte od Stredowskiego, i tegoż świadectwo nieodrzucone od Naruszewicza, którzy oba mianują nawet uczniów ich podejmujących apostolskie prace u Polanów na Rusi czerwonej, w Sarmacyi czyli wielkiej Polsce, i w Chrobacyi, to jest w Hrawkowskim. Ale te wszystkie twierdzenia popiera najstarszego latopisca ruskiego Nestora zeznanie, może nie oczywiście wyraźne, lecz przecie rzecz dostatecznie natrącające. Albowiem mówi on, byli Sławianie nad Dunaiem, dalej Morawianie, Czechowie, Lachowie czy Polacy, Kiiowianie dziś Rusią zwani, dla których naprzód Biblię w Morawii na język sławiański przełożono. Wiadomo, że to tłumaczenie Cyryll i Metody wykonali. O nawróceniu przez nich Rusi czerwonej i Chrobacyi rzecz tém pewniejsza, że te kraie do Królestwa wielkiej Morawii niegdyś należały. Względem Lechii lżejszy ślad został, ponieważ téż tam lżejsze światło przeniknęło.

Pamiętki te wszystkie pilnie zebrał uczony Friese utrzymujący, że pićrwsze

chrześcijaństwo w Polsce sprawowane było podług obrządku greckiego, czyli wschodniego w języku sławiańskim. Niemasz wcale wątpliwości, zdanie iest iego, którego téż iasnie dowodzi, iż piérwiastkowe chrześcijaństwo wprowadzone było do Polski przez Greków, albo przez uczniów Cyrylla i Metodego, albo téż przez nich samych, osobliwie do Chrobacy i Szląska górnego; że podług zwyczaju wschodniego zachowywało się, i w nim się szerzyło. Starożytne kościoły w tych stronach okazywały w swym kształcie naśladowanie Greków, i dzieło albo ich ręki, albo z ich wzoru. Dokładniey położyc muszę, niż Friese napomknął o kościele S. krzyża na Kłeparzu. Pisze o nim tak nasz Hardynał Hozyusz: »Już sześćset okładem lat upłynęło, iak Cyryll i Metody od Stolicy apostolskiéy otrzymali, aby się godziło mszę w sławiańskim języku odprawiać.« Był kościół w Krakowie S. krzyża szczególnie sławiańskiemu nabożeństwu przeznaczony, a to naywięcéy dla Morawców, za tych Świętych powodem do wiary nawróconych. Miechowita świadczy, że ten obrządek w ko-

ściele wspomnianym do jego czasów dotrwał; Wapowski, iako i Hozyusz twierdzi, że niedawno zaginał. Do tego przywodzi Friese Damalewicza świadectwo, iż dawne podniebienie starożytnego w Gnieźnie kościoła w przednim chorze zachowywało malowanie podobne do ruskiego, czyli greckiego. O kolegiacie S. Jerzego pod Gnieznem naydawniejszym kościele w Polsce sam Friese świadczy, że znać w jego budowie zupełnie kształt grecki; więc w samych pamiątkach podpada pod oczy ślad dawnego obrządku w Polsce z Morawii przez St. Cyrylla i Metodyusza zaprowadzonego.

Sam Piasecki, Biskup Przemyślski potwierdza to w latopismie swoim; gdy mówi, że Polska nie od zachodniego kościoła, ale od wschodniego za Papieżów Mikołaja i Adryana obrządku z wiarą przyjęła, wszakże ie potem Włosi i Francuzi zniszczyli.

Długosz równie przyznaie, iż Polacy post grecki z chrześcijaństwem przyjęli, i z Rusinami go zachowywali, niżeli skrócenie jego od Innocentego IV. Papieża wy-

iednali. Sprawiedliwie przeto pamięć tych świętych kościoł nasz nabożnie obchodzi.

Badanie może niniejsze, które za nic więcéy iak tylko za domysł podaie, może pilniejszym, i lepiéy docielkać umięcącym badaczom dzieiów starożytnych posłużyć do odkrycia dowodniejszych śladów prawdy, które mgła wieków, baśni i przesądów, przed nami pokrywa.





# Pieczarna

pow: Zaleszczyki - wiele starożytności z czasów  
 pogańskich, grobowiska, wazy itp. wraz z napisami  
 na rękodnia wojenne znachowane tu również  
 tego czasu. —

# Beilage zur Wiener Abendpost.

Nr. 253

Samstag, 3. November.

1877.

## Inhalt:

Das hebräische Felsengrab und seine Beziehung zur christlichen Kirche. Von Prof. Dr. Hermann Zichofke I. Vom Elephanten. II. Colonel Dacre. Roman in zwei Bänden. Aus dem Englischen von Emily Folly. Theater.

## Das hebräische Felsengrab und seine Beziehung zur christlichen Kirche.

Von Prof. Dr. Hermann Zichofke.

### I.

Wenn wir die Urkunden der ältesten Völker durchblättern und die aus der Urzeit erhaltenen Denkmäler näher prüfen, so begegnet uns fast überall eine pietätsvolle Ehrfurcht gegen die Todten. Dieselbe ist begründet in dem Glauben, daß der Mensch bei seinem Scheiden von dem Schauplatze dieser Erde für die Angehörigen nicht auf immer verloren sei, sondern daß es nach dem Tode noch ein Wiedertreffen und Wiedersehen gebe, oder mit kurzen Worten: sie basirt auf dem Glauben an die Unsterblichkeit. Nach uraltester Sitte setzte man die Leiber der Dahingegangenen in Felsenhöhlen oder Grabkammern bei, gleichsam als sollten sie dort für die Zeit ihrer Wiedererneuerung aufbewahrt bleiben. Die Todtenbestattung und den Todencult kann man nicht mit Unrecht als einen Gradmesser der religiösen Ueberzeugung und Bildung eines Volkes betrachten. Die Grabdenkmäler und Nekropolen, die man bei den Babyloniern, Persern, Aegyptern und Hebräern gefunden, bestätigen als stumme Zeugen aus einer längst verschwundenen Urzeit, daß es diesen Völkern nicht um die Zerstörung, sondern um die Erhaltung der menschlichen Leichname zu thun war. Die Perser und wahrscheinlich auch die alten Assyrier haben nach dem Berichte Herodots die Leichen in Wachs und Honig aufbewahrt, und als Kerges das Grab des Belos öffnete, soll er nach Aelianus den Körper desselben in einem fast bis zum Rande mit Del gefüllten Sarkophage gefunden haben. Oder wer kennt nicht die Riesenbauten der ägyptischen Pyramiden und Königsgräber so wie die Einbalsamirung ihrer Leichname, die durch viele Jahrtausende hindurch so gut erhalten sind, daß man an vielen Mumien sogar die Gesichtszüge deutlich erkennt? Wozu dies alles, wenn nicht diesen Völkern der Glaube an eine Unsterblichkeit innegewohnt hätte? „Für diesen Glauben — schreibt Cicero (quest. tusc. 1, 12) — spricht das ganze Alterthum, welches, je näher es dem Ursprunge und der göttlichen Abstammung war, um so besser vielleicht die Wahrheit schaute; und es haftet in der Seele — fährt dieser Weise fort — eine gewisse Ahnung des künftigen Lebens, und zwar in den größten Talenten und höchsten Geistern lebt sie am meisten und erscheint sie am sichtbarsten.“

Es ist hier nicht mein Plan, die Grabdenkmäler aller ältesten Völker zu beschreiben oder vorzuführen, sondern ich beschränke mich auf die althebräischen Grabdenkmäler, deren die heil. Schrift zum Theile erwähnt und die heutzutage noch in Palästina jedem Beobachter vor das Auge treten und einst meine Aufmerksamkeit oft gefesselt haben. Nicht nur das älteste biblische, sondern in der Literatur der Weltcivilisation überhaupt älteste Grab ist die Patriarchengruft in Hebron, an welche die früheste historische Darstellung einer Bestattung sich knüpft. Nach diesem Vorbilde gestalteten sich in der Folgezeit alle übrigen Gräber des alttestamentlichen Verheißungsvolkes, welche zum Menschengeschlechte und der Anfänge von Ideen, welche viele Jahrhunderte beherrschten, von Wichtigkeit sind. Bevor wir jedoch auf die einzelnen Grabdenkmäler Palästina's näher eingehen, scheint es erspriesslich zu sein, in Kürze den allgemeinen Charakter des hebräischen Grabes überhaupt, wie er in den verschiedenen Zeiten fast unverändert sich erhalten hat, hier anzuführen.

Die Gräber jener Zeit waren zumeist Sammelgräber, d. h. unterirdische Räume, die zur Aufnahme

einer unbestimmten Zahl von Leichen bestimmt waren und deshalb leicht geöffnet und geschlossen werden konnten. Sie waren zumeist in Felsen gegraben oder gehauen und enthielten eine kleinere oder größere Anzahl Gräber, in welche die Leichname gelegt wurden. Diese Art, die Todten zu bestatten, war unzweifelhaft die älteste, da nirgends von einem eigentlichen Beerdigen im Mutter Schooße der Erde die Rede ist; denn als Abraham nach dem Tode seines Weibes Sarah sich an die Hethiter, die Bewohner jener Gegend, wendete, um eine Grabbesitzung von ihnen zu erlangen, boten sie ihm das auserlesenste ihrer Gräber an; um den Preis von 400 Sekel Silber erwarb er die Doppelhöhle (Machpela) des Hethiters Ephron sammt dem umliegenden Felde als Eigenthum und Erbbegräbniß. In der Art und Weise der Bestattung folgte sohin Abraham ganz dem Gebrauche der Ureinwohner Canaans. Die Felsengrüfte sind also nicht erst eine spätere hebräische Einführung, denn sie bestanden ja schon vor der Einwanderung Abrahams nach Canaan, sondern sind als eine Eigenthümlichkeit des aramäischen Hochlandes zu betrachten, deren Bewohner die bei allen alten Völkern mit mystischer Scheu als Heiligthümer betrachteten irdischen Ueberreste ihrer Angehörigen in natürlichen Felshöhlen verbargen; denn diese boten in der Urzeit das einfachste Mittel, den geliebten Todten den Entweihungen durch Menschen und Thiere zu entziehen. Am treuesten hielt Syrien an dieser ursprünglichen Sitte, die jedoch auf die benachbarten Aegyptier, das südliche und südöstliche Klein-Asien übergegangen ist; denn auch hier liegt die Höhlenbestattung zu Grunde, nur daß das gebirgs- und höhlenarme Aegypten künstliche Felskammern sich schuf und durch bildliche Darstellung an den Wänden derselben das Andenken des Todten verewigte, während die Karier in Klein-Asien mehr Sorgfalt auf die architektonische Ausschmückung und Gestaltung verwendeten; ja der bei vielen alten Völkern übliche Sarkophag ist ja im Grunde nichts Anderes als eine vom Muttergesteine gelöste Felsen- und Grabkammer.

Als nach der Vertheilung Canaans unter die zwölf Stämme Israels ein Stammes- und Familienbestiz sich herausgebildet hatte, schritt man zur Anlage von Familien- und Erbbegräbnißstätten, deren heutzutage viele in Palästina wieder aufgefunden worden sind. Wenn wir die zahlreichen, namentlich in der Umgebung Jerusalems befindlichen Felsengräber übersichtlich betrachten, so bestehen sie aus zwei oder mehreren in Fels gehauenen Kammern, welche durch Zwischenwände getrennt sind und durch sehr kleine Thüröffnungen mit einander in Verbindung stehen. Der äußere, fast durchgehends viereckige Eingang in die Grabhöhle war verschieden, bei einigen hoch, breit und theilweise mit Verzierungen, bei den meisten aber enge, von drei Fuß Höhe und Breite, so daß eben ein Mensch mit Mühe durchkriechen konnte. Auffallend ist die Erscheinung, daß fast ausnahmslos keines dieser Gräber mit einer Inschrift geziert ist, obgleich in jener Zeit die Schreibekunst längst bekannt war. Wir suchen den Grund darin, daß nicht die Familie, sondern nur der Stamm und das Individuum eigene Namen hatten, so daß der Brauch, die Gruft mit einem Namen zu bezeichnen, nicht leicht aufkommen konnte. Die Eingangsthüre wurde durch einen Stein oder eine Steinplatte geschlossen, um die Todten namentlich vor Thieren zu schützen. Man machte deshalb die Thüröffnung so klein als möglich, um sie leichter öffnen und schließen zu können. Durch den Eingang gelangt man entweder unmittelbar in die Grabkammer oder aber in eine Vorkammer, welche viereckig und so groß ist, daß der Leichnam Raum, die Leichenträger Platz zum Abstellen der Leichen hatten. An der dem Eingange gegenüber liegenden Wand oder auch an den beiden Seitenwänden führen kleine Thüren in die eigentlichen Grabkammern, die sich bisweilen zu einem förmlichen Labyrinth verzweigen und nicht bloß nach dem Bedürfnisse, sondern auch nach der Beschaffenheit des Felsens zu richten scheinen. Die Grabkammern sind fast durchgehends viereckig, bald größer, bald kleiner, immerhin aber so lang, daß man eine Leiche bequem legen konnte, ohne sie zu biegen oder hineinzudrängen. Forscht man nun nach

dem Ursprunge dieser Gestaltung, so diene ohne Zweifel die Doppelhöhle in Hebron als Typus; denn diese ist eine im Inneren durch eine Felsverengung in zwei Räume, einen vorderen und einen hinteren, getheilte Höhle, deren letzterer als Todtenkammer benützt wurde, während der erste Höhlenraum die Idee der Vorkammer eingab. So war also die Zweitheilung der Machpela für die Formation der ihr nachgebildeten Felsengräber maßgebend. Ursprünglich wickelte man den Leichnam in ein Tuch und legte ihn auf den nackten Fußboden der Naturgrotte; so scheint die Bestattung Sarahs und der Patriarchen stattgefunden zu haben, und so fand selbst auch die Bestattung Christi statt, ja heutzutage noch hüllen die Orientalen die Leichen bloß in Leinwand ein und legen sie ohne Sarg in das Grab, welches als Surrogat des einstigen Felsengrabes mit Steinen ausgelegt und sammt dem darin ruhenden Leichname mit Steinplatten bedeckt wird. In späterer Zeit bereitete man den leiblichen Ueberresten ein erhöhtes Leichenlager; man meißelte nämlich an einer oder mehreren Wänden der Todtenkammer eine um einen bis zwei Fuß über den Boden sich erhebende Steinbank aus, welche entweder vereinzelt war oder aber an den Wänden nach Art eines Divans mit oder ohne Wölbung sich fortzog, auf welche der frische Leichnam gelegt wurde; man nennt diese Art Gräber Bank- oder Aufleggräber. War der Raum beschränkt, so nahm man die bereits auf die bloßen Gebeine verwesten Ueberreste herab und schichtete sie im Mittelraume auf. Diese einfache und auch zweckmäßige Einrichtung scheint die meiste Verbreitung gefunden zu haben. Von Anderen wurde in das Steinlager eine Vertiefung nach Art eines Troges gemeißelt, in welche sodann der Leichnam gelegt wurde; es war dies das Troggrab, welches mit dem späteren Sarkophage wohl in nächster Verbindung steht. Auch das Grab Josephs von Arimathia, in welchem der Leichnam Christi beigelegt wurde, war nach alter Ueberlieferung ein solches Troggrab. Die über dem Felsstuge belassene Wand wurde nicht selten bogenförmig ausgehauen und bildete somit eine Wölbung, das Arcosolium bei den christlichen Gräbern in Rom.

Eben so alt scheint das Schiegrab zu sein; anstatt nämlich in das Steinlager eine Vertiefung zu hauen, welche den Wänden entlang lief, meißelte man in diese rechtwinklig in den Felsen hinein, so daß ein rechtwinkliger, vierseitiger, horizontaler und bodenebener, in den Felsen greifender Gang entstand, in welchen der Leichnam hineingeschoben wurde; dieses that man besonders dort, wo man möglichst viele Leichen unterbringen wollte. Man findet sie daher besonders in der Nähe der volkreichen Hauptstadt. Endlich ist noch des Sentgrabes zu erwähnen, wenn nämlich in den Felsboden der Grabkammer eine Vertiefung nach Art unserer Gräber gehauen wurde, in welche man den Leichnam senkte und die sodann mit einem Steindeckel geschlossen wurde. Diese Todtenkammern waren, wie aus Obigem erhellt, leicht zugänglich; pflegten ja die Israeliten nicht selten ihre theuren Todten heimzuzufuchen und Specereien über ihre Leichname auszugießen, wie aus den Evangelien ersichtlich ist.

Betrachten wir nun einige der vorzüglichsten Familiengräber. Die Höhle, welche Abraham von den Hethitern als Erbbegräbniß erstanden hatte, war nicht etwa eine künstliche, sondern eine natürliche Felshöhle, welche durch ihre Zweitheilung für den gedachten Zweck besonders sich eignete. In derselben wurden nicht bloß Sarah und Abraham, sondern auch Isaak und Rebekka, Jakob und Lia beigelegt. Diese Patriarchengruft galt durch alle Zeiten hindurch als ein unantastbares Heiligthum, das niemand irgendwie zu entweihen wagte. In der christlichen Zeit wurde wahrscheinlich von byzantinischen Kaisern über dieser Gruft eine Basilika erbaut und über den einzelnen Gräbern Kenotaphien errichtet. Als die Mohammedaner sich Palästina's bemächtigt hatten, verwandelten sie die christliche Kirche in eine Moschee, welche mit einer großen Eiserstube bewahrt wurde, so daß man keinem Ungläubigen den Zutritt gestattete. In der Kreuzfahrzeit wurde die Moschee in eine Kathedrale unter dem Namen St. Abraham umgestaltet, diese aber nach der Vertreibung der Franken das zweite Mal in eine Moschee verwan-

belt, als welche sie heutzutage noch dasteht, unbretbar für jeden Nicht-Mohammedaner. Verkleidet stahl sich 1807 der Spanier Badia unter dem Namen Ali Bey ins Innere derselben; desgleichen wagte 1833 ein jüdischer Kaufman Schmerl Uelik, als Imam verkleidet, einen nächtlichen Besuch und im Jahre 1862 betrat der Prinz von Wales sammt seiner Begleitung unter großen Schwierigkeiten dieses hohe muselmännische Heiligthum; doch niemand wurde der Eintritt in die unterirdische Höhle gestattet. Die in der Moschee aufgestellten Sarkophage enthalten keineswegs die Ueberreste der Patriarchen, sondern sind bloß hingestellt, um die eigentlichen Gräber in der unteren Krypta nicht errathen zu lassen. Vergleicht man jedoch die aus früherer Zeit allerdings nur spärlich fließenden Berichte, betrachtet man die nach Art einer Cisternenmündung gebildete Oeffnung in der Moschee, durch welche die Pilger ihre Bittschriften zum Grabe des Patriarchen hinabwerfen, so wie eine verborgene Thür, welche eine Stiege mit 15 Treppen absperret, so ist wohl kein Zweifel, daß die Machpela in wenig geänderter Gestalt unter der Patriarchenmoschee noch erhalten ist. Sollte einmal die Macht des Halbmondes in Palästina gebrochen werden, so wird diese Gruft zuerst die volle Aufmerksamkeit der Archäologen auf sich ziehen.

### Vom Elephanten.

Second voyage au pays des Eléphants. Par Louis Jocoliot. Paris, Décembre 1877.

#### II. \*)

\* Die Methode, den Elephanten zu jagen, ist die altgebrachte. Die Jagd wird heute in größerem Maßstabe als je auf den englischen Besitzungen in Indien vorgenommen. Je größer die Dienste sind, die der Elephant leistet, desto größer wird die Begierde, seiner habhaft zu werden. Ehedem, als der Elephant keine andere Rolle spielte, als die Feste der Rajahs zu verherrlichen oder bei religiösen Processionen einherzuschreiten, begnügte man sich mit dem Fange einzelner Individuen. Man fing sie mit Hilfe gezähmter Weibchen oder durch die Geschicklichkeit und den Muth von Menschen, deren gefährlichen Beruf die Jagd auf Elephanten bildete. Zwei Menschen genügten, um einen Elephanten zu fangen. Während einer seine Aufmerksamkeit erregte und herausforderte, schlich sich der andere hinter das Thier und befestigte um seinen Fuß eine hinreichend starke Schlinge. War dieselbe einmal an einen großen Baum gebunden, so mußte sich der Elephant auf Gnade oder Ungnade ergeben und seinem neuen Gebieter unterwerfen. Seitdem die Europäer in Indien den Elephanten in demselben Grade wie das Pferd und andere Hausthiere verwenden, mußte man zu einem anderen Systeme übergehen, um sich eine größere Anzahl dieser Thiere zu verschaffen. Auf der Insel Ceylon haben die Portugiesen, nach ihnen die Holländer das System der Treibjagden organisiert und die Engländer setzen dasselbe fort. Treibjagden werden in Ceylon und im Norden Indiens jährlich abgehalten und dieselben führen eine große Anzahl von Elephanten in die Gewalt der Jäger. Die Ueberlegenheit, welche die Erfahrung dem gezähmten Elephanten über den ungezähmten giebt, entscheidet den Kampf und ermöglicht es, daß man die Elephanten lebend und ohne die geringste Verletzung fängt. Der Elephant legt nicht im geringsten Widerstreben an den Tag, dem Menschen in dem Kampfe gegen seinen eigenen Bruder zu dienen. Im Gegentheil, er bringt zu diesem Kampfe eine ganz außerordentliche Lust und einen merkwürdigen Scharfsinn mit; er treibt und drückt die wilden Elephanten gegen die Bäume, an welche man sie anbindet. Während man sie befestigt, verhindert er dieselben, die Bande mit einem Schlage des Rüssels zu durchhauen, und schützt zugleich seinen Herrn gegen die Angriffe des Gefangenen. Auch die Dressur der wilden Elephanten wird mit Hilfe der gezähmten vollbracht. In dem Elephanten-Remontendepot, welches die englische Regierung zu Dacca in Bengalen für die Zählung errichtet hat, befindet sich eine Anzahl von Elephanten, welche unter den stärksten und intelligentesten Thieren ausgesucht werden, um die neu angekommenen zu zähmen und zu dressiren. Sie gleichen alten, gebienten Instructions-Untersofficieren und viele Generationen von Recruten haben bereits von ihnen gehorchen gelernt. Die Dressur des Elephanten ist das Werk einiger Monate, aber man darf ihn nur langsam und nach und nach der Arbeit zuführen, wenn der Gehorsam bereits

in seine Natur Eingang gefunden und wenn er Zuneigung zu den Personen gefaßt hat, welche ihn pflegen. Der Gehorsam ist bei dem Elephanten viel mehr das Resultat der Neigung als der Furcht, und seine Gelehrigkeit gleicht daher viel mehr der des Hundes als der des Pferdes. Der Elephant ist selbst im Stande, Schmerzen zu unterdrücken, und man hat vielfache Beweise davon, indem er auf Befehl seines Cornacs nicht nur widerliche Arzneimittel zu sich nimmt, sondern sich auch sehr schmerzhaften chirurgischen Operationen unterzieht. Man muß die Elephanten während der ersten Zeit mit aller Rücksicht und Freundlichkeit behandeln, um sich in den Besitz ihrer Zuneigung zu setzen. Es ist dies auch dadurch geboten, da die ersten Monate in der Regel eine Krisis herbeiführen, welche über Leben und Tod des Elephanten entscheidet. Sie legen sich oft plötzlich nieder und sind todt, ohne daß man früher die Spur einer Krankheit bei ihnen wahrgenommen hätte. Die Eingebornen sagen bei solchen Gelegenheiten, daß dem Thiere das Herz gebrochen sei. Der Elephant ist außerordentlich weich und empfindlich und der Einfluß der Empfindungen auf sein physisches Wohl ist bei ihm fast so groß wie bei dem Menschen. Will man den Elephanten zu den Arena-Kämpfen verwenden, wie dies in Siam und in den Theilen Indiens, die unter der Herrschaft einheimischer Fürsten stehen, vorkommt, so muß man ihn durch aufregende Mittel, die ihm während einiger Monate eingefloßt werden, förmlich corrumpiren, ihn in Wuth versetzen. Bloß die Männchen lassen sich zu Raufereien dieser Art aufziehen. Die größere Sanftmuth der weiblichen Elephanten macht diese für derlei Dressur vollständig untauglich. Doch nur selten mehr wird der Elephant in solcher Art mißbraucht. In der Regel wird er als das verwendet, was er in erster Reihe ist: der nutzbarste Gehülfe des Menschen bei seiner Arbeit. Auf Ceylon wird er auch zum Baue der Brücken und Straßen verwendet. Er ist es, welcher das ganze Material herbeischafft. Wird ein Wald gefällt, so schleppt der Elephant die Stämme nach der Ebene und schiebt sie. Er zeigt für diese Beschäftigung eine ganz außerordentliche Gelehrigkeit. Ist er einmal als Holzschläger abgerichtet, so hat der Mensch beinahe nichts mehr im Walde zu thun. Manche Elephanten haben es so weit gebracht, bei der Arbeit sogar gewisse Hilfsmittel und Vortheile anzuwenden. Wenn sich ihnen während des Transportes Schwierigkeiten bei Uebersehung einer steilen Stelle in den Weg legen und sie ein schweres Stück Holz nicht emporzuschieben können, so überbrücken sie die steile Stelle mit zwei neben einander gelegten Stämmen und rollen auf diesen die Last empor. In Birma werden die Elephanten zur Gewinnung des Teakholzes ausschließlich verwendet. Sie schleppen es aus dem Walde, legen es mit ihrem Rüssel unter die Säge, wo es in Bretter zerschnitten werden soll und sehen nach allen Seiten, ob Alles in Ordnung ist.

Der wilde Elephant bewohnt mit Vorliebe die Wälder. Bei Tage zieht er sich in deren Schatten zurück, um die Sonnenstrahlen zu vermeiden und zu ruhen. Während der Nacht wandert er und steigt zum Flusse hinab, um zu baden. Der Elephant kennt eine Art von gesellschaftlicher Ordnung; er lebt nicht einzeln wie die meisten Arten wilder Thiere, sondern in der Familie. Jede Familie besteht aus einer Truppe von 20 bis 25 Individuen und wird von einem derselben beherrscht. Die Elephanten wählen den intelligentesten und stärksten unter sich. Sie bestimmen ihn zum Chef der ganzen Bande, gehorchen ihm blind und bezeugen ihm die größte Ergebenheit. Dieser Führer leitet die Bewegungen der Truppe, stellt die Schildwachen aus und übernimmt die Rolle des Rundschafters bei den nächtlichen Expeditionen. Die Familie — man könnte sie beinahe einen Clan nennen — ist so geschlossen, daß der Eintritt für einen „Fremden“ vollständig unmöglich ist. Bleibt ein Elephant vereinzelt, sei es, daß seine Truppe getödtet oder gefangen wurde, sei es, daß er durch irgend ein Ungefähr von derselben getrennt worden ist, so wird er von keiner Familie mehr aufgenommen und genöthigt, allein zu leben. Die Einsamkeit verbittert den Charakter des von Haus aus sanften Elephanten. Diese Einsiedler wider Willen werden sehr wild und begehren oft Bewüstungen an den Culturen, welche sich in der Nähe der Ansiedlungen des Menschen befinden. Man macht Jagd auf sie, ohne sich zu bemühen, sie lebendig zu fangen. Ihre Verwilderung macht sie für die Cultur unfähig. Die Intelligenz des Thieres offenbart

sich bei den verschiedensten Gelegenheiten. Man hat es in Ceylon oft beobachtet, daß die Elephanten während heftiger Gewitter die Wälder verlassen, um sich im freien Felde aufzustellen, und daß sie nicht früher in die Dschungeln zurückgekehrt sind, als bis der Donner aufgehört hatte zu grollen. In den Urwäldern, welche sie bewohnen, zieht der Mensch aus den Wegen, welche die Elephanten für ihre Züge herstellen, Nutzen. Man behauptet auf Ceylon scherzend, daß die Elephanten einzig und allein die Administration der Brücken und Wege bilden. Diese Wege folgen in der Regel dem Laufe der Flüsse. Sie sind in den Gebirgen mit einer außerordentlichen Intelligenz, die selbst den Kenntnissen der Menschen alle Ehre machen würde, angelegt. Sie vermeiden in der Regel jähe Abfälle und bilden immer die natürlichste Linie zweier entgegengesetzter Punkte. Doctor Hooper sagt in seiner Beschreibung des Himalaya's, daß die Eingebornen die steilsten Berge immer geradeaus besteigen, während der Weg der Elephanten im Gegentheil die bequemsten Linien bildet.

Ist der Elephant dem Menschen ergeben, so schreitet seine Dressur oft bis zu einem ganz unglaublichen Grade fort. Ich war in Ceylon mit der Familie eines Majors befreundet, welche einen Elephanten Namens Soupramany besaß. Diesem war die Rolle eines Kinderwärters anvertraut. Er begleitete die Kleinen überall hin, in den Wald, an das Ufer des Flusses, und die kleine Truppe war oft tagelang abwesend, ohne daß sich jemand ihretwegen beunruhigt haben würde. Es genügte, daß man sie unter dem Schutze des Elephanten wußte, um nicht die geringste Besorgniß zu empfinden. Eines Tages, als ich das Haus meines Freundes besuchte und nach dem ältesten Kinde, dem ich ein Buch bringen wollte, das ich ihm versprochen hatte, fragte, sagte mir der Vater: Soupramany hat sie alle zum Fischfange geführt.

Zum Fischfange? fragte ich erstaunt.

Nun, wenn Sie mit mir kommen wollen, fuhr der Major fort, so können wir in einigen Minuten das Ufer des Flusses erreichen, um die Truppe inmitten ihrer Beschäftigung zu überraschen.

Ich nahm den Antrag meines Freundes mit Vergnügen an und nach kurzer Zeit sahen wir an dem sandigen Ufer, welches sich ziemlich weit in den Fluß hinein erstreckte, die kleine Gesellschaft ruhig und schweigend an dem Ufer des Wassers sitzen. Wir nahten uns. Jedes Kind hielt einen Fischstock in der Hand und sah unverwandten Blickes auf den Kork, welcher von den Wellen bewegt wurde, was die Kinder oft zu dem Glauben verleitet, daß ein sehr wichtiger Fang bevorstehe. Seitwärts stand der alte Soupramany und hielt im ausgestreckten Rüssel einen Bambusstock von großer Länge, an welcher sich eine Schnur mit der Angel befand, und fischte. Er stand unbeweglich wie ein Granitblock und harrete geduldig, bis ein Fisch anbiß. Man kann sich denken, daß ich die Kinder unbeachtet ließ und mich mit dem Thiere allein beschäftigte. Es verging nicht allzu lange Zeit, so wurden meine Beobachtungen belohnt. Das religiöse Vorurtheil der Hindus, welches ihnen verbietet, lebende Wesen zu tödten, hat zum Resultate, daß die Flüsse überaus fischreich, die Dschungeln überaus wildreich sind. Bald begann der Kork an der Fischschnur Soupramany's sich zu bewegen. Der Elephant rührte sich nicht. Sein kleines, brennendes Auge folgte mit gespannter Aufmerksamkeit allen Bewegungen des Korkes auf dem Wasser. Man sah, daß der Elephant ein erfahrener Fischer war. Er erwartete den günstigen, den entscheidenden Moment ab und in der That, der Kork verschwand rasch unter dem Wasser und der Elephant hatte die Schnur mit der Geschicklichkeit eines vollendeten Fischers emporgezogen. Am Ende derselben zappelte einer jener prachtvollen Goldfische des Ganges, welche außerordentlich wohlschmeckend sind, die man aber in der Regel, wie alle Fische dieses Flusses, erst zu genießen pflegt, wenn sie eine oder zwei Stunden in Wasserbehältern sich „gereinigt“ haben. Die zahlreichen Cadaver, welche die Hindus während der Nacht in den Ganges werfen, halten Viele davon ab, die Fische gleich nach dem Fange zu essen. Als Soupramany seinen glücklichen Fang bemerkte, stieß er wiederholt jenes Freudengeschrei aus, welches Trompetenstößen gleicht, und wartete, bis der älteste Sohn des Majors herbeikam, um den Fisch von der Angel zu lösen und letztere wieder mit neuem Köder zu versehen. Dieser Junge Namens James war ein kleiner Bursche voll Bosheit, der sein Vergnügen darin fand, den großen Kameraden zu necken. Er producirte sich vor uns, um uns ein unterhaltendes Schauspiel zu bereiten. Nachdem er den Fisch von der

\*) Siehe „Wiener Abendpost“ vom 2. November d. J.



Pierzcie starodawnie - złote, srebrne, brzo-  
zowe - 84 - 78

O znaczeniu Słowach i powstaniu pierzci-  
ob. Winyana Gortkowskiego Cymeliarchium -  
historyczne powstanie i znaczenie słow, wsi  
i pierzci w Słowach - Wjese 1864. Str. 84 - przy noty 1.  
Pierzci -



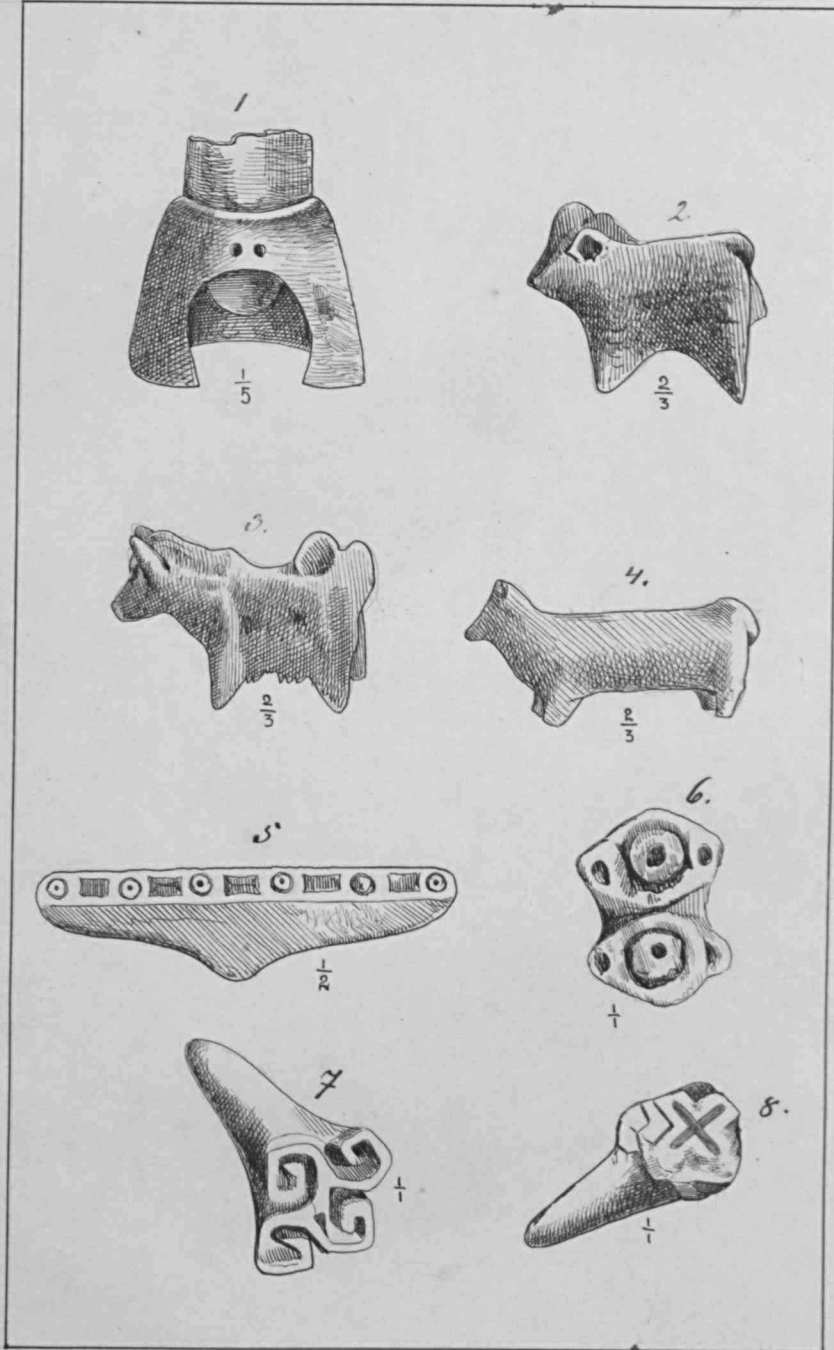
3.

Supplement 18683



1/2





des St. Stephansordens und bisherigen Staats- und Konferenzrath Franz Freyherrn v. Hauer Excellenz zum Gubernial-Präsidenten in Galizien und Lodomerien zu ernennen geruhet haben: unterm 8. Dezember durch ein gedrucktes Kreis Schreiben allgemein bekannt gemacht.

50093.

110. Hofkanzley - Dekret vom 6. November: daß in Fällen, wo Militär-Arrestanten in Zivil-Arresten verpflegt werden, die Vergütung dieser Verpflegung nach der für jene vom Civile bestehenden Ausmaß, und umgekehrt, wenn Zivil-Arrestanten in Militär-Arresten erhalten werden, die denselben vorgeschossene Verpflegung nach der Militärausmaß ersetzt werden müsse: unterm 9. Dezember an alle Kreisämter und das Tarnopoler Landeskommissariat zur Wissenschaft, Nachachtung und weiteren Kundmachung.

49200.

111. Hofkanzley - Dekret vom 4. November: daß jeder inländische Verleger von  
li

20  
go Radce, Kawalera Orderu S. Szczepana, i dotychczasowego radce Stanu i Konferencyi JW. Franciszka Barona de Hauer, Prezydentem Gubernialnym w Galicyi i Lodomeryi mianowac raczył: pod dniem 8m. Grudnia drukowanym Okolnikiem powszechnie obwieszony.

50093.

110. Dekret Kancelaryi nadwornéy z dnia 6. Listopada: że w przypadkach, gdy Aresztanci woyskowi w Aresztach cywilnych utrzymywani będą, wynagrodzenie za ich utrzymanie podług wymiaru, dla cywilnych Aresztantów ustanowionego, nastąpić ma, i wzajemnie też, jeżeli Aresztanci cywilni w Aresztach woyskowych utrzymywani zostaną, za dane im utrzymanie podług wymiaru woyskowego wynagrodzić należy: pod dniem 9. Grudnia wszystkim Urzędóm cyrkułowym i Tarnopolskiemu Komissaryatowi krajowemu do wiadomości, zachowania i dalszego obwieszczenia wydany.

49200.

111. Dekret Kancelaryi nadwornéy z dnia 4. Listopada: że każdy tuteyszokra-  
io-

Sieydzisz -  
Pierwsza -  
Wydanie

ehemaligen Herzogthums Warschau sich beschäftigen werde, daher jene Partheyen, die an die erwähnte Regierung eine legale Forderung zu machen haben, die darüber in Händen habende Dokumente längstens bis zum 10. Jänner 1816 bey den betreffenden Kreisämtern einreichen sollen: unterm 1. Dezember durch ein gedrucktes Kreisschreiben allgemein kund gemacht.

skiego trudnić się będzie, a zatem owe strony, które do Rządu wspomnionego prawne pretensye mają, znajdujące się w ich ręku dokumenta naydaléy do 10. Stycznia 1816 do przełożonego sobie Urzędu cyrkułowego podadź powinny: pod dniem 1. Grudnia drukowanym okólnikiem powszechnie ogłoszony.

48243.

1815.

48243.

483

108. Hofkanzley: Dekret vom 2. November: wodurch allen Graveurs und Petschierstechern das Stechen ämtlicher Siegel, ohne schriftlichen Auftrag des Amtsvorstehers, unter persönlicher strengen Verantwortung verbothen wird: unterm 5. Dezember an sämtliche Kreisämter, das Tarnopoler und Podgorzer Landeskommissariat, die Gubernial-Expeditis: Direktion, Kammerprokuratur und den Lemberger Magistrat zur genauesten Darnachachtung und Verständigung aller Graveurs und Petschierstecher.

108. Dekret Kancelaryi nadwornéy z dnia 2. Listopada: zakazujący wszystkim sztycharzóm rznięcie urzędowych pieczęci bez pisemnego rozkazu Przełożonego Urzędu a to pod osobistą ostrą odpowiedzialnością: pod dniem 5. Grudnia wszystkim Urzędóm cyrkułowym Tarnopolskiemu i Podgórskiemu Komissariatóm krajowym, Dyrekcyi Gubernialnéy Expeditury, Prokuraturze Kamery i Lwowskiemu Magistratowi do ścisłego zachowania, i uwiadomienia wszystkich sztycharzy i pieczętarzy.

51451.

51451.

109. Hofkanzley: Dekret vom 1. Dezember: daß Seine Majestät den k. k. wirklich geheymen Rath, Ritter des

109. Dekret Kancelaryi nadwornéy z dnia 1. Grudnia: że Jego C. K. Mość swojego rzeczywistego tajnego

gimi zaczął budzić Czurę, lecz ten spał twardo, jakby nieżywy. Bajana, córka Tamy, rzekła wtedy do starego Kary: „Nie modlisz się dość gorąco, dla tego zbudzić się nie może nasz zbawca. Pomódl się z głębi duszy, a wstanie.“ Tymczasem obecni chcieli gwałtem podnieść Czurę, ale sił im brakło, żeby nawet głowę jego poruszyć z miejsca. Widząc że Kara padł na kolana i modlił się serdecznie odmawiając *namaz* — Czura obudził się, podniósł się do połowy, ale nie mógł stanąć na nogi — modlitwa starca nie była dostateczną; dopiero gdy zbliżyła się Bajana, objęła młodzieńca ramieniem i pocałowała go, stanął na nogach. Zaraz zarzucono go pytaniami: kto jest, skąd przybywa? Nie nazwał się, tylko powiedział, że go ojciec wyprawił do Kary, swego dawnego przyjaciela. — „Możesz ty syn mego Nareka, który nie miał dzieci, i zginął gdzieś w stepie?“ — Czura przyznał się kto jest, i uradowany Kara zaprowadził go w tryumfie do Kazania. Dżakaj i jego dzieci, dowiedziawszy się o tem, srodze bali się zemsty młodzieńca; lecz on dumny i wspaniały uspokoił ich, mówiąc: „Z moich rąk padło tyle tysięcy, nie będę się lakomił na jednego; przeciwnie, dziękuję Dżakajowi, że wskutek jego obrzy Pan Bóg pocieszył moich rodziców, i mnie im dal.“ — Uścisnęli się więc i żyli w zgodzie. Na cześć Czury zabrzmiąło w Kazaniu wesele, hulano i biesiadowano — aż nakoniec w dodanym orszaku wrócił nasz Bator do rodziców, zabrał ich ze sobą, i przyjechał do Kazania, gdzie znowu na przyjęcie huczniejsze jeszcze wyprawiano toje czyli biesiady. „I ja tam byłem, dodawał Murzakaj opowiadacz stepowy — ze wszystkimi kumys piłem, a choć kapalo z wąsów i brody, w gębie zawsze było sucho.“

Wcale to ładna kirgiska epos, pełna charakteru i kolorytu wschodniego. Przypomina ona w wielu rysach owe powieści o rycerzach Włodzimierzego stołu, gdzie jeszcze tęsi się bobatyrowie, bo żyweem wyskakują z łona matki i biją tysiące nieprzyjaciół... z różnicą, że nie są tak wspaniali względem nieprzyjaciół, ani tak delikatni względem rodziców, jak Czura. W każdym razie *w drewnianych stichotworeniach* rosyjskich żywioł mongolski przemaga tak mocno, że ów Włodzimierz ze swemi rycerzami wygląda, jak niezgrabna reminiscencya króla Artusa i rycerzy okrągłego stołu.

Podanie to musiało się zapewne bardzo późno urodzić, i dla tego przypięte do mongolizmu wygląda jak kwiatek przy kożuchu.

Wracając do akwafortów p. Bronisława Zaleskiego, mielibyśmy prawo zazdrościć stepom kirgizkim, że je tak jeniałnie umiał pochwytać przy całej ich monotonii, i jałowości. O ileżby więcej rylec jego znalazł natchnienia, gdyby tak przyszedł mu studjować fizyonomię naszego kraju ze wszystkimi odmianami, z całą różnorodnością charakteru okolic! Byłaby to praca pierwsza w swoim rodzaju i nader wdzięczna — dotąd bowiem pejzażyści nasi więcej zwracali uwagi na malowniczość widoku, na jego historyczność, niż na samą naturę i na te odrębności, jakimi nacechowała każda część ziemi wraz z jej mieszkańcami i siedzibą. — Sądząc podług tego, co p. Bronisław Zaleski zrobił dla niewdzięcznych stepowisk kirgizkich, nie znam nikogo, kto by lepiej i trafniej mógł wystudjować rylcem wszystkie pejzażowe motywy tworzące charakterystykę ziem dawnej Polski.

Jak powyższe dzieło o Kirgizach, tak wiele innych wymownie świadczy, że znajomość cudzych krajów i stadia nad niemi zaczyna ją tworzyć u nas osobną gałąź piśmiennictwa do niedawna bardzo jeszcze ubogą. Rozsypanie się tułaczów i wygnañców po całym świecie stworzyło tę, tyłoma nieszczęściami i łzami okupioną literaturę. Jeżeli jednak cała wykształcenijsza ludność polska przeszła przez dobrowolne i przymuszone podróże, to znowu lud nasz wiejski wcale nie ma pociągu do dalekich peregrynacji. Boruń może być cytowany jako fenomenalny wyjątek, i to jeszcze nie podróżuje on ani z ciekawości, ani dla przyjemności, tylko z pobożnej intencji do Jerozolimy i Rzymu. Radziwił Sierotka, pierwszy z naszych turystów, także rozpoczął od ziemi świętej. — Wszakże przewidzieć łatwo, że wieśniak stając się zamożniejszym i oświecenijszym, zapragnie kiedyś widzieć zagranicę i podziwiać osobliwości obczyzny, w których oby umiał lepiej wybierać, niż warstwy przodkujące mu oświatę! — Tymczasem, żeby jego marzeniom (jeżeli marzy?) przyjść w pomoc, a może i pobudzić do wylamania się z rutyny ciasnanych nawyknień, napisał Walery Wielogłowski dla ludu wiejskiego *Podróż po szerokim świecie*. Pomysł bardzo trafny; opowiada, gdzie co widział

dobrego w gospodarstwie, przemyśle, obyczajach, opowiada po prostu, do przekonania i pojęcia; a bynajmniej nie stara się uciąć obrazami przepychów cywilizacji, żeby głowę zawrócić, zmyślić podrażnić, i wlać niepokój w cichą duszę; przeciwnie podnosi te strony cywilizacji, które u nas z pożytkiem zastosować się dadzą, byle praca przyszła im w pomoc. Szczególniej pokazuje w przykładach, do jakich rezultatów doprowadza rzadność gospodarza, niemarnowanie darów bożych, umiejętne pozbywanie plodów ziemi, wyrobów pracy — zgola na rozmaity sposób umie wykazywać jak na dłoni, czem u nas grzeszą, a czem możnaby się dźwigać z ubóstwa i upadku. W jednym takim przykładzie opowiada o splewnym kanale w Niemczech wykopanym przez wspólkę zawiązaną nie już między bogatszymi mieszkańcami, ale nawet między włościanami. „Znam takich chłopów, co wzięli dla każdego dziecka po pięć akcyj, to jest każdemu za pięćset talarów; a że ten, którego znam, ma czworo dzieci, przeto wziął tych papierów na ten kanał za dwa tysiące talarów, to jest za cały swój majątek w gotowiznie; dzisiaj mu zaś przyrosło drugie tyle i każde dziecko będzie miało po tysiąc talarów.“ U nas czyżby kto potrafił namówić chłopca, żeby do jakiegokolwiek spółki przystąpił? Wolałby te pieniądze wsypać w garnak i w sadzie głęboko zakopać, aby ich nie znalazł i aby tam spleśniały. W rzeczy samej chłop jeszcze zakopuje pieniądze, nie znając korzyści z obrotu kapitałów; ale bądźmy w tej mierze sprawiedliwi, gdy między klasami wykształconemi pojęcia o korzyściach asocjacyi kapitałów są jeszcze nader niedojrzałe. Że człowiek ciemny grosz zakopuje, nie w tem dziwnego — lecz że u wykształconych nie wyrobił się duch przedsiębiorczy za pomocą skupienia kapitału i pracy, to podobno najsmutniejszy objaw. — *Podróż po szerokim świecie* może być bardzo pożytecznie czytana, nie tylko przez prostego chłopka, któremu się na niejedno oczy otworzą, ale i przez wyższe warstwy, które choć bardzo wiele wiedzą i umia, i o tem wszystkim dawno słyszały, przecież trudno im wyjść ze starego trybu i do nowych położeń stosować nowe sposoby praktycznie. Przy słowie: kiedy pieska biją, lewek się boi — dałoby się tu obrócić: Chłopom daje naukę, aby możnych i oświeconych na dobrą drogę naprowadzić. —

I zaiste; ta podróż po szerokim świecie, gdzie autor oprowadza czytelnika po Szwajcarsku, Niemczech, po Belgii i Francji ma urok nie w opisach nadzwyczajnych awantur i osobliwości, ale w tem trafnem przedstawieniu i ocenieniu najprostszyc rzeczy, do czego potrzeba mieć tylko spory zasób znajomości praktycznej życia i wiele zdrowego rozumu — czyli, dwie bagatele, które na niestetyście tak wyszły dziś z użycia, że do rzadkości należą.

Długi, długi czas, jak archeologia, robiąca przez kilka lat wiele hałasu, nito „jaki artykuł mody, (bo ktoż nie bawił się w archeologa!) nie dawała znaku życia... Czyżby już podkrywała wszystkie tajemnice przeszłości, i nie mając co robić, zamknęła na klucz swoją świątynię Sybilli? Być może; z temwszystkiem, zdaje mi się, że to była raczej gorączka kolektorska wyszukiwania i gromadzenia najróżnorodniejszych przedmiotów bez wielkiego braku i znajomości, jedynie w tej intencji, żeby to lub owo nie uległo zapomnieniu, przechowało się bodaj w dorywczym opisie lub rysunku, i kiedyś posłużyło jakiemu specjalnemu badaczowi i znawcy do pracy, jeżeli nie zupełnie wyczerpnącej jako przedmiot, to dającej mu naukową podstawę.

Po kilkoletnim tedy wypoczynku powołanych i niepowołanych archeologów, spotykamy się z pracą archeologiczną noszącą cechę prawdziwego znawstwa, sumiennego badania, i tej dociekawczej bystrości, która tak samo niezbędna jest dla archeologa, jak natchnienie dla poety. Zapowiedź tę stosuję do autora pisma: *Nasze zabytki*, Teofila Żebrawskiego, który tyle rzetelnych zasług położył w rozmaitych gałęziach naukowych badań. W pierwszym zeszycie, wydanym bardzo ozdobnie, in 4to, znajdujemy nader zajmujący i dla nanki ważny traktat *O pieczęciach dawnej Polski i Litwy*, który w zeszycie tym doprowadzony jest do królowej Jadwigi (włącznie). W dalszych, autor dojdzie do Stanisława Augusta, a przeszedłszy pieczęcie królewskie i rodzin królewskich, obejmie pieczęcie ziem, województw, miast i różnych dostojników koronnych — a tak będziemy mieli kompletne, systematycznie ułożone dzieło o naszej sfragistyce, umiejętności będącej pomocniczą historią i numizmatyką, wreszcie mającej związek ze sztuką pod względem dawnych ubiorów, zbroi, sprzętów,

ozdób architektonicznych. Ścisłość dat towarzysząca najdawniejszym znanym pieczęciom, ma jeszcze tę korzyść, że prawie dziesiątkami lat daje świadectwo o tych wiekach, z których nie zostało żadnego prawie zabytku. Pieczęcie więc są najrzetelniejszymi świadkami starożytności naszej; często też badacz odkryje w nich taki szczegół, jakiego mu nie dostarczy nawet współczesny kronikarz. — Pomimo więc, że wiele zaginęło pieczęci — bądź przez pożary, bądź przez nowoczesnych amatorów, którzy je odrzynie od dyplomów — dochoowało się przecież tyle, że można jaką taką całość ułożyć. Najdawniejszą ze znanych jest pieczęć królowej Ryxy żony Władysława II z r. 1054. — Tu nastaje luka przeszło stoletnia i dopiero od Leszka Białego rozwija się nieprzerwany ich szereg. Korzystał p. Żebrawski z poszukiwań sfragistycznych Kieleskiego, który mnóstwo odrytował pieczęci, także Stronczyńskiego i Vossberga; z tem wszystkim w jego dziele spotykamy pieczęcie nieznane poprzednikom, między innymi: pieczęć Leszka Białego, s. Salomei, s. Kunegundy, Władysława Łokietka jako księcia Krakowskiego i Sandomirskiego, i jego pieczęcie majestatowe, niemniej trzy pieczęcie Elżbiety Łokietkówny, matki króla Ludwika. Za zasługę niemniejszą poczytać mu należy, że sprostował napis, który przez kilka wieków, zaczawszy od Długosza, mylnie był przytaczany. Zamiast bowiem: *Reddidit ipse Solus* (inni: *suis*) *Victricia Signa Polonis*, czytać należy: *Reddidit ipse potens Victricia Signa Polonis*, co tworzy i sens prawdziwy i dobry hexameter. — Wprawdzie jedyna pieczęć, jaka jest, znajduje się w tem miejscu uszkodzoną, ale zawsze tyle zostało, że widać kawałek litery P. i O., a tyle miejsca zostaje, ile trzeba na pomieszczenie brakujących liter.

Drugą połowę zeszytu Igo zajmują *Rozmaitości*: autor poświęcił je opisaniu zabytków zburzonego kościoła Wszystkich Świętych w Krakowie.

Kilkanaście tablic chromolitografowanych przedstawiających pieczęcie, dodaje ceny tej szacownej pracy, która niezawodnie za granicą zwróci na siebie uwagę tak pojedynczych badaczy, jak ciał uczonych.

Podróż

91

POGADANKI  
o książkach i ludziach.

Album stepów kirgiskich Bronisława Zaleskiego — Podróż po szerokim świecie opowiedziana przez Wielogłowskiemu — Teofil Żebrawski o pieczęciach dawnej Polski i Litwy.

(Dokończenie.)

Nielatwo Polakowi zainteresować dziełem swoim świat zachodni, zazwyczaj bardzo mało interesujący się płodami narodu używającego niepomysłnej doli. Mamy przykład na obrazie *Kazanie Skargi*, który zastanowił, zdziwił jak zjawisko, ale nie pobudził do zgłębienia i zrozumienia tego zjawiska. Szczęśliwszy inny z rodaków, który doznał niemalego u znawców powodzenia przez swój opis (wprawdzie po francusku) *Życia na stepach kirgiskich*, ozdobny widokami zdjętymi na miejscu i wydanymi rylcem przez samegoż autora malarza. Powodzenie to winien nie tyle natchnieniom ojczyściej muzy, ile losowi, który rzuciwszy go, jak tyle innych ofiar, na azyatyckie pustynie, dał mu sposobność wystudiowania tych dzikich pól z ich mieszkancami, klimatem, własnościami przyrody, obyczajami, i oryginalnością życia koczowniczego. Studia te nie tyle w samym opisie, ile w rysunkach z niepoślednim robionych talentem, odznaczają się takim wyrazem prawdy, taką rzeczywistością niezlagodzoną ani przesadzoną efektami sztuki, że dość rzucić na nie okiem, aby zrobić sobie najdokładniejsze wyobrażenie o owych zapadłych ziemiach.

Tylko jeden Polak podróżujący zazwyczaj tam, gdzie nikt, nawet najzjadlejszy turysta, podróżować nie będzie z ochoty — mógł obdarzyć świat cywilizowany tego rodzaju dziełem. Dość spojrzeć na te widoki rozpaczliwie smutne, jak dno wyschniętego morza — na te nieskończone płaszczyzny, gdzie oko błądzi bez celu, i nie ma się z czem zatrzymać, aby w duchu pomyśleć, że Stwór-

ca odwrócił się od tych stepowisk i niezapisał ich charakterami stworzenia.

Autor i malarz kirgiskiego stepu, p. Bronisław Zaleski, powiada w przedmowie, że dzieło jego nie jest ani badaniem historycznym, ani studiami etnograficznymi, ani też zbiorem wrażeń turysty. Zastany tam za karę (zapewne dopuścił się zbrodni być Polakiem) zostawał lat dziewięć mierząc w szerz i wzdłuż te bezbrzeżne pustynie własnymi krokami, a często na koniu... Nie dla przyjemnej rozrywki, jak to zazwyczaj robią angielskie turyści, wyszukiwał uroczych widoków, aby je akwarelami przenieść do albumu — lecz z potrzeby zajęcia myśli czem wyższem, wchodził w rozmowę z duchem tej dzikiej natury; wtajemniczał się w jej język, a pobyt kilka dni na jednym miejscu, sponfalalał się z nieskończonością pustyni, i odkrywał, choćby w monotonna liniach horyzontu przeciętych wypukłością mogiłki, lub skały, coś tak malowniczego, że brał ołówek i skąpa tych miejsc fantazyę na papier przenosił... Tym sposobem stworzyło się album artysty-soldata... jedyne i pierwsze w swoim rodzaju...

Ten charakter wiernej dokładności nadany pejzażowi, stanowi jego największą oryginalność; nie ma tu upiększających dodatków jakich pozwalają sobie pejzażyści dla symetrii kompozycji, lub wydobycia efektów — na cóżby się to przydało?! Chciał ziemię wygnania pokazać, jaką jest — chciał światu odświeżyć tę drugą ojczyznę ziemską przeznaczoną dla dzieci znaną Niemna i Wisły.

Nie objął on jednakże całego ogromu łądów środkowej Azji, znanych u jeografów pod nazwą kirgiskiego stepu — opis jego zamyka się w obrębach małej hordy kirgiskiej zostającej pod zwierzchnictwem generała gubernatora Orenburskiego, która to część obszernością swoją przechodzi Francję. Na przestrzeni tej jedno jest drzewo odbierające od Kirgizów cześć, jaką się bóstwu oddaje. — Artysta odrywał je — jest to nadwielkańska topola... U Kirgizów ma ona nazwę *Sirderik Agacz* czyli drzewo podartych szmat. Ktokolwiek koło niego przejeżdża, musi na niem kawałek szmaty zawiesić, i z tą jego nazwa — wymowny symbol niedoli wygnańca wydartego z ojczyzny! Autor chcąc ubarwić opis tych stepów wprowadza czytelnika wewnątrz kibitki, czyli namiotu koczowniczego tatarskiego, i pokazuje go takim,

jakim jest u siebie na łonie rodziny i przyjaciół, przy biesiadzie lub zabawie. Łatwo sobie wyobrazić, że pustynia, utworzona z wyschłego morza nie musi dostarczać na przepychy życia. Baranina, kamis, u najbogatszych żrebiące mięso — i tabaka — oto i wszystkie rozkosze... Pod namiotem, czyli pokrowcem kibitki, kiedy się zgromadzi rodzina kirgiska, przybędzie jaki gość, watek do rozmowy prędko się urywa — wypadki życia powszedniego są tak jednostajne; cóż więc zastąpić je może jeżeli nie powieść? Step ma także swoją literaturę: śpiew z towarzyszeniem bałabajki dwóstrunnego instrumentu, i *Irtedżig*, czyli bajkę, romans, która lepiej maluje ducha tych pustyni niż najobszerniejszy opis. Opowiadaczów pełno uwiija się po stepie, i byle gdzie odprawiał się *toy*, czyli bankiet, zjawia się taki rapsod i bawi całymi godzinami zgromadzenie.

Oto jedna z powieści kirgiskich o Batyrze (bohaterze) Czura, którą autor słyszał opowiadaną przez Murzakaja, sławnego bajczarza kirgiskiego.

„Nic się niedzieje bez Boga.“  
„W okolicy Kazania, przed wielą laty było trzech Batyrów: Kara, Tama i Dzakaj, każdy z nich miał syna, a każdy syn był także Batyrem, każdy ożenił się i miał dzieci. Jeden tylko Narek, syn Kary, nie miał potomstwa. Pewnego razu rodzina starych Batyrów wyprawiała suty *toy*, gdzie się zebrałi krewni, a między nimi i Narek z żoną swoją. Zaczęto więc przedrwiwać, że nie miał potomstwa, i wstydem okrywać, tak jego, jak żonę. Ścisnęło się serce Batyry; wyszedł z namiotu wraz z żoną, dosiadł konia i pognał w step, gorzko płacząc na doznane upokorzenie. Łzy zasłaniały mu drogę; przesadzał parowy, przepływał wody, nie wiedząc dokąd leci, a wciąż skarżył się Bogu, że nań dopuścił takie pohańbienie. I pan Bóg ulitował się. Niebawem gdy osiedli na stepie, żona jego uczuła się matką, i pełni radości dziękowali Bogu za odwrócenie sromoty. Urodził się im syn, który chował się szczęśliwie, i dali mu na imię Czura. Chłopak ledwo miał sześć lat a już odznaczał się od innych dzieci, szczególnie w celnem strzelaniu; co widząc ojciec mawiał do żony: z naszego syna będzie wielki batyr! — I tak, kiedy Czura doszedł dziesięciu lat, przyszedł pewnego razu do ojca, i rzekł: „Powiedz mi ojcze, jakich masz wrogów, a ja ich pobiję.“ — Ojciec na to: „Jeszcze za mały;

podrośnij, a dam ci kilka dobrych koni, wytrzymałych na trud, abys sobie jechał gdzie chcesz; teraz, siedź z nami.“

„Chłopak zachmurzył się na słowa ojcowskie, i sam wyszedł z aulu. Z rusznica na plecach puścił się w step i długo się waleśał bijąc ptastwo i saji. \*) Z każdym dniem sił mu przybywało. Pewnego dnia z daleka postrzegł wrogów, i nie ulękł się, owszem poszedł na nich bez żadnej trwogi, i bój rozpoczął. Za każdym strzałem zwałił konia lub jeźdźca. Przeciwnicy widząc, że sam jeden, rzucili się nań, lecz nie mogli mu nic zrobić: naica (kopia) mijała go, nie chwytala się kula.

„Zdarzyło się, iż ojciec tęskniąc za synem pojechał w step szukać go. Z daleka ujravwszy wzbity tuman kurzawy, domyślił się, że to syn jego bój toczy; zaraz więc wrócił do aulu i zawołał: „Zono! siodłaj najlepszego rumaka, daj mi karacnę, naicę, i przygotuj kołczan. Czura bije się w stepie, trzeba mu dać pomoc; wróg liczny, gotów zabić małego.“ Żona na to: „Jeżeli Pan Bóg przeznaczył go na Batyry, nie mu nie zrobią; nie bój się o niego.“ — Jednakowoż nie uspokoiła ojca, który dosiadłszy konia, i wziavwszy kołczan, poleciał na miejsce walki i zastał Czurę, jak zmęczony leżał pod wzgórkim. Wrogów już nie było; poszli grzebać zabitych; Czura odpoczywał po trudzie.

Ojciec powiedział doń: „Napij się kumysu, a przyjdiesz do sił.“ Czura napił się, i pokrzepiony, rzekł: „Nim mi dasz konia i łuk, odmów nam demną *patę* \*\*) pobłogosław, i przebacz winę, albowiem opuściłem cię nie nie powiedziałem.“ — Narek pobłogosławił Czurę, poczem tenże wsiadł na konia, wzięł naicę i strzały a rzucając się na resztę wrogów, ubił ich pięćset. To sprawiwszy, wrócił do ojca i mieszkał u niego.

„W jakiś czas stanął przed rodzicem mówiąc: „Masz krewnych w Kazaniu, pozwól ich odwiedzić; nie wiedzą nawet czy jestem na świecie, niechże się dowiedzą o mnie i o tobie usłyszą.“ — Długo opierał się Narek bojąc się, żeby Czurę nie zabił mu Dzakaj, ten sam, co go niegdys wypędził z biesiady, lub też jacy wrogowie u a drodze; lecz chłopiec tak prosił, że musiał pozwolić. Wy-

\*) Rodzaj antylopy stepowej.

\*\*) Modlitwę.

brał mu więc parę dziarskich rumaków, uzbroidł i wyprawił. Czura puścił się stepem, nie spoczywając, ani śpiąc przez całą drogę, i tak szczęśliwie przybył pod Kazan. Będąc już u bram, ujrzał miasto otoczon przez nieprzyjaciół. Zadumał się, i w końcu postanowił dać pomoc krewnym swoim zamkniętym w Kazaniu. Żeby sił nabrać, spać się położył, a konie puścił na trawę. W tej samej chwili Bajana córka Tamy, stała na wysokiej bazyli kazańskiej i patrzyła na step i na obóz nieprzyjacielski, ujrzała z daleka Czurę i przecucie mówiło jej, że to ich zbawca, chociaż zewsząd otaczało go tysiące wrogów. Z radością wieścią poskoczyła do ojca i rzekła: „Nie lękaj się niczego; widziałam naszego zbawcę.“ — I prawie jednocześnie, czy trwoga jakaś padła na nieprzyjaciół, czy też, że ci uznali niepodobieństwo zdobycia tego grodu, że ustąpili zabierając ze sobą tylko trzody i tabuny koni.

„Zbudził się ze snu Czura; a obejravwszy się, przekonał się, że nieprzyjaciół nastąpił i tylko dobytek zabrał; puścił się więc w pogon wołając: „Oddajcie coście zabrali, inaczej noga z was nie ujdzie.“ — Ci widząc jednego człowieka, rozśmiali się. Czura dobył oręża i rozpoczął taniec. Przez sześć dni bił a bił, a nie mógł wybić wszystkich. Padło też tylu nieprzyjaciół, że z ich krwi płynęła rzeka wpadając z łoskotem wparów. Wreszcie pobił co do jednego, i opadł na siłach, a postrzegłszy w pobliżu drzewo, spać się położył, nagnawszy wpród odbitą trzodę ku bramom Kazania. Z murów miasta widzą pogrom wroga, widzą powracający dobytek, ale zbawcy nie widzą. Posłano ludzi, żeby go szukać, poszła z nimi córka Tamy, a była to śliczna dziewczyna, z czarnym jedwabnym włosom, ognistemi oczyma. Ona znalazła Czurę pod drzewem, przyzwała swego ojca i pokazała mu zbawcę, potem ukłękła przy nim, gładziła po twarzy miękką dłonią, i uśmiechała się doń. Zaraz tłum się zgromadził koło nich; w tłumie był stary Kara — i wszyscy dziwią się, że tylko sam jeden, nie wiedzą skąd przybył, i kto on taki. W tem córka Tamy obraca się do starego Kary i rzecze: „Jakż on podobny do ciebie, zapewne nasz krewny; rozpowiadają ludzie, żeś miał syna, który doznawszy hanby na biesiadzie, uciekł w step; pewno to jego syn.“ Serce Kary mocno wzruszyło się; razem z dru-

Minister skarbu przedłoży następujące do przedstawiania nieprzebranych źródeł pożytkowych Austrii i przytacza masę przykładów, jak wiele skarłów jeszcze posiada monarchia.

Robotników austriackich wysoko cenią za granicą, lecz jeszcze nie jedno musimy uczynić w celu podniesienia oświaty klasy robotniczej. Liczne święta również niekorzystnie działają na produkcję. Z podwyższeniem dobrobytu ludu pomnożą się dochody państwa.

Baron Becke zapowiada podwyższenie podatków od wódki i od cukru. Także i podatek gruntowy nie wszędzie jest równie wysokim i można go podnieść. Podatek dochodowy i podatek zarobkowy wymagają również reformy i uporządkowania. Nie przypuszcza p. minister, aby w Austrii tylko 50 milionów było opodatkowanego dochodu. Dlatego zamysła zaprowadzić podatek dochodowy (*Klassifizierte Einkommensteuer*), który ubogą klasę mało dotykać, bogatszych zaś odpowiednio obciążać będzie.

Minister skarbu zapowiada dalej reformę podatków od piwa, od soli itd., oświadcza się za zniesieniem monopoli tytoniowego, i wyznaje, że jest w ogóle przeciwnikiem wszelkiego ścieśnienia konkurencji.

Między rozmaitemi reformami, ważne zajmuje miejsce podniesienie oświaty ludowej. Powszechnie sądzą, że podobne reformy dopiero w późniejszych czasach pożądane przynoszą owoce. Baron Becke jest innego zdania. Cesarz Józef panował tylko lat 10, lecz już współcześni przejęli się duchem jego, który jeszcze do dziś dnia panuje w tej izbie. Dla tego nie należy rozpaczać, wspólna praca, wspólne działanie, doprowadzą nas może do szczęśliwego kresu.

W końcu długiej swej mowy oświadcza p. Becke wśród oklasków, że o dalszej emisji banknotów skarbowych mowy nie ma.

od r. t. na powracających z Sybiru 3. nr.

— W lwowskiej *Gazecie Narodowej* korespondent z Żywca powiada, że *Czas* „przekreślił“ nazwisko prezesa i wiceprezesa Rady powiatowej żywieckiej, z których pierwszy nazywa się nie Londyn lecz Laudyn, a drugi Maultz nie zaś Maulitz. Nie nasza wina, że nazwiska te były niewyraźnie napisane. Nie ubliżając obu wybrancom, wyznajemy, że nazwiska ich nie były nam znane, abyśmy je z pamięci sprostować mogli, a co do pierwszego, zdarzyło się to samo *Gazecie Lwowskiej*. Ależ w tym samym numerze lwowskiej *Gaz. Narodowej*, która nasze omyłki drukarskie tak skwapliwie poprawia, dopuszczono się niemniej zadziwiającego „przekreślenia“ w liście z Krakowa, bo kandydata do naszej Rady miejskiej p. Stockmara nazwano p. Stockmanem. Nie możemy zaiste wyjść z podziwienia, iż *Gazecie Narodowej* było nazwisko p. Stockmara nieznanie, żeby je aż „przekreślić“ tak jak to uczynił *Czas* z nazwiskiem p. Laudyna.

— \* Zapytania ze strony Rad gminnych i powiatowych do Oddziału Archeologii i Sztuk pięknych w Towarzystwie naukowym krakowskim, o udzielanie im wskazówki pod względem właściwych herbów na pieczęciach, mogą dać oddziałowi temu rozległe zajęcie; — przecież sprawa ta, jako istotnie ważna i pomocy ze strony ludzi fachowych wymagająca, podejmowaną jest gorliwie. Wielce jednak trud byłby zmniejszony, gdyby wymienione urzędy popierały zapytania tego rodzaju odpisami dokumentów erekcyjnych lub wskazówek z dziejów owych miast i okolic, dla których pieczęci potrzeba.

— W skutku śmierci Dra Ant. Kauckiego opróżniona została w Myślenicach posada lekarza miejskiego, z którą połączona jest wprawdzie nie wielka placaroczna, lecz praktyka miejscowa i okoliczna mogłaby dać nadzieję dostatniego dochodu zdolnemu lekarzowi. Zapewne Rada miejska udzieli tę posadę lekarzowi Polakowi, gdyż wątpimy, aby prawdą było co nam donoszą, że zamiast rozpisania konkursu, zamierzono posadę lekarza w mieście polskiem leżącym w o-

*Przebieg*



Nro. 46607.

# Kretschreiben

Proc. H. Gbr. 820.

666.

166.

Von dem galizischen k. k. Landesgubernium.

Die eigenmächtige Verferti-  
gung der Amtssiegel wird  
verbothen.

Zakazuje się samowładne ro-  
bienie pieczęci urzędow-  
wych.

Laut hohen Hofkanzleydekrets  
vom 25. August d. J. Zahl  
24841. haben Seine Majestät  
wegen Verfertiung der Amtssie-  
gel unterm 12ten desselben  
Monathes folgende allerhöchste  
Entschliesung zu erlassen ge-  
ruhet:

Wer ein ämtliches Siegel  
ohne schriftlichen Auftrag des  
Amtes, für welches dasselbe  
gehört, verfertiget, oder das  
Verfertigte an Jemand Andern  
verabfolgt, als an das Amt,  
welches die Verfertiung auf-  
getragen hat, macht sich einer  
schweren Polizeyübertretung  
gegen die öffentlichen, zur all-  
gemeinen Sicherheit gehörigen  
Anstalten und Verfügungen  
schuldig, und ist das erste  
Mahl mit Arrest von einer  
Woche bis zu einem Monate,  
bei wiederholter Uibertretung  
aber nebst einem einmonatli-  
chen Arreste, wenn er ein Ge-  
werbsmann ist, auch mit dem

Ver-

W edług Dekretu wy-  
sokiey Kancelaryi nadwor-  
ney z d. 23 Sierpnia r. b.  
do liczb. 24841. raczył Naya-  
iaśnieyszy Pan naywyższą  
uchwała Swoią z d. 12. t.  
m. względem robienia pie-  
częci urzędowych postano-  
wić, co następuje:

Kto pieczęć urzędową  
robi, nie mając nakazu pi-  
semnego od Urzędu, dla  
którego pieczęć takowa służy,  
lub kto pieczęć sporządzo-  
ną odda komu innemu a nie  
Urzędowi, dla którego spo-  
rządzenie pieczęci było na-  
kazane, staje się winnym  
ciężkiego przestępstwa poli-  
cyynego, sprzeciwiającego  
się urządzeniom i przepiso-  
wa publicznym, dotyczącym  
bezpieczeństwa powszechno-  
nego; za co pierwszy raz, ka-  
rany bydz ma aresztem od  
tygodnia do miesiąca trwae  
mającym, drugi raz atoli,  
oproc aresztu miesięcznego

Verluste des Gewerbes zu be-  
strafen.

Dabey verstehet es sich von  
selbst, daß in so fern bey der  
so gearteten Handlung ein Ver-  
brechen unterläuft, auch die  
gegen das Verbrechen beste-  
henden Strafgesetze in An-  
wendung zu kommen haben.

Ubrigens gehören zu den  
ämtlichen Siegeln nicht nur  
die Siegel der landesfürstli-  
chen, sondern auch jene der stän-  
dischen, städtischen, ortsgerecht-  
lichen öffentlichen Aemter, der  
öffentlichen Lehranstalten, der  
Pfarreyen, oder öffentlichen  
Notare, der Innungen, und  
ähnlicher Korporationen.

Endlich sollen die Siegel  
aller erwähneter öffentlichen  
Aemter und Behörden, durch  
Um- oder Innschrift ihre Be-  
stimmung ausdrücken.

Diese allerhöchste Entschlie-  
ßung wird hiermit zur allge-  
meinen Kenntniß gebracht.

Lemberg den 9. Oktober  
1820.

Franz Freiherr von Sauer,

Landes - Gouverneur.

Ludwig Graf von Taaffe,

Gubernial - Präsident.

Franz Freiherr von Krieg,

Hofrath.

Johann von Pinkas,

Gubernialrath.

go, jeżeli jest professyio-  
nistą, także utratą professyi.

Rozmui się samo z sie-  
bie, że jeżeli czynności tako-  
wey towarzyszy zbrodnia,  
zastosowane bydź mają także  
prawa karne ustanowione  
na takową zbrodnię.

Wreszcie do pieczęci urze-  
dowych należą nie tylko pie-  
częci monarchiczne, ale także  
Stanowe, mieyskie, Urzędów  
publicznych, Zwierzchności  
mieyscowych, publicznych  
instytutow naukowych, Pro-  
bostw, lub publicznych no-  
taryuszów, towarzystw i tym  
podobnych korporacyy.

Nakoniec pieczęcie wszy-  
stkich pomienionych Urzę-  
dów i Władz publicznych  
powinny mieć napis prze-  
znaczenia swojego na około,  
lub we środku.

Naywyższa ta uchwała,  
podaie się ninieyszém do  
wiadomości publiczney.

We Lwowie d. 9. Paź-  
dziernika 1820.

Sienki wiedeński

84

Do Rady Wydziału Stanów  
Królestwa Galicyi i Lodomeryi.  
W Lwowie dnia 2. Września 1847.

Bojarski. Sekr.



107

Hydrat Ammony.





Pieniny - gory w pow. Nowy Sącz -

86

Ob. ~~St.~~ Intliya w Obiazach - Płom. Lesz IX z rybnia

67

Pieriny w pow. Nowosandelskim -

Stary i nowy zamczyk i Konygusdy - i innych  
jako wiadomosci stary. (Morawski I 123 opus zamczek  
94). O zamku Pieminskim zbudowanym przez Króla (Mor. I 143)  
O napadzie Szwedów na króla w Pieminah w r 1287  
(morawski I 163)

(6) 27 XXXII

21/5

Pieriny cate, to jiden god i' urversyello - (Mormonki 220)

Pieriny karnien sammat inornij prajdy w/ Duanjia I 40)  
O prabiciu Maty Pierinickij and Duanjiam (Mormonki I 118)







A. Gorczyński rys. — Auer lit.

Góry Pieniny od wsi Szczawnicy  
w obwodzie Łańcuch.

u P. Pillerer w Lwowie

Das Pieninen-Gebirge bei dem Dorfe Szczawnica  
im Landeczer Kreise.



### III. GÓRY PIENINY.

Zaraz koło miasteczka Krościenka, 7 mil od obwodowego miasta Nowego-Sącza, wznoszą się góry Pieniny, jedna z najciekawszych odnóg Karpackich. Przyroda nie jest tu już tak wzniosła i wspaniała, jak w głównych Karpatach, jednakowoż obfituje w rozliczne piękności. Całe pasmo gór tych zajmuje może tylko milę kwadratową, zaczyna się przy końcu Nowotargskiej doliny koło Czorsztyna i ciągnie się przecięte od złączonego Dunajca aż do Krościenka. Są to same późniejsze wapienie przez które się niespokojna rzeka przerznęła. Nawet najżywsza wyobraźnia połączona z zręcznym, poetycznym piórem nie wydoła opisać rozmaite piękności i przyjemności téj to górzystej okolicy. Tutaj wznosi się sędziwa skała w pośród lasu i ma mi sporzające kroki wędrowca, który myśli, że widzi przed sobą gruzy starego zamku; tam znowu przeraża go bezdenna roztwarta przepaść, w której głębokości mrużący strumyk szumi. Ciemne lasy sosnowe, bujne łąki kwieciste odmieniają się na przemiany. Szczególnie malowniczy widok przedstawia tutaj Dunajec, który ścieśniony dwoma stromemi ścianami skalistemi kręto, jakby wąż niebieski koło ściany południowej doliny się przedziéra, a potem ku wschodowi w przyjemną dolinę górską wstępuje. Najwyższy szczyt Pienin zwie się *Sokolica*, zapewne od wielu sokołów, które się na nim niegdyś gnieździły; od południowej strony wznosi on się kilka set sążni bystro do góry, od północy zaś powoli się zniża. Grzbiet jego obrosły wysokimi sosnami, które nie mało piękności dodają. Nie daleko z tamąd znajduje się obszerua pieczara. Jeden z najpiękniejszych widoków w odległość, przedstawia nam się z najwyższego wierzchołka góry, wznoszącej się od zachodu. Przed sobą ku południowi widzimy urodzajne Węgry i samotny tak zwany „Czerwony klasztor“, niegdyś zakonowi Trappistów należący i od wszystkich zwiedzających tę okolicę znany i uczęszczany. Koło tego spustoszonego klasztoru tworzą dolinę Dunajca, która to rzeka

Pienina Sokolica w obramach Lew IX

Jakżeż ona mogła tak cicho pogodzić się z takim stanem rzeczy, i jedynaczkę swoją wydać za człowieka, który może być najgodniejszym z ludzi, ale nie jest owym ideałem, o którym marzyła?

Rozsądni tłómaczyli sobie tę zagadkę w sposób bardzo naturalny i powszechnie przez matki praktykowany. Halina miała lat dwadzieścia i coś, a dotąd żaden akuratywny konkurent nie pojawił się. Zaczęto nawet o tém szeptać, że wyrasta ze swojej niezwykłej piękności, że rysy grubieją, ba nawet figura zaczyna się zanadto wypełniać!

Według tychże samych rozsądnych, rzeczy takie mają u matek wielkie znaczenie i zniżają znacznie poziom pierwotnych ich marzeń.

Trudno zawyrokujeć, czy pani Serafia również zniżyła swoje marzenia, lub czy tylko weszła na inną drogę, skoro tamta nie okazała się nadal rozsądną. Wiedzano tylko, że pani Serafia żadnych przeszkód młodej parze na drodze nie stawiała, a jeżeli były jakie przeszkody, to te usunięto zapewne w tajemnicy, przy drzwiach zamkniętych, tak samo, jak przed kilku laty w domu pana Łukasza odczytano i załatwiono ów list z Krakowa, który z wierzchu tak przyzwoicie wyglądał.

W całym mieście znalazł się tylko jeden złośliwy próżniak, który przy budce sodowej opowiadał, że pani Serafia za warunek swego błogosławieństwa postawiła, aby Ignacy kupił karete i parę siwych koni i aby jej jedynaczka z rynku na ulicę Lwowską (było kilkaset kroków) nigdy piechotą nie chodziła.

Próżniak ten mówił to wyraźnie ze złości, bo najprzód Ignacy nie karete, ale lekki faetonik sprowadził z Wiednia, i nie kupował koni siwych, ale nabył na jarmarku w Mościskach dwie klacze jasno-kasztanowate. Zresztą nie było w tém nic dziwnego. W Wiedniu każdy lekarz prawie ma swój własny ekwipaż; a chociaż w mieście powiatowym nie było takich jak w Wiedniu przestrzeni, nie można jednak mieć za złe Ignacemu, jeżeli ulice rodzinnego miasta wydawały mu się wspanialsze i dłuższe, niż były w istocie. Świadczy to tylko o tém większym przywiązaniu do gniazda swego!

Zresztą cokolwiek tam po za zasłoną być mogło, nikogo w sąsiedztwie obchodzić nie powinno, a faktem było, że po kilku miesiącach owych mniemanych konkurów, rozeszła się po mieście wieść szczęśliwa, że Ignacy oświadczył się Halinie i że został przez nią i rodziców oficjalnie przyjętym, poczem zaraz nastąpiły wobec księdza kanonika uroczyste zaręczyny, do których dołączyła miejska plotka, że odbyły się z muzyką znanego Jankla z Podgórze.

Tyle potrzeba było z przeszłości naszych znajomych opowiedzieć, aby dalsze ich losy były dla nas zrozumiałe.

## VIII.

Halina siedziała przed stolikiem z albumami, po drugiej stronie odczytywał napisy książek Ignacy. Pomiędzy nimi, jakby pośrednik wiążący dwa serca w jedno ogniwo, stał bukiet okazały, bez którego, ku wielkiej radości ogrodników, żadna przyzwoita para narzeczonych obejść się nie może.

O jednym z takich obowiązkowych bukietów opowiadało w mieście zabawną historią. Pewien narzeczony miał robić tak zwaną świetną partycję. Stosownie więc do swoich marzeń sprowadził dla narzeczony bukiet. Były w nich najrzadsze, ale oraz i najdroższe kwiaty egzotyczne. Po jakimś czasie doniesiono narzeczonemu, że posag narzeczony nie sięga tej cyfry, jakiej się spodziewał. Odbiło się to zaraz na bukiet. Przy zniżonym poziomie nadziei, zniżyła się egzotyczna wartość bukietu. Miało to postępować coraz dalej w miarę zniżenia się cyfry posagowej. A gdy po ślubie młody małżonek o rzeczywiście posagu się dowiedział, miał gniewnie zawołać: — Przy takim posagu, obeszłoby się bez bukietów!

Podobne niebezpieczeństwo nie groziło bynajmniej owemu pysznemu bukietowi, który właśnie w tej chwili był łącznikiem między Ignacym i Haliną.

Stał on dumny i pyszny, że może być symbolem uczuć tak pięknej pary, jak ta, co w tej chwili naprzeciw siebie siedziała. Nie był wcale fałszywym sygna-

lem niemniej fałszywych nadziei — bo położenie majątkowe jednej i drugiej strony było wszystkim znane, a przyszłość obiecywała jeszcze więcej. To też niedługo patrzyła na niego Halina, bo niepotrzebowała nie z niego dopiero wyczytywać. Zresztą mowa kwiatowa była już tu zbyt zbytnią, gdy otwarcie powiedziano sobie to, do czego kwiaty mogłyby służyć.

Halina przewracała albumy. Również i te nie miały dla niej zbyt wielkiego znaczenia. Były tam wprawdzie fotografie różnych osób, ale żadna z tych osób nie zaznaczyła się niczem w albumie jej życia, a jeżeli czasem przelotne wzbudziła marzenia, to wszystko upadło dzisiaj w obec tak ważnego konterfektu, jakim jest każdy narzeczony.

A taki konterfekt siedział właśnie przed nią. Halina mimo to, przewracała albumy.

Nie można jednak z tego wnosić, jakoby stosunek narzeczonych między sobą był zbyt sztywny i zanadto obojętny. Przeciwnie, przed chwilą odśpiewano włoski duet o dozgonnej miłości z taką werwą, jakiej mogłyby im pozazdrościć pierwsi kochankowie opery włoskiej.

Po tym duecie zamysliła się Halina głęboko, i zapewne nie chcąc myśli swoich przymusową rozmową rozrywać, usiadła do machinalnego przeglądania albumów.

Być może, że tę samą potrzebę uczuwał Ignacy. Odczytywał po raz dziesiąty napis na grzbiecie książki i znowu do niego wracał.

Pauzy takie wypływają z natury rzeczy. Wyższe rozkosze, wyższe uczucia w powszednim życiu człowieka są podobne do owych jasnych błysków na szarém niebie. Nie mogą one trwać ciągle, bo sama jaskrawość mogłaby nasze oko na ich blask znieczulić; a gdy przeminą, to szare powszednie niebo wydaje się jeszcze bardziej szarém i powszedniém.

Już sama sytuacja narzeczonych, jest stanem nienormalnym. Dwoje ludzi stawia przed sobą nową czarę życia, ale zwyczaj uświęcony każe im czas niejaki spokojnie przed tą czarą siedzieć i na nią w spokoju patrzeć. Niepodobna tej czary nie widzieć, niepodobna nie zapragnąć gorąco tego, co ona w sobie mieści... ale na tém pragnieniu trzeba poprzestać. Po każdym zaś takim bezskutecznym wysileniu, musi nastąpić choćby krótka pauza, po której możemy wrócić do równowagi.

Narzeczeni stają na podwyższonym poziomie życia, a natura ludzka sprzeciwia się temu niustającemu naprężeniu najwspanialszych stron duszy, które tylko od czasu do czasu, w chwilach uroczystych, odzywać się mogą. Ztąd też wypływa, że przy mniejszych zasobach prawdziwego uczucia, lub sztuki, stosunek narzeczonych przybiera pozory pewnego oziębienia, które patrzących na nich bardzo razi. Tymczasem są to tylko owe naturalne pauzy, które nawet wśród najsroźszej burzy mieszczą się między jednym gromem a drugim, są to naturalne skutki przeciągania sytuacji, która zbyt długo jednostajną być nie może.

Są jeszcze pewne chwile w życiu narzeczonych, które na pozór nie dobrze wyglądają, w gruncie jednak rzeczy należą może do najpiękniejszych.

Są to chwile owych wycieczek we wspólną przeszłość życia, gdzie w myśli przynajmniej tyle jeszcze zrobić potrzeba, aby ta przyszłość była owém szczęściem, o którym dzisiaj tylko instynktowo się marzy!...

Im częstsze są te wycieczki, tém trwalszém obiecuje być późniejsze szczęście, — bo bez pewnych odpowiednich warunków nie ma żadnej rzeczy! Ktoby chciał być szczęśliwym, a w przyszłości nic do tego szczęścia nie przygotował, ten byłby podobny do rolnika, chcącego już wtedy zbierać, kiedy jeszcze nie posiał.

Zresztą jeszcze jedna ważna zachodzi okoliczność, której nie można pominąć, chcąc jakie takie uczynić psychologiczne badania nad parą narzeczonych.

Miłość kochanków jest do pewnego czasu ową niepowstrzymaną strzałą, która ustawicznie dąży w przestrzeni do wytkniętego celu. Gdy zaś tego dosięgnie, — zatrzymuje się, aby nad dalszém swym przeznaczeniem pomyśleć.

Oświadczenie i zaręczyny przywodzą kochanków na próg pierwszych pragnień, — a na tym progu trzeba usiąść na chwilę i nad dalszą, już ztąd widną

drogą, dobrze się zastanowić. Trzeba, aby ta droga miała warunki tego szczęścia, które przeczuwało serce w szale jakimś proroczym. Ztąd widać już do brze, czego jeszcze na drodze tej braknie, i jaka praca podróży tam czeka.

Ignacy od dwóch dni był narzeczonym, a Halina nie przyzwyczaiła się jeszcze do swego pierścienia z olbrzymim turkusem, który jej przy każdym ruchu zawadzał. Stanęli już oboje na upragnionym progu nowego życia, a o tém życiu warto było teraz trochę pomyśleć.

Niedziw więc, że Halina, odśpiewawszy z całym gorącym duszy duet o dozgonnej miłości, zamysliła się teraz nad tą przestrzenią, która od duetu aż do zgonu prowadzi.

To samo zapewne uczynił także Ignacy. I on z nadzwyczajnym zapalem powtórzył ostatnie słowa duetu: *al morte, al morte* — a po tém rokoszném uczuciu nastąpiła zimniejsza refleksja, czém się ta przestrzeń zapelnąć powinna, aby to uczucie nie ustawało!

(D. c. n.)

## POCUCIE PIĘKNA W PRZESZŁOŚCI.

PRZEZ

*Ksaw. Martynowskiego.*

(Dalszy ciąg. — Patrz Nr. 606.)

Ale idźmy dalej. Rozważywszy te objawy, możemy bez wahania powiedzieć, że uczucie piękna w przeszłości, było silnie z krwią naszą złączone. Nic tak nie charakteryzuje cywilizacji i pojęć pewnej epoki albo narodu, jak dom, ze wszystkimi jego właściwościami uważany; szczególnie bowiem jego dają prawie najdokładniejsze świadectwo uczuć i rozumu mieszkańców, którzy w nim osiedli. Jeżeli przeto na sprzętach domowych, które niżej obejrzymy, i na książce, będącej potrzebą życia, znajdujemy wiele objawów piękna, przyznać musimy czasom tamtejszym istotne jego pocucie, zgodzić się musimy na to, że duch artystyczny w Polsce nie był czysto naśladowczym, ale, chociaż uciekał się czasami do obcych form, zawsze stanowił wewnętrzny przymiot, powiedzielibyśmy pierwiastek życia naszych praocjów. Tam bowiem, gdzie myśl artystyczna przechodziła przez wszystkie fazy swego rozwoju, wyciskając na sobie narodowe znamiona, nie mogło być inaczej; na gruncie obojętnym nie dojrzeć podobnych objawów.

Nie w samym jednakże wewnętrznym zdobieniu książek przebijało się uczucie piękna w przeszłości — wycisnęło ono swoje znamiona na ich oprawie nawet. Takie oprawy książek, jakie spotykamy w XV i XVI stuleciu, świadczą o prawdziwie estetycznym smaku ich wykonawców. Okładka np. XVI wieku wygląda niby mozaika, złożona z przepięknych prostokątów, obejmujących w wypukłych odciskach postacie świętych, mężów słynnych w świecie, albo sceny rozmaitej treści. Odciski te, płasko-rzeźbom podobne, odpowiadając warunkom piękna, są niekiedy arecydzielami w swoim rodzaju. Często stokroć znowu, zamiast tych zdobień, rzuciły się po oprawie książki misterne hafty, albo srebrne lub złote, nader lekkie i harmonijne linie, w arabeski splecione. Dość przytoczyć na poparcie słów naszych, znane nam oprawy książek do nabożeństwa, służących Annie Jagielonce lub Maryi Ludwice, królowóm polskim. Nie możemy tu również pominąć artystycznych brązowych narożników i klamer, co wykonane w duchu ostrołuku albo renesansu, zdobią zazwyczaj klasztorów choralne księgi.

\* \* \*

Z zabytków architektury, rzeźby i malarstwa, branych w szerszym zakresie, poznając objawy pocucia piękna w przeszłości, témsamem zwróciliśmy uwagę na pomniki, które w każdym czasie będą nosić na sobie względne znamiona piękna; Kościół bowiem, najważniejsze źródło dotychczasowych naszych spostrzeżeń, od najdawniejszych wieków koncentrował w sobie artystyczną twórczość,

a ludzkość i każdy naród, wszystko, co miały najpiękniejszego, niosły skwapliwie Bożej świątyni.

Uczucie to całe wieki średnie najwymowniej tłómaczą. Tacy mistrzowie, jak Rafael, Corregio, Michał-Anioł, Kraft, Stwosz i tylu innych, całą potęgę geniuszu wydobywają z siebie ku przybraniu świątyni. Ponieważ zaś mistrzowie sztuki są zwykle tłómaczami pewnej epoki, przedstawicielami jej uczuć i ducha, jasną jest tedy rzeczą, że tak w ascetycznych średnich stuleciach, jak i w refleksyjnych czasach reformacji, artystyczna linia i twórczość człowieka najwyraźniej wystąpiła w świątyni.

Człowiek, tworząc owe dzieła piękna, uszlachetniał niemi wszechludzkość, zdobywając formy dla myśli i uczucia, które w coraz to innym występowały kształcie, zaznaczał tęp samem coraz to inną skalę w pochodzie cywilizacyjnym ludów. Wiedział on dobrze, że geniusz jego od Boga pochodzi, więc Bogu najpiękniejsze swoje kreacje złożył w ofierze; — obok tego jednak nie zapomniał i o sobie, gdyż pojmował, że i jego życiu coś z uroków piękna się należy.

Nie omieszkał tedy na zewnątrz domu swego przystroić w sposób szlachetny i okazały zarówno. Duch artystyczny owiewa kamienne mury, kwieciste szczytnice domów i wież, co ku stropom niebieskim wznoszą swoje czoła. Biorąc je ze stanowiska stylu i myśli estetycznej, cała różnica pomiędzy artystycznym wdziękiem średniowiecznej świątyni a domu, na ich odmiennym przeznaczeniu polega; gdy bowiem pierwsza, wzniesiona na przybytek nieskończoności, w nieskończone się formy przekształca, — drugi, jako mieszkanie człowieka, skromniejsza miewa granice, a jego fantazja bardziej się po ludzku maluje.

Ale jak nie można poznać z jednej warstwy społeczeństwa ducha całego narodu, tak niepodobna wysnuć jasnego wyobrażenia o poczuciu piękna minionych stuleci z samych świątyń i okazałych domów. Byłyby to zbyt jednostronne spostrzeżenia, a tęp samem niezgodne z zasadami życia, które w tysiącznych formach się objawia. Jakkolwiek świątynie, a obok nich okazałe domy, zamykały w sobie wybór estetycznych linii i były od wieków ogniskiem artystycznego smaku — niepodobna jednak sądzić o poczuciu piękna w przeszłości, jedynie na zasadzie tego rodzaju pomników. Trzeba koniecznie przestąpić próg domu, trzeba wejść między ściany jego wewnętrzne i przypatrzeć się wszystkiemu, co one ukrywały w sobie. Tam człowiek wystąpił takim, jakim jest — a więc uczucia jego, namiętności, pojęcia i wyobrażenia odbiły się z całą prawdą na przedmiotach, co do upiększenia siedziby jego służyły, każdy zatem szczegół domowy najlepiej może świadczyć o estetycznym uczuciu właściciela.

Jakoż dość spojrzeć na ubranie tego lub owego człowieka, dość rzucić okiem na domowe sprzęty tej lub owej epoki, aby powiedzieć, o ile na nich uczucie piękna wybiło swe szlachetne znamię. Duch przecież czasu i prądy cywilizacyjne ważną tu nader odegrywają rolę, wpływ ich odbija się na każdym kroku, na każdym objawie życia wyciska swoje piętno. A jeżeli sztukę nazwalibyśmy kwiatem szlachetnych uczuć i namiętności, to utwory sztuki są plastyicznymi objawami życia, uczuć i pojęć człowieka z czasów jego dziejowej wędrówki; ztąd też każdy krok, jaki na owę drogę postawił, nabiera dla nas tęp większego znaczenia, że tłómaczy ducha czasów, na których zawisła gruba zasłona stuleci.

Zyjąc w czasach wysokiej zarozumiałości, w czasach, że się tak wyrazimy, przeżuwania artystycznych linii, obawiamy się uchylić owę zasłonę wieków, okrywającą wszystkie znamiona piękna, co tak ubarwiała życie praocjów. Zdaje nam się, że przemysł wystarczy zupełnie życiu człowieka, a to dziś, owo bożyszczę nasze, przygłusza wyższe porywy imaginacji i smaku. Mówimy, przygłusza tylko, zmysł bowiem piękna tkwi w naszej piersi, bez względu na hasła chwili i prądy ścierające się wzajemnie. I dzisiaj wnętrza domów naszych, mimo całego racjonalizmu, i mimo oschłości epoki w sztuce, szukają powabu i znamienitszego wyrazu, — chociaż smak nasz i twórczość odbiegły od źródeł czystego piękna. Zespoleni silnie tradycją z zasadami i du-

chem zeszłego stulecia, nie możemy, a raczej nie chcemy otrząść się z jego przywar i z jego manieri. A przecież nawet ta linia XVIII wieku, posiadająca nader wątpliwą wartość estetyczną, jest jeszcze wyższą od naszej dzisiejszej, bo płynęła z jego życia i namiętności, kiedy nasza powstaje drogą naśladownictwa jedynie. To też jakkolwiek owo naśladownictwo tłómaczy wrodzoną skłonność człowieka ku temu, co nadobne i piękne, jednak ono nie pozostawi po nas innego, jak tylko smutne świadectwo estetycznej niemocy. Przyjawszy artystyczne formy zeszłego stulecia, nie przejęliśmy nawet ich ducha, który, bądź co bądź, twórczo się objawiał. Ztąd właśnie wyrodziła się nasza bezbarwność w dziedzinie piękna, tak wybitnie się objawiająca w domu i w jego ścianach, wśród których dni nasze spędzamy.

Powie nam może jaki zwolennik XIX wieku, żeśmy nie upadli pod względem artystycznym tak nisko, że stoimy nawet bardzo wysoko w dziedzinie piękna, czego dowodem są tacy mistrze, jak Matejko, Grodziej, Kaulbach, Piloti, Makart, Schinkel i tylu innych. Na to odpowiadamy, że potężnego talentu owym mistrzom nie myślimy zaprzeczać bynajmniej, z drugiej jednak strony nie możemy się wstrzymać od przyrównania tych mistrzów do bogatej i czarującej oazy, co wdzięczną wyspą osiadła wśród Sahary powszedniości i trywializmu. Czy morze piasków, co ją otacza, przejęło z niej życie, źródła ożywece i owoc rozkoszny? Sztuka i życie, — to dziś dwa światy odrębne, obce, jeśli nie wrogie sobie. Mistrzowie pędzla i dłota stoją wprawdzie na wysokości sztuki, ale osamotnieni; społeczeństwo nie zbliża się duchem do ich potężnych kreacji. Wiek nasz nie wytworzył w sobie tej siły, łączącej sztukę ze społeczeństwem, nie zdobył się dotąd na ową ogniwo, co rzeczywistość wiąże z ideałem, na owę relacją między życiem a pięknem.

Jeżeli wieki średnie wskażą całe zastępy mistrzów, którzy wstrząsają duchem swoich utworów ludzkość całą, to jednocześnie przedstawiają nam szereg imion, którym się dostało w udziale — przez rzemiosło wprowadzić sztukę w zacisza domowe. Tak więc obok Palladiusza, Albertiego, Delorma, Bramantego, Arlera, Ghiberti'ego, Michała Anioła, stoją tacy Pierre Rexmon, Lucca della Robbia, Giovanni, Girolamo, Palissy, Gobelin, Cellini i wielu innych, którzy nawet na rzemieślniczych wyrobach wycisnęli znamiona piękna. Co więcej, taki n. p. reformator sztuki, jak Filip Brunelleschi, stwarzając arcydzieła renesansowej architektury, zajmuje się jednocześnie złotnictwem. Jeżeli zatem kwitnie renesans, to aż miło spojrzeć po tych bogatych sprzętach domowych, co w epoce owej powstały; duch artystyczny zarówno owiał świątynie, obraz i grobowiec, jak kąć domowy, jak stół, szafę, albo skrzynię rzeźbioną.

Jasnym jest ów wpływ potężny arcydzieł architektury, rzeźby i malarstwa na życie i uczucie pradziadów; każda myśl wznioślejsza, w dziedzinie piękna stworzona, odbiła się w tysiącznych życia objawach. Nie mogło też być inaczej tam, gdzie linia artystyczna z niebotycznej katedry zstąpiła do najpowszedniejszych sprzętów domowego życia.

Czy dzisiaj spotkamy tego rodzaju objawy? Odpowiedź wypada niepomyślnie. Wmawiamy w siebie, że Schinkel stworzył nowe formy dla architektury XIX stulecia; przypuścimy, że tak jest w istocie, dlauchegóż nie trzymamy się w budowlach zmodyfikowanych przez niegdyś greckich porządków stylu? Dlaczego, mając te niby nowe formy, budujemy obecnie romańskie i gotyckie świątynie, a pałace i domy wnosimy w duchu odrodzenia? Dlaczego myśl, uplastyczniona w nowym wrzekomo kształcie, błąka się wśród starych typów architektury? Sądzimy, że objaw ten nie wypływa z bogactwa uczuć artystycznych naszego stulecia. Kiedy bowiem w XV wieku sztuka zaczynała zmieniać swoje formy, wszystkie uczucia porwała za sobą, nawet czasy XVII i XVIII stulecia manifestowały się namiętnie w obec gotyckich kreacji i logicznych a pełnych form renesansu. Jakżeż my wyglądamy wobec tych objawów pokornie, skromniutko — niby dzieci, co się chwytają wszystkich naraz zabawek, bez względu na to, czy rozumieją ich przeznaczenie, czy nie!

Wielka nas ochota bierze nazwać stulecie bieżące, pod względem uczucia piękna, małą antykwar-

nią, gdzie pośród wielkiej liczby rupieci, wśród chatycznego *bric-abrac*, rzadko kiedy piękny napotyka się przedmiot.

Ale wróćmy do naszego tematu.

Nam, dzieciom utylitaryzmu, nie pod jednym względem trudno zrozumieć wdzięk artystyczny zamierzchłych stuleci. Wiedząc, na jakie niebezpieczeństwa wojenne byli narażeni średniowieczni mieszkańcy, wnioskować łatwo możemy, że do nich jedynie stosowali wnętrza swoich domów, że siła bram, murów, sklepień i krat, co tak obronnie okna tamtego czasu osłaniają, stanowiła najważniejszy punkt, na który przedewszystkiem zwracali uwagę ówczesni budowniczowie i architekci. Tak było istotnie: wznoszono mury, co tysiącom pocisków dzielnie czoło stawiały; kuto żelazne podwoje, które szczyły z ciosów potężnego tarana; rzucano śmiało sklepienia, które niejednokrotnie grzmiące działa na barbach swoich dźwigały; — ale mimo to przecież nie zapomniano na nich wycisnąć piętna smaku i głębszego poczucia piękna.

Nie spotkasz prawie kowanęj z żelaza bramy, którejby nie ustroiły lekkie przeróżnej kombinacji ostrołukowe linie, którejby nie oplotły arabeski i wzorzyste ozdoby. Pomiędzy ozdobami widzisz nierazko orła i pogoń, herbowe znamię, lub jakieś tajemnicze godło w formie fantastycznego zwierzęcia. A kiedy znowu sporządzono drewniane podwoje, to ich metalowe okucia rozprysły się w tysiące linii, które splótłszy się koronkowo, wdzięczną je siecią ujęły i tym sposobem siłę z uczuciem piękna zbrały.

Nie inaczej również wystąpiły bogate kraty, osłaniające okna przed cheiwą złoczyńcy ręką, lub dzikiego wroga orężem. Piękne tego rodzaju wzory niedawno jeszcze nasz Kraków posiadał. Przez takie tedy bramy wchodzimy do sieni średniowiecznego domu. Jakżeż to ona dziwnie od naszych dzisiejszych odbija! Wprawdzie rzadko tam spotkasz się z jasnym dziennym światłem, ale ujrzysz za to węgry drzwi, okienek otoki i framug licznych krzewędzie, jak się rysują misternie liniami, a choć je wykuto z kamienia, takie przecież lekkie i powabne, że aż miło po nich rzucić okiem.

Jeżeli na węgrych i otokach XIV i większej połowy XV stulecia przeważa łuk ostry, kipiący życiem i rozpięający się, jakby chciał całe masy kamiennę ściany rozbić w tysiące linii i rozprysnąć je w kraję nieskończoności; na tych znowu, co w końcu XV i przez pierwszą ćwierć XVI wieku powstały, niemniej bogato wystąpiła artystyczna linia, ale już charakter jej potoczystszy, chwiejny i falujący się w bardziej miękkie, pełne i zaokrąglone kształty, pomiędzy którymi to zajaśnieje rząd perełek, bisiorzków, trójwrębków, to znowu szereg renesansowych jajowników osiędzie. Znamionuje to epokę przejściową z ostrołuku do stylu odrodzenia, *cinque cento* przez Włochów nazwaną.

Czyż podobna było inaczej wystąpić sklepieniu, co się nad sienią średniowiecznego domu wznosiło? Trudno na dyssonans ten w ogólnej harmonii zezwolić; więc na sklepienie wybiegły promiennych kształtów linie, a splótłszy się niekiedy gwieździsto, utnęły w zwornikach przybranych świątecznie w państwowe i familijne herby lub architekta monogram. Linie zaś owe, zwane żebrami sklepień, w czasach ostrołuku, okryły się bogatymi barwami polichromii, w renesansie znowu utkały powierzchnię swoją liściowemi ozdobami, albo grupami bisiorzków i perełek.

Nie wszystkie miasta polskie posiadały murywane domy, ztąd nie wszystkie okazałsze sienie mogły się szczyścić kamienną rzeźbą i splotami harmonijnych linii, z piaskowca ciosanych. Wrodzone przecież uczucie piękna średnich wieków, nie pozwoliło nużyć oka ludzkiego monotonością powierzchni ścian i belkowania; więc i tu rzeźbione ozdoby zyskały prawo obywatelstwa. Odrzwia zatem i belki przybrały się w wypukłe gzymsowate linie, wpośród których nierazko przebiega sentencya jakaś poważna, dużemi głoskami wyrzyta, zabyśnię krzyż pański, mignie data domowego zdarzenia, albo rozetowa wiązanka wystąpi. Słowem bogactwo linii i na drewnianej ścianie zapanować potrafi.

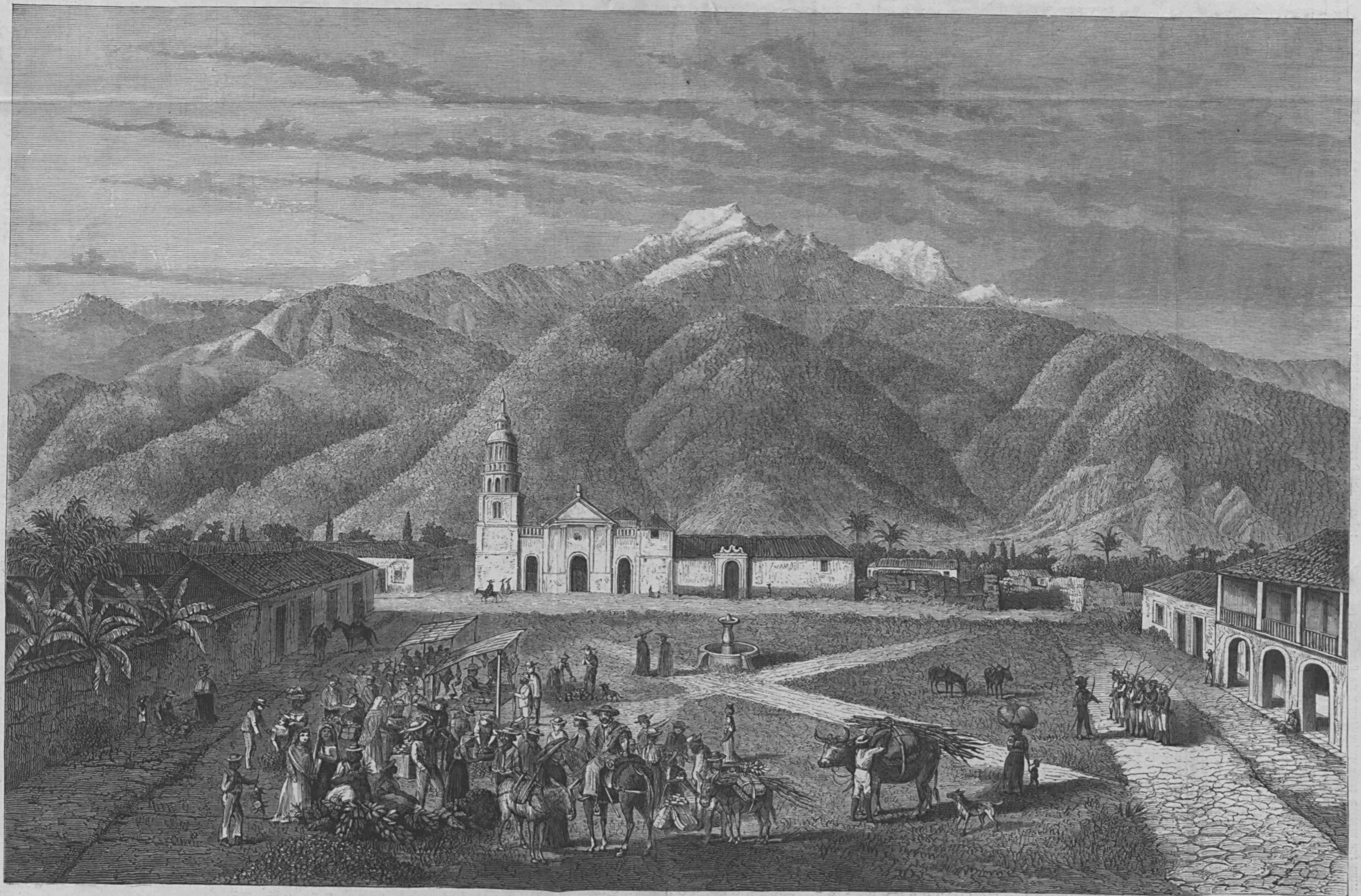
(D. n.)



Wyraz piensien ma wrog ctyomoty. wyrod od literak. wyraz Per.  
orduk (prow. Pirortas) u Prasoakow Parortuk - w reszku Pj. Sinne  
zik u Niemcow Daumen - ~~rozny~~ w pitalu pulec' zomy. - ~~etka~~ pohn  
dri pnt. piensien - piensienek. - (Zraf. Strw. Narod I 84). -

Wydruk z...  
K. Chmielewski





Bilder aus Venezuela: Marktscene auf dem Hauptplatz in Mérida. Originalzeichnung von A. Goering. (S. 304.)

# Illustrirte Zeitung.

## Wochenkalender.

1879	Protestanten	Katholiken	Russen und Griechen	Juden	Türken
April			1879 April	5639 Nisan	1296 Rebi-el-acher
20. E. S. Duasim.	Weiß. Entg.	8. 1. E. n. D. G.	27.		
21. M. Adolar	1. E. n. D. D. n.	9. Euphychius	28.		
22. D. Eoter	Anselm	10. Terentius	29.		
23. M. Georg	Soter	11. Antipas	30.		
24. D. Albertus	Adelbert W.	12. Basilius W.	1. Njar		
25. F. Martus	Georg	13. Artemon	2.		
26. E. Benignus	F. d. P. u. N.	14. Martin P.	3. 31. E.		
	Chr. Martus				
	Cletus Pr.				

## Astronomischer Kalender.

1879	Sternzeit im mittlern Mittag	Culmination der Sonne nach mittl. Zeit	des Mondes			
			Länge	Breite	Aufgang	Untergang
April						
20.	1h 52' 40"	11h 58' 55"	180	+40 52'	4h 5' früh	am Tag
21.	1 56 37	11 58 43	30	4 59	4 20	7h 30' abs.
22.	2 0 30	11 58 31	41	4 52	4 40	8 40
23.	2 4 30	11 58 19	53	4 32		9 50
24.	2 8 26	11 58 7	65	4 1		10 50
25.	2 12 23	11 57 57	77	3 18		11 45
26.	2 16 19	11 57 46	89	+2 26		

Sonnenaufgang 4 Uhr 50 Min. Sonnenuntergang 7 Uhr 5 Min.  
 Neumond den 21. April 2 Uhr 45 Min. nachmittags.  
 Mond in Erdferne den 21. April 7 Uhr abends.  
 Größte nördliche Abweichung des Mondes vom Aequator den 25. April 7 Uhr abends.  
 Culminationsdauer der Sonne 2' 10", 8 Sternzeit (für Mittwoch gültig).

## Bur Geschichte des Fingerrings.

II. \*)

Erst im Mittelalter ist eigentlich die allgemeine Entwicklung des Goldschmiedegewerbes und speciell die Vervollkommnung der Ringsfabrikation zu constatiren. Unter der Regierung Edward's III. von England nahm der Luxus in dieser Hinsicht so zu, daß eine königliche Verordnung das Tragen von Ringen allen denjenigen verbot, welche nicht Ritter oder im Besitz von



Ringe aus der Zeit Edward's III. von England.

mindestens 200 Pfd. Werth an Land oder Grundbesitz waren. In der Londeborough-Sammlung in London befinden sich zwei Ringe aus dieser Zeit, welche Zeugniß ablegen von der hohen Stufe, auf welcher damals die Emaillirungs- und Eislerarbeit stand. Der eine zeigt Blumenornamente, welche in rother und grüner Emaille gearbeitet sind, der andere ist ein Siegelring und trägt die Marke eines Kaufmanns eingravirt.



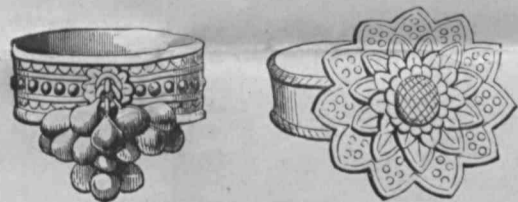
Ring Friedrich's des Großen.

von Preußen. Er ist von Gold und Emaille und trägt einen werthvollen Türkisen mit dem Buchstaben F, welcher von sechs erhabenen Granaten umgeben ist.



Italienischer Ring.

Die Kunst der Ringsfabrikation stand vor allem in Italien im 16. Jahrhundert in hoher Blüte. Besonders waren die italienischen Goldschmiede in der Emaillirungsarbeit gewandt. Ein solches Exemplar aus jener Zeit, mit symbolischen Emblemen und in vielen Farben emallirt befindet sich in der Londeborough-Sammlung und hat sehr hohen Werth.



Indische Ringe.

In Indien sind in neuerer Zeit Ringe mit reichen Blumenverzierungen beliebt. Diejenigen der Reichen sind aus massivem Gold gefertigt und tragen Blumenornamente von kostbaren Edelsteinen, während die Aemern sich mit solchen von Silber begnügen. Die folgenden Illustrationen führen einige solche Exemplare vor Augen.

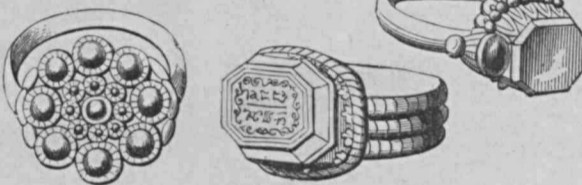


Spanischer Ring aus dem Anfang des vorigen Jahrhunderts.



Französischer Ring aus dem 16. Jahrhundert.

Silber, verziert durch kostbare, in Kreisform eingesezte Türkisen und Rubinen. Der zweite, von demselben Metall, trägt einen großen achteckigen Blutstein mit einem großen Türkisen an jeder Seite, und der dritte ist ein silberner Siegelring, welcher einen achteckigen Carneol zeigt, in welchem der Name des ursprünglichen Besitzers mit maurischen Lettern eingravirt ist.



Maurische Ringe.

Schon in ältesten Zeiten legte man gewissen Ringen eine geheimnißvolle Kraft, eine Zaubermacht bei. Man glaubte durch sie vor dem Teufel gefeit und vor den bösen Einflüssen der Dämonen gesichert zu sein, auch schrieb man ihnen die Fähigkeit zu, Gefahren von Personen abzulenden und Geister zu bannen. Zwar behauptete man nicht, daß diese Macht in dem einfachen Besitz eines Rings allein beruhe, sondern man machte sie abhängig von dem Material, aus welchem sie verfertigt waren, von dem Werth eines etwa eingelegten Steins oder von einer geheimnißvollen Inschrift. Alte Legenden erzählen, daß Joseph und die Jungfrau Maria bei ihrer Verheirathung einen Onyx- oder Amethystring benutzten. Diese Entdeckung wurde im Jahr 996 gemacht, als der betreffende Ring von einem Juwelier in Jerusalem an einen Steinhändler aus Clusium verkauft wurde, welcher seinen Ursprung bekannt machte. Die wunderbare Macht dieses Rings wurde erkannt, als man ihn in einer Kirche aufbewahrte, woselbst er sich wiederholt als wunderthätig bei Heilung von Krankheiten aller Art erwiesen haben soll. König Gyges von Lydien besaß einen Ring, von dem die Sage behauptet, er habe die Kraft, den Besitzer unsichtbar zu machen, wenn der Stein nach innen gekehrt werde. Zu erwähnen ist hier auch der Ring des Polykrates, dessen Geschichte ja durch die von Schiller besungene Sage bekannt ist.



Römischer Amuletring.

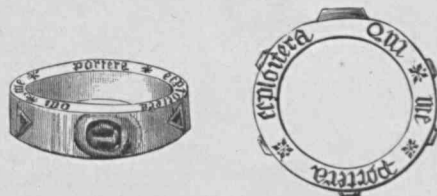
Unter den Griechen und Römern war besonders der Glaube an Zauberringe stark ausgebildet. So gab es Ringe, welchen man speciell Schutz gegen Gefahren zur See heimaß. Die gewöhnliche Form derselben war diejenige, welche in beistehender Illustration vorgeführt ist. Der Ring zeigt ein männliches Haupt mit einem Elefantenrüssel, welcher einen Dreizack hält. In Griechenland galt ein Gold- oder Silberring, in welchen das Bildniß Alexander's des Großen eingravirt war, als ein Talisman, welcher dem Eigenthümer stetes Glück und Wohlhabenheit garantierte.

Im Mittelalter wurde nicht allein angenommen, daß Ringen durch Zauberer übernatürliche Kraft verliehen werden könnte, sondern auch, daß Steine von alten Ringen mit Inschriften, welche an geheiligten Orten gefunden waren, Wunderkraft für den Träger besaßen. Von Kaiser Karl dem Großen wird erzählt, daß er in seiner Jugend ein junges, schönes Mädchen so schwärmerisch liebte, daß er infolge dessen die Staatsgeschäfte vernachlässigte. Das Mädchen starb, und der Kaiser war untröstlich über diesen Verlust. Der Erzbischof von Köln bemühte sich, den Monarchen von der Leiche wegzubringen, und als ihm dies nicht gelang, näherte er sich dem Leichnam, nahm einen Ring vom Finger desselben und überreichte ihn mit Worten des Segens dem Kaiser. Von diesem Augenblick an wich zwar der Kummer von dem Monarchen, doch da der Erzbischof fürchtete, daß er wieder in ihm erwachen und er selbst in Ungnade fallen könnte, so suchte er des Rings habhaft zu werden und warf ihn in einen See in der Nähe von Aachen. Die Zauberkraft wich aber nicht von dem Ring, denn von diesem Augenblick an fühlte sich der Kaiser so sehr nach dem See hingezogen, daß er unausgesetzt seine Spaziergänge an dessen Ufern machte und schließlich in seiner Schwärmerei sich ein Schloß daselbst bauen ließ, das er zu seiner Residenz erhob.

In dem berühmten englischen Werk „Archaeologia“ findet sich eine Notiz über einen Ring, welcher in den Ruinen des Schlosses Eltham in Kent gefunden wurde, und welcher auf den schmalen Rändern folgende Inschrift trägt:

„Qui me portera eexploitera  
Et a grant Joye revendra.“

Der Ring war also ein sogenannter Amuletring und gehörte wahrscheinlich einer distinguirten Persönlichkeit, welche zur Zeit der Kreuzzüge nach dem gelobten Land zog.



Amuletring aus dem Schloß Eltham in Kent.

Im Jahr 1802 wurde in Coventry Park ein Talismanring gefunden, welcher in der Mitte Christus, wie er aus dem Grabe aufersteht, und auf der Hinterseite den Hammer, die Nägel und andere Gegenstände aus der Leidensgeschichte zeigt. Auf der linken Seite ist die Wunde in der Seite Christi mit der Inschrift: „the well of ewerlastingh lyffe“, auf der rechten zwei kleinere Wunden mit den Inschriften: „the well of confort“, „the well of gracy“, „the well of pity“ und „the well of merci“ eingravirt.



Talismanring.



In den verschiedenen Sammlungen findet sich auch eine Menge alter Ringe, denen man die Kraft der Heilung von Uebeln und Krankheiten beimaß; das Londeborough-Museum ist an solchen Ringen besonders reich. Die meisten dieser Zauberringe stammen aus dem Mittelalter und weisen in ihrem Aeußern die seltsamsten Formen, in ihren Inschriften die räthselhaftesten Zeichen auf. Die Namen der drei Könige von Köln, Gasper, Melchior und Balthazar, in einen Ring eingravirt, bewahrten den Träger vor jeder Krankheit und vor übeln Einflüssen der Witterung und des Klimas. Derselbe Aberglaube herrschte auch zur Zeit des römischen Kaiserreichs. Marcellus, ein Arzt zur Zeit des Marcus Aurelius, verordnete einem Kranken, welcher an Seitenstechen litt, einen Goldring mit einigen eingravirten griechischen Buchstaben am Donnerstag des abnehmenden Mondes zu tragen. War der Schmerz in der rechten Seite, so mußte der Ring an der linken Hand getragen werden, und umgekehrt. Trallian, ein anderer Arzt, welcher im 4. Jahrhundert lebte, ließ einen an Kolik oder Verdauungsschwäche Leidenden einen achteckigen Eisenring mit einer aus acht Worten bestehenden Zaubersformel tragen. Aehnliche Beispiele lassen sich noch unzählige anführen, und selbst in spätern Zeiten war dieser Aberglaube noch nicht ganz geschwunden, denn noch im 14. Jahrhundert wurden bestimmte Ringe als Schutz gegen den bösen Blick benutzt. Praetorius erwähnt des Umstandes, daß ein Mitglied des alten deutschen Adelsgeschlechtes v. Mvonsleben im 15. Jahrhundert einen Ring erhielt, von dessen Besitz das zukünftige Glück des ganzen Geschlechts abhängig wäre: ein Beweis, daß dieser thörichte Aberglaube nicht nur bei den untersten Volksklassen Anhänger fand. Auch von Shakespeare wird an verschiedenen Orten dieses Aberglaubens Erwähnung gethan, so z. B. im „Titus Andronicus“, 2. Act, Scene 4 in dem Gespräch zwischen Martius und Quintus.

## Die Reise der Corvette Prinz Adalbert.

Am 14. October 1878, nachmittags 4 Uhr, verließ die gedeckte Corvette Prinz Adalbert den Kieler Hafen, um mit den See-cabotten des Jahrgangs 1877 eine circa zweijährige Uebungsreise anzutreten und namentlich längere Zeit in den Gewässern Ostasiens auf der dortigen Marinestation zu verweilen. Die Ostasiens auf der dortigen Marinestation zu verweilen. Die Abschiedsgrüße, welche dem in See gehenden Schiff folgten, waren ganz besonders herzlich und innig; hatte dasselbe doch den jugendlichen Prinzen, welcher dereinst an die Spitze der deutschen Kriegsmarine zu treten berufen ist, an seinem Bord, um ihn über die Wogen des Oceans in ferne Länder und fremde Meere zu tragen. Begleitet von den warmen Segenswünschen der vaterländischen Flotte, wandte sich die Corvette über Plymouth nach dem Atlantischen Ocean, um zunächst den Kurs nach der Ostküste Südamerikas zu richten.

Die Corvette Prinz Adalbert, welche die beigelegte Illustration veranschaulicht, gehört zu der Schiffsklasse der nicht gepanzerten Kreuzer, bei denen der Schiffskörper, um eine größtmögliche Fahrgeschwindigkeit zu erreichen, ganz aus Eisen hergestellt ist. Charakteristisch an der Bauart und Einrichtung dieser Kreuzer ist auch die Vollschiffstakelage, die ihnen gegeben worden, damit sie, wie z. B. bei solchen Uebungsreisen, ohne Benutzung der Dampfkraft längere Strecken nur unter Segel

\*) I. siehe vorige Nummer.

# Illustrirte Zeitung.

## Wochenkalender.

1879	Protestanten	Katholiken	Russen und Griechen	Juden	Türken
April			April	5639 Risan	1296 Rebi-el- acher
13. E. Oftertag	Ofterfest	1. Oftertag. G.	20.		20.
14. M. 2. Oftertag	Oftermontag	2. Oftermig.	21. Siebent. F.		21.
15. D. Paternus	Anastasia	3. Ritetas	22. Ahtes. F.		22.
16. M. Aaron	Zuribus	4. Georg i. M.	23.		23.
17. D. Rudolf	Anicetus B.	5. Theobolus	24.		24.
18. F. Galerian	Apollonius	6. Gutyphius	25.		25. Dschuma
19. E. Hermogenes	Timon Diac.	7. Georg M.	26. 30. E.		26.

## Astronomischer Kalender.

1879	Sternzeit im mittlern Mittag	Culmination der Sonne nach mittl. Zeit	des Monats			
			Länge	Breite	Aufgang	Untergang
April						
13.	1h 25' 4"	12h 0' 36"	2920	-0° 45'	9h 5' früh	} am Tag
14.	1 29 1	12 0 20	305	+0 23	2 35	
15.	1 32 57	12 0 5	317	1 28	2 55	
16.	1 36 54	11 59 50	330	2 29	3 10	
17.	1 40 50	11 59 36	342	3 20	3 25	
18.	1 44 47	11 59 22	354	4 3	3 40	
19.	1 48 43	11 59 9	6	+4 34	3 50	

Sonnenaufgang 5 Uhr 5 Min. Sonnenuntergang 6 Uhr 55 Min.  
 Letztes Viertel den 13. April 3 Uhr 0 Min. nachmittags.  
 Mond im aufsteigenden Knoten den 14. April 4 Uhr früh.  
 Mond im Aequator den 18. April 6 Uhr früh.  
 Culminationsdauer der Sonne 2'10", 1 Sternzeit (für Mittwoch gültig).

## Die Geschichte des Fingerrings.

I.

Du Ring an meinem Finger,  
 Mein goldnes Ringelein,  
 Ich drücke dich fromm an die Lippen,  
 Dich fromm an das Herze mein.

Du Ring an meinem Finger,  
 Da hast du mich erst belehrt,  
 Hast meinem Blick erschlossen  
 Des Lebens unendlichen Werth.

Ich werd' ihm dienen, ihm leben,  
 Ihm angehören ganz,  
 Hin selber mich geben und finden  
 Verkündet mich in seinem Glanz.

Du Ring an meinem Finger,  
 Mein goldnes Ringelein,  
 Ich drücke dich fromm an die Lippen,  
 Dich fromm an das Herze mein.

Es sind diese Worte, welche A. v. Chamisso einer jungen Braut in den Mund legt, ein poetischer Beleg für die hohe Bedeutung, welche der Sitte des Ringewechsels bei einem sich für das Leben verbindenden Paar beigegeben wird. Schon in alten Zeiten, bei den verschiedensten Völkern, war dieser Gebrauch bekannt und bildete der Fingerreif das Symbol des festen Bandes, welches die Herzen vereinen sollte. Doch auch für andere Zwecke und Gelegenheiten haben Finger- ringe bedeutungsvolle Verwendung gefunden; nicht nur daß man sie von jeher als beliebten Schmuck brauchte, sondern sie wurden auch, bis zurück in die ältesten Perioden, vielfach mit historischen, kirchlichen und sonstigen allgemein interessanten Begebenheiten in Verbindung gebracht, sodaß sich überhaupt eine förmliche Geschichte des Fingerrings entwickelt hat, welche für den Archäologen ein reiches Feld des lohnendsten Studiums bietet.

Schon in den verschiedenen heiligen Schriften aller Glaubens- richtungen finden sich Erwähnungen, daß Siegelringe im grauen Alterthum Symbole der Würde und Autorität hochgestellter Personen waren. Häufig bestanden diese Ringe vollständig aus Gold, oft aber auch war ein Stein in Gold oder Silber ein- gefest. Auf der Gold- oder Steinplatte befanden sich die In- schrift oder die Insignien des betreffenden Würdenträgers ein- gravirt, und der Abdruck dieses Siegels, welcher an einem Schriftstück angeheftet war, gab demselben die Kraft einer Voll- macht oder, wenn er von einem Monarchen kam, einer gesetz- lichen Verfügung.

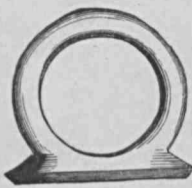
Reiches Material an historisch merkwürdigen und interes- santen Ringen bieten vor allem die ägyptischen Alterthums- sammlungen. So befindet sich ein werth- volles Stück in dem Besitz des South-Kensington-Museums. Es ist dies der Siegelring des Königs Amunoph III., welcher etwa vier- zehnhundert Jahre vor Christi Geburt lebte. Der Ring befand sich im Besitz eines reichen Franzosen in Kairo und repräsentirt einen Werth von über 20 Pfd. St. an Gold. Er besteht aus einem massiven Reifen 1/2 Zoll im Durchmesser und zeigt auf der Außenseite eine oblonge Platte, auf deren einer Seite der Name des Königs, auf der andern ein Skorpion ein- gravirt sind.

Einer der ältesten, wenn nicht der älteste bekannt gewordene ägyptische Ring, befindet sich in der Sammlung des Dr. Abbot



Siegelring des ägyptischen Königs Amunoph III.

aus Kairo in Newyork. Dieses werthvolle Stück ist außer- ordentlich gut erhalten, wurde in einem Grabe zu Ghizeh gefunden, besteht aus feinem Gold und wiegt fast 3 Sovereigns. Die eingravirten Hieroglyphen stellen den Namen des Pharao Cheops Schofo, dessen Grab die bekannte Pyramide bildet, so- wie eine kurze Geschichte seiner Regierung dar.



Ägyptischer Goldring von Ghizeh.

Auch unter den etruskischen Alterthümern haben sich Ringe von historischem Interesse gefunden. So ist besonders eines solchen Erwähnung zu thun, welcher sich in der Waterton-Sammlung be- findet, und der hohes Zeugniß ablegt von der Vollkommenheit des Gold- arbeitergewerbes bei diesem Volk. Der Ring ist ebenfalls von Gold und war, nach Aeußerung des als Archäologen berühmten Paters Geruchi, jedenfalls ein Trauring. Er hat Schlangenform, ist biegsam gefertigt und zeigt an einem Ende den Kopf des Serapis, auf dem andern den der Isis.



Etruskischer Ring.

Ein anderer etruskischer Ring führt uns die Geschichte der Brautwerbung des Königs Admetus von Pherä in Thessalien vor. Dieser nahm an dem Argonautenzug theil und warb bei dieser Gelegenheit um die Hand der Alcestis, der Tochter des Pelias. Diese willigte unter der Bedingung ein, daß der Brautwerber ihr in einem Wagen, gezogen von einem Löwen und einem Eber, nahe, was Admetus mit Unterstützung Apollo's, den ein Gelübde zu diesem Dienst gegenüber einem Sterblichen zwang, auch ausführte.



Die Brautwerbung des Königs Admetus auf einem etruskischen Ring.

Während im allgemeinen bei den Ägyptern und Etruskern eine Vielseitigkeit in der Form der Ringe nicht zu finden ist, waren die römischen und griechischen Goldschmiede sehr er- finderisch in Modellen und neuen Formen, welche zum großen Theil auch den jetzt modernen ähnlich sind. Einen eclatanten Beweis für diese Behauptung bietet ein im römischen Lager zu Silchester, Berkshire, aufgefundenener, aus der Zeit des Kaisers Hadrian stammender Ring von massivem Gold, mit einer Platte an der Außenseite, auf welcher eine weibliche Figur ein- gravirt ist, welche Früchte und Getreide trägt. In der spätern Zeit des römischen Kaiserreichs war es Mode, am Daumen große Goldringe von absonderlicher Form zu tragen. Von diesen ist einer beson- ders bemerkenswerth, welcher sich in der Sammlung des Archäologen Montfau- con befindet. Er zeigt die Büste der Kaiserin Plotina, der Gattin Trajan's, geschmückt mit dem kaiserlichen Diadem, und hat wahrscheinlich die Hand eines Mitglieds der kaiserlichen Familie geziert. In der



Ring, gefunden zu Silchester.



Römischer Daumerring.

Sammlung desselben Archäologen befindet sich eine weitere Anzahl werthvoller und interessanter römischer Ringe, von welchen besonders diejenigen, welche die Köpfe der Kaiser Trajan und Gordian III. sowie des Sokrates und des Jupiter Serapis zeigen, erwähnenswerth erscheinen.



Goldring mit dem Kopf Trajan's. Ring mit dem Kopf Gordian's III.



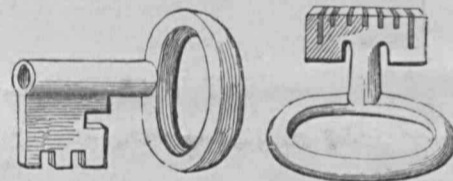
Eisenring mit dem Kopf des Sokrates. Ring mit dem Kopf des Jupiter Serapis.

Die folgende Illustration zeigt einen Ring, welcher an die Geschichte des Masinissa und der Sophonisbe erinnert, die Lesern der klassischen Schriften des Alterthums wol bekannt sein dürfte. Sophonisbe war in sehr jungem Alter dem numidischen Prinzen Masinissa angelobt worden, heirathete aber später den Syphax. Dieser Krieger wurde in einer Schlacht von Masinissa besiegt, Sophonisbe wurde dessen Ge- fangene und alsdann gezwungen, sein Weib zu werden. Der rechtmäßige Gatte aber sandte ihr, um ihr die Schmach der Erniedrigung zu ersparen, einen Becher mit Gift, welchen sie austrank, und an dessen Wirkungen sie starb.



Ring mit den Figuren Masinissa's und Sophonisbe's.

Es war auch bei den Römern Sitte, den Griff von Schlüs- seln in Ringform zu arbeiten und am Finger zu tragen. Ent- weder stand der Schlüssel selbst senkrecht zum Finger oder folgte der Richtung desselben. Mit diesen Schlüsselringen wurde für gewöhnlich der Hausherr oder das Haupt einer Familie ge- schmückt, und es galt dieser Ring als ein symbolisches Zeichen der Autorität. — Im Museum zu Neapel befinden sich zwei



Römische Schlüsselringe.

Ringe, welche in Herculanium und Pompeji vorgefunden wurden, und von welchen M. Louis Barré in seinem Werk „Herculanium et Pompeji“ (Paris 1839 bis 1840) eine ausführ- liche Beschreibung gibt.

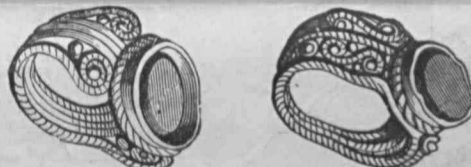


Ringe aus Herculanium und Pompeji.

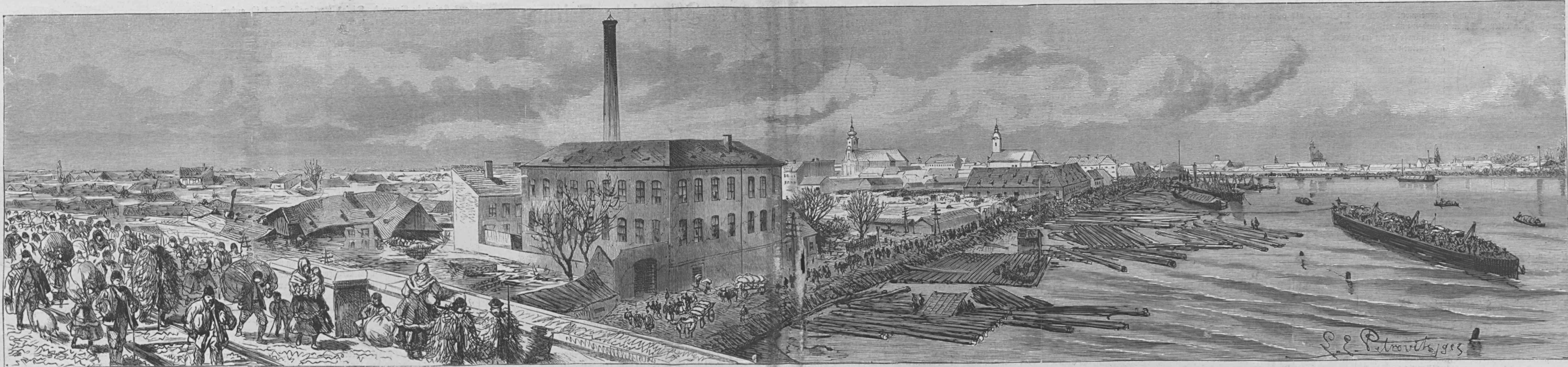
Auch unter den Vorfahren des britischen Volks, besonders bei den Angelsachsen, waren die Ringe sehr im Gebrauch und wurden meistens am Mittel- finger getragen. Die Arbeit dieser Ringe war so fein, daß sie auch unsern modernen Goldschmieden zur Ehre gereichen würde. Aus dieser Periode ist ein kostbares Exemplar im Britischen Museum zu finden. Es ist dies der Gold- ring Ethelwulf's, Königs von Wessex, des Vaters Alfred's des Großen. Er wurde im Schlamm einer Wiese bei Laverstod in Hamp- shire gefunden und hat in seiner Form stark gelitten. In der frühesten Geschichte Jrelands bieten sich Anhaltspunkte für die hohe Ent- wicklung der Goldschmiedekunst. Die Royal Irish Academy besitzt einige prächtige Exemplare alter irischer Ringe. Auch in der Lonsborough-Sammlung befinden sich zwei bemerkens- werthe irländische Ringe, welche nebst andern Goldornamenten nahe der bekannten Grabstätte, welche einige Meilen von Drogheda liegt und unter dem Namen New Grange bekannt ist, gefunden wurden.



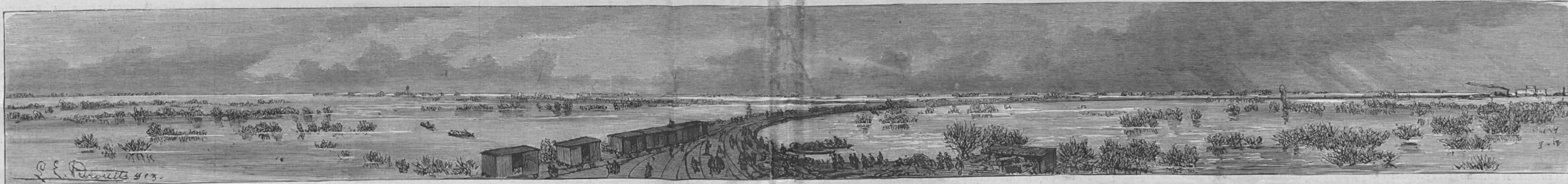
Ring Ethelwulf's.



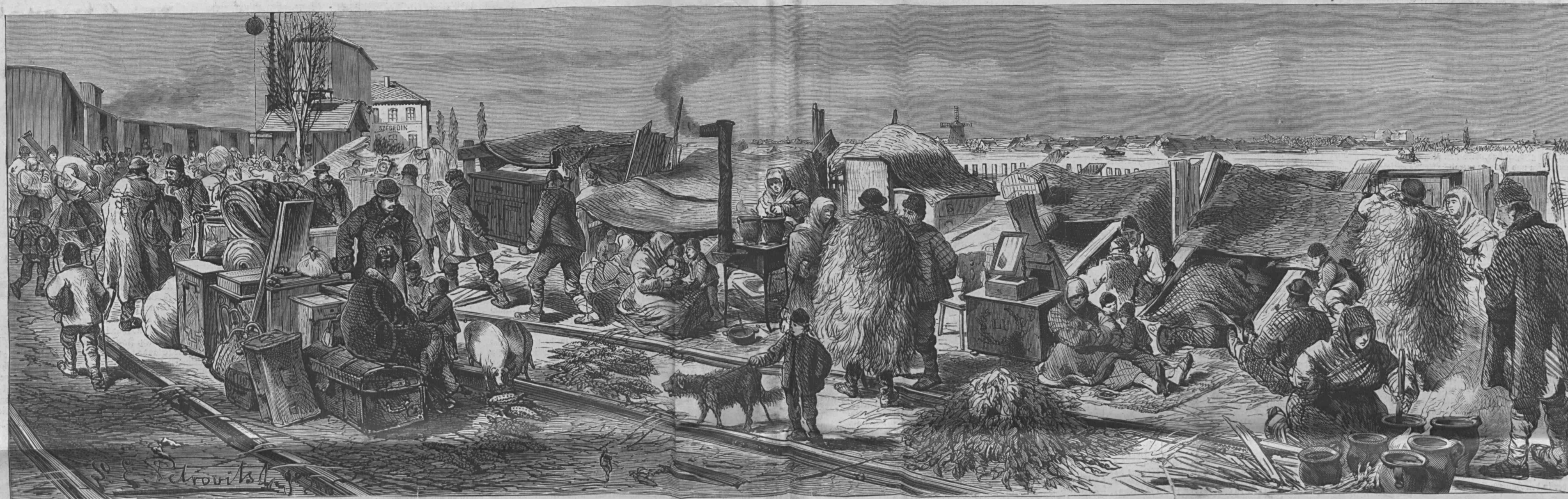
Alte irische Ringe, gefunden bei Drogheda.



Auf dem Staatsbahnbrückendamm.

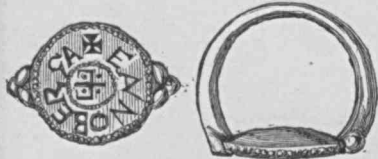


Das Ueberschwemmungsgebiet, gesehen vom Maschinenhaus gegen den Afschleppdamm, westlich von Szegedin.



Wivual flüchtiger Szegediner auf dem Staatsbahndamm.  
Aus den szegediner Schreckenstagen. An Ort und Stelle gezeichnet von unserm Specialzeichner E. E. Petrovits.

Bei den Normannen war das Tragen von Ringen ein ausschließliches Vorrecht der Reichen und Vornehmen. Solche Ringe werden häufig in alten Gräbern gefunden und zeichnen sich in ihrer Form im allgemeinen durch große Einfachheit aus. Als Grund dafür wird angeführt, daß man Ringe an Stelle von Geld häufig im Handel verwertete. Es sind aber auch Ringe von kunstvollerer Arbeit gefunden worden. Eine sehr reiche Sammlung normannischer Ringe besitzt das königl. Museum zu Kopenhagen. Zwei Ringe von größerm Interesse zeigen die beigegebenen Illustrationen. Der erstere ist ein Siegelring aus der fränkischen Periode, welcher nahe Monnes (Sarthe) gefunden wurde. Dieser zeigt die Inschrift Canoberga; der andere, aus der merovingischen Periode, ist von Gold und wurde bei Vitry le François gefunden. Es scheint, daß es ein Ehering gewesen ist; er trägt eine unverständliche Inschrift.



Siegelring aus der fränkischen Periode.



Ring aus der merovingischen Periode.

**Die szegediner Schreckenstage.\*)**

Nur langsam sinken die Fluten der Theiß; bereits 18 Tage sind seit der verheerenden Katastrophe verfloßen, und von 8,22 Mtr. ist der Wasserstand bis am 1. April nur auf 7,20 Mtr. gefallen. Noch langsamer verläuft sich die Flut der berufenen und ungerufenen Retter. Das leitende ungarische Blatt richtet immer dringendere Mahnungen an die Regierung, mit kräftiger That vorzugehen, dem Land und der Welt zu beweisen, daß man in Ungarn eine Ahnung von dem habe, was die civilisirten Völker unter der Kunst des Regierens verstehen. Mit schonungsloser, aber heilsamer Offenheit deckt der „Pester Lloyd“ die Schwerefälligkeit, Ungeschicklichkeit und Planlosigkeit der behördlichen Maßregeln auf, welche die Linderung der Noth und die Vertheilung der Spenden bezwecken, in Wirklichkeit jedoch so ziemlich alles am unrechten Fleck ansetzen. Wol strömen, abgesehen von großartigen Geldspenden, die Gaben an Lebensmitteln und Kleidungsstücken massenhaft ein, aber sie gelangen nicht in die Hände der Bedürftigen. Ein kranker Magnat rafft sich von seinem Schmerzenslager auf, kauft alle wollenen Decken zusammen, die er in Pest aufstreiben kann, und sendet sie als Gilgut nach Szegedin zur Vertheilung an die Obdachlosen, die, vom Wasser durchnäßt und vom eisigen Wind gepeitscht, auf den Dämmen bivouaciren. Allein es wird entdeckt, daß die Rippen, deren willkommener Inhalt so manchen vor Erkrankung hätte schützen können, wochenlang unausgepackt im Frachtenmagazin lagern. Die Stadtbehörde bittet, die Einsendung von Lebensmitteln zu unterlassen, weil Vorrath genug vorhanden sei; währenddem haben seit dem verhängnißvollen Tag Tausende von geistig und leiblich Erschöpften nur Brot und Speck über die Lippen gebracht.

Die Aufgabe, in dieses Chaos Ordnung zu bringen, ist eine riesige; der Mann, der sie befriedigend zu lösen vermöchte, hat sich noch nicht gefunden, am wenigsten unter den zahllosen Regierungscommissionen und im Schoß der nicht minder zahlreichen Commissionen, die sich mit ihren Anordnungen gegenseitig durchkreuzen und, bei dem Mangel an wirklich praktischen Ideen, den Wirrwarr in der Hülfeleistung aufs höchste steigern. Das ungarische Selbstgovernment hat bei diesem Anlaß keine besonders glänzende Probe seiner Leistungsfähigkeit abgelegt. Die Regierung, deren Eingreifen durch die Comitatsautonomie sehr enge Schranken gezogen sind, wird nun plötzlich als Helfer in der Noth angerufen und soll eine energische Action entfalten, zu welcher ihr gesetzlich die Machtbefugniß, die Mittel und die Organe versagt sind. Die Erfahrungen, welche anlässlich der szegediner Katastrophe gemacht worden sind, beweisen aufs neue schlagend die dringende Nothwendigkeit der Einführung zeitgemäßer Reformen auf dem Gebiet der innern Verwaltung.

Die ehemaligen 73,000 Einwohner der „Perle des Alföldes“ haben sich nach den Zerstörungen ihrer Heimstätten nach allen Windrichtungen geflüchtet; 23,000 sind nach den officiellen Ausweisen auf Tanyen (Gehöften), 12,000 im kaniszaer, 2000 im tikindaer Bezirk, mehrere Tausende in Pest und Temesvar untergebracht; 6000 Menschen campiren auf den Dämmen, und ein paar tausend bewohnen die mehr oder weniger unversehrt gebliebenen Häuser der Stadt. Die letztere bietet noch immer einen überaus trostlosen Anblick, der den sie in einem Ponton besichtigenden Minister Szende so erschütterte, daß er seinen Ruderern zurief: „Führt mich zurück, ich kann dies nicht sehen, das schrecklicher ist, als ich geahnt habe.“ Der Damm der Alföldbahn stand auf 27 Kilomtr. unter Wasser: das Bahnhofspersonal, 280 Köpfe stark, war, gleich dem Telegraphenamt, in Waggons untergebracht. Viele von den stehengebliebenen Gebäuden drohen Einsturz und müssen gestützt werden. Die meisten Häuser der Stadt sind aus ungebrannten Lehmziegeln gebaut, welche sich im Wasser vollständig auflösen, sodas der aufgeweichte Bau zusammenstürzte und das Dach auf den Boden sank.

Mit dem Wegräumen der Trümmer konnte wegen des noch immer hohen Wasserstands selbstverständlich noch nicht begonnen werden. Bevor dies geschehen kann, ist es auch unmöglich, die Zahl der in den Häusern Ertrunkenen anzugeben; doch

\*) Vgl. die Nrn. 1864, 1865 und 1866.

wird allgemein angenommen, daß der Menschenverlust weit geringer sei, als man im ersten Schrecken vernuthete. Ein am Abend des Dammbrochs entstandener falscher Alarm hatte die Bevölkerung daran gemahnt, sich auf die rechtzeitige Flucht vorzubereiten. Es sind strenge Verbote gegen die Benutzung des durch Leichen und Thiercadaver verpesteten Wassers, das Krankheiten und Epidemien erzeugen könnte, veröffentlicht worden. Den Bewohnern wird Trint- und Kuchwasser auf Booten zugeführt. Der Gesundheitszustand ist bis jetzt ein guter, die stagnirende Flut beginnt jedoch bereits einen widrigen Fäulnißgeruch auszuathmen. Die Epidemiegefahr wird steigen, wenn das Wasser einen niedrigen Stand erreicht; vielleicht wird die Bevölkerung, zur Vermeidung von Seuchen, bis zur vollständigen Austrocknung des Bodens nachträglich zeitweilig delogirt werden müssen.

Wie aus den Beantwortungen der im ungarischen Ober- und Unterhaus gestellten Interpellationen durch den Minister Tisza hervorgeht, will die Regierung Ringdämme auf Staatskosten anlegen lassen und das Wasser durch Dampfmaschinen ableiten. Ueber den Modus der Vertheilung der Geldspenden ist noch kein Beschluß gefaßt worden. An der Absicht des Wiederaufbaus von Szegedin wird festgehalten.

**Culturgehichliche Nachrichten.**

**Kirche und Schule.**

— Zum dritten mal ist die Pfarrrwahl für St. Jacobi in Berlin von dem Gemeindefürsorgecomitee und der Gemeindevertretung vollzogen worden. Gewählt wurde der Oberprediger Werner in Guben, ein thätiges Mitglied des Protestantenvereins. Es dürfte die Wahl von kirchlicher Seite wol wieder angefochten werden.

— Eine aufstrebende evangelische Gemeinde in Böhmen ist die zu Ruffig. Dort zieht nach einem Zeitraum von über 200 Jahren der erste protestantische Geistliche wieder ein. Trotzdem die Gemeinde kein Vermögen hat, erhält sie auch eine von 130 Kindern besuchte Schule.

— Die von dem altkatholischen Bischof Reinkens auf den 23. v. M. nach Offenburg ausgeschriebene Conferenz constituirte sich in Anwesenheit von 55 Delegirten altkatholischer Gemeinden Badens zur Landesversammlung, welche mehrere wichtige Beschlüsse faßte, unter anderem über Abfassung eines Religionsunterrichtsplans und Besuch der Christenlehre bis zum 16. Jahr. Der Bischof ward ersucht, gegen die ungesegnete Unterscheidung zwischen römisch-katholischen und altkatholischen Lehrern zu remontriren. Die Synodalrepräsentanz soll ersucht werden, den Pfarrer Dr. Watterich in Basel, der sich zu Wandervorträgen und auch zur Aushülfe in der Seelsorge erboten hat, in den altkatholischen Klerus aufzunehmen.

— Der Sultan hat ein Trabe unterzeichnet, durch welches der Patriarch Cassin in Konstantinopel als christliches und bürgerliches Oberhaupt der armenischen Glaubensgenossenschaften anerkannt wird.

— An der berliner Universität ist ein Seminar zur Ausbildung Studirender im wissenschaftlichen Rechnen errichtet worden, welches den Zweck hat, denjenigen Studirenden der mathematischen Wissenschaften, welche bereits eine gewisse Summe von Kenntnissen sich erworben haben, zur zweckmäßigsten Ausführung wissenschaftlicher Berechnungen Anleitung zu geben und sie durch Bekanntmachung mit allen für exacte rechnerische Arbeiten vorhandenen theoretischen und praktischen Hülsmitteln weiter auszubilden. Jeder Aufzunehmende muß sich den exacten Wissenschaften im Sinn des Forschungs- und Lehrberufs widmen und mindestens im fünften Semester der akademischen Studienzeit stehen. Uebemäßig ist der Sternwarte ein Recheninstitut, als eine Abtheilung derselben und der Direction der Sternwarte untergeben, eingesezt.

— Der preussische Cultusminister hat den akademischen Behörden der Universität Straßburg auf eine Anfrage eröffnet, daß die frühere Vorschrift, von der gesetzlich bestimmten Studienzeit mindestens drei Semester auf einer preussischen Universität verbracht zu haben, bereits gegenwärtig für das juristische und medicinische Studium und, soweit die staatlichen Erfordernisse im Gegensatz zu den kirchlichen in Frage stehen, auch für das theologische Studium durch die Reichs- und Landesgesetzgebung aufgehoben worden ist. Die Candidaten des höhern Schulamts werden zwar, bis die Aufhebung der früheren Vorschrift auch für sie, sei es durch Specialverordnung, sei es durch das in Vorbereitung befindliche Unterrichtsgesetz, erfolgt, im einzelnen Fall Dispensation nachsuchen haben, wenn dieselben in Preußen die Examina ablegen wollen. Es ist jedoch durch Ministerialverordnung bereits vor vier Jahren den von der wissenschaftlichen Prüfungskommission in Straßburg ausgestellten Zeugnissen Geltung für Preußen zuerkannt worden, und es wird vom Cultusminister anerkannt, daß bisher kein Anlaß vorliegt, diese Geltung in Frage zu ziehen.

**Gerichtswesen.**

— Dem deutschen Bundesrath ist am 27. v. M. der Entwurf eines Gesetzes über die Vollstreckung der Freiheitsstrafen zugegangen. Derselbe umfaßt in sieben Abschnitten 44 Paragraphen. Durch diesen Gesetzentwurf wird erst die Einheit auf dem Gebiet des Strafrechts, welche das Deutsche Strafgesetzbuch dogmatisch darstellt, praktisch verwirklicht, denn gerade auf dem Gebiet des Gefängniswesens herrschte bisher in Deutschland die größte Mannigfaltigkeit. Das neue Gesetz stellt den großen Fortschritt unserer Zeit, die Einzelhaft, in den Vordergrund. Es wird jedoch ausgesprochen, die Einzelhaft werde zunächst wol noch Ausnahme bleiben müssen, weil in Ermangelung passender Anstalten die Gemeinschaftshaft noch immer die Regel bildet. Es ist aus dem Entwurf ersichtlich, daß derselbe sich an das Bestehende anschließt und in dem Streit zwischen den Vertretern der Einzel- und denen der Gemeinschaftshaft eine Mittelstellung wählt. Die körperliche Züchtigung als Disciplinarmittel ist nicht aufgegeben. Die Motive erklären, der Gesetzgeber könne dieselben nicht entbehren, heben auch zur Rechtfertigung hervor, daß sie auf die schwerste Strafe, auf solche, die der bürgerlichen Ehrenrechte verlustig sind, beschränkt ist, und daß sie nicht ohne Anhörung des Aufsichtsraths oder der Beamtenconferenz verhängt werden kann. Ueberhaupt ist der Entwurf umfassend motivirt und mit interessantem wissenschaftlichem Material und statistischen Angaben ausgestattet.

— Der König von Italien hat die gegen Passanante erkannte Todesstrafe in lebenslängliche Zwangsarbeit umgewandelt. Er that dies, wie berichtet wird, aus eigener Initiative und motivirte diesen Schritt dem Justizminister gegenüber durch die verurtheilte geringe Beschädigung, ferner damit, daß die vier Bombenwerfer auch nur zu Zwangsarbeit verurtheilt sind.

— Durch Decret vom 29. März hat der Präsidet der französischen Republik wieder 168 Communerurtheile begnadigt.

— Der Personalarrest für Schulden ist, in Rußland, mit Ausnahme der Ostseeprovinzen und des Königreichs Polen, abgeschafft worden.

**Gesundheitspflege.**

— Die Angelegenheit des brüder Strubels ist jetzt nach erfolgter Bohrung auf der Ulbrichswiese in ein anderes Stadium getreten. Es wird nächstens ein provisorisches Füllhaus errichtet und mit der Versenkung des heilwirkenden Wassers begonnen werden. Da nach dem Gutachten der sachverständigen Geologen das gegenwärtige Bohrloch infolge schlechter Fassung kaum sechs Jahre standhalten würde, so wird auf Anrathen des Ingenieurs Sigimondy in der unmittelbaren Nähe des gegenwärtigen Strubels eine Neubohrung und Neufassung vorgenommen, worauf das Wasser in die Stadt geleitet werden soll.

— Die „Medicinische Zeitung“ in Warschau constatirt, daß bei zwei in der dortigen Universitätsklinik befindlichen Kranken, von denen der eine an einer Lungenentzündung, der andere an Intestinaltyphus litt, eine Anschwellung der Leistenröhren eingetreten ist, wobei letztere alsbald in Eiterung übergegangen sind. Das angeführte Blatt äußert sich mit Bezug hierauf dahin, man müsse nach allen ähnlichen Vorgängen, welche in St. Petersburg, Dnestra, Jarkijn u. constatirt worden sind, den Schluß ziehen, daß zurzeit in Rußland eine Krankheitsform vorkommt, welche einen noch nicht endgültig bestimmten Infectionscharakter hat und bei mehreren gewöhnlichen Krankheiten zu Complicationen führt.

— Die ministerielle Verordnung vom 20. Februar betreffs der Maßregeln zur Sicherung gegen das Eindringen der Pest auf dem Weg des Seeverkehrs wird dahin abgeändert, daß die sanitäre Inspection des Schiffsverkehrs auf die Provenienzen aus den russischen Häfen des Asowschen und Schwarzen Meeres beschränkt, bezüglich der Provenienzen aus den russischen Häfen der Ostsee aber aufgehoben wird.

**Naturkunde und Reisen.**

— Das bisher angenommene Größenverhältniß des festen Landes zum Meer an der Erdoberfläche hat durch die neuesten Messungen der Meeresstiefen mannigfache Veränderungen erlitten. Eine Revision auf Grund des gesammelten Materials hat folgende Zahlen ergeben. Es hat der Atlantische Ocean eine mittlere Tiefe von 2013 Faden oder 3,681 Kilomtr., der Indische Ocean von 1829 Faden = 3,344 Kilomtr., die Südpole von 2126 Faden = 3,887 Kilomtr. Die sämtlichen Mittelmeere, wobei die Nordsee mit 48 Faden vertreten ist, haben im Durchschnitt eine Tiefe von 740 Faden = 1,353 Kilomtr. und die Nordmeere 386 Faden = 0,706 Kilomtr. Daraus ergeben sich für das gesammte Weltmeer 1877 Faden = 3,432 Kilomtr. Ebenso erhält man aus den Höhenmessungen als mittlere Erhebungen der Festländer über der Meeresoberfläche 420 Mtr. oder 0,066 Meilen. Nimmt man nun an, daß sich die Oberfläche des Landes zu der des Wassers wie 1 zu 2 3/4 verhält, so beträgt das Volumen aller Festländer über dem Meeresniveau 140,000 Kubikmeilen, während der Inhalt der Meeresräume 3,138,000 Kubikmeilen haben würde. Faßt man indes die Continente als Plateaus, die aus dem Meeresboden hervortragen, so muß man ihre Höhe um die Tiefe des Meeres vergrößern und erhält dann als Volumen der Erdkruste 1,284,500 Kubikmeilen.

— Das Museum für Völkerkunde in Leipzig veröffentlichte seinen 6. Jahresbericht, aus welchem die rege und lebhafteste Theilnahme ersichtlich ist, deren das vaterländische Institut sich in den weitesten Kreisen zu erfreuen hat. Wie schon in früheren Jahren, hatte das Institut auch im leztvergangenen der Fürsorge des Königs von Sachsen so manches zu danken: zu den Protectoren des Museums gehören auch der Kaiser von Brasilien und der König der Belgier. Eine Bereicherung seltener Art wurde dem Museum zuteil durch die Ueberweisung der kostbaren Sammlung der Deutschen Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens in Tokio. Auch von seiten der rühmlich bekannten Smithsonian Institution zu Washington wurde es mit einer reichen Sammlung urgeschichtlicher Funde, namentlich von der Südküste Californiens, bedacht. Auf der pariser Weltausstellung sind sehr werthvolle Erwerbungen für das Institut gemacht worden. Das Ministerium des kaiserl. Hauses in Japan wies demselben eine Collection japanischer Musikinstrumente von prachtvoller Arbeit zu, auch hat die japanische Ausstellungscommission in Paris die japanische Abtheilung des Museums für Völkerkunde erheblich vermehrt.

— Ueber die belgische Mission nach Centralafrika veröffentlicht de Quatrefoes, Mitglied des Instituts, in Paris einige Mittheilungen: Die Expedition ist keineswegs durch den Tod des Lieutenants Wautier desorganisirt worden. Gambier und Duirieu sind nach dem arabischen Comptoir von Zabor gelangt, wo sie sich in voller Sicherheit befinden und von dem Negerkönig Mirambo nichts zu befürchten haben. Sie entwickelten diesem Pländerer glücklich durch die Unterthügung des schweizer Residenten Brognon. Dieser freilich mußte seine Aufopferung schwer büßen, denn Mirambo beraubte ihn seines ganzen Eigenthums.

— In einigen Theilen des französischen Departements Allier sind am 27. März leichte Erdhöfe wahrgenommen worden, die sich am stärksten in Montmarault und Chantelle bemerkbar machten.

**Alterthumskunde.**

— In Mainz ist kürzlich ein interessanter Fund in der Neustadt gemacht worden. Bei einer vorgenommenen Ausgrabung stieß man auf Ueberreste der in früheren Jahrhunderten zerstörten ehemaligen St. Peterskirche. Es wurden nicht allein die noch vollständig gut erhaltene Fassade der Kirche, sondern auch die nach dem Thurm führende Wendeltreppe und das Schiff der Kirche bloßgelegt. Bei den Ausgrabungen wurde eine Reihe von Gräbern mit den noch vollständig erhaltenen Gebeinen geistlicher Würdenträger zu Tage gefördert. Die Inschriften an den Steinsärgen und die Bildhauerarbeiten sind noch sehr gut erhalten.

— Eine Internationale anthropologisch-urgeschichtliche Ausstellung, mit der ein wissenschaftlicher Congress verbunden sein wird, findet in diesem Jahr in Moskau statt. Die Ausstellung wird am 16. April eröffnet, wobei zugleich bis zum 20. d. M. Versammlungen der anwesenden Gelehrten stattfinden. Der eigentliche Internationale Congress aber soll erst im Monat August zu Dnestra abgehalten werden, und zwar in der Zeit vom 7. bis 14. genannten Monats.

**Militär und Marine.**

— Die deutsche Küstenbefestigung erweist sich bereits als vill weiter vorgeschritten, als bisher angenommen wurde. Aus Bialla wird berichtet, daß dort nach Beendigung der bisher in der Ausführung begriffenen Erd- und Mauerarbeiten der Küstenbefestigungswerke voraussichtlich in diesem Jahr noch die Aufstellung mehrerer Panzerthürme erfolgen werde. Daß eine Verstärkung der Hafeneinfahrt und Küstenbefestigung auch für Danzig, Neufahrwasser und Weichselmünde durch Panzerwerke erfolgen dürfte, kann bei der hohen Wichtigkeit dieser Punkte und der absoluten Nothwendigkeit eines ausreichenden Schutzes dieses dritten deutschen Kriegshafens kaum bezweifelt werden.

— Bezüglich der diesjährigen Jahreshauptausstellungen bei der kaiserlich deutschen Marine sind folgende Bestimmungen ergangen: Die Torpedodampfer Bieten und Wau werden zu noch näher zu bestimmender Zeit zu Torpedoversuchen in Dienst gestellt, ebenso wird die Nacht-Hohenzollern zur Verfügung bereit gestellt. Die Panzerfregatten Friedrich Karl, Kronprinz, Friedrich der Große und Preußen werden zu einem Uebungsgehwader vereinigt, das an einem noch näher zu bestimmenden Tag zusammentritt. Zum Commandanten des Geschwaders ist der Chef der

# Illustrirte Zeitung.

## Wochenkalender.

1879	Protestanten	Katholiken	Russen und Griechen	Juden	Türken
Mai		5. d. heil. Jof.	1879 April	5639 Ijar	1296 Dschem.-el-awwel
4.	E. 3. E. Jubil.	3. E. n. D. 3.	22. 3. E. n. D. G	11.	12.
5.	M. Godehard	Pius V. P.	23. Georg L.	12.	13. } Glücl.
6.	D. Joh. v. d. Pf.	Joh. v. d. I.	24. Salvus	13.	14. } Tage
7.	M. Gottfried	Stanislaus	25. Wasserw.	14.	15. M's Tob
8.	D. Stanislaus	Michael Cr.	26. Basilius B.	15.	16.
9.	F. Benigna	Gregor v. N.	27. Simeon	16.	17. Dschuma
10.	E. Victoria	Eptimachus	28. Magimus	17. 33. E.	18.

## Astronomischer Kalender.

1879	Eternzeit im mittlern Mittag	Culmination der Sonne nach mittl. Zeit	des Monds			
			Länge	Breite	Aufgang	Untergang
Mai						
4.	2h 47' 52"	11h 56' 41"	198°	-4° 56'	am Tag	3h 0' früh
5.	2 51 48	11 56 35	213	4 59	am Tag	3 25
6.	2 55 45	11 56 30	229	4 41	am Tag	3 50
7.	2 59 41	11 56 25	244	4 3	am Tag	4 25
8.	3 3 38	11 56 21	259	3 9	am Tag	5
9.	3 7 35	11 56 17	273	2 4	am Tag	11 55
10.	3 11 31	11 56 14	287	-0 53	am Tag	

Sonnenaufgang 4 Uhr 25 Min. Sonnenuntergang 7 Uhr 30 Min.  
 Vollmond den 6. Mai 7 Uhr früh.  
 Mond in Erdnähe den 5. Mai 10 Uhr abends.  
 Größte südliche Abweichung des Monnds vom Aequator den 8. Mai 4 Uhr nachmittags.  
 Culminationsdauer der Sonne 2' 12", 9 Sternzeit (für Mittwoch gültig).

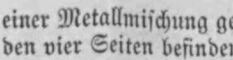
## Biographischer Säcular- und Semisäcularkalender.

- M a i.**
- 3. 1779 (al. 3. März) Matthäus v. Collin geboren zu Wien, † am 23. November 1824 dafelbst. Professor der Geschichte und Philosophie. Lyrischer und dramatischer Dichter. Gründer der „Wiener Jahrbücher“.
  - 4. 1829 † Johann Gustav Gottlieb Büchling als Professor in Breslau, geboren am 19. September 1783 zu Berlin. Schriftsteller über deutsche Geschichte, Literatur, Kunst und Alterthumskunde, welcher zuerst das Interesse an dem Leben im deutschen Mittelalter weckte. („Ritterzeit und Ritterwesen“ ein seiner Hauptwerke.)
  - 7. 1829 Ebnard Bogel geboren in Krefeld, † (hingerichtet oder ermordet) am 14. Februar 1856 in Badai. Bekanntes Aftirareisender.
  - 10. 1829 † Thomas Young in London, geboren am 13. Juni 1773 zu Milwerton. Arzt, Naturforscher und Aegyptolog. („A course of lectures on natural philosophy and the mechanical arts“ sein Hauptwerk).
  - 13. 1829 † Friedrich Wilhelm v. Meyern in Frankfurt a. M., geboren 1762 bei Ansbach. Oesterreichischer Offizier. Dichter und Romanist. Verfasser des politischen Romans „Dya-Na-Sore oder der Wanderer“.
  - 25. 1679 † Johann Georg Albinus in Naumburg, geboren am 6. März 1624 zu Untermeißen bei Weichenfels. Geistlicher Lieberdichter.
  - 28. 1779 Thomas Moore geboren zu Dublin, † am 26. Februar 1852 in Sloperon-Cottage in Wilt. Berühmter englischer Dichter („Lalla Rookh“; „Irish melodies“ und „Sacred songs“) und Geschichtsschreiber („History of Ireland“).
  - 29. 1829 † Sir Humphry Davy auf der Rückreise von Rom in Genf, geboren am 17. December 1778 zu Penzance in Cornwallis. Berühmter englischer Chemiker, Entdecker der Metalle der Alkalien und alkalischen Erden, Erfinder der nach ihm benannten Sicherheitslampe.
  - 31. 1779 (al. 1780) Friedrich Karl Julius Schüb geboren zu Jena, † am 5. (al. 14.) September 1844 in Halle a. d. S. Historischer und ästhetischer Schriftsteller.

## Zur Geschichte des Fingerrings.

III. \*)

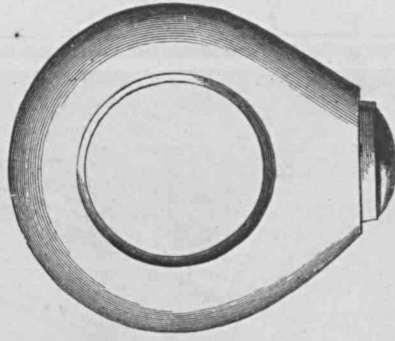
Zu vielen kirchlichen Gebräuchen stand der Ring von jeher in Beziehung. Der Ring bildete während vieler Jahrhunderte einen Theil der kirchlichen Insignien. Er hatte eine zweifache Bedeutung. Einerseits war er das Zeichen der Würde und Autorität, andererseits das Symbol der Vereinigung des Priestertums mit der Kirche. Hierbei ist auch des „Fischerring“ Erwähnung zu thun, welcher bekanntlich zur Investitur des Papstes gehört und unmittelbar nach erfolgter Wahl, noch bevor der Name des neuen Pontifex eingravirt ist, auf den Finger des heil. Vaters gezogen wird. Die nebenstehende Illustration zeigt den Fischerring Papst Pius IX. In der Sammlung eines Engländers, Thomas Bindus, befindet sich der Ring des Papstes Pius II. aus der Familie Piccolomini, in welchem die Familienwappenzeichen, die päpstliche Tiara und die Inschrift „Papa Pio“ eingravirt sind. Der Ring ist von einer Metallmischung gefertigt, der Stein ein Topas, und an den vier Seiten befinden sich vier Thierfiguren.



Fischerring Papst Pius IX.

Im 11. und 12. Jahrhundert gab das Recht der Ringverleihung an neuerwählte Bischöfe vielfach Anlaß zu Streitigkeiten zwischen den Päpsten und den Kaisern, bis endlich Kaiser Heinrich V., eingeschüchtert durch die Drohungen des Papstes, im Jahr 1123 dieses Recht dem Papst Calixtus überließ, wie es ja auch noch heute das Recht des obersten Kirchenfürsten ist. Solche kirchliche Ringe tragen meist einen Saphir gemäß einem alten Glauben, daß dieser kostbare Stein die Macht besitze, die fleischliche Lust zu ertöden. Kirchliche Ringe wurden auch häufig am Daumen getragen, und ein Bischof durfte in früheren Zeiten überhaupt nie mehr als diesen einen Ring tragen. Die nachstehende Abbildung stellt einen solchen Daumenring vor, welcher einem alten Dekan von St. Patrick gehörte.

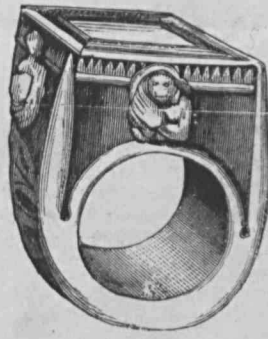
Bei der Aufnahme von Novizen in die römisch-katholische Schwesternschaft bildete die Ueberreichung eines vom Bischof geweihten Goldrings mit einem Saphir einen Theil der Ceremonie. Nachdem der Schleier, der Ring und die Krone gesegnet waren, empfing die Novize den Schleier als ein Zeichen, daß



Bischöflicher Daumenring.

sie der Welt entsagte, den Ring als Symbol ihrer Vereinigung mit dem Sohn Gottes, die Krone als Symbol jener Krone, mit welcher die heil. Schwester einstens im Himmel zum Lohn ihrer Tugend gekrönt werden würde.

Bei allen Völkern und Religionen, nicht nur bei der katholischen, wurden Ringe häufig in Verbindung gebracht mit religiösen Gebräuchen und Ceremonien. Selbst bis in das graue Alterthum können wir zurückgehen, um diese Behauptung bestätigt zu finden. Es ist somit auch ein reicher Schatz an derartigen Ringen in den bekannten archäologischen Sammlungen, speciell in denen Englands, aufbewahrt; dieselben haben häufig bei geschichtlichen Forschungen und culturhistorischen Untersuchungen Aufschluß gegeben.



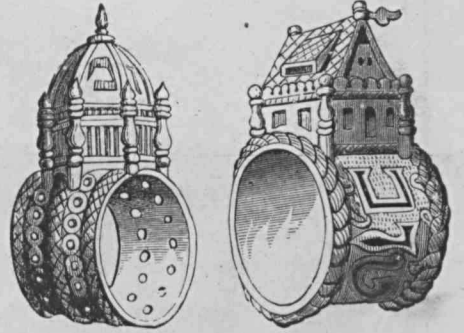
Ring des Papstes Pius II.



Wenden wir uns nun zu der Art von Ringen, für welche das allseitigste und allgemeinste Interesse herrscht: die Trau- und Verlobungsringe. Schon in den ältesten Zeiten hatten diese Ringe ihre symbolische Bedeutung in Bezug auf unsere süßesten Gefühle, Wünsche und Hoffnungen. Die Kreisform bei diesen Ringen wurde als ein Zeichen der Unendlichkeit gewählt. Es deutete diese Form die ewige Dauer der ehelichen Liebe, das Gold das Edle, Reine und Dauerhafte in den gegenseitigen Beziehungen der Vermählten an. Den vierten Finger der linken Hand bestimmte man als den geeignetsten Platz für den Ring, weil man der Ansicht war, daß eine Ader direct vom Herzen zu diesem Finger führe; aber der Hauptzweck des Traurings war doch der, stets ein sichtbares Erinnerungszeichen an das Gelübde vor Augen zu haben, welches man bei Knüpfung des von Priesterhand geweihten Bandes ablegte. Die sinnige Bedeutung dieses schönen Gebrauchs des Ringewechsels hat somit auch vielen alten und neuern Dichtern Stoff zur poetischen Verherrlichung gegeben, und in allen modernen Sprachen hören wir die Sänger zu Ehren dieses alten Gebrauchs ihrer Lieder anstimmen.

Die Gebräuche beim Wechseln der Ringe sind und waren bei allen Religionen und Völkern stets sehr verschieden. Im Mittelalter besetzte der Priester zuerst den Ring auf der Daumenspitze des Mannes mit den Worten „Im Namen des Vaters“, alsdann zog er ihn bei den Worten „und des Sohnes und des heiligen Geistes“ nacheinander auf den Zeige- und den Mittelfinger und schließlich bei dem Schlußwort „Amen“ auf den vierten oder Goldfinger. Die griechische Kirche schreibt vor, daß der Trauring an der rechten Hand getragen werde, und von daher schreibt sich wol auch derselbe alte Brauch in der englischen Kirche, bis hier später angeordnet wurde, daß der Gatte den Ring auf die linke Hand der Frau zu ziehen

habe. Bei den Juden pflegte früher, gelegentlich der Trauerceremonie, noch bevor die Eheformel gelesen war, der Bräutigam in Gegenwart zweier Zeugen, gewöhnlich Rabbiner, den Ring an dem Finger der Braut mit folgenden Worten zu befestigen: „Behalte dies, du bist mein auserwähltes Weib, gemäß der Vorschrift von Moses und Israel.“ Höchst interessante Exemplare solcher jüdischer Ringe aus dem Mittelalter befinden sich in der Londesborough-Sammlung, von welchen die in den folgenden Abbildungen dargestellten wol als die bemerkenswerthesten erscheinen. Es ist Bestimmung bei jüdischen Heirathen, daß der Trauring einen höhern Werth habe. Um diesen



Jüdische Trauringe aus dem Mittelalter.

Werth festzustellen, besichtigt und prüft der Rabbiner vorerst den Ring. Ferner muß er unbedingt Eigenthum des Bräutigams und darf daher weder ein Geschenk von dritten Personen noch leihweise beschafft sein. Erst wenn dies festgesetzt ist, wird der Ring dem Bräutigam von dem Rabbiner zurückerstattet, welcher ihn alsdann an dem Finger der Braut befestigen kann.

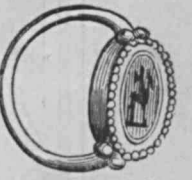
Bei den Römern waren die Trauringe gewöhnlich von Eisen und wurden annuli pronubi genannt. Es war Brauch, der Hochzeit eine Verlobung vorangehen zu lassen. Diejenigen, welche solche Verlobungen zwischen zwei Theilen zu Stande brachten, wurden proxenetae, auspices und pronubi genannt; letzterer Name war der gebräuchlichste. Diese Heirathsstifter mußten den Ehecontract aufsetzen, die ganze Ausstattung besorgen und von allen Ausstattungsgegenständen in dem Contract ein Verzeichniß anfertigen, welches alsdann mit dem Siegel eines Rings, genannt annulus signatorius, versehen wurde. Bemerkenswerth ist hier noch, daß, sobald der Ehecontract gezeichnet und gesiegelt war, an alle Gäste Ringe, welche die Namen des neuvermählten Paares trugen, vertheilt wurden. Zu einer andern Zeit der römischen Epoche wurde ein einfacher goldener Reif (linea infinita) der Braut übergeben, um die eheliche Treue zu versinnbildlichen, während die Eltern der Braut von dem Bräutigam einen eisernen Ring erhielten, gleichsam als Versprechen, daß Bescheidenheit, Sparsamkeit und Ordnung in dem neuen Hausstand herrschen sollten.

Im Besitz eines reichen Engländers, A. W. Franks Esq., befindet sich ein köstlich verzierter Goldring, welcher für einen byzantinischen Trauring gehalten wird, und da man in den beiden darin eingravirten Köpfen eine Aehnlichkeit mit dem Kaiser Leo I. und seiner Gemahlin Berina zu erkennen meint, glaubt man, daß dies der Trauring dieses Herrscherpaares gewesen sei.



Byzantinischer Trauring.

Bei Amiens wurde 1846 auf einem Feld, genannt Le camp de César, am Finger eines weiblichen Skelets ein Ring gefunden, welcher sich jetzt in der Londesborough-Sammlung befindet. Derselbe ist von Gold, mit Perlen besetzt und mit einem Karneol eingelegt, in welchem Jupiter reitend auf der Ziege Amalthea eingravirt ist. Nach dem übrigen Schmuck zu urtheilen, welcher in diesem Grabmal gefunden wurde, stammt der Ring aus der Zeit des Diocletian.



Ring aus der Zeit Diocletian's.

In Rußland ist es Brauch, beim Tode eines Monarchen Gedächtnisringe an solche Personen zu vertheilen, welche in Beziehung zu dem Hof stehen. Beim Tod des Kaisers Nikolaus wurden Ringe in Schlangenform von schwarzer Emaille vertheilt. An der Außenseite waren der Name Nikolaus und das Datum des Todestags eingravirt. Die Augen der Schlange bildeten zwei Diamanten. In früheren Zeiten pflegte man gekrönte Häupter mit ihren Ringen zu begraben. Gelegentlich einer Reparatur in der Kathedrale von Winchester 1786 wurde ein Grabmal geöffnet, in welchem die sterblichen Ueberreste König Canut's gefunden wurden. An seinem Zeigefinger befand sich ein Ring mit einem kostbaren Stein. Im Jahr 1868 wurde in derselben Kathedrale in dem vormaligem Grab des Königs William Rufus ein Bronzering mit einem imitirten Saphir und einem darin eingravirten männlichen Kopf gefunden. Man nimmt an, daß es der echte Ring des genannten



Bronzering, gefunden in dem Grab der Kathedrale von Winchester.

\*) II. f. Nr. 1868.



KAISER.PAVILLON

HAUPT.EINGANG

HAUPT.PORTAL II

HAUPT.PORTAL I

Die Gebäude der am 1. Mai eröffneten Gewerbeausstellung in Berlin. Nach den Plänen des Baumeisters G. Heußner gezeichnet von G. Theuerkauf.

Königs ist, obgleich sich auch Stimmen gegen diese Annahme geltend machen.

In dem Grabmal König Childebert's I. zu Tournay wurde der Ring dieses Monarchen gut erhalten vorgefunden. Er trägt das Bildniß des Königs mit einem Speer und die Inschrift „CHILDIRICI REGIS“ in einer Goldplatte. Die Arbeit des Rings ist eine höchst kunstvolle, im Gegensatz zu den andern merovingischen Ringen, welche der Nachwelt erhalten blieben.



Ring König Childebert's I.

Die berliner Gewerbeausstellung.

Motto: Der Gewerbefleiß ist die Grundlage der Nationalkraft.

Tausend fleißige Hände regen sich, um in Berlin das Werk zu vollbringen, das allen Klagen über schlechte Geschäftszeit zum Trotz den Blüthenstand der Gewerbsthätigkeit in der Reichshauptstadt der Welt vor Augen führen soll. Es ist nicht das geringste Verdienst der berliner Gewerbeausstellung, welche am 1. Mai eröffnet worden ist, daß sie in dieser Zeit der vielfachen Unzufriedenheit und des gesunkenen Vertrauens die Gemüther wieder an die große Wahrheit erinnert, daß der Gewerbefleiß die Grundlage der Nationalkraft ist. Diesen Zweck erreicht eine Provinzial- oder städtische Ausstellung wie die berliner in vollkommenerem Maß als eine große Weltausstellung, wie denn auch die Ausstellungen zu Kassel im Jahr 1870, zu Braunschweig 1867, zu Flensburg und Hannover 1868 günstige Resultate erzielt und namentlich in Berlin rege Nachbegehrung hervorgerufen haben.

Im Kreis der berliner Polytechnischen Gesellschaft ward in Erinnerung der Erfolge, welche die auf ihre Kosten dort ins Werk gesetzte Gewerbeausstellung im Jahr 1849 erzielt hatte, der Gedanke wachgerufen, eine Ausstellung der gewerblichen Erzeugnisse der Stadt Berlin zu veranstalten. Die Seele des ganzen Unternehmens war wieder Friß Rühnemann, welcher bereits die berliner Gewerbeausstellung im Jahr 1874 ins Werk gesetzt hatte. Er bildete im Winter 1877/78 einen Vorstand, und nachdem man, mit Ausschluß der Öffentlichkeit, einige Industrielle in die Pläne hineingezogen hatte, wurde auf einer am 28. Januar 1878 abgehaltenen Versammlung der Beschluß gefaßt, die Ausstellung im Jahr 1879 zu Stande zu bringen, worauf ein definitives Centralcomité an die Spitze des Unternehmens trat.

Am 21. Februar wurde die Aufforderung an die berliner Industriellen zur Theilnahme erlassen; das Centralcomité zeichnete einen Garantiefonds von 200,000 M., und nun schritt man zur Erledigung der Platz- und Baufrage. Verschiedene Plätze, die man in Aussicht genommen, z. B. der Lützowplatz und das Graf Lehndorff'sche Terrain hinter der Charité, erwiesen sich theils wegen ungenügender Größe, theils wegen anderer unüberwindlicher Schwierigkeiten als unbenutzbar. Endlich wurde von dem Handelsminister das fiskalische Terrain am Lehrter Bahnhof, gegenüber der Alantafelne, kostenfrei für die Dauer der Ausstellung zur Verfügung gestellt, ein Entgegenkommen, das angesichts der sehr günstigen Lage des Platzes dankbar angenommen wurde. Mit gleicher Bereitwilligkeit versprachen die städtischen Behörden die Herstellung der gesamten Gartenanlagen auf städtische Kosten und außerdem freie Benutzung der städtischen Wasserleitung. Als dann auf Aufforderung des Comité's von namhaften Architekten Projecte für das Ausstellungsgebäude eingereicht wurden, erhielten die eingekauften Arbeiten von Ludloff und Heußner den Vorzug, mit deren Ausführung sodann am 1. October v. J. begonnen wurde.

Der Ausstellungsplatz zerfällt in zwei Theile, einen nahezu quadratischen Gebäudetheil und einen Bergnütungsraum in Form eines langgestreckten Dreiecks. Die Baulichkeiten, welche einen Raum von 25,000 Quadratmtr. einnehmen, zerfallen im wesentlichen in eine Vorderhalle, eine Mittelhalle und eine Maschinenhalle; zwischen beiden letztern bietet noch eine Halle Raum zu Ausstellungen; außerdem nimmt ein Pavillon musikalische Instrumente auf, vor welchem ein offener Hof mit seitlichen Colonnaden liegt. Diese Gebäude laufen dem Viaduct der Stadtbahn parallel, an dessen Seiten mit Glas bedeckte Corridore sich entlang ziehen. Sentrecht auf die Bahn stoßen ferner drei Seitenhallen, welche die Vorderhalle in der Mitte und nahe den Enden durchschneiden. Diese Hallen sehen sich auf der andern Seite des Viaducts fort und gewähren so zwischen den entlegensten Theilen, auch nach den Maschinenhallen hin, leichte Communication. Eine Halle für Wagenbauer legt sich der Seitenhalle rechts vor, verschiedene offene Hallen für Gartenproducte und hauswirthschaftliche Gegenstände lehnen sich theils an die Haupthalle, theils an die Maschinenhalle an.

Der Bergnütungsheil des Ausstellungsplatzes hat seinen Schmuck besonders in Blumenbeeten, Rosenparterres, Terrassen, Teichen und Springbrunnen erhalten. Den leiblichen Bedürfnissen ist durch einen stattlichen Restaurationsbau und eine Reihe offener Bierstänkhallen Rechnung getragen, denen gegenüber ein geräumiger Musikpavillon liegt. Verdeckte Colonnaden zum Schutz gegen Regenwetter, zwei einladende Eingangspfortale sowie das Verwaltungsgebäude beschließen den Ausstellungsraum.

Die beiden stattlichen, mit reicher Holzarchitektur geschmückten Portale enthalten außer der Kaffe Locale für Portier, Feuerwehr und Polizeibeamte. Durch das eine Portal gelangt man sogleich in den großen Gebäudecomplex, dessen Haupteingang in der Mitte der Vorderhalle liegt und schon von außen

durch einen freien Platz und die Form des Daches gekennzeichnet ist. Zur Seite dieses Portals stehen in Nischen die Statuen der Kunst und des Gewerbes.

Durch ein triumphbogenartig dreifachgegliedertes Portal gelangt man in das Innere des Mittelbaus der Vorderhalle, die von zwei schlanken, für Garderobe und Plazingenieure bestimmten Thürmen flankirt ist. Die Haupthalle selbst ist 170 Mtr. lang und 28 Mtr. breit. Die Seitenhallen, welche nach dem an der Stadtbahn sich entlang ziehenden Glasgang führen, stimmen in der Construction, der Höhe und der ganzen innern Einrichtung mit der Vorderhalle überein. Die Backsteinbogen der Stadtbahn sind von außen dem Blick des Publikums durch glasüberdeckte Corridore entzogen, im Innern sind sie zu Conditorien, Wein-, Rauch- und Lesezimmern umgeschaffen. Die auf der andern Seite des Viaducts sich fortziehenden Seitenhallen führen in eine wie die vorige construirte Mittelhalle von 154 Mtr. Länge und 15 Mtr. Breite. Die große Maschinenhalle unterscheidet sich in der Construction von den vorgenannten wesentlich dadurch, daß die Wände derselben wegen der Erschütterungen durch die im Betrieb befindlichen Maschinen durch große Holzstützen innen gesichert sind.

Von dem Vergnügungstheil der Ausstellung sind namentlich die Gartenanlagen hervorzuheben, welche nach den genialen Plänen des Gartendirectors Mächtig ausgeführt sind. Das Restaurationsgebäude mit seinem großen Saal hat an der Hauptfronte eine Terrasse mit Freitrepppe und liebliche Veranden. An dem einen Gartenzaun entlang ziehen sich Bierstänken und Wursthuden, welche den Fremden ein Stück originellen berliner Lebens darbieten.

Schließlich wollen wir noch auf die Schwierigkeiten hinweisen, welche dem Bau durch das ungünstige Terrain sowie durch die sich auf demselben hinziehenden Vogen der Stadtbahn entgegengesetzt wurden. Alle diese Schwierigkeiten hat der Architekt G. Heußner aus Hannover glücklich überwunden. Der Grundriß ist meisterhaft gelöst, und die Formen gothischer Architektur sind an dem gesammten Gebäudecomplex vortrefflich zur Durchbildung gebracht. So ist alles aufgewendet worden, um dem Publikum in angenehmer Art die gewerblichen Productionen Berlins vor Augen zu führen, und selbst der anspruchsvolle Besucher wird anerkennen müssen, daß hier in kürzester Frist eine Sandwüste in ein kleines Paradies umgeschaffen worden ist. Traugott Krahn, Architekt.

Culturgehichtliche Nachrichten.

Kirche und Schule.

Die wegen der Ferry'schen Gesekentwürfe einberufene französische Katholikerversammlung wurde am 16. April in Paris eröffnet und hielt fünf Sitzungen ab. Chesnelong, der als Präsident fungirte, erklärte als den Zweck der Versammlung, den katholischen Glauben, welcher das natürliche Gefühl sei, gegen Atheismus und Despotismus, der zur Vernichtung führe, sicherzustellen. Schließlich sprach der Cardinalerzbischof Guibert von Paris. Er führte aus: Der Kampf, der sich entsponnen, sei weniger ein politischer als hauptsächlich ein Religionskampf; es müsse gekämpft werden, denn man wolle die Religion vernichten, die Kirche der Erde gleichmachen, die Gesellschaft zur Barbarei zurückführen. Die Katholiken müßten sich erheben und handeln; man werde die Gegner bekämpfen, indem man für sie bete. In diesem Sinn wurden die Verhandlungen geleitet, die sich unter anderem mit Gründung von katholischen Handwerkerschulen, der Bekämpfung der nichtkirchlichen Leichenbegängnisse, der Entvölkerung des saachen Landes, Errichtung eines Hospitals für die katholische Universität in Paris, mit der katholischen Presse und Kunst beschäftigten. Neben den öffentlichen Versammlungen fanden auch geheime Sitzungen statt, an welchen sich nur die Mitglieder des Episcopats und die Führer der katholischen Partei beteiligten. Hier wurde der geheime Feldzugsplan erörtert; ein Comité soll den Petitionssturm gegen die Ferry'schen Gesetze in die Hand nehmen.

Der für das Hygienische Institut der münchener Universität aufgeführte Neubau an der Fimlingsstraße wurde am 19. April in feierlicher Weise seinem Zweck übergeben.

Der 7. Nordwestdeutsche Lehrertag ist am 15. April in Bremen abgehalten worden.

Die 16. Versammlung rheinischer Schulmänner tagte Mitte April unter dem Vorsitz des Directors Jäger von Köln und in Anwesenheit von 74 Theilnehmern in Köln. Der Antrag, die im Herbst zu Trier stattfindende allgemeine Philologenversammlung mit einer Festschrift zu begrüßen, fand Annahme. Daran schloß sich eine Besprechung des Verhältnisses der Versammlung zu den namentlich auch für die Rheinprovinz angeordneten Directorenconferenzen und eine Discussion über die lateinische und griechische Lectüre in der Schule. Schließlich wurde noch die mehrseitig geäußerte Annahme vom Rückgang der Leistungen der Gymnasien in abfälliger Weise berührt.

Der König von Siam ist durch den amerikanischen Consul zur Einführung des Volksunterrichts in seinem ganzen Land bewegen worden. Der frühere amerikanische Missionar Dr. McFarland wurde zum Inspector des öffentlichen Schulwesens ernannt.

Gerichtswesen.

Da sich auch in München das wucherische Treiben vielfach bemerkbar macht, so hat die Polizeidirection daselbst an sämtliche Polizeiorgame einen eingehenden Erlaß gerichtet, in welchem, da es Pflicht der Polizeibehörden sei, unter energischer Handhabung der bestehenden Gesetzgebung, namentlich der Strafgesetze, den strafbaren Wucher soweit thunlich zu bekämpfen, die entsprechenden Aufträge an die Polizeiorgame erlassen wurden. Auch in Oesterreich gehen die Behörden gegen das überhandnehmende Wucherwesen, dem Drängen der öffentlichen Meinung Folge leistend, energisch vor. In Prag z. B. hat nunmehr, abgesehen von der polizeilichen Ausweisung, welche über einzelne nicht nach dort zuständige Wucherer verhängt wurde, auch das Strafgericht auf Grund eingelaufener Anzeigen gegen eine Anzahl solcher Individuen theils wegen Verbrechen des Betrugs, theils wegen Erpressung die Untersuchung eingeleitet.

Der Kaiser von Oesterreich hat anlässlich seines 25jährigen Ghebubiläums einen Gnadenact erlassen, durch welchen in den österreichischen Kronländern 377 Verurtheilten, darunter 48 wegen Majestätsbeleidigung oder Verleumdung von Mitgliedern des kaiserl. Hauses Verurtheilten, theilweise oder gänzliche Strafnachsicht gewährt wird. Auch für Ungarn erfolgte am 24. ein dergleichen Erlaß, durch welchen 212 Verurtheilte begnadigt werden, resp. ihnen der Rest der Strafreit erlassen wird.

Am 20. April hat der Präsident der Französischen Republik abermals 800 Begnadigungen unterzeichnet.

Gesundheitspflege.

Der 8. Congreß der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie hat, wie schon erwähnt, in der dritten Aprilwoche in Berlin getagt. Die Gesellschaft zählt jetzt 248 Mitglieder. Vorträge wurden gehalten von Prof. Kraße aus Halle über antiseptische Behandlung und Schutzvorlegungen im Frieden, von Prof. Busch in Berlin über experimentelle Knochenentzündung, Prof. Rose aus Zürich über eine außergewöhnliche Zerstörung des Gaumens und von Prof. v. Langenbeck über die Erstirpation des Schlundes, Prof. Socin aus Basel über Radicaloperation der Brüche etc. In der letzten Sitzung kam die Preisarbeit über die Diphtheritisfrage zur Besprechung. Der hierfür ausgesetzte Preis beträgt 1500 M. Aus der Verammlung wurde betont, daß die Vertheilung des Preises nicht vor zwei Jahren stattfinden könne.

Eine Conferenz der Section für Kinderheilkunde der Gesellschaft für Heilkunde, welcher eine Anzahl von Autoritäten auf diesem Gebiet beizohnte, fand vom 23. bis 25. April in Berlin statt. Die Beratungen wurden geleitet von dem berühmten Kliniker Prof. Gerhardt aus Würzburg, Prof. Winkel aus Dresden und dem Reichstagsabgeordneten Dr. Löwe-Calbe.

Das Reichsgesundheitsamt in Berlin läßt constatiren, es sei nach den Berichten des Prof. Hirsch außer jeden Zweifel gestellt, daß es sich bei der Epidemie, welche in der Wolganiederung jetzt abgelaufen ist, in der That um eine Peulenpest gehandelt habe, ferner, daß gewisse Umstände dafür sprechen, daß eine Beziehung der Epidemie zu den Kriegereignissen auf dem asiatischen Boden nicht ganz von der Hand zu weisen sei.

In Casablanca, Marokko, fährt der Typhus fort fürchterliche Verheerungen anzurichten; die Epidemie rafft die stärksten und gesündesten Leute hinweg. Die europäische Bevölkerung leidet nicht minder darunter als die Mauren.

Naturkunde und Reisen.

Aus Brüssel reisten am 15. April nach Centralafrika ab der Generalstabskapitän Popelin und ein junger Arzt, Dr. van den Heneel.

Bei dem hohen wissenschaftlichen Interesse, welches sich an die Sibiriaoffische Expedition in das Sibirische Eismeer durch die Behringstraße knüpft, hat sich Sibiriaoff entschlossen, diese Expedition, welche in hydrographischer und nautischer Beziehung schon in Rücksicht auf den trefflichen Führer derselben, Sengstade, erhebliche Resultate verspricht, noch weiter für die Wissenschaft dadurch nutzbar zu machen, daß er unter anderem auch den Baron A. v. Danckelmann eingeladen hat, an der Fahrt theilzunehmen. Der Genannte ist zurzeit Vorstand des Meteorologischen Bureaus in Leipzig. Baron v. Danckelmann hat sich hierzu bereit erklärt, und es ist ihm der nöthige Urlaub vom königl. sächsischen Ministerium bewilligt worden. Der für die Expedition bestimmte Dampfer Nordenfjöld ist am 17. April vom Stapel gelassen worden, und Kapitän Sengstade hofft, am 14. Mai zur Abreise fertig zu sein.

Militär und Marine.

Die diesjährigen Herbstmanöver des 12. Armee-corps werden nur im Divisionsverband stattfinden, und zwar wird die 1. Infanteriedivision Nr. 23 ihre Uebungen in der Lausitz vornehmen, die 2. Division Nr. 24 im Voigtland und die Uebungen der Cavaleriedivision nebst den der beiden reitenden Batterien finden in der Gegend von Leipzig statt. Die Uebungen im Divisionsverband fallen in den September und bilden den Schluß der diesmaligen Herbstmanöver.

Am 17. April fand in ganz Frankreich die jährliche Zusammenberufung der Territorialarmee statt. Als im vorigen Frühjahr der erste Versuch der Zusammenberufung der Territorialarmee gemacht ward, rief man nur die schon eingebaute Mannschaft ein. Diesmal umfaßt die Zusammenberufung alle diensttauglichen Männer der Klassen 1866 und 1867, die bis jetzt noch nicht gedient hatten, und die sich gemäß der Rekrutierungsgesetze von 1872 fortan von jeder Dienstpflicht befreit glauben konnten. Auf Befehl des Kriegsministers wird vom Generalstab ein Gesek betreffs der Beförderung in der Armee vorbereitet.

Am 22. April erfolgte im Hafen von Kiel der Zusammentritt des diesjährigen Uebungsschwaders. Dasselbe wird in der Dstsee manövriren. Das deutsche Kanonenboot Nautilus ist zum Transportschiff der Güter für die australische Ausstellung ausgereset. Die Glattecks-corvette Nympe ist am 14. März von Curaçao in See gegangen und ankerte am 21. genannten Monats im Hafen von Kingston, die Glattecks-corvette Ariadne befand sich am 28. Februar in Auckland und ist am 1. März nach Apia, Samoa-Inseln, zurückgekehrt, die gedeckte Corvette Prinz Adalbert hat am 19. März von Panama die Reise nach Tokohama fortgesetzt.

Die deutsche Panzer-corvette Sachsen hat ihre Probefahrt ausgeführt und die Prüfung gut bestanden; Construction, Bau, Maschine, Steuer, alles hat sich bewährt. Auch ihre sechs schweren 26 Cmt.-Geschütze wurden bei dieser Gelegenheit probirt, theils mit elektrischer, theils mit gewöhnlicher Schlagrohrzündung, ebensfalls mit gutem Erfolg. Diese Panzer-corvette verdient schon deshalb besondere Beachtung, weil sie durchaus eigenartig, mit denselben Zwecken dienenden Schiffen anderer Marinen kaum zu vergleichen und außerdem ganz und gar ein Erzeugniß heimischer Industrie ist. Von den vier Schiffen dieser Gattung, welche die deutsche Marine zählen soll, ist die Sachsen das erste fertig gewordene, die Baiern und Württemberg nahen sich der Vollendung, das vierte Schiff ist noch ziemlich im Anfangsstadium des Baus. Die Corvetten Sachsen und Württemberg sind Kinder der bekannten stettiner Schiffbaugesellschaft Vulkan. Eine Abbildung der Panzer-corvette Sachsen haben wir in Nr. 1790 der „Ill. Ztg.“ gebracht.

Handel, Banken, Industrie.

Der Geschäftsgang der diesjährigen leipziger Ostermesse in der Lederbranche war im allgemeinen kein befriedigender. Für Sohlleder fehlte es an Nachfrage, und dasselbe ging im Preis gegen vorige Messe zurück. In Kriegen war das Geschäft gleichfalls schwach, und es fanden Preisreduktionen statt. Bessere Abnahme fand Schafleder, für welches mehr bezahlt wurde als in letzter Messe. In weißem Schafleder konnte bei schwacher Zufuhr der Bedarf nicht gedeckt werden, und lohgere Schafleder waren reichlich in guter Waare vertreten, fanden auch genügend Käufer. Auch in der Tuchbranche vermochte das Geschäft einen lebhaften Gang nicht zu nehmen. In den letzten Preisen zeigten die Fabrikanten sich willig. Von Manufacturwaaren gingen Weigestoffe und Besatzartikel gut; greizer und geraer Cachemirs (Modeschachen) erfreuten sich lebhafter Nachfrage.

Die Delegirtenconferenz der deutschen Seestädte wurde am 17. April in Berlin abgehalten. Die große Mehrheit der Seestädte ist der bisherigen Zollpolitik treu geblieben; das bewies die Anwesenheit der Vertreter Bremens und Hamburgs wie derer von Danzig, Elbing, Kiel, Königsberg, Lübeck, Memel, Rostock, Stettin, Stralsund, Swinemünde, Wismar. Bemerkenswerth war das Fehlen der schleswischen Städte, einiger Ostseestädte, wie Greifswald, und weniger Nordseestädte, wie Embden und Geestmünde. Die Versammlung beschloß, das Vorsteheramt der Kaufmannschaft von Königsberg zu beauftragen, auf Grund der gepflogenen Berathung eine Petition gegen den Zolltarif an den Reichstag auszuarbeiten. Die Debatte richtete sich vorzugsweise



Pirachnie Stota - Arminiae.

98

Pirachnie poss. Mielci - pnyss. Inalan -

Pirachon wie Wiehicka

Pirachomie wie Gt<sup>2</sup> " "

Pirachmia apid. ter Janice - (meta)

złotem, białą, pudrowaną perukę, jedwabne półczochy i trzewiki z korkami; w ręce trzymał trójgraniasty kapelusz z pięknym pióropuszem. Dama miała jedwabną, żółtą suknię, przerabianą srebrem, na głowie peruczkę białą i zgrabny kapelusik z piórem, a w ręku trzymała wachlarz, którym nie dbale się chłodziła. Oboje wykonali przy odgłosie muzyki piękny taniec, z wielką zręcznością i wprawą, tak, że wszyscy widzowie byli zachwyceni.

Po skończonym tańcu, stary wojskowy, znajdujący się między współbiesiadnikami, wziął ze stołu jabłko i rzucił je przebranych dzieciom. Mały pan i mała dama razem je pochwycili, poczem jedno drugiemu zaczęło wydierać owoc z trudną do uwierzenia zawziętością. W nieprzyzwoitej walce zaszli tak daleko, że nareszeie obydwójce pozrywali sobie peruki i maski. Wtedy... któżby uwierzył?... Pokazało się, że owe dwoje zgrabnych dzieci były poprostu dwojgiem niesłychanej brzydoty małp. Na ten widok goście wybuchnęli jednogłośnie śmiechem, a stary wojskowy, przybrawszy poważną minę, rzekł:

— Małpy i głupcy naprózno stroją się bogato i ozdobnie; zawsze poznać można, czem są rzeczywiście.

Nie pomoże strój choć złoty,  
Piękna suknia, modny frak,  
Kiedy w sercu nie ma cnoty,  
Gdy rozumu w głowie brak.

## 66. Pudel i brytan.

(Bajka Stan. Jachowicza.)

Raz się pudel z brytanem spotkał niespodzianie.

Grzeczne było przywitanie,

A potem dalej w rozmowy.

Pudel zaczął wyliczać swe talenta nowe:

Jak on pięknie tańczy, jak się grzecznie kłania,

Jak trafnie odpowiada na różne pytania.

„Pozwól“, przerwał mu brytan, „i ja się pochwałę:

Oto domu pilnować umiem doskonale.“

## 67. O psach.

(Przez Dr. Eugeniusza Janotę.)

Więcej od wszystkich prawie innych zwierząt przywiązał się pies do człowieka i poddał się mu. Prawie żadne inne zwierzę nie okazuje mu tyle wierności, tyle przywiązania, tyle bezinteresownej przychylności, co pies, żadne też prócz psa nie rozeszło się wraz z nim po całej kuli ziemskiej, towarzysząc mu jako wierny przyjaciel i użyteczny sługa. Pies dopomógł człowiekowi do osiągnięcia tak wielkiej przewagi nad resztą zwierząt, on ułatwił człowiekowi podbicie zwierząt pożytecznych, on przyczynia się skutecznie do odpierania i wytępienia innych szkodników. Nietylko siła, rączność i wyborne zmysły psa, ale zarówno jego umysłowe uzdolnienie, jego roztropność i wytrwała wierność nadały mu już od najdawniejszych czasów taką wagę i wartość, jaką prócz niego mało które zwierzę posiada.

Nowa Fundlandya, wielka wyspa przy wschodnim brzegu Ameryki północnej, jest ojczyzną jedną z najpiękniejszych i najszacowniejszych odmian psów. Pies nowofundlandzki jest prześlicznym zwierzęciem z szeroką i długą głową, grubawym pyskiem, niezbyt długimi, wiszącymi, kudłatymi uszami, silnymi pierściami i grubą szyją, dosyć wysokimi, silnymi nogami, długim, gęstym, miękkim, kędzierzawym, prawie jedwabistym włosem, dosyć długim, kudłatym ogonem i znacznie rozwiniętymi pletwówkami między palcami. Ubarwienie jego jest rozmaite. Niektóre są czarne z rudawo żółtymi plamami nad każdym okiem, pod gardłem i na kolanach. Rzadsze są czarno i białe, lub białe i brunatno plamiste, tudzież jednostajnie białe i czarnawo brunatne.

Psy te odznaczają się nadzwyczajną wiernością i przywiązaniem do pana swego, przytém są mądre i do nauki sposobne. Do wody lepszych psów nie ma; pływają bardzo chętnie i z niezwykłą łatwością, nurkują jakby jakie zwierzęta morskie i mogą po całych godzinach bawić w wodzie.

To uzdolnienie nowofundlandczyka do wody czyni z niego nader użyteczne zwierzę na wybrzeżach morskich. Na setki liczyby można tonących ludzi, ocalonych jedynie przez zręczność, odwagę i siłę tego psa. Widząc człowieka tonącego, natychmiast spieszy na pomoc, podsuwa mu głowę pod pachę i podnosi go tym sposobem ponad wodę. Ład wietrzy z okrętu w wielkiej odległości, do

przeszło dwóch mil, i oznajmia to szczekaniem. Jest z niego także wyborny piastun dzieci, mianowicie w miejscach położonych nad głębokimi wodami.

Do tych przymiotów psów nowofundlandzkich dodać jeszcze należy wielką ich dobroduszość i łagodność. Względem innych psów nowofundlandczyk zachowuje się poważnie i z wielką godnością, znosząc obojętnie i cierpliwie nieskończenie wiele od nich. Gdy mu się wszakże miarka przebierze, lubi sobie radzić w sposób szczególny. I tak, uchwycił nowofundlandczyk małego psa, który mu nieustannie dokuczał, za kark, wskoczył z nim do morza, odpłynął może z jakie pół ćwierci mili i tu go puścił.

Na wybrzeżach amerykańskich zdarzył się taki wypadek. Łódź rybacka bliska była zguby, nie mogąc dla wiatru i wzburzonego morza dostać się do szyi cieśniny, prowadzącej do maleńkiej przystani. Ludzie znajdujący się na brzegu byli w największej obawie, nikt nie mógł dać pomocy, a niebezpieczeństwo co chwila wzrastało. Między nimi był także wielki pies nowofundlandzki. Widząc, co się dzieje z łodzią, niepokoił się bardzo, zaczął załośnie skowyczeć, wreszcie rzucił się do wody i popłynął wprost ku łodzi. Po niesłychanych wysileniach zdołał nakoniec zbliżyć się do niej. Rybacy sądząc, że pragnie dostać się do łodzi, chcieli go wciągnąć do niej, ale na próżno; pies tego nie chciał, lecz pływał ciągle naokoło łodzi. Wreszcie jeden z rybaków rzucił koniec liny znaj-

dującój się na łódce w morze, jak gdyby się domyślił, czego pies chce. Tego téż istotnie pies chciał; uchwyciwszy bowiem w pysk linę, powrócił z nią do brzegu, gdzie go z radością przyjęto, gdyż za pomocą liny przyciągnięto szczęśliwie łódź do brzegu.

Najkrotochwilniejszym ze wszystkich psów jest pudel. Węch ma wyborny, tak, że powąchawszy np. trzewik lub inną część odzieży zgubionego dziecka, odszukuje takowe. Słuch ma doskonały, zdaleka poznaje i rozeznaje głosy, zna téż dobrze chód domowników, ale wzrok ma słaby, pana swego nie rozeznaje z daleka. Jak wiele innych psów, tak i pudle znają doskonale czynności panów swoich i zastósowują się do nich, znajdują téż drogę do domu odległego o kilka godzin a nawet o kilka dni. Jeżeli pudlowi wolno biegać poza domem, wówczas odwiedza domy, w których był z panem swoim, i gdzie mu byli radzi, i odszukuje z pewnością, chociażby téż tylko raz tam był. Dlatego można go przyuczyć chodzić po bułki do piekarza lub po mięso do rzeźnika.

Pudel jest zwierzęciem bardzo uważnym, a pamięć ma dobrą i dlatego téż łatwo wyuczyć go rozmaitych sztuczek. Bez ustanku spogląda panu w oczy, bezustannie gotów jest do usług, bezustannie uważa, co pan jego robi. Weź kulę od kręgli, a pudel weźmie drugą między łapki i nadarmo mozolić się będzie, aby ją ująć zębami. Widząc pana swego, wyglądającego oknem, wskoczy i pudel na okno lub na stołek przy oknie i także

będzie wyglądał. Lubi nieść laskę przed panem, a koszyk przed kucharką, bo widzi, że pan jego chodzi z laską, a kucharka z koszykiem. A z jaką on ostrożnością i uwagą idzie z koszyczkiem, jak tego pragnie, żeby go wszyscy widzieli i zręczność jego podziwiali! Rad sam sobie, macha ogonem, a na innych psów ani spojrzy.

Osadnik pewien w Ameryce miał pudła, który co wieczór udawał się do kolei żelaznej i czekał na przejazd pociągu. Konduktor wyrzucił mu dziennik, pies brał go i odnosił panu. Raz pies jak zwyczajnie był na stanowisku; pociąg przyjechał, ale dziennika nie wyrzucono. Pudła zawył żałośnie, puścił się w ślad za pociągiem i przybył do następnej stacyi w chwili, gdy pociąg ruszył dalej. Pies już nie pobiegł dalej, lecz wcisnął się do bióra i spokojnie usiadł przy piecu. Urzędnik służbowy rozłożył dziennik tylko co nadeszły z Bostonu i zabrał się do czytania. Wtém ktoś wszedł do bióra; urzędnik wstał, położył dziennik i odwrócił się. Pudła, który go nie spuszczał z oka, porwał dziennik i umknął co tchu. Osadnik tego dnia miał swój dziennik, jak zazwyczaj, chociaż cokolwiek później.

Bardzo zalecającym przymiotem pudłów jest ich łagodność i dobroduszość. Dlatego też bywają ulubieńcami dzieci. Pozwalają im jeździć na sobie, przewracać się i szamotać sobą, bez niecierpliwienia się. Często nawet pudłowi jadło z gęby wyjąć można, na co mało który pies zezwoli.

## 68. Szymek.

(Przez ks. S. Tomickiego.)

Szymek, idąc sobie drogą,  
 Kopnął mocno pieska nogą.  
 Cóż ci złego piesek zrobił?  
 A gdyby kto ciebie obił?  
 A gdyby się pies rozdał?  
 I ze złości cię pokąsał?  
 Dziecko grzeczne, Szymku drogi,  
 I psu nawet zejdzie z drogi.

## 69. Pochylone kłosa.

(Z powiastek ks. kan. Szmidta.)

Tomasz wyszedł ze swoim synem Michałem w pole, aby zobaczyć, jak prędko będzie można rozpocząć żniwo.

— Mój ojciec — zagadnął Michaś — dlaczego niektóre kłosa są pochylone ku ziemi, a niektóre trzymają się zupełnie prosto? Zapewne proste są najlepsze, a pochyłe nie nie warte.

Na to rolnik zerwał dwa kłosa, a pokazawszy je synowi, rzekł:

— Przypatrz się moje dziecię: ten kłos, skromnie pochylony ku ziemi, pełen jest najpiękniejszego ziarna; ten zaś, który z taką dumą trzymał się prosto, jest zupełnie pusty.

Tak samo i między ludźmi; rozumni są zwykle skromnymi, głupcy zaś jak najwyżej zadzierają swoje puste głowy.



## 70. Osieł wilkiem.

(Bajka.)

Osieł jak osieł, głupiec bez odwagi  
 Dla postrachu i powagi  
 Wilczą skórą się ozdobił;  
 I gdy na ludzi szerzy trwogę śmiałek,  
 Z pod skóry wylazł mu ucha kawałek.  
 Więc Marcin, poznawszy panicza,  
 Porwał się zaraz do bicia,  
 I siekąc skóry nie szczędził,  
 A potem do pracy zapędził.

---

Gdy się stroi pusta głowa  
 W cudze myśli, w obce słowa,  
 To przybraną w inną postać  
 Dowcip ludzki lubi chłostać.

## 71. Lato.

(Przez Ewarysta Estkowskiego.)

Po miłej wiosnie nastaje gorące lato. Słońce wschodzi już rychlej, nocna zorza nie ustaje: jeszcze wieczorna nie zgasła, a ranna już niebo oświeciła. Noce są więc jasne i miłe. Podczas dnia w górę wzniesione mgły opadają w nocy i sprawiają orzeźwiająca rosę. W południe słońce tak mocno grzeje, że jakby żarem na ziemię miotało, a wypogodzone błękitne niebo zdaje się, że ogniem płonie. Stawy i rzeki od wielkich wysychają upałów. Mocna rola spieka się i pęka. Zwiędłe kwiateczki ku ziemi się chyla, czekają rannej rosy, by się ochłodziły. Pta-

## PIESNI LUDU

Biało-Chrobotów, Mazurów i Rusi z nad Bugu,  
z dołączeniem odpowiednich pieśni ruskich, serbskich,  
czeskich i sławiańskich.

Gdzie to naszych dum pośławał  
Zaporozkich dziś tak mało;  
A miłośnych ta lub owa,  
O trzech zorzach, trzech krynicach,  
Siedmiu wodzach, stu dziewicach.  
Rzeklibyś, że te dumy z laty,  
Przenuciwszy długie chwile,  
Z ludźmi głuchą gdzieś w mogile. B. Z.

»Źródłem prawdziwej poezji są pieśni gminne. W nich oryginalność, myśli i uczucia rodowe, w nich piękność zawsze płynąca z natchnienia, ujmują i pieści serce. Z tej przyczyny wszystkie oświecone narody ubiegają się szczególniej za podobnemi pieśniami i gromadzą je starannie. Już od dawna inne pokolenia sławiańskie posiadają zbiory pieśni takowych, czują ich wartość i wiedzą, że skarb ten jest drogi. My tylko, chociaż żyjemy bez ustanku wśród miłych prostactych głosów, chociaż dźwięk znajomiej od dzieciństwa nuty, sprawuje nam rozkosz, nieuczzone wyrazy i spięwy gminu silnie przemawiają i do najpolerowniejszego uczucia nawet, nie mamy jednak dotąd dostatecznego zbioru, a raczej śladu do przechowania tych pięknych tonów i myśli, które codzień się rodzą, bawią, ujmują i własną naszą niedbałością w oczach nam giną bez powrotu. Dotąd prócz pieśni przez Wacława z Oleska wydanych, nie posiadamy żadnej innej książki tego rodzaju i zbiór ten jedyny traci wiele na swęj wartości przez pomieszanie wielu pieśni poetów naszych, jak Harpińskiego, Andrzeja Brodzińskiego, teatralnych i tym podobnych, które nie mają nic spólnego z gminem.\*) W takim stanie literatury naszej, chcąc się przysłużyć publiczności ludu sławiańskiego, przedsięwziąłem wydać nowy ich zbiór, zupełniejszy, w lepszym doborze i tak, ażeby w każdym względzie światłym czytelnikom nie do życzenia nie zostawił. Pieśni, które wydaje, zebrał znany zaszczytnie publiczności, zasłużony w literaturze jako badacz sławiańszczyzny, pan Kazimierz Władysław Wojcicki. Od trzynastu lat gromadził je począł, z kosturem w ręku obchodził wioski, zaglądał do strzech wieśniaczych i zniewalał lud wszelkimi sposobami do udzielenia sobie tych poezj. Słyszał je nieraz powtarzane po wszystkich krajach sławiańskich w odmiennych dyalektach, w innych wyrazach; lecz zawsze były one jednym echem duszy bratniej. Pieśni swoje uporządkował dzieląc na: 1) *Pieśni historyczne*, mające za przedmiot czyny lub osoby z dziejów wzięte. 2) *Pieśni prowincjonalne*, zabytki czasów sławiańskich, zrodzone wóczas, kiedy pokolenia jedne drugich przesładowały i wyszydzały. 3) *Pieśni obrzędowe*, jak: gank, kogutek, świętojanki, sobutki, wieńce przy dożynkach i okrężnych, koledy, haiki. 4) *Dumy*. 5) *Pieśni weselne*. 6) *Miłośne*. 7) *Krakowiaki*. 8) *Mazurki*. 9) *Pieśni wojackie*. 10) *Gadki ludu*, używane do wygadywania (deklamowania). 11) *Legendy*. Pieśni te wszystkie, drukowane (w Warszawie) podług wymienionego porządku, zajmą dwa tomy i wychodzić będą zeszytami, których w ogóle 47 wydanie numerów, każdy zeszyt złożony z jednego arkusza, na papierze welinowym fabryki krajowej, czcionkami jasnymi i foremnymi, ozdobiony zostanie albo muzyką zawierającą sam spiew ludu z podłożeniem instrumentalnym i z do-

brém oddaniem, jakiego tylko spodziewać się można po talencie zasłużonego kompozytora, p. Ignacego Dobrzyńskiego, albo jeżeli muzyka dołączoną nie będzie, wtenczas zastąpi jej miejsce rycina stosowna, wystawiająca osoby w ubiorach starożytnych i rodowych, a to podług pomysłu i utworu p. Jana Piwarńskiego, tyle znajomego publiczności z pięknych płodów malarskich. Rycin takowych 12 dzieło to ozdabiać będą. Józef Kaczanowski.

— Ze Lwowa. —

W drukarni Stauropigi lwowskiej wyszło temi dniami dziełko w języku niemieckim: *Abhandlungen über die Regeln, nach welchen die Slaven des griechischen Ritus den Ostertag berechnen; von Jachimowicz*. Str. 50, z tablic.

Literackie doniesienie o wyszłych polskich dziełach: »*Teatr warszawski*, Warszawa 1835: Oddział II. część 6ta: »Siedm dzieńcząt pod bronią,« krotoczwila w 1. akcie, z muzyką różnych kompozytorów, przetłumaczona z francuzkiego przez J. N. Kamińskiego, dyrektora teatru lwowskiego. Oddz. II. Część 7ma: »Dzie się lat życia kobiety, czyli złe rady,« w 5ciu aktach, a 9ciu obrazach, z francuzkiego pp. Scribe i Terrier; (każda część z jednym obrazkiem). — *Przewodnik rolniczo-przemysłowy*, Leszno, Nr 1., 2. i 3. z kwietnia i maja 1836 r., str. 64. — *Panorama literatury krajowej i zagranicznej* Nr 2., w Warszawie 1836. 1) Literatura niemiecka: a) *Poezje epiczne: Pieśń o Nibelungach*. Księga bohaterów. Gedruna. Olait. Hugo. Dytrych. Król Rother. Podania o Arturze, o świętym Gralu. Poemata Wolframa von Eschenbach: Tristan i Insalda. Iwain. Powieści z dziejów Karola W. Przerabiania klasyków starożytnych. b) *Poezje dydaktyczne: Tyro*. Winsbek i Winsbekowa. Gość francuzki. Skromność Frajdanka. Salomon i Markolf. Bajki, klejnot Bonera. Walka na Wartburgu. c) *Proza: Zwierciadło saskie i szwabskie*, przez A. J. S. 2) *Obrazy Kaukazu* Alex. Marlińskiego: Pożegnanie Morza Kaspijskiego, tłum. M. C. 3) *Złoty poranek* (scena warszawska), tłum. podług Glasbrenner'a T. N. 4) *Rlechdy*, Kazimierza Wł. Wojcickiego. 5) *Poezje: a) Księżę Henryk Lew* (z Eberta), tłum. Fr. Zatorski; b) *Do Katarzyny*, Ign. S.; c) *Sonety* (z Goethego): *Zal kochanki*, *Koleje wieku*, *Przygotowania w drodze*, tł. J. S. d) *Piosnka*, Wik. Zielińskiego. 6) *Kronika literacka*. — *Więrsze rozmaite* przez L. P. (otockiego), w Poznaniu, 1836; str. 149. — *O potrzebie i możliwości zaprowadzenia w naszym kraju jedwabnictwa*, z najnowszych zagranicznych dzieł, przez J. N. Kurowskiego; Warszawa, 1836. Część I. O hodowaniu drzewa morwowego. Część II. Sposób chodowania jedwabnic od ich wylęgienia do oprzędzenia się. Część III. O apreturze jedwabiu, t. j. odwijanie go z oprządów, kręcenie, i t. p.; niektóre wiadomości o handlu i sprzedaży tego płodu. (To dziełko zasługuje, aby w zakładach naukowych było młodzieży do nauki udzielane; a bardzo zalecać wypada, i życzyć sobie: aby w zakładach sierót, ubóstwa i t. p., według danych w tém dziele przepisów, zaprowadzone zostało w kraju naszym jedwabnictwo, któreby do zasobów tych zakładów wiele bardzo przyczynić się mogło, a rozszerzone w kraju naszym wieleby dopomogło do jego ubogacenia.

A.  
Horacyusz Vernet zajmuje się w Petersburgu robieniem czterech obrazów, które mają za przedmiot wojnę Rosyji z Turkami w 1828 roku.

Anglija urania z każdym prawie rokiem jaki kwiat ze swego poetycznego wieńca. Światne pokolenie wie-szców, które zaczęło się od Cooper'a i Burns'a, które wskrzesiło styl i uczucie poezji, zstępuje do grobu. Jak-że nie dawno zgaś Crabbe; ów zimny i nielitościwy anatomista uczuć, który, z lancetem w ręku, zagłębia się

\*) Zbiór pieśni ludu Wacława z Oleska, jako pierwszym w swym rodzaju, obfitością i starannem wyszukaniem wielu rzadkich utworów gminu zalecający się, wcale nie traci na swęj wartości; tém więcej, że obudził chwalebne w tej mierze spółzawodnictwo.

we wszystkie ułomności człowiecze, i zabywa do jakiego punktu gangrena krew zepsuła, i zniszczyła źródła żywotne, ów Crabbe, nie mający nawet łez dla nieszczęścia, ani gniewu dla zbrodni; co nie jest ani satyrykiem, ani poetą elegiackim, co najspokojniej zdiera zasłonę, kryjącą ranę nędzarza, pijaństwo starego żołdaka, rozpacz zrujnowanego gracza, nieszczęśliwy koniec występnego włóczęgi, i mówi: Patrzcie!... Za nim poszedł do grobu, Coleridge, spirytualista, erudit, przesądny, z niego iskry elektrycznej, i dotyka przedmiotu, dobywa z niego iskry elektrycznej, i znowu porwany swoim niestatecznym lotem, ginie w nieskończoności z przed oczu czytelnika. Nie dawno zgasa mistress Hemans, owa luba kobieta, której talent postępowo się rozwijał; nie dawno Karolina Lamb, a nakoniec James Hogg, znajomysz pod nazwą: Pastęra Ettriku. Urodził się on 15. stycznia r. 1772, w 30 lat po śmierci Burns'a, z rodziców ubogich, nie mogących mu dać starannego wychowania. W latach młodych udał się na paszenie trzód w góry, gdzie talent jego poetycki prędko się rozwinął. Utworzył tam kilka długich ballad, które wydał, pod tytułem: *The mountain bard* (Bard z góry). Zostawał w związkach z Walter-Scott'em i poetą Wilson'em; lecz na głośną sławę zarobił sobie dopiero wydaniem swego poematu: *Wieczory królowej*. Pastęra Ettriku umarł w folwarku, darowanym sobie przez spaniało-myślnego księcia Buccleugh. Szczętyny poeta Wordsworth, dowiedziawszy się o zgonie jego, improwizował z tego powodu prześliczną poezję.

Bardzo ważnego doświadczenia udzielił nie dawno lekarz Fontenelle francuzkiej akademii umiejętności: Panu Portal przyniesiono dziecię, które nieżywe na świat przyszło; już od kilku chwil leżało na jego anatomicznej scenie, gdzie miało być sekcjonowane. Gdy się już zabięrał do czynności, przychodzi mu pomysł... tchu napuścić w usta dziecięcia, co czyniwszy po dwóch lub trzech minutach powróciło ciepło, i krew zaczęła swój obieg, serce bito i wkrótce martwe zwłoki zamieniły się w żywe dziecię, które rodzicom odesłał. Z tego powodu zwraca pan Fontenelle uwagę, jakie szczęśliwe skutki można otrzymać przez wciągnięcie powietrza nowonarodzonym dzieciom; wszelako ostrożnie w tym postępować trzeba, i niezbyt wiele puszczać tchu w piersi.

W Münster w Prusiech puszczono renifera z końmi na wyścigi. Siedem rumaków wyprzedził on w biegu, lecz w końcu ujeżdżony ogier go prześcignął.

Zkąd to słowo *Cocarde* ród swój wzięło? Jeszcze za Ludwika XII. nosili żołnierze kapelusze z pióropuszem królewskiej barwy, który nazywano: *Chapel de plumes*. Pióropusz ten był zwykle złożony z piór kogucich (*plumes de cog*), i ztąd brał nazwę *coquarde* czyli *cocarde*. Gdy później na miéjsce pióropuszy użyto wężła z wstążek, rzecz się zmieniła, a nazwa w rozmaitym kierunku mody, aż do liberyi słuźalców przeniesić się dała.

Zaledwie zapomniano w Paryżu o brodzie jenerała Allard, gdy teraz nowe zjawisko zwraca powszechną uwagę; jesto młody Anglik, który właśnie co przybył z południowej Afryki z krainy Amazuli. Dzicy zadali mu ranę w pewnej potyczce, z tego powodu musiał do Europy powrócić. Młody gentleman pokazuje się w salonach w ubiorze wojowników Amazuli. Wyższa część jego ciała pokryta jest bawolimi włosy, a od pasa wiszą mu lamparcie ogony. Na głowie ma bujne pióra. W rękę nosi podłużną tarczę ze skóry bawolej i dziury, z bardzo ostrym grotom. Podróżnik ten umie nawet i mowę Amazulanów, której próby posłał jeograficznemu towarzystwu londyńskiemu.

W dniu urodzin Najj. Cesarza Ferdynanda, wice-konzul austrij. w Smyrnie odprawiał *Tedeum* w kościele

katolickim, przyczém brzmiała muzyka, złożona z samych Turków, a Żyd zbierał jałmużnę dla ubogich wszelkiej religii. Podczas obiadu Turcy grali marsze Rossyniego.

Listy z Genui donoszą, że tamże zamieszkaly doktor Palmeryni wynalazł żelazną maszynę, dotąd nieznanąj poruszalnej sily, która zarazem i z wszelką porządkowoscia parowego mechanizmu, i z całą złożoną potęgą teoryi Archymedesa działalność swoją wywiera. Machina ta jest 5 1/5 łokcia szeroka, 3 długa, a 3 1/2 wysoka, i ma siłę 1340 koni.

Pan Brugnell doświadczeniami czynionými na zwierzętach doszedł, że rozczyn fosforanu sody jest lekarstwem na otrucie grynszpanem.

Kiedy Walpole stał u stęru angielskiego rządu, wszystkich złoczyńców odsyłał do osad amerykańskich, przezco krajowcy wiele nieprzyjemności dozawali. Z tego powodu pisał Franklin do usłużnego ministra, dziękując mu za tę zbytnią pieczołowitość macierzystego kraju, i przystę, aby mu dowiódł wdzięczności Amerykanów, posyła mu w ich imieniu skrzynię z grzechotnikami, z prośbą, aby je puścił w królewskie ogrody, gdzie plemie to najlepiej rozmnożyć się będzie mogło, i tyle korzyści dla Anglii przyniesie, ile przewóz zbrodniarzy dla Ameryki.

Przed dwoma wiekami ledwie jeden na tysiącu nosił pończochy robione na warsztacie, przed jednym wiekiem ledwie jeden na pięciuset. A teraz nie masz prawie jednego na tysiącu (lecz nie u nas), którzyby pończoch nie nosił; z tém wszystkiém William Lea, wynalazca warsztatu pończochowego, nie znalazłszy żadnego wsparcia na swój wynalazek, umarł ze zgrzyoty.

W Norfolk znaleziono pewną kobietę wdowę, nie bogatą, i mającą miłość u ludzi, w swym pokoju zamordowaną... szyję miała z przodu podrniętą, a zhrwawiona brzytwa, jakby wypadła z jej ręki, leżała tuż na ziemi. W meblach nie okazywał się żaden nieporządek, ani też widać było kradzieży w pieniądzech i rzeczach. Zebrano zeznania świadków: wszyscy sąsiedzi wnosili, że nieboszczka sama sobie odebrała życie. Tego też zdania byli dwaj chirurgowie, i już 11 przysięgłych w wyroku swoim uznało ją za samobójczynię, gdy dwunasty, jakiś poczciwy wieśniak, jakby tknięty wewnętrznie przeżuciem przystąpił, na wezwanie koronera, do trupa i krzyknął przeraźliwym głosem: »Zabójstwo! zabójstwo! ta kobieta jest zamordowana!« Obecne osoby okazały najcięższe zadziwienie, lecz wieśniak tak się odezwał: »Patrzcie ona ma włosy ciemne, a czy nie widzicie na jej paznogciach rudych włosów?« Wszystkich spojrzenia zwróciły się na zięcia nieboszczki, który miał rude włosy; pomieszanie jego tak było uderzające, że wzięty pod inkwizycję natychmiast się przyznał.

Serce i rozum. Wielkieto nieszczęście dla człowieka, gdy jego wyobraźnia weźmie górę nad sercem. Głowa nato tylko stoi tak wysoko, aby była chorągiewką serca. Serce jest słońcem życia, a wszystko inne tylko obraca się koło niego. Jest jakaś tajemna dążność rozumu, aby serce przytłumić. Dzieje ludów mają swoje okresy, w których to zwycięstwo rozumu nad sercem rozpacza, jacy przedstawia widok; sąto zwykle czasy sofistów i gramatyków. Rozkosze familijnego życia uciekają wtedy z pod domowej strzechy; wiara społeczeńska nigdzie nie wkorzenia się głęboko. Same tylko zjawiają się pomysły, mary, cienie; najmniejszy wietrzyk je spęda, i rozprasza jak liście jesieni, nie mogące się utrzymać przy swoich gałązkach. Wszystkie rzeczy, najważniejsze zdarzenia przechodzą tylko powierzchownie, a człowiek, który w myśli swojej widzi ten ciągły przechód opinij, jak snów zwodniczych, zdaje się powątpiewać o własnym swoim istnieniu.

# Romantycy

DNIA 13. SIERPNI

Nr 33.

1836 ROKU.

## LEONE - LEONI.

Powieść w skróconym opowiadaniu podług  
G. Sand.\*)

Byłoto w chwilach karnawału podczas bu-  
rliwej nocy; Hiszpan don Aleo Bustamente i  
Julietta zamieszkiwali pięknie położoną go-  
spodę przy *Riva dei Chiavoni* w Wenecyi.  
Zatopiony w głębokim dumaniu, paląc cigaro,  
przechodził się Hiszpan tam i sam po komnacie;  
Julietta słaba, cierpiąca, lekkim snem zjęta, spo-  
czywała na łóżku. Po długim przechadzaniu  
się i ciężkich rozmyślach Hiszpan zatrzymał  
się nakoniec, zbliżył się do drzemiącej i tak  
przemówił: »Julietto! chcesz ty być moją żoną?»

Zbudzona, podniosła oczy ku niemu i nie  
dała odpowiedzi; on powtórzył pytanie...  
»Słyszałam już,« rzekła i zamilkła powtórnie.  
Bustamente dotknięty boleśnie znowu tam i  
sam przechadzał się po komnacie, pokąd Ju-  
lietta sama nie zagadła go pytaniem: »Jakie  
możesz mieć do tego powody? Stosunki twoje  
ze światem muszą ci bardzo ciężać. O wiem  
ja, mój kochany Aleo, że w oczach świata na-  
piętnowaną jestem niezatartym mianem: *dziw-  
czynny na utrzymaniu!*« — »Zetrzemy tę hańbę  
Julietto, imię moje oczyści cię z wszystkiego.«  
— »O dumo magnata!« westchnęła; »Busta-  
mente! czy w rzeczy samej chcesz mię pojąć  
za żonę? O Boże, Boże! ta myśl na jakież mię  
porównanie naprowadza!...« I ciągle toczyła  
się ta smutno-tkliwa rozmowa. Julietta ustawnie  
wracała pamięcią do owego mężczyzny, które-  
mu nieograniczoną poświęciła miłość, a którego  
w Wenecyi przypomniało jęj każde miejsce.

\*) G. Sand, przybrane nazwisko sławnej romanso-  
pisarki, pani Dudevant; niektóre miejsca tej powieści  
oznaczone cudzysłowem są wiernie przytoczone  
z oryginału, a reszta jest skróconą osnową.

»Choćbym miał życiem przypłacić,« rzekł Hi-  
szpan, »jutro opuszczamy to twoje ulubione  
miasto.« — »Jutro nie tylko Wenecyję, lecz  
i Juliettę opuścić możesz,« odrzekła z ciępką  
oziębłością; »co do mnie, od nikogo rozkazów  
odbiierać nie lubię, i Wenecyję wtenczas  
opuszczę, kiedy mi się podoba.« — »Mościa  
panno! zdaje mi się, że ją rozumiem,« rzekł  
pomieszany Bustamente; »Leoni jest w We-  
necyi!« Julietta, jakby rażona piorunem, za-  
drzała: »Co słyszę? Leoni w Wenecyi!« za-  
wołała prawie od zmysłów odchodząc, i padła  
w ramiona Hiszpana; »powtórz coś powiedział,  
powtórz imię jego; o, przynajmniej raz jeszcze  
niechaj to imię usłyszę!...« Bustamente nie po-  
siadał się w gniewie i zazdrości; Julietta bez  
zmysłów upadła na łożo; wycieńczenie sił i  
obojętność zdawały się odnosić zwycięstwo  
nad wzburzeniem tylu namiętnych uczuć. Na-  
stąpiło pojednanie. Wzruszona wspaniałością  
i czułością Hiszpana, na prośbę jego, aby  
wylała przed nim całą boleśną gorączkę roz-  
dartego serca, zezwoliła na opowiedzenie  
mu dziejów swego nieszczęśliwego życia i  
miłości do Leone Leoni:

Julietta była córką bogatego jubiliera w Bru-  
xelli; dla bogactw swoich miała wstęp do  
wszystkich towarzystw; ojciec jęj był czło-  
wiek łagodny i miękki, a matka lubiąca za-  
bawy i dobroduszną osobą. W takim po-  
łożeniu stroje i rozrywki zajmowały ją wy-  
łącznie. Szesnaście lat miała wtedy, kiedy do  
Bruxelli przybył Leoni, jaśniejący urodą i  
przymiotami umysłu, dla swoich towarzyskich  
talentów powszechnie poszukiwany, i na-  
śladowany powszechnie. Julietta z początku  
lubo przyjmująca go oziębło, odbierała od  
niego wyłączne hołdy przed wszystkim

damami; Leoni zaczął bywać w ich domu, umiał sztukę jubilierską uwielbiać i uszlachetniać; umiał urodą swoją i grzecznością wielkiego świata zniewalać serce matki; wyrachowanymi pochlebstwami skarbić sobie łaskę roztropnej ciotki, a to z taką układnością, że nikomu nawet przez myśl nie przeszło, aby Leoni miał być szulerem; wszyscy byli tego nprzedzenia, że majątek jego wystarcza mu na to wystawne życie; nie długo i sama Julietta najgorętszą przyłgnęła do niego miłością. »Przekonaną jestem,« mówiła, »że nikt w świecie ani czuł, ani umiał wysłowić takiej miłości, jak Leoni. Wyższy nad innych mężczyzna i w złém i dobrém, mówił innym językiem, patrzył innemi spojrzeniami, miał serce nie takie jak drudzy. Słyszałam zdanie pewnej francuzki: że bukiet w ręku Leoniego nabiera wonniejszego zapachu, niż w ręku każdego innego mężczyzny, i wszystko tak, czego się dotknie. Kto wstąpił krokiem w jego czarnoksiężkie koło, już nie mógł i nie chciał oderwać się od niego. Widział swoje zwycięstwo, to go czyniło dumnym i szczęśliwym. Przynosił mi piękne, umysł kształcące książki. Tkliwe i namiętne powieści, obrazy świata idealnego, wznosiły moje duszę, ale i pochłaniały razem. Umysł mój usposobił się do romantyzmu — do najniezszczęśliwszego stanu kobiety!« Dzień ślubu został już wyznaczony; oczekiwano tylko na papiery Leoniego, na dowody jego stanu i majątku; lecz nie nadeszły w spodziewanym czasie; kochankowie doznawali zmartwienia z powodu tej zwłoki, a pobłażający rodzice już zezwolili nie czekać na te formalności; i tak postanowiono, aby wesele niezwłocznie odbyło się w następnym tygodniu. Dzień, w którym się to działo, był zapustny czwartek. Matka z córką zaproszone były na bal przepyszny; na prośbę Leoniego przebrały się za Turczynki, ciotka Agata za Żydówkę, on zaś sam za Turka; stroje ich przechodziły wszystko bogactwem i okazałością drogich kamieni jubiliara, którymi ozdobione były. W czasie balu siedział Leoni przy swojej narzeczonej, i mówił z nią półgłosem z takim namiętnym czuciem, że wszystkie słowa jego, jak iskry, na jej serce padały. Lecz nagle wyrazy zastygły mu na ustach. Poblądł jak śmierć, i załapał się, jakby widmo zobaczył. Julietta spojrzęła tam, gdzie on wzrok wlepił i postrzegła

młodego mężczyznę Henryet, który dawniej o nią się starał, lecz doznał odmówienia; a który teraz powrócił z podróży do Paryża. Widok tej osoby nie był i dla niej przyjemny, chętnie też dała się wyprowadzić Leoniemu do drugiej sali. Przechodzili przez wązki kurytarz; Henryet szedł krok w krok za nimi. Julietta, postrzegłszy to, rzekła: »Człowiek ten ściga nas jak złe sumienie; jestżeto człowiek? Nie ledwie wzięłabym go za jaką pokutującą duszę!« Ręka Leoniego, w chwili gdy go ujrzała tak blisko siebie, stała się zimną jak ręka śmierci, dręszcz przejmował go na wskrós, uskarżał się, że cierpi, i prosił ją, aby weszli do osobnego pokoju, gdzie chwila spoczynku ulgę mu przyniesie. Mówiąc to, gwałtownie wciągnął mię do budoaru, zdawało się, że nie szedł, lecz uciekał. Słyszałam czyjeś kroki za nami, obracam się, byłto Henryet, który coraz się zbliżał, jakby nas ścigał oboje; myślałam, że miał pomieszane zmysły. Przestrach malujący się na Leonim, którego dłużej ukrywać nie mógł, do reszty zwichrzył myśli moje, jakaś trwoga, jak przed zjawiskiem, przejęła mię, krew ścięła się we mnie, jak kiedy zmora dusi we śnie, ani kroku nie mogłam postąpić dalej. W tém dogonił nas Henryet, i rękę, jakby żelazną, położył na ramieniu Leoniego, który jak piorunem rażony stanął i głową dał znak przyzwolenia, jak gdyby w tém okropnym milczeniu odgadł był jego pytanie, i dorozumiał się, czego od niego żądał. Teraz oddalił się Henryet, i mogłam już ruszyć się z miejsca. Poszłam z Leonim do budoaru, i blada, pomieszana, jak on, upadłam na sofę.« Leoni rzucił się jej do nóg, i wyznał, że będzie zgubiony, jeżeli Julietta nie kocha go zapamiętale; okropna tajemnica, której wyjawić nie może, ciąży na nim; natychmiast musi z nim uciekać, jeżeli nie chce, aby sobie życie odebrał. Pół bezprzytomnie, pół mimowolnie przystała na jego żądanie. »Nie wiele chwil mamy do stracenia,« rzekł Leoni, »za godzinę musimy być w drodze, inaczej ucieczka twoja jest niepodobną. Oko sokołe śledzi nas. Zechciej tylko, możemy je oszukać. Wróc do sali, nie dawaj oznaków pomieszania; tańcz, jeżeli będzie potrzeba, lecz zostań na balu. Jeżeli Henryet wciągnie cię w rozmowę, bądź ostrożną i nie draźń go; pomnij, że jeszcze całą godzinę los mój

105

Pikola - Pohole - bawstwo litewskie wspomiane przy  
obrazkach ~~litewskich~~ pogrzebowych litewskich.

Pikubie wieś Przemysł.

Pikutonice wieś Lwow.

Pakworowka wieś Jarosł.

Palkosi - wieś Wrościsła.

7 26 Junii 1854  
6/2 0

An

Ein hochtöbliches k. k.  
Landes Gubernium

Bericht

der galizischen k. k.

Silno - miasto.

106

Wistota w okolicy wysmula cześć Mosci przedpotopnych zowie  
szep w okolicy. W r. 1871 wysmuliła. sześce wiodownic  
w (maszyna), węg i kiel marmurowy wzmiany -

(2)



107

— Удары громовыи. Въ Поповцахъ бродского повѣта, убилъ громъ 12-лѣтнюю дѣвочку, пасшую скотъ въ лѣсѣ. — Въ Ловчѣ, тешановского повѣта, уларилъ громъ въ хату и убилъ властительку ея вдову — сжегши ту хату и всѣ экономическія зданія. Въ Кривомѣ, каменецкого повѣта, сжегъ громъ 11 селянскихъ стодоль; шкody 2000 зр. — Въ Стенятинѣ, сокальского повѣта, сжегъ громъ дворскую возовню, стодолу и пр. — Въ Бѣлой, тернопольского повѣта, сжегъ громъ корчму.

— Градъ истребилъ 10 (22) іюня землеплоды въ западной части ярославльскаго повѣта. Шкody чрезвычайно велики.

— Изъ Угорской Руси. Его Вел. Императоръ изволилъ подарити изъ своихъ собственныхъ фондовъ громадѣ Добра 200 зр. на обновленіе церкви. Угорское министерство вѣроисповѣданій и просвѣщенія асигновало 100 зр. громадѣ въ Берегсзѣ на обновленіе церкви. — Преосв. епископъ мукачевскій о. Іоаниъ Пастелій подарилъ тойже громадѣ берегсз-

Роману

# Piorun - Perun

W niektórych miejscach Galicyi wschodniej - w Lwowskim  
 okolicy Buzka - Bredon, Sckala, Lotkeni - gdy zabłyśnie - wje-  
 muje, Kapelusze lub czapki: i: zognaja się - czynia to ianet i in-  
 teligentniejsi idąc za przykładem ludu prostego - Tak prze-  
 wiania jakoby od dawna powstali: i: pamięć na widok tego zjawiska.  
 Piorun piorunowy w niektórych miejscach niech, chłopi gani: -  
 Perun czasem był w dawnych pod imieniem Pertunus, w Lotyuzon  
Pertunus, w Górnym Fairgnos - w Starobrusakow Pertunus-  
 (Straj. Star. Dawn. T. I 86) -

ca 1378

21

N<sup>ro</sup> 5105



Cum attentis ejus qualitatibus eidem sub hodierno mi-  
nus Actuarius post promotum Dnum Abrypowski cum  
annuo salario Serentorum quinquaginta fl<sup>cs</sup> collatum  
sit, Deo presens Decretum servitij eidem eo cum sub-  
juncto extraditur, quatenus in ordine presigendi dicit  
ad implendum juramentum sui servitij, ad subsignatum  
magistratuale Propidium, debite se insinuet, quo etiam  
pleto eidem primo Characteri ejus sistemnisatum sa-  
larium in Cassa Civica assignabitur. — Est Consilio  
C. R. Judicij Criminalis Leopoliensis & 23<sup>to</sup> q<sup>to</sup> 508  
Lorenz. — A Judicio Criminali Leopoli Dno Domi-  
nio Jakobowitz consignandum. —

Leopoldi 14<sup>to</sup> Martij 1785  
J. J. J. J. J.

Wolfgang Gora

(ob. Gora Wolfgang)

dziennika.

**Berlin**, 2 lipca. (Tel. pryw.)

Według zgodnych wieści prośby o demisyę, podane przez Falka i Friedenthala, już odeszły do Ems. Ks. Bismarck konferował z Varnbühlerem, Boetticherem i Windhorstem.

### Telegrafowany kurs wiedeński.

**Wiedeń**, 1 lipca 1879, godzina 2 min. 18. Losy kredytowe ——. Węg. akcyę kredyt. 252·25. Akcyę anglo-austr. 124·80, Akcyę banku Union 86·30, Akcyę kolei Karola Ludwika 239·25, Akcyę kolei północnej 221·50, Akcyę kolei południowej 88·25, Akcyę kolei Alföld 136·—, Akcyę kolei Elżbiety 179·—, Akcyę kolei Lwow-Czerniow. 135·25, Akcyę kolei węg. północno-wschodniej 126·50, Akcyę kolei Rudolfa ——, Akcyę kolei Albrechta ——, Węg. oblig. państw. w złocie 73·75 Galic. oblig. indemn. 89·25, Losy z r. 1864 157·—. Akcyę kolei siedmiogrodzkiej 103·50, Akcyę banku obrotowego ——, Losy tureckie 22·—, Akcyę kolei węg.-galic. ——, Akcyę kolei państwowej ——, Akcyę banku związkowego 120·60, Rubel papierowy 1·13· $\frac{1}{2}$ , Wiedeńskie losy ——. Węgierskie losy 102·75, Mark. niemiecki ——. Węgierska renta 93·52. Usposobienie silne.

**Wiedeń**, dnia 1 lipca, godzina 5 minut. 15. Akcyę kredytowe ——, Anglo-Austr. ——. Unionsbank ——, Kolej Karola Ludwika ——, południowa ——, Renta pap. ——, Rubel papierowy ——, Gal. listy zastawne 95·— Gal. listy indemnizacyjne ——, Mark niem. —— Gal. bank rustykalny 98·50, Losy z r. 1860 ——, Napoleonsdor ——. Usposob. —

**Wiedeń**, dnia 2 lipca, godz. 10 minut 40. Akcyę kredytowe 264·20, Anglo-austr. 125·40, Akcyę banku Union 86·50, Kolej Kar. Ludw. 239·25, Południowa 87·75, Napoleonsdor 9·22, Rubel papier. 1·13 $\frac{3}{4}$ , Renta pap. ——, Galic. bank hip. —— Gal. oblig. indemn. ——, Gal. listy zastaw. banku włośc. ——, Losy z r. 1860 —— Usposobienie silne.

Odpowiedzialny redaktor **Władysław Łoziński**.

110  
Pierunka nies Perunka - wiozka - p<sup>o</sup> Grybów

Lk. 28 XXX 21.

411

Piorunka - w górze lesne w obrębie gm. Nowosielce  
pow. Nioko. -

Utworzyło pozamiotkie górze znachodzone rozmaite przedmio-  
ty metalowe.

<sup>2</sup>  
LX(XVIII)-7. (2)



### Quittung

Hiermit bestätige ich den in Löss. Münze, welche fudrigafar,  
Ligter yr. Eff. Kalijionfandfignandfife, laut d. Guldennial=  
Marckenmey vom 4<sup>ten</sup> December 1850 Z. 89857 für den M.  
nat Juni 1851 mit der yr. Eff. Tinnennial=  
Wadlag=  
Lage baw und richtig erhalten hat.

Premysl Jan 3<sup>ten</sup> Juli 1851

Id est: 8 fl. CM

Sienkewicz Clemens  
für den Jan 7<sup>ten</sup> Gymn: Klasse.

Pierwsza góra - w Kłodzku -

Ob. Kłodzko.

Pierwsza góra - (Kłodzko, 213)

nr. 22 II 14. (3)




1846. N. 6716.

29981.

16/39

Hochloebliches k. k. Landes-  
Gubernium!

In der Nebenlage. wird einem hohen Landes-Palla über die,  
zugewidmeten das Leningrad'schen Gubernium und Oberst der  
zugewidmeten Expedition und Einkommen der Pensionisten  
zu dem k. k. Haupt-Commissariat in Kholmica mit dem Namen  
Kuchergelage, daß dem Particularen Einkommen und dem  
Nebenlage-Gelüben des Guberniums der Landes-Palla von 9 1/2 R.  
M. unzugewidmet worden sei, und die Leningrad'schen

Pivtrova gora - pominiej Nahozany zwanu mes  
 Dus miejsconeje w  obrebie gminy Lucrany  
 w pow. Polska - (ob. Polow. i. dokumentu z Du  
 wreszcie do repub. i. Ducha we hroni - u Lucrany)  
 w miejscu tam Dus Hody wce cetrasakie  
 Pivtra Dory Anwira. znanego w wojnie miedzy Janem  
 i. Jastrzem - 1153. -

Protonema um 10. April 844.

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

Pierwszy Dziat <sup>gora</sup> Polana w okolicy m. Muszyny. -  
przy granicy z Wojew. -

114

Piotrków. F. \*

1706. S. post D. "Judica."

1. Burzyński donat Ecclesiae.

2. Detto <sup>(idem)</sup> Burzyński inscribit parochocensum.

---

---

\* miasto stoliczne powiatu tego imienia w Król. Polkiem

H. 22504 p. 45

22504 / 2678

Summa

Submissio ad summam suam per hunc modum  
Poloniae summa per hunc modum

per hunc modum  
D. D. D. 1795

Summa per hunc modum

Submissio ad summam suam per hunc modum

Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum

Summa per hunc modum

Summa per hunc modum

Summa per hunc modum

Subi.

Summa per hunc modum 1795.

1795

1795

Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum

Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum

Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum  
Summa per hunc modum

Ein Brief von dem Prinzen  
von Anhalt-Bernburg  
an den Herzog von  
Sachsen-Weimar  
vom 15. Sept. 1795  
betreffend die  
Anstellung eines  
Lehrers an der  
Hochschule zu  
Weimar.

Je vous prie, mon cher Prince  
de m'excuser de ne vous  
avoir pas écrit plus tôt  
de la réception de votre  
lettre du 10 courant, et  
de vous remercier de  
l'intérêt que vous prenez  
à l'établissement d'une  
école de dessin à Weimar.  
Je suis très obligé à  
Monsieur de Götze de  
vous avoir communiqué  
votre lettre, et de m'en  
avoir fait part. Je suis  
très sensible à votre  
bienveillance, et je suis  
très content de voir que  
vous vous intéressez  
à l'éducation de votre  
peuple. Je suis, Monsieur  
le Prince, avec toute  
l'estime et toute la  
respectueuse affection  
d'un vobis très dévoué  
et très fidèle serviteur,  
votre très humble  
et très obéissant  
serviteur,  
Le Duc de Saxe-Weimar  
Ernest-Auguste.

Ernest-Auguste  
Duc de Saxe-Weimar  
Le 15. Sept. 1795  
Baron von Götze  
Directeur  
der Hochschule  
zu Weimar

götze

Stück Das ist loom in p...  
ganz kassierend p...  
Stück kassierend kassierend  
p...

Stück Das ist kassierend kassierend  
man kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend

Stück Das ist kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend

Stück Das ist kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend

Stück Das ist kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend  
kassierend kassierend kassierend

Stück





swego nie nabił. Mógłbym być, odpowie, wa-  
żyć na życie dobroczyńcy i przyjaciela moiego?  
Wspaniały przyjacielu! walczmy odtąd przy-  
jaźnią, mówił Xiążę Nassau, ściskając serdecz-  
nie Zabiellę. Jakoż dochował mu iéy stale, i  
wszędzie piękny postępek Zabielly uwielbiał;  
ten zaś przeciwnie ukrywał go, i byłby został  
ukryty, gdyby przyjaciel i czciciel ogłosić go,  
nie poczytał za obowiązek szacunku dla cnoty. b)

Dalszy ciąg nastąpi.

### O Życiu Jadwigi Piotr- kowczykowej.

Jadwiga Piotrkowczykowa, z domu Prężnów-  
na, urodziła się na łonie pewnej rodziny miesz-  
kańców Krakowa. Przeznaczona do stanu mier-  
nego, ażeby się stała uszczęśliwieniem małżon-  
ka i dobrą matką, odebrała wychowanie odpo-  
wiadające swojemu skromnemu powołaniu. Nie-  
przeczuwali iéy cnotliwi lecz prości rodzice,  
że Jadwiga do wyższego utworzona zawodn,  
miała w krótko potęgą jenuuszu zaiąsnić w

b) Journal de Francfort 1819.

Pamiętnik Galicyjski

świecie uczyonym, i otrzymać miejsce na parnasie oyczystym. W duszy tych ludzi, którzy mają kiedyś pozyskać laury w krainie rymotworstwa, już w pierwszemy młodości odkrywają się badawczemu oku jakieś znamiona wieszczące o ich świetnym przeznaczeniu. Różni od innych rówieowników wyszczególniają się tą słodką melancholią i spokojnością umysłu lub świetniejącym dowcipem. \*) Taką była Jadwiga, atoli iey rodzice nieuważali, lub nie mogli tego uważać, i dla tego nie dali swoiey córce żadnego prawie wychowania, które wykształca zaszczepione talenta, i rozwiaa zarody jeniusza.

\*) I Delil był tego zdania, że w dzieciństwie można już poznać przyszłe zdolności, iak zaświadczaia iego wiersze:

Mais l'heure des jeux sonne: observez—les eneor  
 Dans ces jeux ou l'instinet prend son premier essor.  
 L'un apprenti Rubens, charbonne la muraille;  
 L'autre, Chevert futur, met sa troupe en bataille:  
 L'autre, Euclide nouveau, confie au sol mouvant  
 Ses cerceles, ses carrés, dont s'amuse le vent;  
 L'autre est l'historien, le conteur du village:  
 Là peut-être un rival des Regniers, des Boileaus,  
 Fouette un buis tournant, qui chatieroit les sots,  
 Peut-être un successeur des Moles, des Previlles,  
 Peint les travers des champs, qui peudroit ceux  
 des villes & &. L'hom. de Champ: Chant: 1.

Zostawiona sama sobie jak kwiatek w odległym ustroni, wznosiła się w bogobojności i cnotcie. Za szczyczona wielu pięknymi przymiotami niewiedziała jeszcze, że można było być czem więcej, aniżeli zwyczajną kobietą.

Ledwie co tylko te młodościane wdzięki zaczynały się rozkwitać, wydali ją rodzice za Andżeyia Piotrkowczyka, którego drukarnia słynęła w Europie i wycisnęła dzieł tyle. Kraków będąc w ówczas siedzibą nauk, mieszcząc w sobie mnóstwo uczonych, rozlewał nietylko na kraj Polski, ale i na inne kraje, skarby uczonych Polaków. Drukarnia Piotrkowczyka wyprawiała je na widok powszechny, i nie dziw, że Jadwiga mieszkając, niech tak rzekę, w tej świątyni muz, sama nabrała ochoty do nauk, którą poprzedziło czytanie książek. Czytywała o czystych pisarzów z ochotą, co mówię z zapalem, i nie raz sobie życzyła pójść w ich ślady. Lecz dotąd inne zajmowały ją zatrudnienia, cały czas swojego życia poświęcała wychowaniu ukochanych dzieci. W córki swoje wlewała te domowe cnoty, które na ziemi robią bostwem kobietę, synów sposobiła do wyższych przyznażeń, słuchając z macierzyńskim uniesieniem pochwał, i takich im udzielałi ci nauczyciele, pod któremi uczyli się

we Wszechnicy. Wychowawszy zupełnie dzieci swoje, dopiero zaięła się literaturą, bo ta musiała ustąpić rzeczom daleko potrzebniejszym. I tu powinniśmy szanować przezorność Jadwigi. Czuła ona, że dobre wychowanie stanowi szczęście każdego, przeto wołała poświęcić swoją skłonność powinności. Nigdy literatura, iakkolwiek jest zajmującą, niepowinna robić nas głuchemi na inne obowiązki, co koniecznie są potrzebne żyjącym społeczeństwie. A kto stać się nieczynnym człowiekiem towarzystwa tylko w przyszłości życie ten niegodzien nazwiska człowieka.

Lecz Jadwiga inaczej myślała. Wypełniwszy wszystko co do niej należało, iako do troskliwej matki, dopiero została literatką. Zaczęła się uczyć łacińskiego języka, i chociaż w pewnych już latach będąca, nauczyła się go jednakże, a co większa nauczyła się go doskonale. Rzecz naytrudniejsza stać się łatwą dla chcących i stałych w zamiarze, a im cięższa przeprawa, tém miłsza po odniesioném zwycięstwie, nagroda.

Taką nagrodę uczuła Jadwiga, gdy czytając Owidego, mogła jego pienia zrozumieć, gdy się mogła poić wdziękiem słodkiej i nie-

wymuszonéy poezii tego rymopisa, którego do-  
 tąd znała z miernego iedynie przekładania Wa-  
 leryana Otfinowskiego, a które r. 1638  
 wyciskało się w drukarni iéy męża. — Wwrot-  
 ce czytanie klassycznych Rzymu autorów tak  
 dalece ją usposobiło, że sama zaczęła pisywać  
 gładkie łacińskie wiersze. Przytoczę tu, co  
 mówi o niéy w téy mierze X. Hieronim  
 Juszyński autor Dykcjonarza Poetów  
 Polskich w Tomie II. na karcie 64. „Sta-  
 niława Formankowicz w mowie żałobnéy,  
 na śmierć Andrzeja Piotrkowczyka O.  
 P. D. przywodzi iéy wiersz, położony mu-  
 zom, gdzie pałając ich miłością, porównywa  
 siebie z Eurydyką Trancyanką, szukającą Or-  
 feusza w podziemnym świecie, i tak zaczyna:

„Quo desiderio Musae novistis amari  
 Doctrinae vestrae munera, quoque Animi  
 Euridice studio flagrans Hierapolietis  
 Quae grato Vobis dedicat hunc Animo:  
 Nam mater natis jam pubescentibus Ausa est.  
 Thesaurum Sophiae discere litterulas etc.“

Znawcy i miłośnicy literatury łacińskiej  
 oceniają całą wartość tego pięknego wiersza, o  
 którym iednakże niemożna sądzić z tak małego  
 wypisu.

Zapaliwszy ofiarę muzom Tybru czciła i oyczyste. Pośiadamy ię poetyczne dzieło pisane więzyku polskim pod tytułem: Fawor miłości Boskię przez cudowną pannieńskiego serca zamianę S. Katarzyny Seneńskiej, od Chrystusa Pana oblubieńca uczyniony. Swiezo polskim wierszem wydany roku 1663 w Krakowie in 4to. To dzieło nabożne przypisała dwom swoim córkom, które były zakonnice reguły S. Dominika. Na czele iest przedmowa do czytelnika wierszem i prozą. Potem następują dosyć dobre i czystą polszczyzną układane piosneczki: o znikomości ludzkiego życia. Ten przedmiot filozoficzny umiała autorka pięknemi okraścić myślami. Po pieśniach zaczyna się wspomniane dzieło, które pomimo niepoetyczney osnowy posiada w sobie wiele pięknych miejsc mieszczących autorkę w rzędzie celniejszych owoczesnych poetów. Ażeby czytelnicy poznali talent naszey rymotwórczyni, przytaczam mały wyciąg z ię dzieła:

Tak narzeka bolesna! rzekę w tym zebraną  
 Leż mając, polewa nią swoięc twarz różaną.  
 Która w żalu serdecznym i młodości poblądła,  
 Jak kwiat, kiedy nań z rana iędrna rosa padła

Drogie perły leż onych prawie zatapiają  
Anielską twarz, a gwałtem w niebo się wdzie-  
rają.

I wdarły się nakoniec, w niebie tym uczczone,  
Ze gdzie miejsca łzom niemasz, tam były  
wpuszczone.

Co za doskonałe stopniowanie, iaka czu-  
łość! iak wybornych i malujących rzecz każdą  
używała przymiotników! Kto obeznany z  
owoczesną poezją, z iéy duchem, i stopniem  
wygórowania, przyzna doskonałość naszéy au-  
torce. Lepszą jest ona od tylu innych, a na-  
wet od Reja z Nagłowic. To dzieło wy-  
szło bezimiennie, lecz X. Juszyński przyznał  
go naszéy Jadwidze, za którego zdaniem  
poszedłem. Jakoż na samym wstępie czytania,  
można było już poznać pióro kobiety po téy  
rozrzewniającej tkliwości, która się w każdym  
wierszu, co mówię, w każdym słowie przebia.  
Wszakże wszystkie płody piéi piękney odzna-  
czają się temi przymiotami. Komu znane ro-  
mansy: Malwina, Emelina i Arnolf, Astolda,  
tudzież dzieła Panny Tańskiej: Pamiątka po  
dobrej matce i powieści dla dzieci, ten przy-  
zna, że mam sprawiedliwość. Piszcie kobiety  
kiedy wam same niebo takiego daru użycza!  
wszakże czułość jest naywięszą pięknego dzie-  
ła zaletą.



Piotrkowczykowa długo po śmierci męża roztropnie rządziła drukarnią, iak świadczy Przebyłski; iednakże Bantkie nie o tём nie wspomina chociaż iak naydokładniéy opisał wszystkich drukarzów Krakowskich. Potrzeba rozróżnić tę Jadwigę od Anny Teresy z Perusów Piotrkowczykowéy, małżonki syna Jadwigi \*) która w istocie wiele dzieł z swoiéy drukarni wydała. Czyli Jadwiga więcéy dzieł piisała tego się nigdzie doczytać nie mógłem.

St. J.

---

### M o i e s z c z ę ś c i e.

Dopóki ieszcze Karpaty skaliste  
 Stroią się dla mnie wdziękiem przyrodzenia,  
 A ta dolina i to niebo czyste  
 Lube z młodości przywraca wspomnienia.  
 Dopóki ieszcze serce méy Haliny  
 Wzajemną dla mnie miłością gorcie,  
 A trawiącemu roskoszne godziny  
 W oczach kochanki cały świat się śmiecie.

---

\*) Andzéy obojga praw doktor radca Krakowski i Typograf J. K. M. wystawił nadgrobsk swoimi rodzicom 1623 dnia 15 Lutego. Starowol: Monum, str. 133 i Bantkie histor. druk. Krak. str. 406.

122

Ministerstwo

*Wysna Działy*

dział rachun

*Remuneracye*

strona ks likwi.

*18 J. II*

*379 J. I*



# Arkusz wypłaty

dla

*H. Pan Adama Wianowskiego*  
*asystenta proziz. katedry zoologii*  
*i k. Uniwersytetu Lwowskiego*

Cena w oprawie 5 centów.

L. skł. 17. dr. płatny. (L. K. D. sk. 56734 z r. 1886)  
Wielki konc.

## Należytość

roczna

miesięczna

zł.

ct.

zł.

ct.

Według rozporządzenia z dnia

7. lipca 1887 L. 37911  
Kam.

Komunercya

500

41 <sup>1/2</sup>

Począwszy od 1. czerwca 88

do końca grudnia 1888.



Rok	Wyplacono za czas	
1884	Za czerwiec i lipiec	Kuc [Signature]
"	Sierpnie Kuc	[Signature]
"	Wrzesnia Kuc	[Signature]
"	Pazdziernik Kuc	[Signature]
"	Listopad Kuc	[Signature]
"	Grudzien Kuc	[Signature]
1888	stycznia Kuc	[Signature]
"	lutego Kuc	[Signature]
"	marca Kuc	[Signature]
"	Kwietnia Kuc	[Signature]
"	Maj 885	[Signature]
"	Czerwiec Kuc	[Signature]
"	Lipiec Kuc	[Signature]
"	sierpnia Kuc	[Signature]
"	wrzesnia i pazdziernik Kuc	[Signature]













von der Oberbürgermeisterei  
so iunund in minn ruckm linn  
übermst wun, gunglich abm die  
pmsociela Jungerdigeu dngur  
Psthrntu minyig, und allm, so  
sein die sum ihu polidigru lllme  
mndmrmnd rnmche, mögke, für  
solgnd die spmnd.

a) Ist die Person in dem die  
mstn Amulogung und in  
miltelbann dngur dngur die  
nicht, sonit m ofm dnm, und  
die fureilligum, und Pggm  
gungmrmnd für die mgn  
müstig mst die Psthrntu  
für die dngur dngur  
dngur mst die dngur dngur  
mit gungm f.

b) Wenn ist die Person, die sein  
Angehörig dngur, und mrmnd  
dngur dngur dngur mst, dngur  
gung mit die dngur dngur.

c) Hat die Person in dem die  
die dngur mst die dngur dngur  
gungm, in dem m dngur so  
mgn mst die dngur dngur.  
dngur dngur dngur dngur, und  
dngur dngur f, und dngur dngur  
die dngur m miltelbann dngur  
und die mst dngur dngur.

d) Hat die Person die dngur dngur  
mgnmnd

Demnach, so ich nun beschreiben  
und gnugsam beweisende Depositor  
ganz allein sein.

Es beweiset aber nicht wenig  
meine Vermutung, daß ich nicht nur  
sein, mich aber durch meine  
Worte zu zeigen, daß ich nicht nur  
mein ist, und alle in sich selbst  
zeigt, nicht weniger zu beweisen  
sonst bei dem Verfasser der  
ganzem, sondern sehr wenig.

Es ist nicht zu den gewöhnlichen  
Menschen, und nicht willigen  
sonst weniger, aber nicht weniger  
und allgemein in dem  
betreffend mich ist, ich weiß nicht  
mit dem Verfasser, abgesehen davon.  
Aber nicht nur, sondern auch  
ich weiß nicht, wie ich es  
nicht Chronologie von  
Aber ich weiß nicht, wie ich es  
nicht, und nicht nur  
sonst, sondern ich weiß nicht  
betreffend von C. und  
nicht 5781 sein in dem  
nicht, sondern nicht  
nicht, aber nicht, und  
nicht, sondern nicht.

Es habe ich nicht nur

stimmungslos, was mir  
afun ihm nicht gefelt.

7. Ich bin von ihm nicht  
Weswegen, welche ihm wenig  
lässt, und ein Stück wenig  
gibt, er ist zu mit der  
Stimmung abgesehen worden.

8. Ich bin von ihm nicht  
Weswegen, welche ihm wenig  
lässt, und ein Stück wenig  
gibt, er ist zu mit der  
Stimmung abgesehen worden.

Abstraktion in der Sprache ist  
Weswegen, welche ihm wenig  
lässt, und ein Stück wenig  
gibt, er ist zu mit der  
Stimmung abgesehen worden.

mm

„Sollten wir, und aben die  
Republikaner. Mögen sie  
ausserhalb der Reichs-  
L. M. Just. W. 1795  
hinzufügen.“

Gefunden von C. J. L.  
1795  
Frei: L. L.  
L.

Prag 15<sup>ten</sup> Julij 1795

Seiner Kaiserlichen  
Majestätlichen Hof-  
kammer zu Wien

Wird hiemit anzuzeigen  
dass die unterzeichnete  
Kommision die in dem  
Namen der Kaiserlichen  
Hofkammer zu Wien  
ausgegebenen  
Kaufbriefe  
zu  
versteigern  
hat

18347 / 2507

Eige





1834

2504.

Das Simontöschung Kommando in Carlsburg wurde  
den, folglich dies ein zum Simontöschung  
Kommando gehöriges Individuum zu betref-  
fen, mit sei-

er das Rezipienten von Werbestie Nummer  
Carlowitz mit seiner Anweisung in Bezug  
auf das Simontöschung Kommando, wurde  
ihm Hierauf in jedem Anlaufe unter-  
worfen, zu verurtheilen, nicht

von seiner Abhängigkeit der Hierauf von  
der Oberbehörden oder dem b. R. R. R.  
unter häufige seine Anweisung  
werden, unter der Überwachung und  
das zu, selbst gehörigen Personale in  
Neapolocent, dies ein bloß militärische  
Überwachung anzunehmen, und all ein  
Selbst zu befehlen sey.

Lemberg den 18<sup>ten</sup> Juli 1795.

Ergebenh.

1795  
2506  
Comere 1795  
Kunnt.

136  
Publ. Pol.

Nu. I  
sub l. Lubimion Kunibaud. zum Protokolll nam 24. Juli 1795  
über die gemeinsame Einmündigungs-Lammer  
so mit den Hipolodentzen und Berbestien  
unmündige geschlossene Kuntwalle, wegen der  
Übernahmungs-Gulden.

Amsterny, am 18. Juli 1795.

Die l. Kunibauder nicht über die  
von C. = n. M. N. 7054. vorgelegten  
Lamml, welche die gemeinsame  
mündigungs-Lammer und die  
sätzten und Berbestien  
[redacted]  
[redacted]  
von gemeinschaftlicher  
mündigt, hat

geg' Juli 1795 Rudz

am 28. Juli 1795 Copuliert.

Lasc: 21  
a II

Gegen die l. Kunibauder wegen

Zum Exp. vom 30. July  
mandt dem Bot. H. H. Magg  
Stadth. u. D. H. H.  
L. H. H. 1 Aug

71 Aug 1795

er, nach der Convention, auf welche  
sub l. Kunibauder nicht, die ungeschlichen  
sigen Klambauern zinner der Gemein  
ihnen nicht die Spauzimmankozium von  
scheiden Gemein, und zu Folge der  
der ungeschlichen gemeinschaftlichen  
die zollfreie Gemein der gemeinschaftlichen  
sachen verfahren, nach einem  
Übernahmungs über die gemeinschaftlichen  
mündigt und die gemeinschaftlichen  
gemeinsamen Satz, als Kuntwalle, die fast nicht

quod

gründlichen der Provinzen des Reichs  
fließen auszuweisen worden;  
Es muss aber auch die neuen Provinzen  
wegen Übertragung des Statutens  
mittelst der Provinzen getrennt werden  
man, welche Übertragungen nicht  
die Nijveloer Statuten nicht  
übertragen worden sind, sondern  
sie auf dem mittigen Ufer des  
Flusses der Provinzen so wenig als  
die Niederländer Statuten  
sind, nicht für eine unzulässige  
Übertragung zu fordern, nicht  
benutzt sind, sondern  
die Provinzen, welche die  
Cavaliersen Provinzen sind, in  
den am 29. April 1674 in  
den am 1. April 1674  
ausgegebenen Verträgen zum April  
von England und zum April von  
England zugeteilt haben, für eine  
Übertragung der Provinzen  
nicht zulässig Übertragung über den  
Fluss zugeteilt sind, und in diesen  
Verträgen sind die Provinzen  
die am 29. April 1674 in  
den am 1. April 1674

wurde in Loggung der ersten Viertel  
 Summirt und abgepflichtet wurde  
 die so unter den Klippen befindliche  
 eine, als man diesen die Luftmassen  
 der Gegend die Klippen unter  
 geschloß, man hat, und die Komposition  
 als gutten die Mithalsteinen sind  
 Summirt und abgepflichtet wurde  
 man hat, man hat, mit Holz  
 der Baum, man hat, man hat  
 für die Komposition, man hat  
 Komposition in der Komposition  
 man hat, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 man hat, man hat, man hat

Komposition, man hat, man hat  
 die Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat

Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat  
 Komposition, man hat, man hat

18340  
2,506

Sejourn our numerous benevolent  
soul, the Thielwald zu Hofstücken, and so  
abzuwarten, unser mit uns und das  
stimmte Gut zu Hofstücken, dem l. l.  
Gemeinschaftsamkeit aber die  
unvollständige Darstellung, dem in  
und dem Zusammenhang zu sehen, und  
Cambridge

Stimmung.

ad 20116  
Copie



Amnestierungskommisarius bestanden sind,  
und durch die vorgelassene Überlieferung der  
Neapolitaner Überlieferung von dem Kaiser  
durch die Anordnungen von dem Kaiser  
malle, magu die Überlieferung gegeben  
sind, nicht mehr

Es auch von Cantonier, Hinc, malen  
manche nicht von dem proz. Oberverwaltungs  
Rat, und nach dem Anordnungen best  
ist, nicht, von dem = May 6. J. vorgelass  
von dem Amnestierungskommisarius überlief  
den manchen, nicht

Es von Vizepräsident von Neapolitaner  
von Paulowitsch mit seiner Anord  
nung durch die Amnestierungskomm  
misarius, malen Hinc in jedem Sub  
stanz, nicht, zum Anordnungen ist,  
nicht

Es man nicht Anordnungen von dem Hinc  
von dem H. proz. Oberverwaltungs  
von dem H. Anordnungen durch den  
Anstalt nicht sagen können, manchen die  
Überlieferung und die zu selber vorgelassen  
Kommissarius in Neapolitaner sind nicht  
das, nicht, nicht Überlieferung manchen  
sind, und nicht nicht zu bestanden  
ist.

Commissarius

Commissarius

B. 947  
2507.

ad 116

Copy

Chy...



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**